大公報

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬一千零九十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳真：八三四五一○四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙五張半　零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

●中澳高級管理人員聚滬交流經驗……二版
●緬甸軍政府承諾將交出權力……三版
●上訴庭裁決失效將令多項附例無效……八版

要採比經濟特區更優惠政策

浦東將興辦保稅區 允外商做轉口貿易

商業零售等行業對外商亦可試辦

【新華社上海二十八日電】上海浦東開發區將部分實行比中國大陸現有的特區更為優惠的政策，同時要採取深圳、海南洋浦以及廈門特區吸收國外資金的三種方式，使浦東開發立足於外向型，以利用外資為主，再現上海作為國際大都市的魅力。

道是上海市外國投資工作委員會常務副主任葉龍蜚在今天舉行的中澳高級管理人員討論會上說的。它引起了一百五十多名出席會議的兩國工商、金融、農業、畜牧業、貿易、法律界等人士的極大興趣。

他說，浦東開發區將部分實行比特區更優惠的政策，如在保稅區內，允許外商舉辦貿易機構，從事轉口貿易，以及為區內外商投資企業代理本企業生產用原材料、零配件進口和產品出口業務。

他還說，浦東開發區將採取更加靈活、多樣的方式，吸收國外資金。既要採取深圳特區的方式「築巢招鳥」，由上海自己修建基礎設施和標準廠房，更要爭取海南洋浦的方式，「引鳥築巢」，由外商投資成片開發土地，還要吸收廈門特區「為帶巢來」的方式，由外商投資開發土地並帶來投資夥伴。

他表示熱切希望港、澳、台企業家和外國企業家到浦東投資開發，興辦企業。

葉龍蜚說，浦東也部分實行特區現有的政策，如允許外商投資興辦第三產業，對現行上海規定不准或限制外商投資經營的如商業零售等行業，都可以在浦東開發區試辦。

他說，考慮到上海目前已有一定的證券交易量，以及開發浦東後交易量增加的趨勢，今年內準備建立證券交易所，為「三資」企業股票上市創造條件。

對房地產業將採取更加開放政策，擴展土地使用權有償轉讓業務，以更加靈活的方式，搞活房產經營，如騰出上海浦西的花園洋房整修，向國內外拍賣，允許中外合資房產經營公司經營房地產等。

朱鎔基昨向外商透露

上海浦西三開發區 將享浦東優惠政策

【新華社上海二十八日電】上海市市長朱鎔基今天透露，上海市正在研究浦西三個開發區享有與浦東一樣的優惠政策。他說，浦西有許多老企業需要改造，外商可以在原地投資改造這些老企業，也可以搬到浦東去，這都享有同樣優惠。

朱鎔基是今天在此間召開的第七次中澳高級管理人員討論會上，會見近五十名澳大利亞企業家和銀行家時說這番話的。

這位市長在回答澳大利亞代表的提問時說，浦東開發時間將會比深圳快，大約兩年半至三年可以基本完成主要的基礎實施建設。這是因為浦東已有一定的市政公用設施，如煤氣、電力，現在需要建設的是過江交通和港口。第一座黃浦江大橋正在施工，明年底完成；第二座大橋明年開工，一九九三年完成。以這兩座大橋為樞紐，將建造高速公路，二至三年內完成。

他說，位於長江口的新港區，今年七月一日可以動工，到一九九三年前完成。

他歡迎外國企業家到浦東投資基礎設施和批租土地。另外，浦西有三個開發區，也可以到那裏投資辦企業。

他說，上海與澳大利亞可以交易和合作的領域十分廣泛，如上海紡織工業需要羊毛，鋼鐵工業需要鐵砂，畜牧業需要飼料等，澳大利亞都有豐富的資源。

世界杯足球比賽專輯 本報六月一日起刊登

特派記者採訪 敬希讀者垂注

本報為加強報道今年在意大利舉行的世界杯足球決賽，六月一日開始特闢專版詳細報道，七日起將增至四大版，圖文並茂，介紹球場內外的最新動態及對球賽的權威述評分析，敬希讀者垂注。

本報兩名特派記者將於日內啓程赴意大利，匯合兩名駐歐記者及特約意大利資深體育評述員，實地採訪報道。

中英昨在天津簽約 合資在英建「中國城」

投資四億鎊建築物有酒店寫字樓文娛設施

【新華社天津二十八日電】天津到英國投資合作興建「中國城」的簽約儀式今天在這裏喜來登大酒店舉行。天津市長聶璧初主持了簽約儀式。

「中國城」——「中國經濟貿易中心（倫敦）」是一組具有中國風格的綜合性建築羣，佔地十四英畝（合八十四畝），總建築面積一百六十萬平方英尺，總投資約四億英鎊。計劃中的建築羣包括展覽中心、信息中心、文化娛樂中心、保健康復中心、旅館、辦公樓、各種類型店舖以及中國式的花園、廟宇和寶塔等。

合作興建「中國城」的四方是：天津道克蘭有限公司、英國倫敦道克蘭開發公司、奧林匹亞與約克公司、帝國房地產集團。

據稱，「中國城」項目是中國在英國的第一個大規模投資項目。興建的目的在於為中國和天津在西歐金融商業的心臟地區建立發展經貿合作的現代化基地，以期成為對英國開展經貿活動的窗口，促進中國對西歐國家的經濟貿易的發展。

據悉，中國、英國和西歐國家的一些有關組織和企業屆時將在那裏進行經濟、貿易、金融、技術和信息交流活動，同時為交流培訓人才提供良好的場所。

「中國城」位於倫敦泰晤士河畔北岸的道克蘭地區，道克蘭地區的開發是當今世界上最大的城市改造項目。這裏投資環境良好，一些國家紛紛到這裏投資。「中國城」是眾多投資項目中的一項。

預計一九九二年起各項建築陸續竣工，一九九三年第一期工程全部完工。英國倫敦道克蘭公司副董事長考克斯勛爵和英國駐華大使唐納德爵士參加了今天的簽約儀式。

「六一」兒童節前夕，中國的小女孩穿上自己心愛裙子，登台表演（中新社）

上海代表團抵深圳考察

為開發浦東汲取經驗

【本報記者司徒菁深圳二十八日專電】負責上海市浦東開發工作的上海市委副書記、常務副市長黃菊，率領一個有市府副秘書長、外經委主任、計委主任、財政局長、銀行行長、土地出租辦主任、協作辦副主任等官員組成的上海市赴深圳考察代表團一行十一人，到深圳經濟特區進行考察和交流情況與經驗。

黃菊副市長一行是昨日下午抵達深圳的，受到深圳市委副書記鄭良玉等熱情接待。今天開始，雙方官員就浦東和深圳的開放開發工作，對口進行交流經驗，互相學習。代表團還參觀全國首家中外合資電子企業——深圳康佳電子有限公司、沙頭角中英街和錦繡中華微縮景區，將於明天下午離開深圳。

據悉，自頒布成片開發、開放浦東的政策以來，浦東受到大批外商關注。已有一千多家外商到新成立的浦東開發辦公室諮詢。為了制訂開發浦東的具體方案和具體政策，上海因此組織這個高層考察團來廣東考察。

包括周光召錢三強等

卅科學家聯名建議 重點發展理論物理

指出影響各科學領域新突破在醞釀

【新華社北京二十八日電】周光召、于敏、朱洪元、何祚庥、錢三強、黃昆等三十一位中國著名科學家最近聯名建議國家有關部門把理論物理列為九十年代重大前沿課題，以推動自然科學乃至高技術的發展，促進人類科學宇宙觀不斷深化。

這三十一位科學家分別是來自中國科學院、北京大學和清華大學的中科院學部委員、研究員或教授。其中的一些科學家曾為中國的原子彈和氫彈的研製成功建立過卓越的功勛。

他們在建議中說，九十年代的理論物理正在醞釀着新的突破，一旦這些突破在世紀交替之際成為現實，將很快對有關的基礎科學、應用科學、高科技包括國防科技領域產生巨大影響。

建議說，只要在國家「八五」期間（一九九一至一九九五年）增加一些投入，措施有力，組織得當，吸引後備人才，中國完全能夠在一些重要方面達到國際水平，並在下世紀初，在理論物理的國際舞台上全面進入先進行列。

專家們建議應予以解決的關鍵科學問題包括：

——九十年代若干大型對撞機和新型加速器已經或即將投入運轉，在粒子物理前沿可能醞釀着新的突破，要抓住時機，力爭作出有開創性的在國際上領先的工作；

——研究與北京正負電子對撞機緊密相關的物理問題，作出具有中國特色的並在國際前沿有影響的系統工作。

——研究超高能粒子物理和高能重離子碰撞物理，在探索超微觀物理新規律方面作出前沿性重要工作；

——進一步開展粒子物理及甚早期宇宙學的研究並與量子宇宙的研究相銜接，作出有特色的工作；

——研究原子分子物理及原子核理論中若干活躍問題；

——研究以高溫超導、亞微觀系統和有機導體為對象的強關聯多電子系統；

——研究符號動力學及其在實際問題中的應用，時空渾沌和圖樣生長，以及生物膜的物理性質等課題。

楊尚昆在阿會華僑時說

中央政府希望台灣 盡快統一共同發展

大陸歡迎台資投資對雙方有利

【中新社布宜諾斯艾利斯二十七日電】中國國家主席楊尚昆今天於此間表示，中央政府希望台灣能盡快與祖國統一。

下午五時許，楊尚昆在中國駐阿根廷使館與旅阿華僑、華人合影留念。

楊尚昆得知來參加會見的華僑華人代表許多來自台灣，便談起台灣話題。他說，台灣有好的地方，大陸也有好的地方，並不是台灣甚麼都好，大陸甚麼都不好。

楊尚昆說，台灣的資本要尋找出路，大陸歡迎台灣投資者，投資於雙方有利，大陸希望與台灣共同發展。

楊尚昆說，中國是一個很大的市場，福建廈門等地對台胞開放，每天都有台胞到大陸來。

他向在座華僑、華人通報了中國國內的情況，並希望他們多到中國看一看。

阿根廷華僑、華人送給楊尚昆一個一米見方的大鏡框，這個金邊鏡框中六十四個字的賀詞是用羊皮剪製的。華人葉季安先生撰文並書寫，他告訴楊尚昆，這代表了阿根廷華僑、華人的心意。

今天上午楊尚昆一行驅車前往布宜諾斯艾利斯郊外，參觀了「索克馬」財團董事長馬克里農莊，並觀賞了民俗表演。

晚上，楊尚昆會見了阿根廷參議院臨時議長愛德華多‧梅內姆。

歐美中國一批科學家參加

李政道在京主持研討會 探討物理學最前沿領域

反對國外有人簽名要「抵制」中國

【新華社北京二十八日電】來自美國、西歐和中國的一批著名科學家今天開始在京展開為期十天的學術交流，探討物理學領域最前沿的問題。

這次「TeV物理研討會」由中國高等科學技術中心主任、諾貝爾獎獲得者李政道教授主持，出席會議的國外代表來自美國費米國家加速器中心、美國勞倫斯國家實驗室、美國賓州大學和歐洲核子中心等世界著名研究所和實驗室。

TeV是指萬億電子伏以上的物理能區，這個能區是當今粒子物理的最前沿領域，世界上正在計劃建造40TeV的質子對撞機，通過這樣高能量的質子的相互作用，了解這些自然界最基本物質的構成、性質和相互作用。

李政道對記者說，中國在粒子物理領域已經取得相當的成功，這次會議將使中國的科學家和世界科學家更緊密地結合起來。

在談到中美科技合作時，李教授說，近年來中美在科學技術領域的合作已經取得了很大的成功，如北京正負電子對撞機的建造，這種成功的合作是舉世公認的。他表示希望中美關係有所改善，有更多的美國科學家來華訪問，更多的中國科學家赴美交流。

在回答有關國外少數人簽名要「抵制」在中國舉行的國際學術會議一事時，李政道說，我反對這種簽名。科學的交流是國際性的，科學是屬於全人類的。他說，今天召開的這個會議就是一個強有力的證明。前來參加會議的都是國際上第一流的科學家。

中國科學院院長周光召也表示，中國奉行對外開放政策，願意和其他國家發展科學交流。他認為，科學家的自由交流和友誼有助於創造一個促進人類進步的健康的國際環境。

李政道和周光召都表示希望，中美兩國將更多地培養青年科學家。據了解，在這次會議上，一批年輕的中國研究生將同世界一流科學家一起登台演講。

通訊

北京武警防暴表演記詳

吾京保

五月二十三日下午，中共中央總書記、中央軍委主席江澤民、國務院總理李鵬以及喬石、姚依林、宋平、王震等黨和國家領導人驅車來到北苑武警北京指揮學校訓練場。在這裏將舉行北京市公安幹警、武警北京總隊和特警學校的訓練匯報表演。

擒拿格鬥一招制敵

下午三時三十分，十六顆紅色信號彈騰空而起，三千名公安武警戰士和八十輛軍車組成二十四個方隊，在軍樂曲聲中接受檢閱。這是在中共歷史上，中央軍委主席第一次檢閱武警部隊。

接着，防暴訓練匯報表演開始。首先是擒拿格鬥、抗擊打功、防暴隊形展開、警棍盾牌等技術科目的匯報，只見近百名戰士進行的防暴隊形展開，猶如排山倒海，前後行動整齊劃一，喊聲雷動，動如脫兔，靜若處子，擒拿格鬥，一招制敵，乾淨利落，抗擊打功銅頭鐵臂，堅不可摧，警棍盾牌操舞得眼花繚亂，攻則大兵壓境，守似銅鐵長城。

手砍磚劈磚撕磚

北京總隊五支隊戰士表演的硬氣功格外引人注目。四十名入伍不久的新戰士經過刻苦訓練，手砍磚、劈磚、撕磚都顯得輕鬆自如。只見戰士們跨步、挺胸、運氣，將氣、意、力合而為一，隨着「呀」的一聲吶喊，一掌下去，四塊疊在一起的紅磚便被齊刷刷地切斷。接着，他們又像切豆腐似的用手掌將一塊磚砍成四截，而且手不傷，氣不喘。訓練匯報總指揮孟振德大校將兩截斷石呈到江澤民、李鵬面前。江澤民主席摸了摸那整齊的石頭切口，高興地誇讚說，「真不簡單！」

將技術科目表演推向高潮的要數特警學校學員們那神奇而又精湛的技藝。特警隊員劉茂東將一支半自動步槍的槍刺頂在自己的喉部，用槍托推着一輛靜止的「平治」轎車，隨着「呀」的一聲吶喊，轎車被緩緩地推動向前。江澤民帶頭鼓起掌來。

手指鑽磚．槍刺頂喉

特警隊員盧保良手指鑽磚的功夫早已為廣大觀眾所熟悉。今天，他在表演時，首先在磚上用手指「刻」出一個蒼勁有力的「功」字，接着又用手指鑽磚。坐在主席台前排的王震接過這塊紅磚，高興地把右手食指伸進洞中，連連點頭稱讚。特警隊員薛軍表演「頸部開石」，更令人嘆為觀止。他用一塊磚頂住喉部，一塊百餘斤重的石條壓在頸部，一名戰士掄起手中大鐵錘拚命朝石條砸去，只聽「咣」的一聲，石條斷為兩截，而薛軍却安然無恙。江澤民等人連續兩次為薛軍的成功表演鼓掌。

驅散鬧事人羣

接下來進行的是解救人質、排除爆炸物、驅散鬧事人羣等帶有實戰背景的戰術科目表演。這些實戰性強的表演項目引起參觀者極大興趣。一名「不法分子」將一包爆炸物置於一輛車底部，企圖製造事端。公安幹警接到報警後迅速出動，控制現場，在引導員的引導下，三條精明的警犬很快便發現目標，轉眼間將「不法分子」生擒活捉。而後，排爆手取出炸藥，裝於防暴球內，將其轉移引爆。

表演結束後，北京市長陳希同發表講話，希望廣大公安幹警、武警部隊指戰員，再接再厲，為保衛第十一屆亞運會勝利召開再立新功！

【本報北京二十八日專電】

中外金融業者聚滬 探討中國證券市場

【本報上海二十九日專電】來自法、美、英、日等國金融界高級人士今天與中國、香港地區的同仁聚會上海，探討中國證券市場發展前景。這是建國以來首次舉行有關證券業的大型國際研討活動。

上海已成為中國最大的證券交易中心。本市現在可上市的證券近三十種，上市總量達三十多億元。到今年四月份止，在全市四十多個交易點上的各類證券成交額高達一九‧五億元，居全國各地之首。

中國人民銀行金融管理司司長今天透露，一九九○年將計劃發行各種證券四三○億元，其中計劃發行各種國債券二八五億元，並準備採取措施，減少行政攤派，改進發行方式。同時，允許一九八九年以前發行的各種國債券和其它各種證券上市交易。他是在今天起舉行的「發展證券市場國際研討會」會上講這番話的。

張繼正秦孝儀等人 上周末為少帥暖壽

張學良精神頗佳並談論宗教信仰

【本報訊】台北《聯合報》消息，幾位接近張學良的友人，二十六日在此間以晚宴為張學良暖壽。

據報道，二十六日下午六時半，張繼正、秦孝儀等幾位張學良的友人，在台北市光復南路「華視大樓」，邀請張學良夫婦晚宴。席間，張學良精神頗佳，言談之中對宗教寄情至深。

據報道，六月一日壽慶當天張學良可望如期赴會接受賀壽，這將是一九三六「西安事變」後，五十四年來張學良首次公開露面。儘管籌備方面對邀請柬發送頗為慎重，但預料海內外組團返台祝壽的賓客將逾千人。

張學良這些年來是否自由，廣受海內外人士關注。這次九十大壽，由與張學良相交逾半世紀的「總統府」資政張羣發起，獲決策方面支持。

由於外界多年來對張學良案「平反」的呼聲不斷，台灣黨政高層方面認為，擴大張學良的祝壽活動實質意義上已超過「平反」。「總統府」秘書長蔣彥士二十七日表示，「為漢卿先生祝壽，現在已經沒有平反的問題了」，一名有資格代表決策方面發言的人士也說，「一張先生獲得尊崇，行動完全自由，是無庸置疑的事」。

據報道，「張學良夫婦現仍寓居北投復興三路，平日蒔花、信教、交友，深居簡出。由於不欲受外間打擾，有關方面仍派有崗哨，致海外仍有行動不自由的印象」。

粒子國際討論會 百專家在滬出席

【香港中國通訊社上海二十八日電】「一尺之棰，日取其半，不可窮盡」之中國古訓，今日竟成為一百多名海內外物理學家在此間研討交流的中心話題。

今天在上海舉行的「強子和原子核的夸克－膠子結構」國際討論會，是中外專家就這一領域首次進行的大規模學術交流。來自美國、蘇聯、西德、日本、瑞士、加拿大等十一個國家和地區的二十多名物理學家參加了這次會議。台灣的專家亦首次前來與大陸同行進行交流，專家們共提交了五十四篇論文，其中十八篇體現了最新的研究成果。會議將給有突出成就者頒獎。

強子和原子核的夸克－膠子結構，是當前基本粒子研究領域中所能涉及的「最微世界」。該學科已成為當今核物理研究中最活躍的前沿之一，對探索新的物質世界，奧秘意義非常。

據悉，近年來中國已與許多國家就此展開了相當廣泛的交流和合作，並在這一領域獲得很大進展，某些方面的研究有獨到之處。

台灣積極籌設 兩岸中介機構

【本報訊】台北消息：據《中央日報》報道，經濟部官員稱，對於籌設兩岸中介機構事，因為「基於事實的需要，我方仍積極籌設中」。

由「海峽兩岸商務協調會」會長張平沼率領的訪問團，正在北京訪問，並會見了江澤民，外界因此聯想，是否會由該會來扮演未來中介團體的角色。

對上述疑問，經濟部官員表示，對民間熱心參與兩岸經貿的協調，當局樂觀其成。但因兩岸中介機構涉及的範圍甚廣，可能需由大型財團法人來擔任。而外貿協會則是考慮的對象之一。

戈爾巴喬夫困難雖多 布什相信其地位鞏固

展望峯會預期德國問題分歧嚴重

【美聯社緬因州肯尼班克港二十八日電】布什……國內仍然相當穩固。」

……理的是蘇聯領袖來美國討論問題。」

布什說：「他曾度過不少難關。對東歐的劇變我認為他有一定的功績。我個人的意見是他在……率商談的人。……我希望縮窄彼此之間的分歧。」

【合衆國際社緬因州肯尼班克港二十八日電】度過陣亡將士國殤日周末四天假期的布什總統星期一說，他決要準備好本星期與蘇聯總統戈爾巴喬夫的會議了。布什在阿倫代爾哥爾夫球場打完第一洞時對記者說：「我盼望會議快點到來。」

他說，他計劃在戈爾巴喬夫總統星期四抵達白宮之前，讀完兩份報告，然後與幕僚舉行「兩天緊湊的會議」。

他說，我們的議程很廣泛，有德國統一問題、美蘇限武、常規軍力、化武、各種商業協定，以及……

東京美元下挫破一五〇關口

【法新社東京二十八日電】美元星期一在拋售壓力下在東京跌破一五〇關口，收市報一四九點四五日圓，比星期五收市的一五〇點〇五日圓低〇點六〇日圓。

經紀商說，雖然沒有特別的刺激因素，但大戶及外匯銀行拋售美元會激起較高的日……

葉利欽向對手建…… 俄羅斯組聯合……

【美聯社莫斯科廿八日電】民粹派葉利欽星期一重新角逐俄羅斯主席職位，並提出與其保守的對手共組聯合政府。

葉利欽在俄羅斯議會講話，邀請共產黨集團及其他組織的成員「制訂」一個使俄羅斯大多數代表高興的協議。

總統戈爾巴喬夫上周曾反對葉利欽提出的把經濟和政治決策權由中央當局轉移到共和……

斐濟海底岩洞揭秘 發現四具巨獸骸骨

潛水員稱體長十米疑是史前動物

賽蟹 布里斯本人星期日為「立即保護所有兒童」基金會籌款，舉行了澳洲最新流行的賽蟹，圖為一個蟹主在起跑線上努力催促其「選手」。（美聯社）

在滬舉行 百五十人參加

中澳高級管理人員交流企業管理經驗

朱鎔基談抓住時機加快開放步伐

【本報上海二十八日專電】「中澳高級管理人員討論會」今天在上海新苑賓館開幕。中澳兩國總理李鵬和霍克分別發來賀電，共祝討論會圓滿成功。討論會的主題是「澳大利亞—中國，九十年代我們的角色」。

中國企業管理協會會長袁寶華、澳中貿易合作委員會主席麥卡文先後致開幕詞，上海市市長朱鎔基出席會議並致歡迎詞。

中澳高級管理人員討論會，是由中國企業管理協會和澳中貿易合作委員會共同協商和發起的。七年來，討論會交替在中國和澳大利亞舉行。中澳兩國的企業家，通過討論會這種形式，增進了相互的了解和友誼，為促進中澳兩國的經濟、貿易和科學技術等方面的合作，以及交流企業管理經驗取得了可喜成果。

在開幕式上，朱鎔基講，這次會議安排在上海舉行，將有助於各位加深對上海的了解，促進上海企業管理水平的提高，也有益於上海外向型經濟的發展。他指出，最近，中央同意上海開放浦東，開發浦東，上海將抓住這個時機，加快對外開放的步伐，振興和發展經濟。我們熱誠地歡迎各國企業家們把握良機，到上海來發展他們的事業，也歡迎外國的專家、學者為上海提供有關的諮詢。我們將以高效率的工作，高質量的服務，盡力為他們創造一個理想的投資環境和條件。

開幕式後，朱鎔基市長會見了澳大利亞的五十多位與會代表，並回答了他們提出的問題。

這次會議舉行兩天，出席會議的有國家體改委副主任張彥寧，上海市外資委副主任葉龍蜚以及中澳雙方專家、企業家和新聞界人士共一百五十人。

澳中貿易合作委員會執行理事麥卡文和副主席基奧在會上分別作了「在澳大利亞銷售中國的產品」以及「為中國產品在澳大利亞開拓市場的講話」。

澳大利亞駐華大使沙德偉和駐滬總領事麥獸瑞先生出席了會議。會議期間，中澳雙方與會者，就經貿、技術合作和企業管理經驗進行了充分討論和交流。

「六四」事件前夕 袁木答問闡述民主

稱沒有理由放棄和放鬆民主政治建設

【中新社北京二十八日電】「六四」事件前夕，國務院研究室主任袁木就加強社會主義民主政治建設發表了講話。

袁木說，中國共產黨一再強調要繼續加強社會主義民主和社會主義法制的建設。民主是社會主義的本質特徵，是社會主義中應有之義。以全心全意為人民服務為根本宗旨的共產黨人，既沒有理由把社會主義同民主分割開來、對立起來，把民主看作是外在於社會主義的東西，更沒有理由拒絕、放棄和放鬆民主政治的建設，這是我們在民主問題上的第一個根本態度和根本立場。

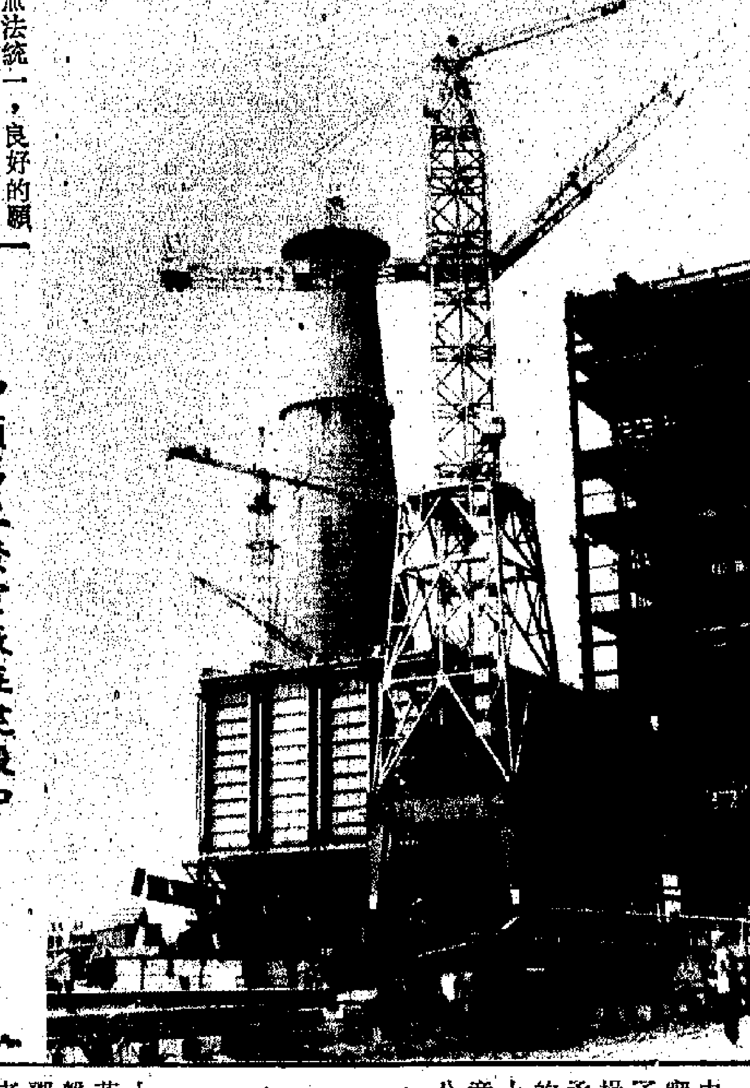
談話是以回答《黨建》雜誌兩位記者的提問的形式進行的。

關於去年北京政治風波，袁木說，當時，極少數人利用學潮，掀起了一場有組織、有計劃、有預謀的政治動亂，進而在北京發展成了反革命暴亂。動亂和暴亂的策劃者們或者說幕後指揮者們的目的，根本不是什麼推進民主，而是為了推翻中國共產黨的領導，變社會主義的人民共和國為資產階級共和國。這場鬥爭的實質，在國內是資產階級自由化和四項基本原則的尖銳對立；在國際是滲透與反滲透、顛覆與反顛覆、和平演變與反和平演變的嚴重鬥爭。

袁木也承認，在去年那場風波中，有些人之所以捲入，動機和目的確實是為了幫助共產黨反對腐敗，推進民主，這種主觀願望不能說不好，這種和極少數動亂暴亂分子的目的是根本不同的。他們的愛國熱情也是黨和政府始終予以肯定的。但是，在當時動亂和暴亂越鬧越兇、社會主義祖國已面臨被顛覆危險的大背景下面，任何參與都只能助長動亂暴亂的氣焰，出於好心的動機和實踐效果無法統一，良好的願望都不可避免地被極少數搞陰謀、搞顛覆的人所利用了。

袁木坦言中國在社會主義民主政治建設方面還有不足之處，還存在着缺陷。

他說，一年多來，中國在民主政治建設方面雖然做得不盡如人意，還是取得了不少成績。表現在：決策民主比過去做得更自覺更認真了；人大及其常委會的民主監督、法律監督、工作監督作用逐步有所加強；公佈和實施了《中共中央關於堅持和完善中國共產黨領導的多黨合作和政治協商制度的意見》，幹部人事工作的民主程度有所提高，初步擴大幹部選拔上的選舉權和監督權，有的省試行了公開選拔廳局長的制度；各級監督、審計部門的作用逐步增強，羣衆監督渠道明顯增多，不少案件是羣衆舉報發現的。



神頭第二發電廠在建設中

山西省神頭第二發電廠已進入全面安裝階段。該發電廠是一座大型坑口電站，設計裝機總容量為二百二十萬千瓦。一期工程從捷克斯洛伐克引進兩台五十萬千瓦發電機組，將分別於一九九一年和一九九二年投入運營。該發電廠高二百七十米的雙筒煙囪已修建至一百一十七米，它將是國內最高的煙囪。（新華社）

新華社引港台輿論 評李登輝就職演說

指其鼓吹「一國兩府」比蔣經國倒退了

【新華社北京二十八日電】港台輿論連日來紛紛批評台灣當局近一時期提出的大陸政策以及李登輝五月二十日在「總統」就職演說中談到的不利於祖國和平統一的主張。

港台報紙認為，李登輝就發展兩岸關係提出的先決條件，大陸「顯然無法接受」。國民黨《中央日報》載文表示，台灣當局「大陸政策」的「最終目標」是要「促使大陸實行民主政治、自由經濟制度」。香港報紙就此評論說，所謂的「民主政治及自由經濟制度」，「仍然是要中共在大陸實行與台灣一樣的社會制度，說到底，就是以「台灣經驗」統一大陸。」台灣和香港報紙認為，這是「糊塗的空想」，「實際上是把統一問題推到遙遙無期」。台灣一家報紙還說，李登輝的「大陸政策」「沒有增加新的意義」，是「沒有出路」的。

近一個時期來，台灣當局多次鼓吹海峽兩岸「必須以「政府對政府」的對等立場」「才有談判的可能」，聲稱「一國兩府」是政治現實」，李登輝就職演說中更是「明顯表達了「一國兩府」的理念」。香港、台灣的一些報紙在評論中指出了台灣當局這一論調的不可行性和危險性。國民黨籍「立法委員」黃河清認為，兩岸溝通談判「比較理想的是黨和黨來談」，「政府和政府談判是不可能的」。香港《成報》發表社論說，台灣當局「既不接受「一國兩制」，又不接受國共兩黨對等談判，反而提出「一國兩府」」，這「實際上等於承認「一中一台」」，「在一個中國問題上，李登輝實際上比蔣經國倒退了。」甚至連國民黨操縱的報紙也不得不承認，「一國兩府」的推行「畢竟有法理上的爭議」。一些報章還指出，台灣當局公開提出「一國兩府」，以及要求「在國際上有獨立的政治空間」，如此政策，將給予「台獨」分子可乘之機，是危險的。

祖國和平統一，是所有中國人的共同心願。多數港台輿論希望台灣當局「以民族大義為重」，對祖國和平統一「不該再提出什麼先決條件，設置新的障礙。」

台擬辦世界博覽會 投資五千億新台幣

【本報訊】台北消息：經濟部主管官員透露，一項投資新台幣五千億元、開發一百五十公頃土地、預計未來十年內在台北舉辦「世界性博覽會」的計劃，正在積極策劃中。

據《中華日報》報道，這名官員說，這項計劃如核准實施，將在台北另建一個新城市，不但在海外展現台灣經濟實力，在台灣也可刺激經濟景氣。

這位官員表示，台灣「有足夠的實力舉辦世界博覽會，雖然投資甚巨，動員的人力、物力空前龐大，可是回收的效益將遠超過投資」。

鄧穎超昨會見池田大作夫婦

日創價學會近三百人訪華

【新華社北京二十八日電】中南海西花廳今天下午充滿歡聲笑語，精神飽滿的鄧穎超在這裏同日本老朋友池田大作先生暢敍友情。

作為日本創價學會（日本最大的政治宗教團體）名譽會長，池田先生已是第七次訪華。這次，他受創價大學理事會之託，給鄧穎超帶來了「創價大學最高榮譽獎」證書和獎章，並由他的夫人池田香峯子代表創價大學校長將獎章給鄧穎超戴上。

池田先生原來考慮鄧穎超年事已高，本想向她授獎之後便告退。但鄧穎超興緻勃勃，同池田先生一談就是半個多小時。

鄧穎超說，池田先生多次訪華，充分表明了中日友好的連續性，相信池田先生這次率團訪華，必將進一步加深兩國人民之間的友誼。她請池田先生向日本訪華團的其他朋友致以親切的問候和良好的祝願。

池田先生對鄧穎超充滿敬意，言談之中稱她為「人民的好母親」。

鄧穎超說：「我做的工作還是很少的，不要過分稱讚。」

池田先生這次訪華，還將在北京舉辦「池田大作攝影展」。鄧穎超以茶代酒，預祝池田先生訪華成功及攝影展成功。她說，池田先生的攝影作品展覽是中日友好花園中又綻開的一朵新花。

會見結束後，鄧穎超一直將池田夫婦和創價學會會長秋谷榮之助等日本朋友送出西花廳大門，頻頻向他們揮手告別。

【時事社北京二十八日電】日本創價學會名譽會長池田大作、會長秋谷榮之助等，應中日友好協會（會長孫平化）的邀請，作為創價學會第七次訪華團（約二百八十人）的第一批成員，二十七日下午乘中國國際航空班機抵達北京。大部份成員定二十八日抵達。

池田名譽會長作為「中國的老朋友」，將於三十日會見李鵬總理，三十一日會見江澤民總書記等。

西藏旅遊限制不久將會放寬

【路透社四川省成都二十八日電】官員說，中國不久將放寬到西藏的旅遊限制，但背囊遊客將仍被拒。

成都一名高級旅遊官員說，只准三人以上團體前往西藏旅遊的規定將會取消，個人不久也將獲准前往。

但這位官員說，這些個人必須成團出發，有導遊，有嚴格的參觀行程。

徐州鐵路樞紐擴建 新型大編組站落成

兩大幹線交點 四省交界處

最高日辦理列車輛數已突破二萬輛

【中新社南京二十八日電】一個三級十場、設備先進的半自動化大編組站日前在徐州落成，使重鎮徐州的咽喉敞開，列車壅塞狀況不復出現。

徐州鐵路樞紐位於津浦、隴海兩大鐵路幹線的交叉點和江蘇、山東、河南、安徽四省交界處，是全國路網性的樞紐之一，對華東乃至全國的經濟都有重大的影響，改造前的徐州樞紐分為兩大部分，作業十分不便，編解能力與需要遠不適應。一九八五年至一九八六兩年間，徐州站在站外等線的列車達一萬五千多列，平均每天都有二十餘列，成為嚴重的「卡脖子」地段。

根據國務院「南攻衡陽、北戰大秦、突破徐州」的決策，徐州樞紐擴建工程一九八五年被列為國家「七五」重點工程。至今在方圓三百二十平方公里的範圍內建起了包括六座大型鐵路立交橋在內的一百五十五座橋涵，修通了茅夾等兩條鐵路聯接線，改建了大湖等七個周邊站，建成了新型雙向三級十場的大編組站。

如今東南西北四個方向的列車，全部實行立體交叉、各行其道。編組場內，列車的編解除少數有特別需要的外，全都有駝峯分解，所有的道岔由信號集中控制，自動轉換，進入股道的車輛由雷達測速、緩行器制動。調車人員不再需要手工撥岔道，高速上下車手閘制動了。一趟列車通過僅需十分鐘便可編解完成。目前，徐州站的最高日辦理輛數已突破二萬輛。

縱橫談

印巴為克什米爾準備一戰

施君玉

近來印度和巴基斯坦的軍隊向克什米爾大舉調動，雙方箭拔弩張，戰爭可能再度爆發。美國稱自蘇聯方面獲得情報，印度數萬軍隊不但在巴基斯坦國境集結，而且進入隨時可能使用核武器的態勢。但昨天蘇聯否認對美國提供上述消息。

另一方面，美國根據其軍事衛星拍攝到的照片顯示，巴基斯坦軍的運輸隊從首都伊斯蘭堡近郊的卡夫達一處秘密核武器工廠裝載若干武器駛向軍用機場。美國還根據軍事衛星偵得的資料分析，估計巴基斯坦空軍機「F十六」已裝上一種核彈用的特別裝置。

在印巴局勢緊張聲中出現的這些傳說未必準確，但是，美國卻採取「寧信其有」的態度。第一，五角大樓在上星期成立了一個印巴問題的特別委員會，分析、探討印、巴再次爆發戰爭的可能性。第二，美國當局認為現在印、巴之間的事態是「古巴導彈危機以來具有最大潛在核戰爭的威脅」。不久前美國已特派使到印、巴調停雙方的衝突，至今卻無成果。

印巴調集大軍確係事實，萬一爆發戰爭，必使亞洲又出現一處局部地區熱戰，周圍的國家不安。

克什米爾（全名查謨—克什米爾）位於印度、巴基斯坦、中國、阿富汗和蘇聯之間，具重要戰略地位，面積二十一萬平方公里，人口七百餘萬，其中與中國的接壤國界最長，達一千二百多公里（西藏部分是五百多公里，新疆部分七百多公里）。所以克什米爾的局勢惡化，不能不引起中國的關注。

克什米爾是當年英國遺留下來的歷史問題。一九四七年印巴分治，英國「蒙巴頓方案」規定，穆斯林佔多數的地區劃歸巴基斯坦；同時又規定，克什米爾的歸屬問題即加入印度或巴基斯坦，或獨立，由該地區的土邦王公自已決定。克什米爾大多數人是穆斯林，要求歸屬巴基斯坦，但當時的王公是印度教徒，傾向印度，因此在印巴分治時，克什米爾歸屬問題卻未解決。

印巴分治不久，雙方即在一九四七年十月在克什米爾爆發戰爭，之後聯合國印巴委員會出面調停，決議通過停火、非軍事化和公民投票三個步驟解決糾紛。可是問題一直拖延下來。印巴領導人多次會談均無結果。一九六五年一月爆發第二次印巴戰爭。一九七一年十一月爆發第三次。一九七二年七月印巴兩國首腦簽署「西姆拉協定」，雙方同意尊重七一年十二月停火時的控制線。可是七五年二月，印度片面宣佈克什米爾是印度的一個邦，巴國立即聲明不承認。雙方交惡並使問題拖延至今，主因就是印度片面將克什米爾併為印度領土。

今年以來，克什米爾穆斯林羣衆要求自決，頻與鎮壓的印軍警衝突。巴基斯坦一貫主張，克什米爾應根據安理會有關決議通過公民投票最終解決。

論常規軍事力量，印度遠遠強過巴基斯坦。印度和巴國早已傳說各自在秘密發展核武器。今天國際間對印巴衝突會否動用核彈，這種關心不是沒有根據的。

台亞運團直飛北京 選舉航機將有決定

國泰和聯合航空各有方案

【香港中國通訊社二十八日電】台北消息：台灣參加北京亞運組團專案小組決議，將從國泰航空或聯合航空兩家航空公司中選擇一家承包代表團從台北飛北京的業務。而最後的決定將於近日作出。

台灣亞運組團專案小組目前討論有關代表團包機飛北京事宜，肯定在不違背台灣交通部定下的兩項原則下，從國泰或聯合航空中挑選一家承辦包機飛北京的業務。

台灣交通部前訂下的兩項原則是：須搭乘外國航空公司飛機，不可以直航，須有第二降落地。

據悉，國泰航空公司所提出的航線為台北—香港—北京，單程飛航時間為四小時三十分，而聯合航空提出的航線為台北—沖繩—北京，單程飛航時間為四小時九分，票價也比國泰便宜。但據說已提出另一份計劃書，將票價降低以爭取此次接載台灣亞運代表團飛赴北京的包機服務。

朱高正宣稱擬買廣播船

【法新社台北二十八日電】反對黨議員朱高正星期一在此間宣佈，將會出價競投「民主女神號」廣播船，以「繼續其民主精神及目標」。

這位民進黨議員在記者招待會上說，他將會向其企業界友人籌錢購買女神號。

「民主女神號」廣播船計劃的發起組織中國之船協會打算以五十萬美元為底價，拍賣這條一千二百噸的廣播船，支付該計劃的經費。

暫時未知朱高正是否會把「民主女神號」用作民進黨的廣播船。

廣東整頓社會治安 嚴厲打擊犯罪行動

近月抓獲巴士「扒手」近二百名

【中新社廣州二十八日電】從現在起到十月一日國慶節前，廣東省將在全省範圍內開展一系列嚴厲打擊嚴重刑事犯罪的行動。

這次「嚴打」行動由各級政府統一領導，各方面協同作戰，形成一定的規模和聲勢。廣東省公安廳負責人呼籲，目前廣東社會治安問題仍然突出，光靠公安機關打擊犯罪還不夠，社會各界人士要支持和配合，檢舉、揭發各種犯罪事實、線索。

據透露，廣東公安機關最近在打擊刑事犯罪活動中已取得初步成果。廣州市公安局「反扒隊」近一個月來抓獲在巴士上作案的「扒手」、搶劫案犯一百九十一名。汕頭市普寧縣近期破獲一個專門盜竊「三資」企業製衣設備的三十七人犯罪團伙，目前已抓獲案犯十八名。佛山市上月中旬破獲了一個在城區作案四十多起的四人入屋盜竊團伙。廣州流花公安分局最近也打掉兩個專門盜竊汽車貨物的犯罪團伙。

廣東省府官員稱，通過嚴厲打擊刑事犯罪，整頓社會治安，將使廣東的政治、經濟得到進一步的穩定和發展。

計劃法草擬中

將涉及許多經濟關係

【本報北京二十八日專電】中國正在健全經濟立法，《計劃法》正在由國家計委主持起草中。

《計劃法》是經濟法規中的「龍頭法」，許多法律的制定和實施都涉及計劃管理問題，例如財政法、投資法、銀行法以及企業法等，由於沒有計劃法，有些已頒布的法規涉及的規定只能回避或者空下來。沒有一部計劃法，經濟方面很多關係沒有理順，這是造成國民經濟發展幾上幾下，大起大落的重要原因之一。

另外，國家計委也正在起草《國民經濟穩定增長法》。該法已列入國務院一九九〇年的立法計劃，制定這部法規將有助於克服急於求成的指導思想對經濟發展造成的危害。

省港高層次經濟合作展望

——訪廣東省政府副秘書長丁勵松

本報記者 何穗怡

「省港工商界有必要坐下來共同探討兩地經濟形成新的合作格局的前景。若果達成共識朝着預期目標作出有實質性的努力，這對保持兩地經濟的穩定發展將會起着不可估量的作用。」分工主管外經貿的政府副秘書長丁勵松在接受本報採訪時，論析這個已受關注的動向。

對雙方都有好處

話題從剛結束的廣東省人大會議上政府工作報告中的觀點開始。因為這種十年來以互補性合作為主要形式的做法將有可能也有必要進入高層次的合作，即進一步擴大合作領域，以形成更有成效的合作新格局。這在省長葉選平的報告中被強調了的。

丁勵松首先透露十年來外商在廣東直接投資的項目有一萬一千多家，來料加工項目一萬八千多個，注入廣東的外資總額累計一百零四億美元，分別佔全國的一半以上。而今年頭四個月，全省批准利用外資合同二千零四宗，實際利用外資五億五千萬美元，比去年同期有所上升。

他指出上述成績的獲取與香港利用廣東的土地、勞動力、廣東利用香港的市場、資金、設備和管理這種互補性合作是分不開的，這種合作今後無疑將會繼續。

但他直言時下省港雙方都存在一個薄弱環節，就是原材料和零部件很大程度依賴進口。「假若省港工商界人士能達成經濟宏觀規劃的聯合和行業微觀搭配的分工的默契，在原材料和零部件方面減少對國際市場的依賴而形成新格局的合作」，他認為對雙方都有好處。

合作領域多樣化

以往的合作大多集中在勞動密集型和加工產品。但隨着時間推移，合作交流的經驗積聚和兩地實力日趨雄厚，丁勵松認為合作問題在認識上應該有一個質的飛躍。

他舉例說，原材料的重點可否選擇金屬和化工兩大類型？關鍵零部件也需要有計劃去組織生產。如惠州的熊貓汽車城。事實上就算汽車城完工投產，該企業也只能滿足製造一輛汽車工作量的三分之一，有三分之二需要辦一批新工廠生產零部件為它服務，這些配件生產企業可能會在汽車城的外圍布點形成配套網絡。

丁勵松表示，帶有新格局的合作形式正在規劃之中，包括廣東自己發展、利用外資或合資，也包括外商參與改造省內原有的汽車零部件生產老企業。

以往有所忽視的農業合作，丁勵松覺得同樣大有可為。香港目前所需副食品大量是由廣東提供的，以農產品為原料的工業，相當一部分的原料也來自廣東。因此他認為對包括漁業、畜牧業、種植業和林業在內的廣東農業現代化進程的加速，不僅有利於廣東，也有利於香港。

另外鮮有提及的人才、信息和金融的合作，都可以作為領域開闊的嘗試。資本、技術上的合作途徑也可以是多方面的。丁勵松這樣認為。

整體協調和互相銜接

丁勵松說，前不久他陪同國務院有關方面的負責人到深圳、惠州、汕頭考察了外向型經濟的發展，這位中央高層官員認為廣東改革開放的成績應該充分肯定，並需要研究如何密切省港合作和進一步開放的問題。

所以他提出現在兩地工商界坐下來探討更高層次，更高境界的合作意向，應該說是時候了。兩地各擅勝場的方面和特點互相理解甚深，相信容易達成共識。

他介紹目前行業結構的取捨調整已經嘗試和開始，但狀態是個別的和不系統的。既然是高、深層次的合作，他認為一開始就要注重有計劃、有步驟的整體協調。這種協調放到九十年代世界經貿策略演變的大背景下進行，結合省港經濟加強聯手後對沿海城市和內陸產生的影響及其發揮的作用去考慮，會發現着手這件工作正合時宜。

他再分析兩地能源、交通更是存在繼續合作和互相銜接的需要，如果按預定的計劃和步驟進行持久不懈的努力，做為觸發經濟振興的基礎和關鍵可望將兩地優勢得以進一步發揮。

【本報廣州二十八日專電】

羊城通訊

羊城端午即景

本報記者 劉利

今天廣州人正以各種方式投入到端午這一民間盛會中去。

鑼鼓震聲十里

龍舟競渡在市內外的四十三個地方同時展開。

今天在通往各賽場的路上，汽車、自行車、行人，匯成了一股潮流，好不熱鬧。有的家庭更是租一部小貨車，一家老少，帶齊乾糧，權把看龍舟當作郊遊。其實很多人根本就不知那些賽場的確切位置，只是賽龍舟的場面太過「墟冚」，鞭炮聲，鑼鼓聲，吶喊聲，十里八里外都能聽到，循聲而去，自然就找到了。

沙河鎮賽場算是廣州市較為熱鬧的地方。它設在獵德村內。今天該村彩旗飄飄，村民們牽兒帶女迎來許多看龍船的村外人，沿河兩岸紮棚搶攤。十時隨着陣陣鞭砲、鑼鼓聲揭開了競渡的序幕，只見十餘條長約四十米的龍舟分成幾個小組，和着鼓點，奮勇向前。龍頭上的村民手持鼓槌，審時度勢，或急或緩，儼然一個指揮家；兩邊的槳手，緊握短槳，一起一落，十分齊整。龍舟過處，十餘米寬的河道泛起雪白的浪花。

糭子新品種

比較起來，市內氣氛就遠不及郊外熱鬧了，不過當走過食肆，或者聽到小販的叫賣，還多少能體會到「端午至，吃糭子」的情趣。

據廣州飲食服務公司說，其屬下的泮溪、蓮香、北園、大同、惠如、大三元、華北、萊根香、荔灣、回民等十間酒家飯店，計劃生產十一萬隻糭子供應市場，滿足市民過節的需要。如果將非該公司系統的，以及集體、個體食家生產的糭子也統計在內，相信數字一定不少。

以往應節的糭子多是梘水糭、鹹肉糭、裹蒸糭、豆沙糭或蓮蓉糭等傳統品種，今年除保留這些特色品種外，還增加了許多新品種。像蓮香樓新品種「蛋黃蓮蓉糭」，除有鹹蛋黃的甘美，又有蓮蓉的清香，吃起來甜而不膩，價錢也只一塊五一個。另外惠如樓的裹蒸糭，從選料到製作都十分講究，它選用上等糯米，配以去殼綠豆，火腩、五香肥肉、白合、金鈎蝦、北菇、鹹蛋黃等七種餡料，先用明火煲六小時，再以慢火焗一小時，吃起來香味濃郁、滑軟可口。

沒有往年熱鬧

今年端午，適逢西瓜上市，服裝界又以「夏」為主題，開展各項促銷活動，按理，這些都給節日錦上添花，帶來一份熱鬧增添更多氣氛。但是很多市民都說，今年端午沒有過去幾年熱鬧。

的確，過去幾年由一些大公司資助的龍舟競渡已不復出現了。當時廣告賣得很大，往郊外有加班車，還設有各式各樣的競猜抽獎活動，這些的確牽動了許多市民的心。而今年好像是自發進行，村民照常賽舟，工人照常返工，沒有假日，遊玩人數自然也減少。

不過對公安部門來說，今天的確是緊張繁忙的一天。在大街上，可以看到公安和武裝荷槍實彈在巡邏。在各景點，警察除了保衛工作外，還要維持秩序。據了解，廣州市為此專門成立了安全保衛指揮部，強調要將安全工作放在首位，他們不希望石井塌棚死人事件再出現。

今天龍舟競渡高潮是在井然的秩序下進行的，並未發生不愉快的事件。

【本報廣州二十八日專電】

在北京的一對英國新婚夫婦

五月二十八日，首都賓館熱情地接待了到中國度「蜜月」的英國萊特夫婦。賓館副總經理王奇俠（左）按中國傳統習俗給這對夫婦獻上紅棗、花生和栗子，祝他們：「早生貴子，在中國旅遊愉快」。（新華社）

戈爾巴喬夫困難雖多 布什相信其地位鞏固
展望峯會預期德國問題分歧嚴重

【美聯社緬因州肯尼班克港二十八日電】布什總統星期一說，儘管蘇聯國內的經濟危機擴大，但他相信戈爾巴喬夫的地位「相當穩固」。

布什在國務日周末假期時與記者問談時說：「他面對巨大的難題，但處理他人的經濟問題……不是我們的事。我們有我們自己的問題。」

被問及他是否同意國務卿貝克所說的戈爾巴喬夫現時正面臨較以往任何時期更大的被推翻危機時，布什說：「我不認為處理這事是我的事務。我處理的是蘇聯領袖來美國討論問題。」

布什說：「他曾度過不少難關。對東歐的劇變我認為他有一定的功績。我個人的意見是他在國內仍然相當穩固。」

在星期天播出的蘇聯電視訪問記中，布什說，在德國統一和立陶宛問題上與蘇聯「有重大分歧」，可能會防礙美蘇首腦會。

但布什對首腦會寄予希望，祈望會議能在戰略武器和常規力量方面取得進展，並且在「各種化學武器問題上有突破」。

布什承認，戈爾巴喬夫「可能就某些事情而生氣」。但他說這位蘇聯領袖是「那種你可以與之坦率商談的人。……我希望縮窄彼此之間的分歧。」

【合眾國際社緬因州肯尼班克港二十八日電】度過陣亡將士國殤日周末四天假期的布什總統星期一說，他快要準備好本星期與蘇聯總統戈爾巴喬夫的會議了。布什在阿倫代爾哥爾夫球場打完第一洞時對記者說：「我盼望會議快點到來。」

他說，他計劃在戈爾巴喬夫總統星期四抵達白宮之前，讀完兩份報告，然後與幕僚舉行「兩天緊湊的會議」。

他說，我們的議程很廣泛，有德國統一問題、美蘇限武、常規軍力、化武、各種商業協定，以及波羅的海各共和國獨立運動的問題。

他指出，戈爾巴喬夫在國內有「無數問題」，因為有種族動亂和經濟壓力，但他否定了說戈爾巴喬夫有失去權力危險的猜測。

他說：「我個人的意見是他相當強。」

在星期日蘇聯電視播放的訪問中，布什說他希望在五月三十日到六月三日首腦會議期間，能與戈爾巴喬夫「縮小分歧」。

已點算結果顯示獲近半議席
緬甸選舉民盟大捷 軍方承諾移交權力
稱依據新憲法組成的政府將會穩定

【美聯社緬甸．仰光二十八日電】緬甸最主要的民主黨派星期一聲稱，雖然點票工作仍在繼續，但它已經在三十年來首次自由選舉中，取得了差不多半數選區的議席。

全國民主聯盟總部的人員說，可以非正式地證實，民聯已在星期天的議會選舉中贏得四百八十五席議會的二百三十個議席。

緬甸軍政府承認，全國民主聯盟已取得重大的選舉勝利，又答應一俟通過新憲法便立即放棄權力。

軍政府發言人耶圖（譯音）上校對記者說，非正式結果顯示，在緬甸全國四百八十五個選區中，全國民主聯盟在一百個選區取得三分之二的大多數支持。他的聲明發表於聯盟聲稱取得議會二百三十席之前。

他說，聯盟似乎在鄉間和市區都佔優勢。耶圖說，親軍方的國家統一黨取得約三分之一的選票，而其他黨派只能得到小部份選票。

軍政府另一發言人說：「任何根據憲法組成的政府將會是穩定而強壯的。將會完全由（新選出的立法機關）成員決定，他們可以隨自己喜歡盡快行動和接收權力。」

耶圖對記者說，新議會亦將決定執政國家法律及治安恢復委員會會否繼續存在。

他說：「軍隊將會遵守新憲法。」

據說國內幾個大城市有祝捷慶典，聯盟消息說，收到報告說在全國第二大城市曼德勒及五個其他地區取得勝利。

在仰光接觸到聯盟一名執行委員會成員說：「這是緬甸的一個大好日子。我希望我們正在創造新的歷史。」

他說：「我們預期會勝利，但不是這麼重大的壓倒性勝利。」他補充說：「我們希望得到人民的授權我們可以繼續輕易而和平地改革至民主制度。」

【美聯社東京二十八日電】日本內閣官房長官坂本三十次星期一歡迎緬甸舉行自由選舉，形容之為三十年來第一屆多黨民主化的一步。

【法新社曼谷二十八日電】泰國外長西提星期一在此間說，泰國將承認緬甸星期日選舉勝出的任何政府。這是該國三十年來第一次多黨自由選舉。

東京美元下挫 破一五〇關口

【法新社東京二十八日電】美元星期一在拋售壓力下在東京跌破一五〇關口，收市報一四九點四五日圓，比星期五收市的一五〇點〇五日圓低〇點六〇日圓。

經紀商說，雖然沒有特別的刺激因素，但大戶及外匯銀行拋售美元會激起較高的日圓走勢。

經紀商說，由於在美國、倫敦及香港市場都放假，外國投資者旁觀，故交投十分冷淡。

葉利欽向對手建議 俄羅斯組聯合政府

【美聯社莫斯科廿八日電】民粹派葉利欽星期一重新角逐俄羅斯主席職位，並提出與其保守的對手共組聯合政府。

葉利欽在俄羅斯議會講話，邀請共產黨集團及其他組織的成員「制訂」一個使俄羅斯大多數代表高興的協議。

總統戈爾巴喬夫上周曾反對葉利欽提出的把經濟和政治決策權由中央當局轉移到共和國的計劃，他促請國會不要選葉利欽。

在上周五及周六的兩輪選舉中，葉及其主要對手都沒有取得必須的大多數即五百三十一票，但葉利欽的票數在他角逐俄羅斯主席的七個對手之上。

制定法律的人說，他們相信，由於葉利欽提議組織聯合政府，因而可能在這次選舉中獲勝。

阿拉伯緊急峯會開幕
討論阿以衝突蘇聯猶太移民等問題
伊拉克總統重申對以色列以牙還牙

【據新華社巴格達二十八日電】阿拉伯緊急首腦會議今天在這裏開幕。

阿拉伯聯盟二十一個成員國中有十九個國家參加了這次由巴勒斯坦國總統阿拉法特建議召開的會議，其中有十六個國家的領導人出席了會議。

敘利亞沒有出席這次會議。

據悉，會議將討論關於聲援伊拉克和利比亞對付西方和以色列威脅、阿拉伯和以色列的衝突、巴勒斯坦起義、伊拉克和伊朗之間不戰不和狀態以及蘇聯猶太移民等問題。

【路透社巴格達二十八日電】伊拉克總統薩達姆．侯賽因蔑視美國要他抑制言辭的勸告，星期一重申，如以色列對阿拉伯國家進行核子或化學襲擊，伊拉克將作出同一報復。

他在阿拉伯聯盟在巴格達舉行的緊急首腦會議上致開幕詞說，「假如以色列襲擊，我們定會猛烈還擊，假如它使用徹底毀滅武器對付我們，我們也一定會使用徹底毀滅武器對付它。」

在這次首腦會議之前，美國國務院曾向多個阿拉伯國家發出照會，說美國對伊拉克有關使用導彈和化學武器的不負責任措辭表示關注。

約旦國王侯賽因在會上說，猶太人移民到以色列佔領區，是一種對付約旦的「侵略行動」，也是為了把巴勒斯坦人趕出西岸和加沙地帶。

但是，有五位國家元首缺席，這對阿拉伯國家希望在美蘇首腦會議之前就中東和平進程提出一項聯合的政策，造成打擊，沒有出席會議的是敘利亞、摩洛哥、阿曼和黎巴嫩的元首。

槍殺現場 兩名澳大利亞遊客星期天晚上在荷蘭魯爾蒙特被槍手擊斃現場。專家昨天在死者駕駛的汽車附近搜尋線索。（美聯社）

莫斯科搶購潮稍緩和
禁外地人購物 總統在電視籲冷靜

【美聯社莫斯科二十八日電】星期一，莫斯科商店僱員禁止非莫斯科居民入店，部分成功地制止了七月一日麵包加價三倍的政府計劃引發的瘋狂搶購。

蘇聯總統戈爾巴喬夫試圖遏止搶購潮，星期日晚在電視上匆促亮相。

他在電視上說：「同志們，不要恐慌。」該講話於星期一重播。

當天早上在塔岡斯卡雅街和杜羅格米洛夫斯卡雅街的雜貨店，人們的情緒看來已較為平靜；但在其他地區，搶購潮午後重現。

中午休業時間過後，高爾基大街上的食物店，約有七十人搶購越南伏特加和尼加拉瓜蘭姆酒，幾乎壓倒了在場協助檢查居民證的警察。

沒有酒類出售的塔岡斯卡雅街上一個購物者說，恐慌看來正在平息中。

得票近五成 定八月履新
哥倫比亞候任總統 稱與毒販勢不兩立
表明將繼續把毒販引渡到美國

【合眾國際社波哥大二十八日電】哥倫比亞當選總統加維里亞今天保證，他的政府在對付龐大毒品集團的戰事中，不會作出讓步；但他向美國發出訊息，說必須制止人們對吸毒的慾望。

四十三歲經濟學家加維里亞是執政自由黨的候選人，他在星期日選舉中，獲得令人信服的勝利，得票百分之四十七，成為哥倫比亞歷史上最年輕的總統。他說，如不能遏制毒品使用，可能挫傷哥倫比亞人同毒梟作戰的意志。

加維里亞支持現政府把通緝毒販引渡往美國的政策，華盛頓認為，引渡政策對美國的掃毒努力具關鍵作用。

星期日的投票，是一場血腥競選運動的高潮，有三名總統候選人在競選運動期間被殺，行刺者涉嫌是麥德林可卡因集團。同時，投票是在連串炸彈威脅下進行。

據正式數字，最少百分之八十五選票已點算，加維里亞得票百分之四十七。三度競選落敗的救國運動候選人戈米茲得票百分之二十四，另兩位其他政黨的候選人分別得票百分之十二點五和百分之十二。

加維里亞擬定於八月七日開始四年任期，接替自由黨總統巴爾科的職位。憲法規定，巴爾科不得角逐連任。

兩澳洲人在荷遭槍殺 疑被共和軍誤當英軍
倫敦已否認死者與英軍有關連

【美聯社荷蘭．魯爾蒙特二十八日電】警方和英軍發言人說，星期日晚，兩名澳大利亞遊客在一輪彈雨下喪生，看來是愛爾蘭共和軍一次致命的錯誤，把兩人誤認作英國軍人。

目擊者說，這兩個男人在一家意大利餐廳吃晚飯之後，返回其英國註冊的汽車時，被一個蒙面槍手開槍襲擊。

襲擊顯然是針對派駐在鄰近的西德的英國軍方人員，但英國當局否認兩名死者與軍方有關連。

警方和目擊者說，死者的女同伴驚恐萬狀地逃離汽車，沒有受傷。相信這兩名婦人之中，一個是其中一名死者的妻子，另一個是另一名死者的女友。

在倫敦，武裝部隊大臣漢密爾頓發表聲明說：「事件帶有愛爾蘭共和軍攻擊的所有特點。」

萊茵河英軍高級情報官說：「我們已經由荷蘭警方處證實，遇害者不是英軍人員。」

國家警察發言人說，死者是住在倫敦的二十八至三十歲澳大利亞公民。

亞美尼亞續有衝突
民族分子與蘇軍交火造成卅人喪生

【美聯社莫斯科二十八日電】內政部發言人星期一說，亞美尼亞好戰分子與蘇聯部隊之間的衝突，星期日及星期一在首府埃里溫及四周地區造成至少二十九人喪生，六十人受傷。

據埃里溫電台報道，亞美尼亞政府及共黨宣佈星期二為哀悼日。

戰鬥報道互有不同。亞美尼亞民族主義者說，蘇聯士兵向無武裝平民開槍，蘇聯官員則說，亞美尼亞好戰分子襲擊巡邏軍隊。

【路透社莫斯科二十八日電】官方塔斯社說，蘇聯內政部部隊司令尤里．沙捷林將軍，星期一指責埃里溫政府控制本國「恐怖分子」不力。他說：「我們需要採取最堅決措施，包括把亞美尼亞恐怖分子解除武裝。我們需要調入內政部部隊，而這需要這個共和國的領導層通過法案。」

南國面臨分裂危機 總統提出訂新憲法

【路透社貝爾格萊德二十八日電】南斯拉夫總統約維奇星期一要求訂立新憲法，說它將有助於穩定這個危機頻仍的國家，同時防止內戰。

約維奇就職兩周後在國會發表國情咨文，描述了全國的混亂狀態。又說，這個巴爾幹邦可能爆發暴動，以致四分五裂。

他說，總統辦公室將召開會議，讓六個共和國一起解決分歧，又列舉有助於防止本國多個民族的民族主義及其間的衝突增長的十三項措施。

但他否定了他會實施緊急法令，或取消在斯洛文尼亞和克羅地亞結束了共黨四十五年統治的自由選舉的結果。

【法新社貝爾格萊德二十八日電】南斯拉夫新總統約維奇星期一第一次接納把國家變成一個邦聯的構想，每個共和國將享有比目前遠遠多許多的自治。

倫敦通訊

兩周以來，只要在晚上收市時分到超級市場肉類銷售處逛逛，便可見到，盡管豬、鷄、羊、鴨等等肉類已基本售罄，但是牛肉、牛扒、牛腩、免，一盒盒包裝雅觀的牛肉治牛肉……仍然原封不動的堆積着，許多牛肉的包裝紙上還貼上了「特價出售」招紙。減價了，也無人問津！

教授之言嚇怕消費者

英國人被兩隻貓的死訊、以及英國一名微生物教授有關人類最終會感染瘋牛症的論斷嚇得對牛肉望而却步。

英國人寵愛貓、狗。近來在英國兩個地方分別發現有兩隻病貓，雖經獸醫院救治，仍藥石無靈，魂歸天府。症狀與瘋牛症相若。貓的遺體，目前正有待科學家們解剖驗證。初步懷疑患病貓只是由於長期餵養英國寵物食品商製作的牛肉罐頭，以致傳染了瘋牛症。

倘若貓吃牛會患瘋牛症，人類吃牛，豈不也會染病？

本月十三日的英國《星期日鏡報》最先在頭版頭條報道了兩隻貓懷疑死於瘋牛症的消息。翌日，慣於抄襲周日新聞的英國各報，紛紛選取了「貓的死訊」作為重要報道。於是，死貓的主人、肉類商、牛場主、生物學家，以至政府農業大臣，頃刻間成為新聞界深究瘋牛症的採訪對象，英國牛肉銷售量，也頓時減半。

在英國一片瘋牛症恐慌之中，利茲大學微生物教授萊西作出判斷，認為英國全國至少有六百萬頭牛已患有瘋牛症，應該宰殺毀滅。而人吃了這些「現代牛」，必然有感染瘋牛症的危險，不過，這一論斷可能要花上二十年時間才能找出證據，證明瘋牛症有傳染性，因此，他自己早就停止了吃牛肉。

本月二十日，又是一個周日，英國民意調查機構發現，至少三分之一的家庭改變了星期日午餐吃烤牛肉的習慣。英國各超級市場、肉舖，都拒絕透露少售牛肉的實際數量，而且分別貼出報告：「本店所售牛肉沒有BSE（瘋牛症）。」

會否傳染人類尚無定論

英國農業大臣古默向國會聲明，吃牛肉不會有患瘋牛症的危險，在一個風和日麗的早晨，古默在大羣記者包圍下，帶着他四歲的女兒走過一個街頭食物攤，當眾買了一個牛肉漢堡包遞給女兒吃，以此宣傳「吃牛肉安全」。

英國出現瘋牛症疑雲

本報駐英記者 黃念斯

人吃牛肉，到底會否導致患瘋牛症？英國牛、又或許貓，為何會患瘋牛症？這種病的根源何在？有沒有傳染性？一系列問題，目前對科學家來說都是一個謎，沒有任何證據可以解答任何一個問題。

英國在一九八六年發現首宗瘋牛症，至今已有一萬三千四百多頭牛因為患瘋牛症死亡。這種病的症狀與羊所患的一種叫「Scrapie」疾病十分相似，病症可以潛伏數年，不斷蔓延，病牛四肢無力，步履蹣跚，身軀搖晃，後期眩暈以致死亡。若解剖病牛屍首，可發現牛腦布滿窟窿。

疑與「瘋羊」製飼料有關

從羊身上發現的這種病症，至今已有二百年之久。過去二十年，科學家對這種羊疾作了特別研究，仍然未能找出病因。瘋牛症與羊所患的病相似，目前的一種估計，是認為牛由於吃了用羊骨、內臟、頭顱造成的飼料，產生了「現代牛」才出現的瘋牛症。

英國的現代牲畜、家禽，又或是貓狗，都普遍採用由各類動物的內臟、骨骼加工製成的飼料餵養。一般認為，這些經過動物飼料廠生產的飼料，含高蛋白質，能夠加速牲口生長，牛吃這種飼料，更能增產牛奶。因此，在歐洲各國之中，英國近年的牛種顯得特別良好，各國對英國牛種的需求也明顯增加。有關瘋牛症的判斷，目前也只是一種缺乏證據的懷疑。英國政府鑑於該種牛病的出現，已於去年禁止將牛的頭顱向人出售。去年三月，英國食品協會致信農業部，要求規定將所有病牛屍首焚燒，但農業部認為沒有這種需要。【本報倫敦二十八日專電】

斐濟海底岩洞揭秘 發現四具巨獸骸骨
潛水員稱體長十米疑是史前動物

【美聯社斐濟．蘇瓦二十八日電】據說一羣潛水員在斐濟以北一島嶼對開的海底深處一岩洞內，發現了四具可能是史前動物的骸骨。

職業潛水員凱文．迪肯星期一晚說，經營馬塔吉島度假村的道格拉斯家族成員上周發現了這些動物遺骸。馬塔吉島位於首都蘇瓦東北約二百公里。

迪肯說，這些動物看來似乎是爬蟲類。他拍攝了骸骨的照片，並且正在監督對這珊瑚洞進行初步調查。

他在電話訪問中說：「我們發現了四具骸骨，其中兩具似乎是已經成年，另一具處於青年期，另一具處於少年期，牠們與我所知的任何海中生物沒有相似之處。」

他說，兩具大的動物頭骨長約一米，整個身體總共有八至十米長。他說，牠們看來是陸地上的動物或是某些兩棲生物。

現時是水底下五十米深暗礁的一部分的岩洞以往可能曾經露出水面的。

迪肯說：「我們正在拍攝更多照片和錄影帶，作進一步研究。牠們是巨大的生物，在閃光燈的照射下看見牠們望着你是一種令人驚駭而且難以忘懷的感覺。」

弗州寵猪引起風波
嘍聲招非議 市議會分成兩派
愛之者欲立例保護 惡之者圖逐出社區

【合眾國際社弗吉尼亞灘二十八日電】何謂「寵物」，正如何謂「美」一樣，是很主觀的事。但對弗吉尼亞人羅拔．范．阿茲特爾來說，「玫利斯」——一頭越南小種豬——就是寵物。這種豬即將成為一個政治問題。

阿茲特爾說，他將於星期二會見梅耶拉．奧本多夫市長，商量修改本市寵物條例，讓越南小種豬能成為寵物。

《弗吉尼亞灣導報》與《明星紀事報》星期日報道，最近由於馬里布區居民向區域管理員投訴一頭小種豬噪聲擾人，該豬已被逐出該區。

市政府的反應，使本地豬主聯合起來，向市議會游說讓小種豬得以不受寵物條例管轄。

切薩皮克市議員賽西爾．賓金斯是帶頭為這種豬辯護的人，他要求市規劃部制訂區域法例的修正案。

他的建議，使切薩皮克市議會在這個「寵抑物」豬的問題上分成兩派。

反對修訂切薩皮克法例的副市長威廉．沃德說：「豬就是豬，豬總是豬。」

帶頭要求管制豬的沃德質問，到底一頭六十磅重豬隻能否養在家庭內，如果養在外面，牠們就會像豬一樣撒野。

沃德對記者說：「我們必須劃清界線。我認為我屬於反對一派。那些人是否真的想養豬當寵物？」

對阿斯特爾來說，答案是肯定的。

他於兩個月前從弗吉尼亞灘一間寵物店購買了玫利斯。他說：「牠們非常吸引人，古怪但無害。只要你熟識了牠，牠就是一頭可愛的小豬。」

紐約非法童工顯增 境況可悲 收入微薄
多來自窮國數達五千至一萬

【美聯社紐約二十八日電】《每日新聞》報道，自從本世紀初以來，在本市製衣廠內以低於最低工資限額精疲力竭地工作的童工，其數目已達到前所未見的規模。

市立大學勞工問題專家史丹利．阿羅諾維茨說：「情況已控制不了，而且超出了法例的範圍。」

該報星期日報道，據勞工專家估計，該市製衣業每天非法僱用的兒童達到五千到一萬。

他們幾乎全是來自墨西哥、南美和亞洲的有證或無證居民。

在今年頭三個月內，州勞工部服飾業工作組發現有九十間製衣廠非法僱用一百二十八個童工，成為這個工作組一九八七年成立以來，一個季度內查獲的最大批。

州勞工部說，由一九八三到一九八九年間，該市紀錄得的非法僱用兒童數目急升百分之九百以上——由九十人增至八百一十九人。

他們所得的工資，低於三美元八十分的最低工資。

死亡遊戲 星期六，兩名青少年在墨爾本附近的韋里比郊在鐵路路軌上玩死亡遊戲時，被火車輾過，警方和救護人員全力搶救兩人。警方說，近來許多青少年愛上了這種臥軌死亡遊戲。圖中兩人年齡分別為十七歲和二十歲，現時正躺在墨爾本醫院內，在死亡邊緣掙扎。（美聯社）

亞美尼亞地震 前年舊創又添新痕
強度蘇制六級無人傷亡

【合眾國際社莫斯科二十八日電】官方塔斯社星期一說，一九八八年十二月曾遭受災難性地震襲擊的亞美尼亞北部地區又再發生地震。

塔斯社說：「沒有人傷亡。」

它說，星期天莫斯科時間晚上十時二十八分，斯皮塔克鎮發生強度達蘇聯十二級地震制第六．五級的地震。兩年前的大地震亦曾襲擊該鎮。

蘇制五至六級強度的地震襲擊斯捷潘納萬，古舊建築物損毀。基洛瓦坎亦感到相同強度的震動。

塔斯社說，共和國首府埃里溫錄得強度三級的地震。

一九八八年十二月七日發生的蘇制九級強烈地震在斯皮塔克及基洛瓦坎等地區造成至少二萬五千人死亡。

地震後成為廢墟的城市仍未重建，而外國工作隊伍已經離去，因為亞美尼亞與阿塞拜疆的衝突切斷了重建災區所需的建築材料的供應。

加國搜獲大麻 估計重達廿噸
可能是北美最大運毒案

【美聯社加拿大拉格德廿八日電】此間官員說，有關人員星期日在人口稀少的一個港灣搜獲數噸大麻，這可能是北美有史以來搜獲的最大一批大麻。

加拿大騎警警察根據一名可疑漁民不尋常的舉止，沿着斯科舍南海岸來到拉格德海港。

走私者被發現後驚慌逃離現場，而在附近樹林中以及水下一隻可能膨脹浮筏裏留下了麻布包捆的大麻。

警方星期日晚尚未稱過這批大麻的重量，但有人估計重十五至二十噸，而另一人則估計為二十到二十噸。

駐利物浦的官員卡特說，如果有三十噸，就值二億到二億五千萬加拿大元（一億六千九百萬到二億一千一百萬美元），並將是北美歷史上搜獲的最大一批大麻。

警方相信，這批大麻是由海外一隻母船上卸下的。

賽蟹 布里斯本人星期日為一個「兒童」基金會籌款，舉行了澳洲最新流行的賽蟹，圖為一個蟹主在起跑線上努力催促其「選手」。（美聯社）

蘇聯進步號飛船 完成太空站補給

【新華社莫斯科二十七日電】據塔斯社報道，蘇聯「進步—四二」號貨運飛船在完成了其空間使命之後於莫斯科時間今天十一時零九分與「和平」號軌道站相脫離，然後進入降落軌道，並在稠密的大氣層中燒毀。

「進步—四二」號飛船是五月八日與「和平」號軌道站相對接的。它為軌道站送去了近兩噸重的各種貨物。

軌道站上的宇航員索洛維約夫和巴蘭金已在宇宙空間停留了一百多天。目前，他們正在為定於六月一日發射的「晶體」號實驗艙與軌道站的對接作準備工作。

阿爾及利亞翻船 球隊一死三失蹤

【新華社阿爾及爾二十七日電】據阿拉伯新聞社報道，一艘載着阿爾及利亞、伊拉克和蘇聯阿塞拜疆加盟共和國三支手球隊的遊船今晨發生翻艇事故，阿爾及利亞隊有一人死亡，三人失蹤。

地球自轉加快 引起板塊運動
蘇科學家發現一系列證據

【新華社莫斯科二十七日電】蘇聯海洋地質和地球物理所的科研人員發現，地球自轉速度的變化會引起岩石圈板塊的運動，從而產生收縮波，造成一系列反常現象。

據《科學與生活》雜誌報道，蘇聯科學家以一九七九年春科拉半島自流井水位猛增為例，對上述論斷作出了解釋。當時，科拉半島水位上升波一晝夜就傳到南薩哈林島，致使島上沉睡了二十年的泥漿火山噴發。同時，在日本本州島也發生了地核收縮的現象。

蘇聯科學家認為，這是太平洋板塊向歐亞板塊下方運動的結果。同時，在太平洋板塊的另一端，在聖安德烈斯斷層區也出現了因板塊移動產生的應力，而在歐亞板塊上，收縮波從遠東傳到西歐，傳播速度為一年二千公里，國際時間局的資料說明，這期間，地球的內轉速度的確有所加快。

北京「摇滾」錄

本報特稿　耶裘

或許因為它屬於西方現代音樂的前衛，或許因為它歌之狂、樂之勁，抗爭宣洩的藝術特質，摇滾樂在北京屬於有爭議的一族。

有人擔心它會對社會起某種擾亂、腐蝕的作用，有人覺得它有悖於中國人的溫良恭儉讓，狂躁得難以接受。至於政治層面是否把它與「精神污染」、「資產階級自由化」聯繫起來了？雖然沒有白紙黑字的佐證，但文化主管部門對摇滾樂那極其審慎與多疑的態度卻顯而易見。

一千便衣警察監護

儘管如此，摇滾樂在京華始終鍥而不捨地發展，忽而公開，忽而「地下」。今年早春，當流行音樂疲軟、文化界緘默的時候，它突然崛起，強悍粗獷、震耳欲聾，連續掀起了兩次摇滾狂潮。

一月廿八日，在一場罕見的大雪之後，久未露面的「摇滾歌王」崔健東山再起，舉行了為亞運會募捐一百萬元個人演唱會。

二月十七日，雪花繼續飛旋。不知從哪兒一下子冒出六支摇滾樂隊：ADO、一九八九、唐朝、眼鏡蛇、呼吸、寶貝兄弟，在北京樂壇首次推出大型專題摇滾音樂會。

京城發呆了：北京何時擁有了陣容如此強大的摇滾樂隊？數以萬計的觀衆那如潮如雷的歡呼、如醉如痴的共鳴究竟為了什麼？一位京官詫異地發問：「北京人今天這是怎麼了？」最忙最緊張的還屬場內維持秩序的警察，他們不得不制止一次次觀衆席上的騷動。一場摇滾完畢，首都體育館爆滿的一萬八千張座椅，竟踩壞了一百多張。據悉，崔健演唱會，警察加便衣出動了一千，六支摇滾樂隊那場「一九九〇年現代音樂演唱會，」警察加便衣出動了五百。

張百發「特批」崔健演出

聞風即動的西方駐京記者，不厭其煩地追問演唱會的經紀人：「你們在舉辦過程中是否遇到麻煩？你們是否感到當局不一定喜歡這種音樂？」「一九九〇現代音樂演唱會」的經紀人回答：「我們只想着廣大歌迷，他們喜歡摇滾樂，票房價值恰好證明社會接受了它！」不過他透露：北京市文化局在審批時提出，把摇滾音樂會改為現代音樂會，他們還是有點忌諱「摇滾」兩個字。

至於崔健個人演唱會，據說如果沒有北京市常務副市長張百發的「特批」，他不可能登台。（一）

穗市民最不滿問題　治安不靖排列首位

對政風物價等不滿情緒有所緩和

通訊

據廣州近期一份調查報告顯示廣州市民的情緒已轉到對社會治安的擔憂上，對廉政和物價問題的不滿情緒明顯下降。

這份由廣州社情民音研究中心製作的調查報告將上呈廣州市六套領導班子。

報告顯示在物價、政府工作人員廉潔、社會治安、社會風氣、交通、環境保護、消費品質量七項重要社會經濟生活方面，不滿意比例超過百分之七十以上者僅社會治安狀況一項，突出顯示出市民情緒的趨向。

除了社會治安，其次為與治安相聯繫的流動人口管理，不滿人數達百分之六十九點四。

另外，由社會分配不合理造成的不滿仍未緩解，對目前收入差別持不滿態度的市民佔被調查人數的百分之六十五點四。而黨政機關部分工作人員中的「為政不勤」問題，也是市民關注的焦點。

該份報告還顯示，一年前引起市民嚴重不滿並影響安定團結局面的黨政機關少數工作人員腐敗和通貨膨脹等問題，已開始得到解決，社會不滿情緒明顯下降，市民對為政不廉的不滿面由去年的百分之七十五點五，降至目前的百分之二十二；其次對物價狀況的不滿面由去年的百分之九十一點五降至目前的百分之五十點五。

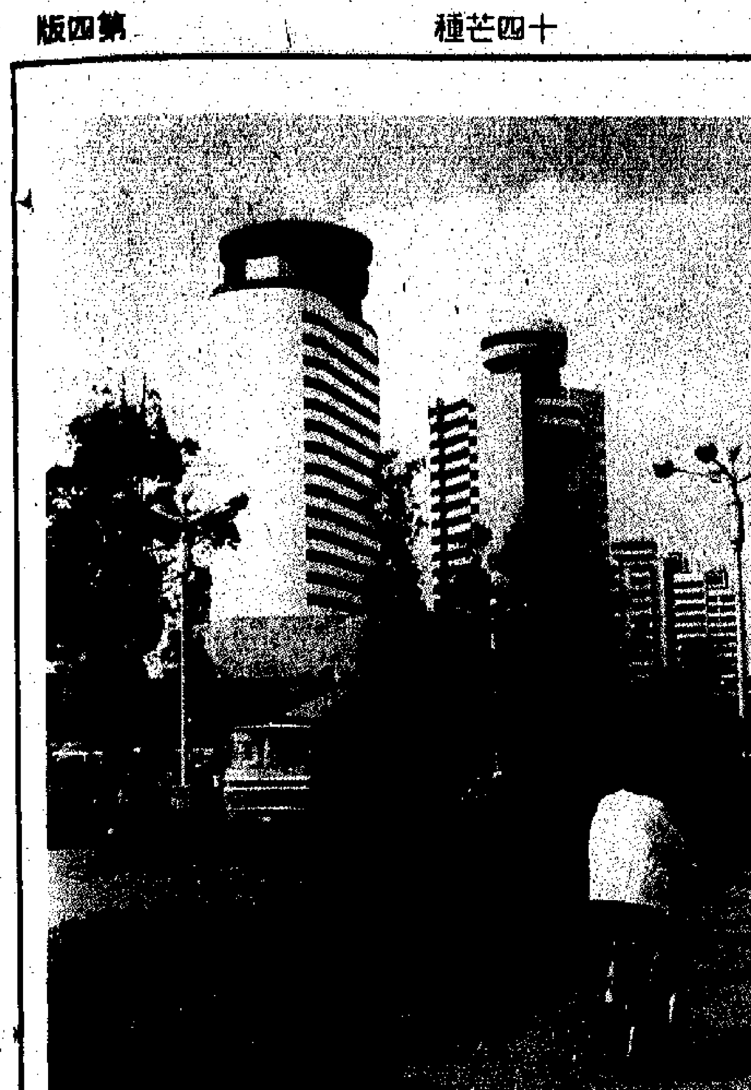
今次調查共發出五百份問卷，調查對象包括社會各階層市民，除年齡構成中青年人比例稍大外，其他個人基本特徵均與廣州市基本情況類似。☆

西瓜今年豐收

粵桂豫冀滬等地皆傳喜訊

去年豐收在望的廣東西瓜，因五月中旬的一場台風襲擊而大受影響。今年情況又將如何？據廣東有關部門調查，預計產量可達二十五萬噸，在徐聞、湛江的早西瓜上市之後，台山、高明、高要、鶴山等地的正造西瓜，日前已陸續上市。

據悉，今年由於廣西、河南、河北、上海等地的西瓜也將獲得豐收，預計西瓜價格將比去年降低二成左右。☆



昆明又多了兩幢造型新穎的現代化大廈（中新社）

上海全面整頓社團　民間社團逾四千個

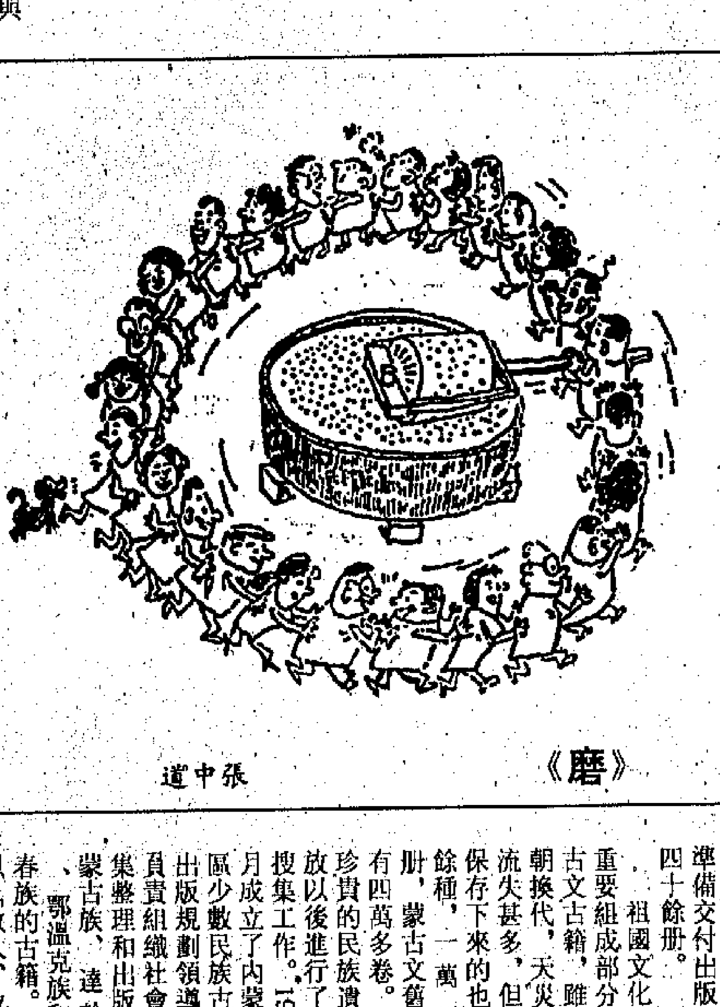
目的為保護合法社團更好運作

一次前所未有的大規模社會團體清理整頓工作，將在上海全面展開。

據悉，上海目前已有各種民間社會團體四千二百九十九個，其中總部設在上海的全國性社團六十二個，市級社團九百一十六個，共有團體及個人會員近三百萬，據了解，近幾年來，上海社團數量發展甚快，其活動的範圍與內容之廣泛與過去已無法相比。

上海有關方面認為，過去幾年中，上海的社團大多數發揮了對社會各方面有益的積極作用，但也存在不少問題。比如一些社團的名稱與其實際開展活動的內容大相徑庭，某些社團內部管理混亂，進行非法經營，甚至有一些人打着社團旗號從事危害社會安定的活動。

上海目前已宣佈成立了以上海市女副市長謝麗娟為組長的「市清理整頓社會團體領導小組」，並已着手工作。謝麗娟副市長說，「這是一項新的、複雜的工作。」她強調此項工作開展要加強宣傳，工作要穩，這次清理整頓是清理不合法的、違紀的，目的是保護合法的、工作好的社團今後更好地發揮作用。☆中通



《磨》　張中道

蒙文古籍近百種　獲重新出版發行

據《內蒙古日報》報道，五年來，自治區少數民族古籍辦公室搜集、整理、出版了沉睡多年的元、明、清時代和民國年間的近百種蒙古文古籍。已出版的五十五本古籍，共有一千六百八十萬字，發行近十萬冊。已經或準備交付出版的還有四十餘冊。

祖國文化寶庫的重要組成部分——蒙古文古籍，雖幾經改朝換代，天災人禍，流失甚多，但據統計保存下來的也有二千餘種，一萬一千多冊，蒙古文舊檔案也有四萬多卷。對這些珍貴的民族遺產，解放以後進行了大量的搜集工作。1984年8月成立了內蒙古自治區少數民族古籍整理出版規劃領導小組，負責組織社會力量搜集整理和出版八省區蒙古族、達斡爾族、鄂溫克族和鄂倫春族的古籍。古籍辦以「救人、救書、救學科」為重點，制訂了1986—1990年古籍出版選題計劃，首先搜集整理出版了一批有價值的急需搶救的蒙古文名著和在民間口頭流傳的民族遺產，內容包括政治、歷史、語言文字、文學藝術、宗教和醫藥等。其中不少書是國內外首版。比如《阿拉坦汗傳》、《大黃冊》、《金輪千幅》、《水晶鑑》等名著都是第一次同廣大讀者見面。已着手影印出版的蒙古文《清實錄》，更是一份珍貴的文獻資料。據專家介紹，目前在大陸館藏的蒙古文《清實錄》，從太祖至穆宗十朝，共有一萬四千九百五十五卷，六千餘萬字。另外，台灣還有三十三冊，內蒙古古籍辦現已出版三冊，約六百萬字，計劃在五年內全部出齊。☆

京廿中青年畫家　同展銷油畫作品

北京市一家中外合資工藝美術公司今天開闢畫廊，推出一批中青年畫家的油畫作品供欣賞和出售。

由於頗受爭議的「人體油畫展」和「現代作品展」引起一些風波，最近一年多來已很少有規模較大的油畫，尤其是寫實的人體油畫的展出。

中國與新加坡合資興建的北京華美工藝美術開發有限公司二十六日起在其「蒂香油畫藝術廳」推出「北京地區青年畫家風格系列展」，共有二十多位專業中青年畫家的作品，參加展覽和銷售，前五天的銷售利潤將捐給亞運會。☆

中國宗教音樂周　下月在北京舉行

中國文化部、國家宗教事務局將於六月份在北京舉辦首屆中國宗教音樂周，各地宗教音樂團體正加緊排練，準備在北京的音樂周上一展宗教音樂之風采。

記者了解到，作為道教活動聖地的山西雁北恆山地區的「恆山道樂團」將在音樂周上推出道教音樂。

這次參加演出的「恆山道樂團」是由陽高縣的「應門士」（即在家道人）李清、劉仲等九人組成，所演奏的音樂主要為「讚嘆」和「套進」兩部份。

樂師們平均年齡六十以上，大部份是家傳技藝，演奏技巧很高。

道教音樂一般為兩種法事活動演奏，一是應觀廟召請，專為道教觀廟所舉辦的節儀、道場等演奏，再就是為民間個人所辦的「紅事」（又叫「念土經」，以祀皇天後土，頌揚黃帝，以祈五穀豐登、人畜兩旺）和「白事」（超度亡靈、出殯送葬）等演奏。

雁北的道教音樂，無論從其音樂風格、演奏形式，還是從其所用樂器、演奏特點追溯，都可能與漢魏的鼓吹樂（即軍中馬上樂）及唐宋的法曲等有着深厚的淵源。☆中新

五羊城下

穗黃埔油庫生險劇

一周前發生　幸搶救及時

油管爆破噴油歷八小時才制止

廣州黃埔油庫本月二十日曾發生驚險事故，一條大油管破裂噴油，大量燃油湧出，幸搶救及時，未釀成爆炸及火警，否則後果不堪設想。噴油在八個小時後才被制止。

據廣州《南方日報》二十七日報道，當日上午十一時二十五分，廣東石油公司黃埔油庫第三作業區如蛛網般密布的油管中，傳來了「砰」的一聲巨響，廣州石油化工總廠中轉站經過黃埔油庫的一條三十七厘米粗的大油管接口處，一股巨大的油柱沖開裂縫，直射而出，高達四、五米。同時，另一股油向地下猛噴。附近就是油庫儲量數以萬噸計的多個大油池。油立即將地面沖開了一個二十厘米大小、深一點九米的大洞。現場籠罩着一片白茫茫的油霧，噴出的油已匯成一條小河。小小的電火花就會引起爆炸，就是過熱的廢氣也會導致現場成為一片火海。而這密密麻麻的油管連着黃埔油庫的幾十個大油池，連着廣州石油化工總廠，連着通往海軍油庫的巨大油罐……。

在附近巡邏的武警及時封鎖了現場，增設哨兵在四百米外警戒，阻止路兩邊的車輛和行人，立即採取堵、疏結合的辦法制止噴油。沒有人考慮靜電也會引起爆炸，隨時可能會犧牲。他們只是想着，要拚盡最後一口氣，防止災難的發生。

及後，黃埔油庫的領導人和工人趕來了，採取措施搶險，制止噴油擴大。直至晚上七時四十五分，險情才被有效控制住。☆

人工授精林麝　首批在陝誕生

世界上首批人工授精的小林麝日前在陝西省鎮坪縣深山的養麝場降生。

林麝是珍稀動物，俗稱獐子，屬世界五大麝種之一。雄麝分泌的麝香是名貴中藥材，在中醫治療內外科、兒科等疾病中起着不可替代的作用。用麝香製作的高級香料，香氣濃郁，經久不散。中國是林麝的主要產地，佔世界總數的百分之七十，麝香的產量和質量均居世界第一位。

但是，千百年來人們一直採用殺麝的方式獵取麝香，加之森林面積減少，濫捕濫殺等原因，林麝資源也隨之減少，特別是近十二年間，中國野生林麝減少了三分之二，瀕臨滅種的危險。

為此，陝西省和國家中醫藥管理局先後把林麝人工授精技術列入重要的科研項目。在林麝生理現象特別，無任何經驗的情況下，有關專家積三年之努力，對林麝進行了行為學、生殖和神經系統以及發情規律、麻醉取精，精子冷凍保存，精子超微結構等研究，創造出了一整套林麝人工授精技術，鮮精和冷凍精液受胎率分別達到百分之五十三和百分之三十三，現已產仔二十二頭，為保護這種珍稀藥用動物資源創造了重要條件。☆中新

滬舊區紛建住宅　市府突下令急煞車

皆因人口密度超負荷　設施難配套

黃埔江畔

上海市政府最近作出決定，制止市舊區高層住宅大廈的迅速發展。

有人為此大失所望，有人譽之為明智決策。何故？

據上海《經濟時報》報道，矗立在上海舊區的幢幢新建高層住宅，在帶給居住在簡屋、棚戶中的市民改善住房條件希望的同時，也帶來了一系列常人難以估計的「隱患」。對此，有關行家發出了示警預測，有關部門也制定了似乎有悖市民意願則造福市民的規定，上海市市中心和舊區原則上不再興建高層住宅，並專門組織力量對此進行清理。

人口密度冠全球

由於歷史的原因，上海目前存留着不少簡屋棚戶為主的舊區，這些地區走道狹窄，十多平方米的舊屋居住三、四人，有的甚至五、六個人，人口密度相當高。據了解，漢中路一平方公里平均要居住十三至十四萬，金陵東路平均一平方公里約要居住十六萬人。這在世界上也是首屈一指的。市有關部門下放了計劃審批權後，各單位自籌資金用於高層住宅建設的比例不斷增加。截止去年第四季度，全市已發照在建的高層住宅有五百九十八幢，其中舊區三百四十二幢，已發照未建的也有四十四幢，其中舊區二十一幢，設計方案已審定的有三百九十一幢，舊區二百零一幢，已核定規劃、設計要求，設計方案尚未審定的九十五幢均在舊區，約一百零三萬平方米，已申請尚未設計的二十四幢均在舊區。上述各項建築粗略統計已達一千三百餘萬平方米。

七八成緩建停建

由於片面追求得房率和市區黃金地段，上海舊區的高層住宅發展極快。一俟這些高層全部上馬，肯定會使這些地區的人口密度大增。原計劃到二〇〇〇年上海市中心的人口數控制在六百五十萬以內，但據有關行家預測，今年市中心的人口數將突破七百四十萬。這樣就會使上海市區的副食品供應、交通不勝負擔，生活環境設施更加難以與之配套，另一方面，近幾年來，上海高層住宅的配套能力大約在六十萬至八十萬平方米之間，就按每年八十萬平方米的配套能力計算，要完成上述一千三百餘萬平方米的在建、擬建高層住宅，至少需要十六年的時間。

針對上海目前高層住宅這一情況，市政府領導人明確指出，必須堅決制止高層住宅的盲目發展。市住宅指揮部為此專門成立了高層住宅清理小組，清理小組將對上海三百七十一個基地的一千一百六十七幢高層進行清理。據有關人士透露，這次清理將停建或緩建開工的五百四十二幢高層住宅中的七成至八成。☆

內蒙古通遼市　多少年版畫家

在內蒙古科爾沁草原上的通遼市，活躍着一支少年兒童版畫隊伍。他們運用紙板水印、布貼水印和石膏拓彩等多種形式，創作出三千多幅謳歌絢麗的草原風光和各族人民多采生活的作品，先後在十幾個國家展出，共獲國際畫展的金、銀、銅牌獎十五枚，受到國內外專家的讚賞和關注。圖為范文獻（女，十歲）的作品《小摔跤手》，這畫已被聯合國教科文組織收藏。

張自忠祠將修繕

特稿　龔學勝

今年五月十六日，是抗日戰爭中為國捐軀的張自忠將軍殉國五十周年紀念日。日前，筆者專程瞻仰了位於湖北省南漳縣武鎮北郊蟠龍、伏虎二山間的張公祠。

張公祠的正門向南，門前是清流長碧的蓋忱渠。祠的東、西、北三面環山，滿目蒼翠。一九五六年，祠內恢復了南漳縣蓋忱中學。

張自忠將軍衣冠塚

張公祠佔地二十五公頃，當年張自忠將軍的三十三集團軍總部就設在這裡。祠中心有一面積約九十平方米的正方形陵園，陵園四周是高約二米的紅磚花牆。陵園門前有兩尊碑刻呈「八」字形立於石階兩側。右側石碑上是蔣中正的題詞：「氣壯山河」，左側石碑上是馮玉祥的題詞：「萬古不朽」。

從拱形圓門步入陵園，首先映入眼簾的是張自忠將軍的衣冠塚。一九四〇年將軍殉國後，遺體從宜昌運往重慶，安葬在重慶北碚梅花山，這裡留下了衣冠塚。衣冠塚約二米方圓，高約一點五米，坐落在陵園正中的鮮花綠茵叢中。濃密的青草將衣冠塚嚴嚴實實地覆蓋住，朵朵小花點綴其間，塚前是兩棵冬青樹護衛的張將軍的手書青石刻像，像下刻有張將軍決心殉國的手書。衣冠塚四周還有許多名人、要員的題詞和輓聯石碑。陵園四角有四個弧形花壇，每個花壇旁卧有一顆粗壯的雪松。

張公祠將修繕

隨行人告訴筆者，陵園旁邊原來雄立三亭，中間名為自忠亭，左為進德亭，右為修業亭。三亭構成「心」字。亭子頂端凌空而起的瑩光尖，夜間熠熠閃光。亭後有一彎月形荷花池，綠荷紅蓮交映成趣。過池橋即入「血字門」。此門由工匠精心用「血」字組成，外塗以血紅的油漆。可惜的是，在十年動亂期間，這些竟也在劫難逃，全部蕩然無存了……所幸的是，當地政府今已撥出專款，擬徹底修繕張公祠，以告慰英靈。☆

現貨全新左軚全線車系・日本翻新建築機械・液壓吊機・發電機
全新豐田皇冠2.8轎車
雙排座農夫車、的士頭、豪華8座、12座麵包車
日產藍鳥、桂冠、公爵、三菱吉普車
挖土機：小松20HT、PC200、PC220、PC300、PC400
加藤400G、400SE、550G、550GS、770SE、880SE、1200G、1880SE
推土機：小松D60P、D80A　裝載機：小松D75S　膠軚JH60、JH65
百聰有限公司
沙田大圍城河道931號地下　☎6923800　FAX：6935232

商業　分類廣告　每個位收費港幣十五元

日本名牌　川崎　Kawasaki
最合中國城鄉客貨兩用
KH125
AR125
優質　耐用　省油　強力
黃泥涌道139　電話 5-779342

俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G 3地下　電話：6011373-7　傳真：6011739　全港獨有汽車特平超級市場

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好
行銷國內外
電子石英響更鐘
總代理：誠通有限公司
DX-3000型

適行汽車服務公司
香港加路連山道9號
☎ 5767755　5768687
圖文傳真：5768600
專營・日本左軚汽車，全線車系
及各類特種用途貨車。
● 轎車：豐田豪華級2.8、標準型、姬先達、日產：公爵V.I.P.、藍鳥。
● 麵包車：豐田豪華八座F型、日產：巴車型及豐田、三菱12座（90年款）
● 農夫車：豐田、三菱、日產、由0.5噸—1.5噸。
● 貨車：三菱牌、五十鈴牌由3-15噸及各類巴士。
● 吉普車：豐田牌、三菱牌。
★ 歡迎來電查詢。

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用
請電 8911772 協昌洽

井水集

八名港人，因販賣毒品罪名成立，將於明日淩晨在馬來西亞檳城被問縲首死刑。儘管他們的家人連日四處奔走呼籲求救，港府及英國當局也曾代為出頭說項，但結果仍是無法改變判決結果，八人看來已難逃魂斷異邦的命運。

對道宗案件的判決，作為被告的家屬，自然是申訴不平或聲稱冤枉，要求重審……

各國、各地政府是無不感到棘手和予以大力對付的。不久前，內地就曾以大量人力物力和花了很長一段時間，破獲一個建國以來最龐大的境內境外勾結販毒集團，拘捕了多名販毒分子；而本港目前亦已專門立例没收毒販的「毒錢」。可見毒之為害，是人人皆憎而惡之、各國各地政府皆合力討伐的。

本港毒品市場近年雖稍有收斂，但毒……

點到即止

最佳答案

唐武

最近「民主民生協進會」負責人就會員危機問題而作出的感慨說話，大抵是香港宜否出現政黨問題的最佳答案。

當年「民協」的組成，目的是參與各項選舉活動，當時便有人稱之為本港發展政黨組織的雛型團體。……

為了對付走私活動，港府出到限制游艇馬力的一招。此舉引來的反應，可說毀譽參半。

限制高速快艇，顯然是無奈的。因為這種高速遊艇，時速動輒超過六十浬。現有的水警輪、海關船都要瞠乎其後。以此等船隻進行非法活動，政府莫奈伊何。

事實上，有些經過改裝，加裝雙引擎……

港是港非

在香港，吃一條真正的「海鮮」（不是從魚排撈上來的「養魚」），如果是熱門的品種而又大小恰可的，花一千幾百元，有些人覺得是閒事。所謂「要食海上鮮，不惜杖頭錢」，前人已言之矣。但說到身價，這些海鮮在魚類當中還是上不了枱盤，算不得「貴族」。名種金魚，幾千元一對是平常事，卻又遠不如錦鯉，這種從……

四一死一傷倫常……
順天邨……
居民遇……家
盼當局盡快設……

公衆亭

敬啓者：

我們是順天邨居民，非常關注最近邨內懷疑因家庭問題釀成四死一傷的家庭慘劇，於是我們組織本會以表達居民的意見。這家庭慘劇令我們關注切身面對的家庭問題及需要，亦反映邨內家庭服務及宣傳非常不足。

除了上述事件外，數月前……

通告板

▲「畢業萬花筒」康樂宿營：香港青年協會隆亨青年中心及閱讀室主辦，六月二、三日在東涌佛教青年康樂營舉行，目的是為應屆公開試考生了解畢業後所面對的問題而設。內容包括游泳、射箭、釣魚、掘蜆、升學就業經驗分享等，費用每位六十元，歡迎中五、中四學生參加。查詢及報名，可到大圍隆亨邨隆亨社區中心三樓，或電六九八五五六五。

中學畢業萬花筒　康樂宿營在東涌

……所主辦，六月四日至七月二十七日逢星期一至五上午上課，科目包括有英文簿記、打字、商業英文信札、辦公室實務等。全期共兩個月課程，畢業後可取證書，費用八百六十元。查詢可電四二〇〇二六六，或到新界葵涌葵盛圍三十二號報名。

▲健美氣功及靜坐氣功免費示範講座：灣仔循道衛理中心廷仲教育及成人服務部主辦，六月初舉行，內容會詳細介紹和示範健美氣功及靜坐氣功的行功法。歡迎不同年齡的男女……

井水集

八港人大馬問死刑

關昭

八名港人，因販賣毒品罪名成立，將於明日凌晨在馬來西亞檳城被問縲首死刑。儘管他們的家人連日四處奔走呼籲求救，港府及英國當局也曾代為出頭說項，但結果仍是無法改變判決結果，八人看來已難逃魂斷異邦的命運。

對這宗案件的判決，作為被告的家屬，自然是申訴不平或聲稱冤枉，要求重審或輕判，例如其中一名年輕男被告的家屬，聲稱當事人只是以信用咭代朋友結賬而被牽扯入內，實與販毒行為無涉。但案發地點既是遠離本港的大馬，有關調查、審訊工作亦全在彼邦進行，而按馬來西亞法例，對販毒一向是嚴刑峻法，所謂「一處鄉村一處例」，在該地犯法，當然只能按該地的法令處理，任何其他國家、政府也是無從干預的。這八名港人，不論其案情輕重或主從關係如何，如果在港發生，或許只是十年八載的鐵窗生涯，甚至三兩年「又是一條好漢」，但在外地落入法網，也就只能俯首接受當地司法的判決結果。

而撇開各個國家、地區的法例寬緊度不談，對目前日益猖獗的國際販毒活動，各國、各地政府是無不感到棘手和予以大力對付的。不久前，內地就曾以大量人力物力和花了很長一段時間，破獲一個建國以來最龐大的境內境外勾結販毒集團，拘捕了多名販毒分子；而本港目前亦已專門立例沒收毒販的「毒錢」。可見毒之為害，是人人皆憎而惡之、各國各地政府皆合力討伐的。

本港毒品市場近年雖稍有收斂，但毒販的魔爪仍在四出活動，特別是伸向青少年一代。據統計，本港「癮君子」的年齡正在下降，不少年輕人以至少男少女染上了毒癖，而且，他們除了「傳統」的海洛英、白粉外，大多數沉迷於一些新興的「軟性毒物」，包括各類鎮靜劑、興奮劑等「丸仔」，毒癮嚴重的甚至自己或互相打「毒針」頂癮。而這些毒品名為「軟性」，其對健康、意志、生命的戕害程度卻是比硬性毒品有過之而無不及，年輕人墮入了毒網，真可說是一生悲劇的開始。不久前的焦屍案件，兩名少女死者及七、八名青少年疑犯均是「丸仔」遺禍下的犧牲品。對付毒品，不論「軟」、「硬」，確是不能「手軟」的。

社會風氣和消費心理造成

洋煙何故長驅直入？

李樹松

本版五月二十三日刊登慎思先生《吸煙危害健康，洋煙走私成災》文章，讀後仍感意猶未盡。實際上，這幾年大陸的洋煙「走俏」，不僅在大城市、在一些沿海地區，甚至內地也已受洋煙的「大舉入侵」了。洋煙長驅直入的現象，固然與猖獗的走私、急增的煙民等有關，但更深層的原因是由有關政策及社會風氣和消費心理所造成。

大陸洋煙的來源，可謂是多渠道的，即有合法的進口，也有非法的走私。就現實而言，洋煙的來歷乃至大批湧境主要是兩個方面：一是海上走私，二是「土廠」，據筆者所知，這一來源遠遠大於走私，而這些具有生產能力的「廠家」，又主要集中在廣東、福建兩省，僅福建的一個石獅小鎮，就是內地絕大多數洋煙市場的「總批發站」，而這裏的洋煙乃至家用電器又數「自造」居多。這一現象，早已是人所共知的秘密了，但鑒於對外開放，搞活經濟乃至「全民參與」的這一客觀現實，又沒人願意採取得力的措施「斷了財路」，以至「洋煙風」越刮越烈。

而在內地，洋煙的銷量日益增加，並不是市場的潛力得到拓展了，也不是所有人的生活水平提高了，而是洋煙的暢銷另有一番「景象」。個體戶廟花十幾元去購一包洋煙，大多數是用其充當「介紹信」使用的，上海就流行過這樣的順口溜：「遞健牌坐下來，遞良友握握手，遞前門不進門口」。洋煙的功效如此顯著，僅此可見一斑。許多青年人把省吃儉用的錢拿來購一包洋煙，為的是抬高「身價」，而大多數青年人都是身帶二種煙的，國產煙與洋煙，其用意及消費心理，當然一見便明。內地更多的人認為，洋煙是比較合適的禮品，由於「煙酒不分家」的緣故，許多人都願用洋煙來送禮，一是夠刺激（上百元一條），二是受賄者敢接受，因為少量外煙是構不上「廉政不廉政」問題的。而往往許多人的破費，又是緣於一些有權勢人的「研究研究」。大凡與大陸有生意往來的人都清楚，明明某件事比較好辦，可是經辦人就是向你「賣關子」，這就看你是否識相並掌握他的心理狀態了。當然也要赤裸討要的。筆者曾在上海多年，而且也是在一個「洋煙」來源充足的單位，因此也常遇討要者，比如開車出門辦事，一旦停車或故違章，交通警上來，一看所屬單位，許多交通警都能與「洋煙」聯想到一起，有些就乾脆說，「拿兩包外煙來放你一馬」。而這種十分反常的現象，久而久之，人們也就見怪不怪了，確切的講，經過社會的「磨煉」，人們也就變得越來越麻木了。

洋煙對大陸的衝擊尤其是在人們心裏投下的陰影是難以估料的，特別當其與廣泛的社會不正之風「擁抱」的時候，便形成了「火借風勢，風助火威」的勢頭。這幾年大陸的許多地方也紛紛採取了一些措施進行清理，但不是徒具形式就是走過場，要麼就是治標不治本。在大刮廉政風的時候，許多單位就是定不下接受一條「洋煙」算不算受賄；更有甚者，請多有權勢的人本來並不抽煙，其所接受的「孝敬品」，完全是又讓家人拿到市場高價銷售的。

「洋煙」目前在大陸已佔據了相當的市場，也形成了一定的消費階層，若想取締無疑是困難的。問題是，為什麼有關部門總是沿着「堵」的路線走下去而想不出別的辦法？洋煙的泛濫成災，只是十年開放過程中的一個方面而已，像小汽車、家用電器等又何嘗不是成災呢？

大公論壇

貿易優惠從來不是施捨

大橋

所謂最優惠與不優惠，實際就是高關稅與低關稅，多配額與少配額的分別，其實這種制度本身就有違自由貿易的原則。

由於發展中國家多數集中生產輕工業日常生活用品，缺乏資金而又需求一些高科技產品，先進國家比較資金充沛，多生產高科技產品，但需求一些比較廉價的日常生活用品來供應低收入階層，以便紓緩通脹，穩定社會，在這種情況下，就產了一些互相優惠的貿易條件。給予「最優惠貿易」待遇並不是甚麼施捨，亦不是甚於甚麼「道義」、「人權」。最近幾天，以色列又在殘害國內阿拉伯商人，衆所周知，以色列倚賴美國經濟援助甚深，看看美國有否因此而經濟制裁以色列，也就可知它口中的「道義」，「人權」是怎麼的一回事了。

美國政客要考慮的因素有三個：（一）中國亦大量購買美國貨，單是小麥就有一千五百萬噸，購買潛力很大，並不是只有美國才有小麥出售，其他國家可能乘虛而入，把美國擠出貿易網外（最近日本商人因被法國乘虛而入，搶了湖南及黑龍江的電話裝置生意而有點怨懟）。（二）中國在需求資金的情況下，可能被迫跟美國爭奪出售武器市場，當然亦有可能出售給一些美國不願見它擁有先進武器的國家。（三）危及香港經濟，從而損失美國財團在香港的投資收益，什麼「人權」，幌子只會對政客的政治生命造成間接影響，但財團損失則會造成直接影響。

「優惠貿易」本身並不是武器，政客卻要把它當成武器來威脅別人，我們就從不聽見中國有用停止購買小麥或其它項目作為武器。

中共這四十年來，容或有大大小小的一些錯誤，但有一點是可以肯定的，就是從未屈服於任何國家任何形式的威脅，這亦是現今中國人可以昂首站立的一個重要因素。有些論者依然懷着滿清、北洋以至國民黨時代屈辱於人的心態，從而認為中國近期採取的一些寬鬆措施不是自發的，而是被美國「貿易武器」迫出來的。也許，這亦是他們對中國好的方面低調處理的一貫手法吧！

點到即止

最佳答案

唐武

最近「民主民生協進會」負責人就會員危機問題而作出的感慨說話，大抵是香港宜否出現政黨問題的最佳答案。

當年「民協」的組成，目的是參與各項選舉活動，當時便有人稱之為本港發展政黨組織的雛型團體。

經過幾年的發展，「民協」成員儘管已有二十多人當選成各級議員，但組織仍頗為鬆散，「中央組織」亦無法強有力地控制會員的行動。

從「民協」的發展過程看來，實際能起的作用，只是在選舉進行期間，協調團體內成員的參選活動，避免出現互相競爭而已。

不過，「香港民主同盟」出現以後，「民協」內具議員身份的成員，又紛紛轉移地盤，加入「港同盟」成為會員。

從「民協」會員的轉移地盤行動看來，本港一些號稱民主的壓力團體，其在政治上的抉擇，實際是現實利益多於理想或者「志同道合」。

在如此心態之下，可以預見，具較高政治主張的政黨團體，相信仍不可能在港出現。

何迫害之有？

明磊

較早前美國政府給予一對中國夫婦居留，理由是他們受到中國政府強迫節育的「迫害」。

本月中，聯合國人口基金會執行主任莎迪凱表示，在九十年代，全世界將會經歷意料之外的人口爆炸。她說：「我們必須在九十年代始，選擇進行具決心的行動減緩人口增長，對抗貧窮及保護環境，否則，我們下一代將會面對毒害遺產。」

在貧窮或發展中的國家，推行節育是富強的一環節。美國政府藉維護人權為借口，干涉中國的內政，也與聯合國所提的節育對立，怎能令有識之士信服？怎能代表她是個泱泱的大國？

議事論事

限制快艇

直方

為了對付走私活動，港府出到限制艇馬力的一招。此舉引來的反應，可說毀譽參半。

限制高速快艇，顯然是無奈的。因為這種高速遊艇，時速動輒超過六十浬。現有的水警輪、海關船都要瞠乎其後。以此等船隻進行非法活動，政府莫奈伊何。

事實上，有些經過改裝，加裝雙引擎甚至三引擎的遊艇，參與了走私香煙、電器、「人蛇」甚至別的違禁品的罪惡活動，對粵港兩地的正常貿易，甚至社會治安造成困擾，非限制和打擊不可。

但是這種限制，頗招來「斬腳趾避沙蟲」之譏，因為有更多遊艇並無涉及非法活動，為何要受限制？此外，有關人士也指出，馬力限制並不完全等於速度受控。比如船隻重、大，馬力大些，速度未必高？船隻輕、小，速度必快。至於限定日落後不能行駛，豈非要泊碇海上，形同宵禁？這些限制都需要有明確的辦法去界定才好。香港這個地方，太多的限制會造成不良影響。

《大公論壇》每周由星期一至星期六刊出，園地公開，歡迎各界人士、團體及讀者惠稿，舉凡本港政治、經濟、教育、文化、居住、交通、醫療、社會福利等問題均在討論之列；香港與內地和海外交流中所涉及的事情，歡迎從港人關心的角度發表看法。

來稿請用真實姓名，並附地址、電話以便聯絡；如用筆名發表亦請附真名。來稿信封請註明《大公論壇》版，一經刊出，略致薄酬。

此時此地

龍舟鳳艇

阿濤

鄭和不及哥倫布？

吳悅照

「民陣」頭頭嚴家其，日前在台灣為「民主女神」廣播船打氣，竟向中外記者大放厥詞，把中國明代的航海家、民族英雄鄭和辱罵一番來取悅洋人。

嚴家其說，鄭和是「靠中國皇帝做後台」才能航行去馬六甲海峽各地，其冒險精神不及洋人哥倫布發現美洲大陸，哥倫布才是對人類文明偉大貢獻的偉人。

其實，我們讀中學歷史課時已經知道，比哥倫布還早幾百年，我國晉朝時代已經有僧人遠到美洲各地，現今墨西哥等處均發現當時中國人遺下的古蹟。而不同的是，鄭和所到各地，用「王道」撫恤民情為主，而西方白種人則行「霸道」，發現美洲後把當地的土著印地安人屠殺滅種，霸佔其土成為殖民地。

嚴家其及其同黨逃亡海外，以「民主反共救國」為號召，初時海外及香港對中共有偏見的中國人還對他們寄以厚望，怎料到他們的行為愈來愈崇洋賣國。這次在台灣貶低我國祖輩航海英雄鄭和，來捧高洋人的哥倫布。使與大陸不同政見的中國人也感到憤怒。「民主女神」反共廣播船在台灣備受冷落，曾受這批「民運份子」欺騙的華人，應該清醒起來，認清這個洋傀儡的面目。

七律（賦民主女神）

兵困天門走狗飛，
通番管敢（註）吾開希，
鄭和不及哥倫布，
秦檜略輸嚴家其；
為虎作倀亡祖國，
引狼入室亂京畿，
支援愛國愛何國？
民主女神最可悲！

（註：管敢是《答蘇武書》中所言的賊臣，漢時降匈奴。）

港是港非

擋「煞」的龍吐珠

王一士

在香港，吃一條真正的「海鮮」（不是從魚排撈上來的「養魚」），如果是熱門的品種而又大小恰可的，花一千幾百元，有些人覺得是閒事。所謂「要食海上鮮，不惜杖頭錢」，前人已言之矣。但說到身價，這些海鮮在魚類當中還是上不了枱盤，算不得「貴族」。名種金魚，幾千元一對是平常事，卻又遠不如錦鯉，這種從日本傳過來的鯉魚變種，紅白斑駁，據說可以上萬元一尾。錦鯉正是「中看不中吃」的一類，不中吃，並不表示牠一定不好吃，只是買牠的人，「其志非以求食也」就是。和有些食家談起，沒有人提起過錦鯉是怎麼樣的滋味。然而錦鯉又不如「龍吐珠」，這種熱帶魚類曾經見過，大大的一條，不要說左看右看都不像龍，吐出來的也不是珠，平心而論，又不怎麼好看，可是價值卻以十萬計。而且其矜貴之處，真可謂「唔係人咁品」。日前有一單龍吐珠風波，起因是這種「魚貴族」是受保護的瀕臨絕種動物，入口、飼養都要領牌。有一家水族館兩年前申請牌照養了五條，當時由漁農處職員到來量度長短大細之後，發出牌照。兩年之後的今天，漁農處職員再去量度，對於其中三條體積如故，認為可疑，可能是售出後又以新魚頂包，而水族館東主力證並無其事，結果鬧上了警署。在此之前又有一批龍吐珠偽充其他魚類入境，在海關被緝獲，成為不大不小的新聞。做魚而受重視若此，使許多人自慚形穢，愧不如魚。

當然錦鯉與龍吐珠之類被捧成「貴族」，純屬人為。聽說養這些魚的人士，本身自然也有高的身價，他們相信牠們是「風水魚」，可以「擋煞」。如果主人家本來會碰到什麼不幸，便會由這些魚承受下來。一旦發現所養，錦鯉或龍吐珠死掉，就表示主人家已經逃過一場大難。傳聞如此，確否不得而知。但是對有些人而言，只要付得起高價，自然寧可信其有，不可信其無。不過由此想起，有時看到某人某人被力捧而推到重要位置，其亦為「擋煞」的龍吐珠乎？一笑！

四死一傷倫常慘劇引起關注

順天邨缺家庭輔導服務

居民遇家庭問題求助難

盼當局盡快設立家輔中心及熱線服務

公眾亭

敬啓者：

我們是順天邨居民，非常關注最近邨內懷疑因家庭問題釀成四死一傷的家庭慘劇，除了觸發我們關注切身面對的家庭問題及需要，亦反映邨內家庭服務及宣傳非常不足。

除了上述事件外，數月前，邨內亦發生類似家庭慘劇，亦有家庭成員受傷。我們明白到家家有本難唸的經，邨內家庭往往遇到不同的家庭問題，包括夫婦關係、子女溝通及管教、婆媳相處等，再加上缺乏鄰里相助，當遇到家庭問題時，實在難以自行解決，極需他人援手。

順天邨第四期新建的三座公共樓宇正陸續入伙，預料本年內增加一千餘家庭，人口總數將增至三萬三千餘人之多，為全港最多人口的屋邨之一。可是，邨內沒有任何由社會福利署及志願機構開辦的家庭輔導服務中心。而其他一般家庭服務如兒童托管、家務助理及家庭生活教育等，都非常缺乏。邨內只設有一間青少年中心提供基本的家庭教育及親子服務，雖然附近公共屋邨設立了家庭服務中心，但一向供不應求，但邨內婦女需照顧子女，實不便往遠處尋求幫助。根據我們切身體會，家庭問題非靠個人能解決，往往需與其他家庭成員一同合作尋找幫助，故服務機構距離過遠，實阻礙我們尋求適當援助。當事情危急時，更感彷徨，求救無門。

因此，我們建議：①邨內迅速設立家庭輔導服務中心；②增設其他家庭服務；③設立家庭服務熱線等。

我們實在不希望邨內再有類似家庭慘劇發生。

順天居民關注社區事務籌委會。

按：本版已將有關意見向社會福利署反映。

有問有答

子女學前服務費用 家貧者可申請資助

讀者李君日前來電稱，他聞說如有子女進入日間幼兒中心或幼稚園，可以申請資助需繳交的費用，他欲知如何申請？

按：社會福利署的確有這項學前服務資助，只要入讀日間幼兒中心的兒童年滿兩歲或在六歲以下，或入讀幼稚園的兒童年滿三歲，其父母或監護人又能證明他們沒有足夠經濟能力，以支付幼兒中心或幼稚園所收的全部費用時，即可申請資助。

不過，如家長申請這項資助，他們也需證明因日間需要工作，或因其他理由如單親家庭、家中有老弱或傷殘親屬需特別照顧等，因而未能照顧子女。・嘩・

生活圈

編輯部電話：五─七五一二〇三
傳真號碼：五─七五七一八一

旺角陳慶服務中心提供老人廉價膳食

旺角街坊會陳慶社會服務中心，為旺角區內有需要的老人提供營養豐富和廉價的膳食，包括早、午、晚三餐，以協助老人解決膳食問題。

凡居住旺角區六十歲或以上而行動方便之人士，因受環境限制而不能煮食，皆可自行或經機構轉介申請，一經批准，便可由第二個星期起接受膳食服務。如有查詢，可電三九五三一二〇七。

通告板

中學畢業萬花筒 康樂宿營在東涌

和諧家庭樂歡欣 頒獎晚會頌親恩

▲「畢業萬花筒」康樂營：香港青年協會隆亨青年中心及閱讀室主辦，六月二、三日在東涌佛教青年康樂營舉行，目的是為應屆公開試考生了解畢業後所面對的問題而設。內容包括游泳、射箭、釣魚、掘蜆、升學就業經驗分享等，費用每位六十元，歡迎中五、中四學生參加。查詢及報名，可到大圍隆亨邨隆亨社區中心三樓，或電六九八五五六五。

▲「家庭同樂日暨如何輔助孩子應付考試」講座：路德會包美達社區中心六家庭會員俱樂部主辦，六月三日下午舉行，內容包括有提供兒童一些應試的技巧、減低精神壓力緊張的方法、介紹父母在子女考試前後及期間所扮演的角色和功能。歡迎小學一年級至四年級學生與父母參加，費用每家庭五元。報名及查詢，可電七一一九一三一內線一四一。

▲「暑期商業實務班」：青年會新界會所主辦，六月四日至七月二十七日逢星期一至五上午上課，科目包括有英文濕記、打字、商業英文信札、辦公室實務等。全期共兩個月課程，畢業後可取證書，費用八百六十元。查詢可電四二〇〇二六六，或到新界葵涌葵盛圍三十二號報名。

▲健美氣功及靜坐氣功免費示範講座：灣仔循道衛理中心廷仲教育及成人服務部主辦，六月初舉行，內容會詳細介紹和示範健美氣功及靜坐氣功的行功法。歡迎不同年齡的男女參加。報名可到灣仔皇后大道東十二號地庫，或電五二七二四九查詢。

▲家庭樂歡欣頒獎晚會：牛頭角明愛社區中心主辦，六月三日舉行，內容有親親爹哋及媽咪創作禮品比賽頒獎禮、卡拉OK歡唱、遊戲及小食等。歡迎區內的家庭參加，每位收費三十五元。報名及查詢，可電七五〇二七一二七七內線二八，或到牛頭角安德道一號三樓。

68至72歲男士換身份証 行動不便者可申請豁免

本港入境事務處已宣布，凡於一九一八、一九、二〇、二一及二二年出生的男士，須於本月二十九日至六月三十日期間換領新身份証。

屬於這個組別的男士，即年齡介乎六十八至七十二歲。

讀者曾洪日前來電稱，他的父親是屬於這個組別的換証人士，但由於其父親行動不便，不擬往換証處換証，故欲查詢可否申請豁免登記証。

入境處發言人稱，由於現階段的換証人士年齡均超過六十五歲，該處亦體恤到部分人士可能因健康問題，不便前往各換領處辦理換証手續，故根據人事登記條例，該等人士可用書面申請豁免登記証明書。申請人只需將個人資料，包括姓名、年齡、出生日期、地址、電話、身份証影印本、及醫生紙影印本（此醫生紙影印本是供証明申請人行動不便之用，若申請人年齡超過七十五歲，則毋須提供此証明），寄香港告士打道七號人事登記處申請即可。・家・

讀者來信

一間療養院內的老人

敬啓者：

目前香港的老人問題越來越嚴重。這兒提出一所療養院的情況，是一個明顯的例子，從中可看到老人受到怎樣對待。

黃大仙一間療養院，被送入的多是一些情況較差的病人，但由於缺乏人手，有些不能照顧自己的病人，得不到基本的照顧，有些被視為麻煩的病人更長期被縛在床上。有些老人由於活動不方便，吃飯能勉強吃幾口，有些則把食物掉到身上、枕傍，因沒有人替他們更衣而發出難聞氣味。說回人手不足的問題，近期有兩個例子：一是三月二日有一姓李的老人去世；另一是農曆年初一姓羅的老人去世，我們相信如有足夠人手，可以餵他們吃飯，或許他們會活得久些。亦有一位姓梁的病人因為得不到足夠的照顧，跟護士發生爭執，聲言要自殺，後來要警察出動才將事件平息。

最可悲的情況是由於護士及工友不足，有問題的病人或老人家，由普通病房轉入一些較小的房，每間房有八至十個床位，所有不能控制大、小便的老人家會被安排進去。房內的情況差得很難忍受，尿味充滿整個房，在內的人很多有精神問題，就算正常的人很快都變成有精神病了。甚至更有些病人沒有穿衣服，有些則被布帶縛著。

現在有幾點建議：（一）應該增加人手，無論護士、醫生及工友。（二）提供一些特別關於人的尊嚴的課程，給在這類療養院工作的員工學習。（三）取消所有小房，不應把情況差的病人關在更惡劣環境下。（四）聘請一些特別的工作人員給病人辦些康樂活動，以提高他們的精神。

我們呼籲政府特別考慮老人的問題，不要把療養院變成一個等待死亡的地方。

一市民。

按：本版已將有關意見向社會福利署反映。

有圖為證

起脚斜牌

記者日前到上水採訪，路經巡撫街時，發覺有一個路牌嚴重傾斜，其中有一邊柱腳拔地而起，路面崩裂，對途人構成威脅。

記者已將有關情況向運輸科道路投訴組反映，希望當局早日改善。・嘩・

尋人

秦隆德尋父秦明元

秦明元，現年八十歲，廣西博白縣人，一九三六年到國民黨軍隊當兵，後隨軍去台灣，知其情況者請來函：廣西博白縣徑口鄉大勝村甜竹水屯。秦隆德（一二〇八四）

劉丕聲尋伯父劉業盛

劉業盛（筆名劉漢初），現年八十五歲，廣西博白縣東平鎮桃西村人，一九四八年隨國民黨軍隊去台灣。知情者請來函：廣西賓縣冷凍廠。劉丕聲（一二〇八五）

賀阿秀 王配仁 尋兄子賀月發

賀月發，七十歲，浙江寧波鎮海大碶頭賀家老廟前宋村人。十八歲時在南京石板橋五號兵工廠當學徒，後再無音訊。望知情者請來函：上海市天潼路八六〇弄一六一號。賀阿秀（一二〇八六）

葉運全尋父葉中山 弟葉昌志

葉中山，七十歲；黃阿關，六十歲，廣西柳州沙塘人，一九四九年他倆帶着葉昌志、葉昌信一同去台灣，迄今無消息。望知情者來函：廣西柳州市沙塘村。葉運全（一二〇八七）

湯高照尋兄湯道財

湯道財，六十六歲，安徽省石台縣廣陽鎮人，曾在國民黨青年軍任職，一九四九年去台灣。請知情者來函：安徽省黃山市黃山區甘棠鎮鳳凰村。湯高照（一二〇八八）

張雁尋父吳國強

吳國強，七十五歲，廣西貴縣人原在國民黨青年軍任職，一九四九年去台灣，迄今無消息。望知情者告知：廣西柳州市窰埠街二三一號。張雁（一二〇八九）

張三娃尋兄張二娃

張二娃，河北省寧晉縣人，一九四八年去台灣，知情者請來函：河北省寧晉縣雷家莊鄉張家莊村。張三娃（一二〇九〇）

南韓公佈世界杯名單 崔淳鎬領前鋒線軍

領隊自認具東方特色擅長踢快波

【路透社漢城二十八日電】南韓於周一公佈參加下月意大利舉行的世界杯決賽周的二十二名球員入選名單。

據領隊李會澤在上周接受訪問時透露，南韓是一支由多位國際經驗豐富的好手與新紮師兄組合而成的隊伍，是一支具有東方特色而又擅長踢快波的隊伍。全隊採用四·四·二的踢法，陣中由鋒將崔淳鎬領軍，隊長鄭龍煥在後押陣，再配合多名年青力壯的青年好手。

領隊李會澤特別放棄經驗豐富的宋永錄，起用受傷痊愈的曹敏國是一位頭球特佳、破壞力極強的後衛，最近脚傷復出，且有極佳的表現。

南韓是第一支亞洲區連續兩屆獲得進軍世界杯決賽周的隊伍，但是今屆被編在E組與比利時、西班牙及烏拉圭同組，被認為是同組中實力最弱的一隊。在過去兩個月以來的熱身賽中，南韓六場賽事中四負兩和，因而受到國內輿論的猛力批評。

該隊將於本周三與西德甲組多特蒙德隊進行友誼賽後，將於六月五日啓程前往意大利，南韓二十二人的名單茲錄如下：

門將：金豐柱、鄭基東、崔仁榮。

後衛：鄭龍煥、朴景勳、具相範、尹德汝、崔康熙、鄭鍾洙、洪明甫、曹敏國。

中場：皇甫官、李咏真、丁海遠、金鑄城、李相潤、李興實、盧壽珍。

前鋒：崔淳鎬、黃善洪、李泰昊、邊炳柱。

埃及國脚中十九人為半職業球員

【路透社開羅二十八日電】埃及領隊高哈里於周一公佈下月參加意大利世界杯決賽周的二十二名球員名單。其中只有三名球員是在歐洲球會踢職業波，其餘十九人均是半職業球員。

三名職業球員是杜拜，效力希臘柏赫杜，鴨都根尼是葡萄牙比亞馬隊主將，蘇里曼則是瑞士贊馬斯隊好手。此外陣中還有擅踢出擊後衛的卡森，曾因脚傷，三個月未在國際賽中露面。

埃及今屆獲得世界杯決賽權是五十六年來第一次取得如此煌輝成績。現將埃及二十二名球員名單茲錄如下：

門將：索比亞、達希爾、巴達爾（三人）。

後衛：I·哈辛、A·藍斯、也仙、卡森、埃迪、約肯、H·藍斯；中場：杜拜、鴨都根尼、蘇里曼、尤西夫、施迪、馬索、艾加斯、奧利巴；前鋒：哈辛、鴨都哈密特、梳基、艾拉文。

球證下月體能測驗 不合格者將被除名

三月份測驗大部分裁判不及格

【美聯社米蘭二十八日電】六月初，國際足協將舉行一次黑衣判官體能特殊測驗，被選為世界杯決賽周執法的國際球證，如果在五十公尺短途賽或長距離競賽中未能符合標準者，將可能在國際裁判行列中被除名。

國際足協秘書長白禮達特別於六月初舉行一次國際裁判體能測驗，主要是因今年三月份在比薩舉行的一次體能測驗，參加測驗的大部分黑衣判官，均未能達到規定的標準，其中包括經驗豐富的法國老牌裁判華爾卓和比利時的蘭根豪夫在內。

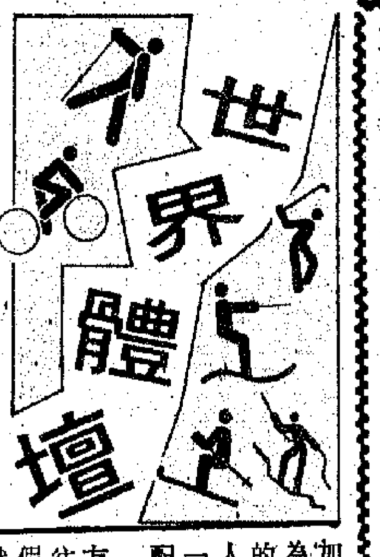
不少裁判承認比薩的體能測驗，他們是應付不來，除了運動量大之外，當天天氣特別寒冷，使到裁判們吃不消。

經過該次測驗後，所有的裁判均加強操練，每周三至四次，以保持狀態。

最令球、旁證為難的是在防守區，往往所有的人都聚集在禁區內，球、旁證難以分辨。而電視片段的慢鏡頭動作，也往往令到球證出醜。四年前，在墨西哥舉行的世界杯賽，阿根廷馬拉當拿用手拍球入網，當時球證視線被阻，結果判予入球。

裁判是業餘性質，在世界杯期間執法，每天只賺取二百美元，個別國家足總正計劃聘請職業裁判擔任聯賽執法，意大利將於一九九三年開始實施。

國際足協將會決定在世界杯決賽周期間，執法裁判不能擔任自己國家球賽的執法者。



羅馬尼亞遴選國脚 世杯陣容昨日宣佈

【路透社布加勒斯特二十八日電】羅馬尼亞國家足球隊遴選委員會周一公佈下月前往意大利參加世界杯決賽周的二十二名球員名單如下：

門將：龍亞、史泰利亞、利利亞。

後衛：李度、G·樸比斯古、安東尼、A·樸比斯古、山度、基靈、勞斯古；中場：沙寶、馬迪奧、添摩迪、希格、諾安路、杜美特斯古、路布、梅斯納；前鋒：拿卡達斯、卡馬達路、巴達、雷迪斯路。

瑞典六蛋狂數芬蘭 巴西教頭提高警惕

拉薩朗尼專往吼路欣賞對方中場

【合眾國際社斯德哥爾摩二十八日電】瑞典以六比〇大勝芬蘭，最關注的竟然是巴西領隊拉薩朗尼。因巴西在C組中首仗是六月十日對瑞典，拉薩朗尼不能不提高警惕。

巴西領隊拉薩朗尼特別前往斯德哥爾摩吼路。賽後接受訪問時指出，經此一役，我們對瑞典要特別提高警惕。瑞典在世界杯外圍賽中能夠壓倒英國獲得出線，實力不容忽視。

拉薩朗尼指出，在去年的友誼賽中，巴西曾以一比二負給瑞典。今仗中，最欣賞瑞典的中場線。林柏是最出色的球員，

世界杯專欄

足球先生尹巴士頓 謙遜冷靜善於思考

現年二十五歲的尹巴士頓在荷蘭於一九八八年首次奪得歐洲錦標的過程中曾射入五球，其中包括對英國一役大演帽子戲法，並在準決賽及決賽各入一球。

他在決賽對蘇聯一役在沒有可能的角度下凌空轉身抽射入網的入球，是多年來世界級足球賽事中最精采的入球之一。

雖然並非所有的入球均如此精采，但他可以為意大利冠軍AC米蘭經常取得入球，使他在過去兩年連續獲選為歐洲足球先生，他並是世界上薪酬最高的足球員之一，年薪據報達三百五十萬美元，僅次於馬拉當拿及巴治奧。

兩年前尹巴士頓在西德炎熱的陽光底下成為了世界最出色的球員之一，今個夏季他將可以在意大利晴朗的天空下進一步突出他的成就。

尹巴士頓控球技術超卓，在禁區內是一名勇敢而危險的球員，他並擁有所有出色射手所獨有的天份，就是能在適當時間處於適當的位置。

當年十八歲的尹巴士頓效力阿積士時已顯示出他的潛質，因此阿積士可放心出售一九八二年歐洲金靴獎得主基夫治，由這名年青小子接上。

一九八四年，尹巴士頓在二十六場比賽當中射入了二十八球，在射手榜排名第二，一九八六年他攀上了首位，二十六場比賽中射入了三十七球。翌年他又射入了三十一球，並包括阿積士在歐洲杯賽冠軍杯決賽擊敗東德萊比錫的其中一個入球。

儘管面對西班牙球會巴塞隆拿、意大利球會羅馬及西德球會不來梅的激烈競爭，AC米蘭於一九八七年終以接近三百萬美元的轉會費成功收購他。

膝傷使尹巴士頓錯過了AC米蘭於一九八七至八八年奪得聯賽冠軍球季的大部分賽事，他只上陣達十一場並只射入了三球。

稍後，尹巴士頓只上陣了幾場比賽，便幫助了荷蘭成為歐洲冠軍。

去季他不斷取得入球，三十三場比賽共射入了十九球，在意大利聯賽射手榜中與拿玻里的巴西前鋒卡拉加並列第二。

AC米蘭對尹巴士頓的表現相當滿意，去年底與他續約三年，價值達一千萬美元，即是他每周可賺得近一萬美元，僅次於馬拉拿當。

儘管取得了不少成功，尹巴士頓仍保持謙遜的態度，當隊友擁抱着慶祝勝利的時候，他常獨自步回更衣室內，他表示，「我會回想及分析比賽的每一片段，我不會被勝利冲昏頭腦，我希望我還可以有進步。」

劍安（譯自合衆社電訊）

衛冕冠軍

在法國公開網球賽進行衛冕的美國選手張德培首輪以六比二、六比七、六比一擊敗巴西慕達獲得晉級。圖為張德培雙手抽擊球姿勢。（美聯社照片）

加拿大泳賽煞科 林莉獲女子最佳

【新華社渥太華二十七日電】歷時三天的一九九〇年加拿大杯國際游泳賽廿七日在溫哥華結束。中國隊派出九名女選手參賽，共獲七枚金牌、三枚銀牌和一枚銅牌，取得自一九八四年參加這項賽事以來的最好成績。

在二十六日進行的頒獎式上，中國選手林莉被評為本屆杯賽唯一的女子「最佳運動員」，同時被授予「得分最高者」獎。她在這次比賽中共獲得兩枚金牌。

在廿六日的女子組比賽中，中國選手共獲得四枚金牌和一枚銀牌。二十歲的林莉和廿一歲的周明分別奪得二百米個人混合泳金牌和銀牌。林莉還以二分一八秒〇三的成績刷新了這個項目的賽會紀錄。十八歲的孫春莉以五八秒二五的成績奪得一〇〇米自由泳的金牌，十八歲的李潔以二分二〇秒八七的成績獲得二〇〇米仰泳的金牌。中國隊還以四分二〇秒四二的成績獲四×一〇〇米混合泳接力賽的第一名，並打破了這個項目的賽會紀錄。

洗拿險勝阿里斯 摩納哥賽車掄元

【合眾社蒙地卡羅二十七日電】巴西車手洗拿在摩納哥一級方程式格蘭披治賽中，險勝法國新星阿里斯，在積分榜上繼續增添領前優勢。

洗拿是以一小時五十二分四十六秒勝出，比亞軍車手阿里斯只快了秒多，洗拿的奧地利隊友貝加獲季軍，不過兩名後追者在大部份時間落後了超過廿秒。

「在比賽過了三分一後，我發現引擎有些毛病，」洗拿說：「我失去一些馬力，我擔憂車子會死火，所以我降低了轉數。」

他在最後兩個圈顯得慢下來許多，阿里斯和貝加開始窮追。

洗拿獲勝後，使他以廿二分安坐積分榜榜首，領先其麥拿侖隊友貝加六分之多，阿里斯得十三分升上第三位，得十二分的保魯斯則降至第四位。

與洗拿排頭位的保魯斯一直擔威第二位，但他的電池失靈而被迫退出，使他未有機會平去希路的五屆摩納哥站冠軍的紀錄。

阿里斯在今站只是他參加的第十二場格蘭披治賽，他在今季四站比賽已兩度名列亞軍，尤其在狹窄的街道賽更顯得出色。

世界球壇

▲哥倫比亞在開羅以一比一賽和埃及後，立刻兼程返回意大利的博洛尼亞大本營，準備為世界杯揭幕前最後一仗對匈牙利的熱身賽。該場熱身賽是排在本周內在布達佩斯舉行。

對於哥倫比亞被編在D組與西德、南斯拉夫、阿拉伯聯合酋長國一起。被問及是否會怕上述各參賽隊伍？領隊麥杜拉拿聲言決不會害怕任何參賽隊伍，因為他們也是參賽隊伍之一。烏拉圭中場主將奧士圖拉薩，在意大利操練時拉傷左腿肌肉，需要養傷十天，不能參加集訓。目前正在羅維納醫院治療。

笠臣胡禮養傷倦勤 夏維蘭治抵達羅馬 撒丁警方防暴演習 尹迪勞恩轉會比國

另據卡利亞里消息傳來，英國陣中傷兵不少。周日在撒丁島炎熱的太陽下進行操練。笠臣三周前在英國甲組聯賽中受傷後，迄今仍處在休息狀態中。清道夫胡禮因膝傷亦無法參加整體的練習。

▲國際足協會長夏維蘭治於周日抵達意大利羅馬，受到當地盛大的歡迎。夏維蘭治是前往意大利主持六月六、七日的國際足協會員大會以及六月八日世界杯揭幕禮。

▲延誤多時未竣工，由羅馬國際機場至城市的專用火車，終於在周日全部工程竣工通車。該線路主要是為了迎接世界杯運載球迷之用。最後終於趕得及在世界杯揭幕前通車。

▲撒丁島的警方星期日在此間一場比賽進行一次對付足球流氓的演習，其中的方法是包括使用防暴裝置和警犬。

警方一名發言人說：「我們的演習十分成功，每一個人都很合作。」

在卡利亞里球會與的里雅斯迪拿球會比賽之前，兩架直升機在四萬五千名球迷上空徘徊，警方手持來福槍在球場周圍巡邏，直至比賽完畢為止。兩隊卒以一比一言和。

▲荷蘭國脚尹迪勞恩決定加盟比利時安德烈治隊。

據布魯塞爾消息透露，比利時安德烈治副領隊普達於周一透露，該隊因看中現時效力荷蘭勞達隊的衛將尹迪勞恩，雙方經過初步接觸後，達成協議。尹迪勞恩原則上答允轉會，簽約三年，具體條件將於稍後決定一切。

歐洲男體操賽落幕 蘇聯逞威奪六錦標

【新華社洛桑廿七日電】第十九屆歐洲男子體操錦標賽經過三天角逐，二十七日下午在瑞士洛桑降下帷幕。蘇聯選手大振雄風，奪走全部八枚金牌中的六枚（一枚並列）。

蘇聯名將莫吉利尼獲得個人全能、鞍馬和雙槓（並列）三枚金牌，索赫爾搏獲得自由體操、跳馬和單槓三項冠軍。

瑞士選手吉貝爾利尼和意大利選手凱基分別獲得雙槓和吊環冠軍。

中學生運會閉幕 中國獲十三金牌

【據新華社比利時魯日二十七日電】世界中學生運動會在此間落下帷幕。中國隊共獲十三枚金牌，並打破運動會紀錄八項次和創造運動會紀錄二項次。

西德世界電單車賽 史雲迪首次奪冠軍

【西德紐堡靈廿八日外電】排頭位的美國好手史雲迪在世界單車格蘭披治西德分站賽，奪得五百CC組冠軍，而在總積分遙遙領前的另一名美國好手雷尼則獲亞軍。

史雲迪以平均時速一百六十二點五〇九公里，以五十分十八秒五一七完成三十圈賽事，快過雷尼七秒，第三名是英國車手麥堅士。

菲華體記赴京參觀 印度泳將覬覦金牌

【中新社北京二十八日電】以菲律賓體育總會理事長陳著遠為名譽團長、馬尼拉華文記者會會長陳景雲為團長的菲華體育記者訪華團，連日來參觀考察了亞運會各項設施，盛讚亞運會各項籌組工作。

由菲律賓商報、世界日報、菲華時報和聯合日報組成的菲華體育記者訪華團一行六人，是應中國新聞社邀請，於二十二日抵達北京的。

連日來，訪華團成員聽取了亞運會組委會官員關於亞運會籌組工作的詳細介紹，參觀並考察了亞運會的主要比賽場館、運動員訓練設施、運動員下榻的亞運村以及記者活動中心。談及他們的參觀印象時，他們一致認為，即將在北京舉行的這次體育盛會，一定會成為亞洲體育健兒們的共同驕傲，並將在國際體壇留下光輝的一頁。

訪華團將於日內離開北京，赴福建繼續參觀訪問，預計於六月二日由廈門離境。

【新華社新德里二十八日電】印度游泳名將克赫黃·辛格最近表示，他將在北京亞運會上為印度拿一枚金牌。

辛格一九八六年在漢城亞運會上曾獲得男子二〇〇米蝶泳銀牌。這塊獎牌是印度自一九五一年以來在亞運會上取得的首枚游泳獎牌。

二十六歲的辛格最近對《印度時報》說，「在亞運會上奪獎牌是我的目標，這次我要奪一枚金牌。」

亞運倒數 116 天

馬匹料暑通鼻降火 大瀉特瀉臭氣薰天

周末沙田兩組新馬賽事潛龍伏虎 洋傘及時趕到木球武士聖旨可捧

馬房雷達　阿森

●本年度馬季只餘下五天賽事，因此沒有賽程的馬匹已大多數提前抖暑。至十時晨課，出眺的馬匹大減，六時半左右，馬場已水靜河飛。

據馬房老友透露，抖暑的馬匹，多數採用五乘五通鼻。這種方法是把一條膠喉插入馬鼻，然後用漏斗把瀉藥通落胃部。通鼻的馬匹，大瀉特瀉，搞到馬房臭氣薰天。經過通鼻的五匹，火氣頓失，轉飼軟料，行街休息。

●周三夜戰停火，周末仍然在沙田跑日馬，編賽八場，其中有兩場為新馬賽事。馬房老友表示，今季餘下的新馬賽事，不論贏輸，暑期總編班時全部編第四班，因此一些潛龍伏虎分子必然把握機會出擊，鬥志方面不用懷疑，這一點大家必須留意。

新馬千四米第一組，朱庇的「洋傘」值得盯緊。朱庇的老友表示，此駒自四月七日在谷中跑一六五〇米偷襲敗於「名利雙收」蹄下後，即蟄伏即出，但晨課操練正常，馬匹成熟進度也頗滿意，現時狀態大勇，千四米路程肯定適合，屆時有分頭時不宜輕輕放過。

同組的另一匹新馬「及時趕到」昨晨由詹寶遜過檔，快試走勢輕鬆，火氣旺盛，進展頗多。此駒兩次上陣均跑第三，潛質優厚，今次加強配搭出拚，可望有進一步的演出。

●新馬千四米第二組，方厩的「木球」「武士」值得留意。據方厩的助手透露，方厩主帥胡活士現時趁假期及周三停火外遊渡假，方厩馬由助手操練。此駒近課頻頻拍跳考驗，成熟狀態與上賽跑第三時進展頗多，今次有機會爭勝。

同組的另一匹新馬「聖旨」昨晨由魯實遜操練，走勢轉佳，勁力也見增強，進展甚大。岳厩老友說，此駒曾慣不貴，血統頗優，近期已能正常操練，拍跳試閘，做足功夫，上陣時已要重視。

最後一次草地夜賽 今天上午截止報名

●本季最後一次草地夜賽，也是本季最後一次夜間賽馬，定六月六日（星期三）在快活谷舉行，有關馬匹報名，定今（廿九日）上午十一時止截，分場在星期三編定公佈，本地賽事編六場，加上一場越洋轉播英國打比，合為七場。

本地六場賽程如下：

第二班，一二三五米一場，只限未於今季勝出超過一場賽事的四歲或四歲以上馬匹報名參賽。

第三班，一八〇〇米一場，並無任何限制。

第四班，九七五米一場，只限未於今季勝出超過一場賽事之四歲或四歲以上馬匹報名參賽。

第五班，一六五〇米兩場，第六班，一八〇〇米一場，並無任何限制。

又：昨日為端午節假期，本周末賽馬的配磅，延至星期二（二十九日）才公佈。

本季最後三日賽馬 舉辦幸運金馬抽獎

●馬會昨日宣佈最後三天賽馬舉辦入場觀衆幸運金馬抽獎，凡在六月十日、六月十六日及廿三日進入馬場的觀衆，均獲發給一張幸運金馬抽獎券。

幸運抽獎定六月廿三日在快活谷舉行賽馬時進行抽獎。

頭獎：兩隻金馬，價值二萬元；

二獎：一隻金馬，價值一萬五千元；

三獎：一隻金馬，價值一萬元；

四獎：金馬靴一隻，價值五千元；

五至十二獎，各獲金馬靴一隻，值一千元；

五十名安慰獎，各獲海洋公園集古村入場券兩張，值港幣五百二十元。

攪珠抽獎辦法與廣東議賽及香港邀請賽相同。

新界簡廿五匹新馬加盟 摩厩馬驗血游水備戰忙 謝恩燮已商借伯嘉助陣

大內密探　榮少

●簡炳墀周日派出大量實力馬參戰，却未能爭取到頭馬返來，他表示並非因戰之罪。他指出，「金鑰匙」由於在評分方面不利，故只能爭入一席三甲，連贏位一席也不保，他批評「有料到」在評分方面佔有極大優勢，他指出，「有料到」在外地贏兩場，取勝率百分之一百，來港後却被編在第二班，顯然評磅員對牠走漏眼，今次上陣，「金鑰匙」讓牠七磅，故此較為吃虧。「有料到」不但跑爛地出色，如在正常場地情況下，一樣會有好的演出，下季牠將會是頂班的翹楚分子，叫大家不防拭目以待。

簡炳墀表示，來季他將會有廿五匹新馬加盟，為了增添新的新力軍，日內他厩會有大批馬退役或者轉會，在有份退役的名單內，將會把握在季尾這幾次賽事中上陣，希望攞返多少獎金，如「美國生菜」和「寶駿」，就是要牠們多些機會上陣，攞返多少獎金才退役。

●蘭尼馬房在今次周末賽事中，仍是積極備戰，昨日下午他返回馬房，逐格逐格去檢查馬匹，其中對「意利高」、「影視之星」和「新狀元」三駒，最為緊張，親自檢查飼料，今次做足工夫而來，值得睇好捧場。

●「一家親」的馬主昨午又入馬房探班，對於上賽搏殺失手，沒有怨言。據厩房手足來料稱，此駒已揮得太多，令季已沒有贏馬機會，蘭尼向馬主表示，待其下季獲降班之後，才作打算。

●大摩昨日有半數馬匹，趁着空檔時間拉去抽血化驗，盡量了解厩下馬匹目前狀態。抽血完畢之後，大摩叫馬伕將馬匹拉去游水練氣，備戰工夫未見放鬆，此厩未來動態，值得多加留意。

●謝恩燮五個多月來未能贏馬，難後人心急，亦向大摩借將，而謝恩燮本身洽得伯嘉助陣，希望在餘下五次賽事中，打破厄運，爭取頭馬返來。

澳門賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	②鳳凰 P十一元九	⑧大福星 P廿三元一	①一陣風 P十三元七	三重彩：八百六十九元 QW二十元四 二十五元五
二	①力偉之威 P十二元	④書籍 P卅五元七	⑦鴻運作通 P四十一元五	三重彩：三千二百零二元 QW十五元六 一七七元五
三	⑧南極星 P二十元八	⑧利如山 P廿一元九	⑫來福 P五十三元八	三重彩：二萬零八百一十一元 QW九十八元六 三十六元二
四	⑧領先 P十二元八	②金德寶 P十二元一	⑨馬天尼實 P三十元二	三重彩：五千五百九十元 QW九十九元四 一〇五元四
五	③葡萄糖 P十三元七	①主力艦 P十八元二	⑪龍女 P廿五元四	三重彩：一千一百四十五元 QW二十五元 五十八元三
六	①龍華之光 P十一元二	②滿盈利 P十七元八	⑥瘋狂九十 P廿五元二	三重彩：一千四百九十二元 QW二十元五 六十九元二
七	①獅令 P十五元三	⑧非臘靚王 P十二元二	⑦曼尼 P十三元八	三重彩：一百七十六元 QW十二元四 三十元四
八	⑥寶雄 P十五元	④特快車 P廿一元四	⑧福陞一號 P十六元三	三重彩：八百一十七元 QW八十六元五 一一一元

項目	組合	派彩
第一口孖寶	②鳳凰 搭①力偉之威	十九元九
	②鳳凰 搭④書籍	九十六元一
第二口孖寶	①力偉之威 搭⑧南極星	二十二元
	①力偉之威 搭⑧利如山	十九元七
第三口孖寶	⑧南極星 搭⑧領先	二〇九三元七
	⑧南極星 搭②金德寶	七九元六
第四口孖寶	⑧領先 搭⑧葡萄糖	六二七元三
	⑧領先 搭①主力艦	一五四元九
第五口孖寶	⑧葡萄糖 搭①龍華之光	六一元八
	⑧葡萄糖 搭②滿盈利	七十元
第六口孖寶	①龍華之光 搭①獅令	三二元九
	①龍華之光 搭⑧非臘靚王	十元一
第七口孖寶	①獅令 搭⑥寶雄	一一六元二
	①獅令 搭④特快車	十五元七
孖T	②金德寶 ①主力艦 ⑧領先 ⑧葡萄糖 ⑨馬天尼實 ⑪龍女	派彩：八千二百一十三元
孖Q	③南極星 ②金德寶 搭⑧利如山 搭⑧領先	派彩：一萬零七百九十三元
六環彩	⑧南極星 ⑧利如山—⑧領先 ②金德寶—③葡萄糖 ①主力艦；①龍華之光 ②滿盈利—①獅令 ⑧非臘靚王—⑥寶雄 ④特快車	派彩：五百零五元

端午佳節在走廊拜神

婦人家門被風吹開上

…擊…入屋…無辜…跌死

香港仔龍舟賽的部分大、中龍，為奪得勝利而互相潑水慶祝的熱鬧場面（本報攝）

特稿

製衣業工人開工不足

熨衣工人一周開工四天

港府統計處於本月初發表的統計數字顯示，今年首兩個月的本港製品出口數量較去年同期減少百分之六，紡織製成品及有關製品下降了百分之三十七，衣着則降了百分之二十一，由此顯示製衣業生產出現放緩及停滯現象。根據製衣業工會人士的反映，行業內已出現開工不足的情況，其中熨工更要兼其他廠的工作，才能維持生計。…

製衣業出現的另一種情況是，製衣業一些大廠僱主採取分散投資的方式，在大陸、新加坡、泰國和南朝鮮設廠。種種迹象顯示，本港製衣業有走下坡趨勢。製衣業訂單減少，已令今年該行業的加…

…二千多元的收入。一般要在一間廠開工幾個小時，到下午又轉到另一間廠工作，生活甚為徬徨。

行業人數較五年前減半

熨衣工人陳添表示，熨衣工人以男工為主，又以中年人居多，老年工人沒有其他技術，難轉往其他行業，在開工不足的情況下，無可奈何地仍要停留在收入不穩的環境下工作。中年或較年輕的很多已轉到裝修、的士或運…

馬

最高 °C				
27	海口	陣雨	23	30
31	台北	少雨	31	36
37	漢城	薄霧	16	25
33	東京	晴	17	28
36	馬尼拉	雷暴	25	31
19	曼谷	多雲	26	33
28	新加坡	雷暴	27	35
25	悉尼	陣雨	15	18
25	墨爾本	晴	4	20
35	洛杉磯	有雨	14	19
30	三藩市	陣雨	13	17
36	紐約	有雨	13	31
25	溫哥華	多雲	10	18
24	倫敦	晴	10	22
36	巴黎	晴	9	21
26	法蘭克福	晴	4	20

昨天端陽佳節，多處龍舟鼓響。圖為幾隊賽龍健兒正在運槳如飛，力爭佳績（本報攝）

端午佳節在走廊拜神
婦人家門被風吹關上
圖攀牆入屋無辜跌死
曾向隣居借地返家被勸找鎖匠

【本報訊】九龍樂富邨一名婦人端午節在走廊拜神時，因大風將大門關上，婦人不得其門而入，由於心急入屋，竟然冒險從樓上攀牆返回十三樓住所，結果失足墮樓，傷重不治。

女死者張瑞鶯（五十多歲），與夫及子女居於樂富邨宏澤樓十三樓一二×二室。據悉，張婦在酒樓當洗碗女工，昨日端午節，特提早放工買餸回家，準備與家人晚上過節。昨日下午事發前，婦人在廚房煲湯後，往走廊焚燒冥鏹拜神，突然一陣狂風將木門關上，婦人由於身上沒有鑰匙，故沒法入屋。

可能由於家中正在煲湯，婦人擔心煲燶湯，心急之餘，曾到毗鄰一二×三室要求入屋攀窗回住所開門，但姓許戶主以婦人年邁及危險而拒絕，並着她找鎖匠開門。

至下午四時許，婦人被人發現從宏澤樓高處墮樓重傷，途人報警送抵伊利沙伯醫院證實不治。由於女死者當時身上沒有任何證明文件，初時身份未詳，正當警方在現場追查女死者身份時，十三樓一二×二室閉門失火，消防員到場破門入屋，證實上址的廚房煲燶湯。

警方經向附近鄰居查詢，懷疑女死者為上址女戶主，事後追查至樓上十四樓一單位，該姓布住戶承認較早時曾讓一名婦人入屋攀牆回家，且在露台遺下一對拖鞋，但該住戶卻表示不知道婦人墮樓。

警方經過調查後，相信女死者從上址墮下，死因無可疑之處。

端陽佳節更逢天公作美
港九新界多處賽龍
分別吸引萬千觀衆
衛奕信霍德翟克誠等分頭觀賽並頒獎

【本報訊】昨日端陽佳節，天公造美，在港九新界多個地區舉行的龍舟競渡，均引來大批市民在岸上觀賞。港府多位高層官員，包括港督衛奕信、布政司霍德、財政司翟克誠等亦分頭觀賽，並主持頒獎。

舉行龍舟比賽的地區包括大埔、油蔴地、香港仔、屯門、沙田和赤柱等。

第三十一屆大埔區龍舟競渡昨日上午九時半在大埔工業邨對開海面舉行，參賽者共四十五隊，包括生力杯賽三十二隊，廠商賽職業安全健康杯五隊、鳳艇賽四隊及邀請賽四隊。海上龍舟鼓響，岸上數千觀衆不斷吶喊助威，場面熱鬧非常。

經過四個小時的激烈角逐，生力杯賽冠軍由西貢北約鄉事委員會奪得，而八九年的冠軍隊鍾氏穎青B隊則屈居第二，季軍則是海外李氏宗親會金龍隊。而廠商賽職業安全健康杯、鳳艇賽及邀請賽的奪錦隊伍，分別是太古磁電、太古磁電及匯豐銀行。港督衛奕信在新界政務署長許雄陪同下出席了頒獎禮，將獎杯頒發給得獎隊伍。

像往年一樣，油蔴地龍舟賽事今年仍在油蔴地避風塘舉行，主辦機構亦預早搭建棚架供市民參觀。賽事在十一時半才開始，但在十一時左右，觀衆已魚貫入場，爭佔有利位置，而一些載滿人的躉船也在比賽場地旁聚成一直線，準備欣賞比賽。

參賽的龍舟隊共有三十三隊，另有九隊鳳艇隊。隨着第一場賽事在十一時四十分響鑼，二十二場賽事便相繼展開，觀衆也隨着喧天鑼鼓而在岸上吶喊助威。

經過四個多小時的比賽後，結果由香港仔聯漁龍男奪生力啤大龍錦標賽冠軍，亞軍是南丫島合心龍，季軍是銅鑼灣遊艇會。中龍方面，冠軍是海鷗油漆隊，亞軍是友誼龍舟隊，季軍是香港中華煤氣有限公司隊。鳳艇賽冠軍由招商局集團鳳艇隊奪得，亞軍是南丫島Isl and Bar女子隊，季軍為香港電話體育聯誼會。

油蔴地賽事由財政司翟克誠主禮，他並頒獎予大龍隊健兒。

香港仔龍舟競渡賽一向都極受港島南區居民歡迎，今年共有六十五隊參賽隊伍十分踴躍，其中包括大龍十隊及中龍五十五隊，相信是昨日本港最具規模的大型龍舟賽事之一。布政司霍德出席觀賽並主持頒獎。

由於參賽隊伍多，香港仔龍舟競渡昨日上午八時許就開始了初賽賽事，六十五隊龍舟隊分為中龍工商組、漁民大龍組、中龍社團組、中龍女子組及港府部門邀請組五個組別，角逐中龍社團杯、東方紅杯、珍寶杯、生力杯、太古機電杯、中龍女子組體育精神杯、香港仔漁業商會杯、東芝杯、宏利人壽保險杯、南區區議會杯等共十個杯賽賽事。

今年的香港仔龍舟大賽適逢香港仔海濱公園落成，提供了一個環境優美的地方予市民欣賞各場賽事，而不少漁民及水上居民亦聚集在賽道旁停泊的漁船上，每逢賽事舉行，岸上及漁船上的觀衆即紛紛高聲喝采打氣，熱鬧非常；一些擁躉特多的龍舟隊出賽時，海上、岸上擁躉齊聲吶喊助威，為現場賽事增添了不少氣氛。

布政司霍德昨日下午三時許到達香港仔避風塘，觀看了最後數場決賽賽事。他並頒獎予南區區議會杯的優勝隊伍。

香港仔龍舟賽的部分大、中龍，為奪得勝利而互相潑水慶祝的熱鬧場面（本報攝）

消防員工時報告今在行政局討論

【本報訊】銓敘司屈珩昨日表示，紀律部隊薪俸及服務條件常委會應向港府提交有關縮減消防員每周工作時間的具體報告，以便在今日舉行的行政局會議討論，否則當局可能成立一個工作小組來處理。

屈珩昨日出席屯門區龍舟賽頒獎儀式後向記者表示，根據銓敘科與消防員職工會於三月底所達成的協議，紀律部隊薪常會倘若於五月底仍未能有關問題提交具體建議，則港府將於六月一日成立一個跨部門的工作小組，對消防員的工作時間作出全面檢討。

他又重申，港府十分關注消防員提出每周工時由六十小時減為四十八小時的要求，同時亦會履行諾言，一旦紀律部隊薪常會於本周五前仍未能提交建議時，將會如期於六月一日成立該特別部門工作小組。

兩隊健兒岸上追逐
沙田賽龍險釀武鬥
幸由在場警員及大會勸喻後平息

【本報訊】昨日在港九新界各區舉行的多場龍舟競渡賽事，雖然都能以熱鬧的氣氛圓滿結束，但沙田城門河的賽事卻出現了今年唯一一宗的不愉快事件，兩隊分屬不同龍舟隊伍的參賽者，因求勝心切，發生爭執，互相追逐碰撞，險些演變成集體打鬥事件，幸警方人員及大會工作人員及時制止，才避免了進一步的惡化。

沙田城門河龍舟賽事，參賽隊伍達一百二十多隊，競爭激烈，不愉快事件也就在這種情況下發生。

事件是發生於中龍公開賽的決賽，由六隊經過初賽獲勝的隊伍參加，爭奪冠、亞軍名次，以期出線參加中龍總錦標賽。當六隊龍舟隊先後抵達終點時，其中沙田雄青隊及沙頭角醒青隊的隊員，分別奪得冠、亞軍名次，但有人指龍舟有問題，去水不易，因而與另一隊發生爭執，互相指責對罵，其後更互相追逐上岸，企圖以武力解決，氣氛一度十分緊張，在場維持秩序的警員及大會工作人員，迅速分別將兩隊人分開，並勸喻各人冷靜，沙田警區指揮官夏禮德亦親自上陣勸喻。

沙田雄青隊最後要求警方人員保護才返回出發點參加中龍的總錦標賽。至於沙頭角醒青隊在臨出賽前與另外一隊一起棄權退出賽事，令中龍總錦標賽由原來的六隊，減至只有四隊角逐名次。

該場中龍總錦標賽最後由沙田雄青隊奪魁，並將代表沙田參加本年度國際龍舟邀請賽，亞軍及季軍分別由沙田警區及恒生銀行奪得。

沙田兩隊賽龍健兒發生爭執，紛紛持槳追逐至岸上

澳門龍舟逐浪競渡
傾覆事件達十三宗
總決賽路環隊以淩厲後勁奪標回

【本報訊】澳門消息：庚午年澳門龍舟大賽昨日上午九時在南灣、西灣海面進行，全程五百六十米，共廿四支本地龍舟勁旅參賽。賽前兩隊退出，一隊人數不足被取消參賽資格，結果由廿一隊出賽。經過一番激烈角逐，路環隊以淩厲後勁力壓羣龍，勇奪冠軍，海島市氹仔隊第二，羣勝堂第三。

昨日南灣、西灣因海浪較大，龍舟賽事發生十三次龍船傾覆事件，賽會準備充足，立即派出快艇救起墮海健兒及拖走沉龍，無人受傷，但比賽時間被延誤。

廿一支龍舟隊分五組進行初賽，每組首二名共十隊晉入準決賽，十隊再分兩組競逐，每組首三名進行總決賽，爭奪庚午年龍舟競渡大賽錦標。

晉入總決賽六支大軍包括海島市氹仔隊、九澳坊衆隊，好世界藍白隊、羣勝堂隊及市政廳隊。司令員一聲令下，總決賽展開，六條龍舟如箭一般同向終點進發，一時間鬥得難分難解。賽至中段，海島市氹仔隊稍為領前，但緊隨其後的路環隊後勁淩厲，在最後三十米超前對手，以大半條龍船位力壓氹仔隊，勇奪冠軍。氹仔隊第二衝過終點，羣勝堂隊及好世界藍白隊爭奪第三名甚激烈，結果羣勝堂隊稍勝一個龍頭，奪得季軍。九澳坊衆隊、市政廳隊賽至中途入水翻覆，失去爭標機會。

賽後，護督范禮保向冠軍路環隊頒發了獎杯。

九巴三號A今起改路線

【本報訊】運輸署宣布，為增强介乎慈雲山及黃大仙／竹園間之巴士服務，由今日（星期二）起，九龍巴士三號A將會更改路線，以便提供環迴巴士服務於慈雲山（北）及竹園邨之間。

巴士總站內將會張貼告示，通知乘客更改路線之詳情。

城隧X線路線迂迴
五議員促當局改善

【本報訊】五名沙田區議員指九巴行走城門隧道的X線，並未發揮特快巴士線的功能。他們要求取消X線，恢復以往按路程收費和小童半價等措施，並增加班次及減少迂迴路線。

五名區議員舉行記者招待會稱，日前曾在沙田區內訪問了百多居民，其中六成被訪者認為新開設的四十七號X和四十八號X線，由於迂迴行走，爭取接載更多乘客，因而出現並不比以前行走獅子山隧道或大埔公路快，他們要求取消X線，恢復以往措施。

五名區議員又擔心大老山隧道通車後，會出現類似情況。

特稿
製衣業工人開工不足
熨衣工人一周開工四天

本報記者　翁惠玲

港府統計處於本月初發表的統計數字顯示，今年首兩個月的本港製品出口數量較去年同期減少百分之六，紡織製成品及有關製品下降了百分之三十七，衣着則降了百分之二十一，由此顯示製衣業工會人士的反映，行業內已出現開工不足的情況，其中熨工更要兼其他廠的工作，才能維持生計。

近年來，製衣行業大部分都在內地設廠生產，僱主接到訂單後，大部分工序在內地進行，只有小部分工序在港進行。今年年初至今，製衣業生產量明顯比去年差，加班減少開工不足情況已甚普遍。據製衣業職工總會負責人陳添表示，由農曆新年至今，該會已接獲八宗涉及小型工廠結束的投訴，此外，亦有一些大廠縮減廠房規模和工人人數。

製衣業出現的另一種情況是，製衣業一些大廠僱主採取分散投資的方式，在大陸、新加坡、泰國和南朝鮮設廠。種種迹象顯示，本港製衣業訂單減少，已令今年該行業的加薪幅度偏低，陳添表示，今年行內工人的加薪幅度大約是百分之二至五左右。在工作方面，製衣業已減少加班，針織業工人一個月只能開工二十天。製衣行業的熨衣工人和裁衣工人因為僱主將生產工序轉移往內地，以及訂單減少而受到影響最大。熨工一星期只能開工四天，而且是要兼幾間工廠才能取得二千多元的收入。一般要在一間廠開工幾個小時，到下午又轉到另一間廠工作，生活甚為徬徨。

行業人數較五年前減半

熨衣工人以男工為主，又以中年人居多，陳添表示，老年工人沒有其他技術，難轉往其他行業，在開工不足的情況下，無可奈何地仍要停留在收入不穩的環境下工作。中年或較年輕的很多已轉到裝修、的士或運輸行業，令熨工人數由五年前的四、五萬人降至目前的二、三萬。

雖然去年港府執行彈性輸入技術勞工政策後，在製衣業輸入的工人多數為管理技術人員，但陳添擔心港府進一步放寬輸入非技術勞工，如果輸入車位工人，在目前本港製衣業工人工資不高的情況下，將會令該行業工人的福利更加沒有保障。

香港今日天氣
最高27°C 最低24°C
多雲有陽光
和緩東風

預測		最低	最高			最低	最高
澳門	薄霧	23	27	海口	陣雨	23	30
廣州	多雲	26	31	台北	少雨	21	26
北京	雷陣雨	16	37	漢城	薄霧	16	25
瀋陽	小雨	14	33	東京	晴	17	28
天津	中雨	20	26	馬尼拉	雷暴	25	31
青島	小雨	16	19	曼谷	多雲	26	33
西安	多雲	16	28	新加坡	雷暴	27	35
蘭州	雷陣雨	13	25	悉尼	陣雨	15	18
成都	多雲	16	25	墨爾本	晴	4	20
重慶	陰	20	25	洛杉磯	有雨	14	19
昆明	中雨	16	20	三藩市	陣雨	12	17
上海	陣雨	18	26	紐約	有雨	13	31
南京	雷陣雨	19	25	溫哥華	多雲	10	18
杭州	中雨	18	24	倫敦	晴	10	22
廈門	陰	19	26	巴黎	晴	9	21
桂林	中雨	24	26	法蘭克福	晴	4	20

當局擬增輸入勞工
港同盟昨表示反對
建議制定長遠勞工政策

【本報訊】「香港民主同盟」昨日就港府有意進一步放寬輸入外地勞工表示反對，並建議當局成立跨部門組織，專責制定長遠的勞工政策和協調各訓練機構，積極培訓所需的工人。

港同盟發言人鄭福生在記者招待會上稱，香港目前面對的勞工供應失調只屬暫時性質，從長遠來說，本港的勞動人口供應十分充裕，根據港府近期發表的一份九十年代人力需求分析顯示，在九十年代中期，讀畢中三的學生將會出現大幅供過於求的情況。此外，香港每年更有數萬名中國大陸的合法入境者到來，為本地勞工市場提供生力軍。

至於短期的解決方法，他說，由於預期本港經濟將會出現大幅度放緩，相信本地工商業及其他行業的人手需求不會太高，港府應就這次時機，鼓勵廠商進行技術改革，或透過推廣短期培訓課程，加速個別人力短缺行業的員工供應。另一方面，廠商改善工人的待遇亦可以挽留更多的本地工人。

港劇團七人被美拒入境

【本報訊】據美聯社紐約二十七日電：香港一個話劇團七名團員，在倫敦申請前往美國參加一個藝術中心的演出時，被美國駐英國大使館拒絕發簽證。美國大使館拒發簽證的理由是擔心他們全部逗留在美國而不肯返回香港。

七名團員前往紐約，是參加當地舉行紀念去年北京「六四」事件的演出。

鏡湖醫院籌募經費
下月舉辦慈善晚會
將邀省港澳演藝界演出

【本報訊】鏡湖醫院慈善會為籌募經費，將於下月二十三日在綜藝館舉行「愛心滿鏡湖」慈善晚會，邀請省港澳粵劇名伶、紅歌星、影星參加演出。晚會希望能籌得逾三千二百萬元善款，用以增添醫療儀器設備，改善院舍環境和拆建屬下鏡平小學，發展醫療、教育事業，更好地為澳門居民服務。

「愛心滿鏡湖」慈善晚會，邀請省、港、澳歌星包括廣州歌星名伶紅線女、羅家寶、林錦屏、關國華、倪惠英、李丹紅等八人，演出精采節目，慈善會的名譽董事陳瓊女士將為慈善晚會義唱。

澳督文禮治、衛生暨社會事務政務司羅綺敏、霍英東博士、新華社澳門分社副剛柯正平、澳門旅遊娛樂有限公司總經理何鴻燊、鏡湖醫院慈善會主席馬萬祺等將為慈善晚會主禮。

「愛心滿鏡湖」慈善晚會票價分四種，榮譽位五千元，名譽位三千元，慈善位五百元，樂善位一百元。

所有門券在大豐銀行及各分行發售。

生恩不如養恩大，善果善報在兒孫！（助養保良局童。請電：五七六九二一五八）

法情理

「獲得」這詞，讀者或會以為意義最明顯不過。可是，到了律師的嘴裏，卻有不同的說法。

在英國取締內幕交易的法例裏，有條文謂，任何人從他人處獲得機密消息，而利用此等消息買賣股票，即屬犯罪。這罪項已立多時，但檢控例子絕少，概與取證定罪頗難有關。

藉銀行消息買股票獲利

最近，有一股票經紀，在業務上常與銀行界接觸。某銀行因是一上市公司的財務顧問，得知該公司已同意被收購。銀行中人向股票經紀透露此內幕，並着其守秘。經紀隨即購入該上市公司六千股發行股份，待收購協議公開後，股票上升時沽出，獲利數萬元。

有關方面後來偵悉經紀購入賣出的買賣，引用上述條文，指其利用內幕消息買賣。原審法庭認為經紀並無犯法，將其開釋。律政司不服，向英國上議院法庭提交法律疑點，請求裁決。

由於罪行元素包括「獲得」機密消息，故單純利用機密消息買賣股票不足以成罪。問題是何謂「獲得」。

利用內幕消息買賣定義

史可法

無意得到消息也算「獲得」

經紀的論點，「獲得」是很普通的詞彙，不是法律專有詞彙，其意義在一般字典可尋。最佳的字典，莫如牛津大字典。該字典謂，「獲得」即是透過努力或要求取得，換言之，沒有追求而得，不算是「獲得」。在本案，經紀根本沒有刻意尋求，更沒有索取有關機密消息，是銀行中人自願地披露內幕。所以，經紀沒有「獲得」機密消息。

律政司方面則說，「獲得」一詞，在牛津大字典裏還有一解，就是泛義的「得到」，不論曾否花費力勁。按這泛義，經紀無意中得到消息，也算是「獲得」。

經紀方面反駁，既然一詞有兩義，事情又涉及刑事罪行，法庭在選擇詞義時，應採用寬大的看法，將疑義利益歸於被告，即是選擇較難成罪的解法。

上議院法庭最後不接納經紀的辯解。法庭查考立例的目的，認為法律的目的在於禁止利用內幕消息交易。

不能容許借口透露內幕

如果容許人們利用不勞而獲的內幕消息買賣股票，則不能禁止有些人將內幕消息作人情送出，且會鼓勵人們利用借口誘取內幕消息。考慮及這些因素，「獲得」一詞實無疑義，法庭毋須選擇，應採用泛義「得到」的解法。

這裏絕對支持法庭的判決，概只有這樣才可使法律發揮其應有作用。不過，必須指出，法庭所謂並無疑義，不能自圓其說。倘「獲得」一詞沒有兩義，法庭根本毋須提出任何理據，便可定案。從多過一種解釋中擇其一，已經是一種選擇。所以，我們不要迷信英國法律原則萬應萬靈。原則可以由法庭定下，亦可由法庭輕輕抹去。歸根結底，原則不可以代替法官的主觀判斷，好的判決，不一定與原則相符。反之，有了頂好的原則，法官不主持公正，寃案仍會出現。法制和法院能否服人，始終要看法官的道德立場。

18至22年出生男士今日起換新身份證

【本報訊】一九一八、一九、二〇、二一及二二年出生的男士，須於今日（星期二）至六月三十日期間換領新身份證。屬於這年齡組別的男士須於這段時間內前往八間新身份證換領處的任何一間辦理換證手續。

港島及西九龍新身份證換領處的辦公時間由星期一至六，上午八時至晚上九時三十分。其他換領處辦公時間則為星期一至五，上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午一時。各換領處均在星期日及公衆假期休息。

花絮

英兵划龍沉入海
各人先游龍舟水
漁民父老為出賽龍舟滴鷄血
鼓舞健兒爭先果然奪得第二

▲為了方便市民觀看龍舟，主辦當局在大埔工業邨沿海部分空地上設置了可坐數百人的觀衆席，但由於入內均要持有效證件，故很多市民均選擇在堤岸邊的石塊上坐下，部份市民更拖兒帶女而至，看得津津有味。

▲隨着賽事進入高潮，堤岸邊石塊上的市民越聚越多，警方為安全着想，派出數名警員維持秩序，但卻引起部分市民不滿，幸而未發生不愉快事件。

▲由於今年港督到大埔觀看龍舟競渡，故各大報章卅名記者集結在主辦機構特為記者拍攝而設的臨時站台，但臨時站台只有約三米寬，找不到好角度的記者惟有站到堤岸邊的石塊上攝取佳景。

▲在公開賽初賽的角逐中，英國兵團龍舟隊由於隊員划槳用力過猛，整條龍舟沉入水中，舟上英兵先游龍舟水。

▲在大埔工業邨一塊空地上，除了可看到龍舟競渡，還可見到市民排隊候廁的景象。在兩座一組的淺綠色臨時流動廁所前，都排滿市民，特別顯眼。

▲由於龍舟賽事每隔半個鐘頭才有一場舉行，故等候期間市民紛紛自己找節目娛樂，有些圍在一起「野餐」，有些對着大水氹拋石仔，也有人堆砌沙堆，等等。

▲香港仔的龍舟賽事，由於參賽隊伍衆多，以及各種杯賽不少，因此整日的龍舟賽事安排得密密麻麻，由上午八時半至下午五時左右，除了在下午一點半至兩點這段休息時間外，平均每十五分鐘就有一場賽事，與其他地方的龍舟賽比較，來得熱鬧緊湊，絕無冷場。

▲大龍決賽賽事是龍舟賽的壓軸好戲，各隊參加決賽的大龍隊伍，都不敢掉以輕心。十分重視。一些老一輩的漁民，更在龍舟出發參加決賽前一刻，在己隊的龍舟上殺鷄祭龍，提着滴血的公鷄出龍舟頭走到龍舟尾，希望己隊的龍舟可以旗開得勝，奪得勝利。但此舉頗花時間，以致大會要多次催請該條大龍前往出發點集合，該場賽事也因此而延誤了一點時間。最後該大龍雖不能奪魁而回，但也取得杯賽第二名及全場第三名的榮譽。

▲縱觀整個香港仔龍舟賽事，參加的隊伍不僅來自水上居民的組織，也有來自岸上的「旱鴨」團體，例如來自銀行團體、保險業團體、工商業團體等等，其包容的程度，可以以一句「萬衆同樂」來形容之。

遊戲機中心牌照附例被指非法
上訴庭一項裁決 使多項附例無效
律政司以後果嚴重或向樞密院上訴

【本報訊】據可靠消息來源透露，港府有關當局發覺，最高法院上訴庭最近就遊戲中心發放牌照附加條件是否有效的裁決，將令現時大部分牌照條例無法執行，律政署有必要研究是否需向英國樞密院提出上訴，以推翻上訴庭的裁決。

消息來源透露，倘若大部分牌照條例無法執行，當局將無法按條例條文對違例人士進行檢控判罰，單以去年從檢控違反出口證牌照條例所得的罰款為例，損失數目將會以億元計。

上訴庭就遊戲中心發放牌照附加條件是否有效的聆訊，處理的是八八年四月在新蒲崗裁判署進行的一宗裁決，當時該裁判署的裁判司在審理律政署指一家遊戲機中心持牌人沒有依照牌照的附加條件，容許十六歲青少年進入時認為，該等特別條件並沒有有效地根據立法程序通過，故此並不合法，其後律政署鑒於有關裁決將令司法當局無從檢控遊戲機中心的違法持牌人，乃向最高法院上訴庭提出上訴。

本月十日，上訴庭公布上訴的裁決結果，當時上訴庭裁定港督會同行政局，所批准附加在牌照上的特別條件無效及不合法，認為港督會同行政局無權以行政決策來制訂此等特別條件，判決中並裁定，所有牌照的規定須經港督會同行政局作出決定後，然後須憲報公布才能成為有效的條件。

出口證失效助長走私 當局無法檢控違例者
消息稱上訴庭決定實混淆發牌原則

消息來源指出，上訴庭作出的裁定，將令行政部門現時按發牌條件來訂定的一些特別條款全告無效，以運輸署發出的車牌為例，牌照持有人若患有近視，按牌照的限制事項規定，持證人須佩戴適當眼鏡的規定，便屬特別條款；另外，又例如工商署現時發出的貨物出口證，規定廠商須按申請出口的地點，將貨物運往當地銷售，也屬特別條款之一，若此特別條款無法執行，當局將無從檢控廠商違反條款規定，將出口貨轉運往其他地方的走私活動。

消息來源又表示，現時港府訂立的牌照條例，可分一般條款及一些特別條款，而屬於一般條款的規定，均須港督會同行政局作出決定後，再在憲報公布才能成為有效條件；至於特別條款，則是行政部門按照條例的一般條款的原則，來執行工作時因應特殊情況而訂定的，上訴庭的決定是混淆了港府發牌程序中一直沿用的原則，使行政部門無從執行現有發牌中賦予它們可以應用特別條款。

消息來源又稱，鑒於最高法院上訴庭的裁決，對所有較其低級的司法機構，例如地方法院、裁判署等均有約束力，嚴格來說，現時大部分按照牌照條例在法院進行的訴訟，律政署所引用的實際是無效的特別條款，有關的訴訟是無法進行的。

消息來源稱，倘若要避免上述混亂情況，律政署將須向英國樞密院進行上訴，以推翻上訴庭裁決。

出任澳門新華分社社長職
郭東坡昨抵澳履新 盼加強與各方合作
並解決過渡期中文地位等問題

昨日到澳門出任新華分社社長的郭東坡

【本報訊】澳門消息：新到任的新華通訊社澳門分社社長郭東坡昨日表示，希望任內能與有關方面合作，共同解決澳門過渡期的三大問題──確立中文的官方地位、公務員本地化、法律中譯及本地化。

於上周六抵澳履新的郭東坡，在端午節接受了記者的訪問。他說，他是第一次來澳門，需要澳門各方面人士的大力支持和友好合作，以貫徹執行中葡聯合聲明的精神，使澳門能順利過渡。

郭東坡來澳前曾長期在中國國際貿易促進會工作。有問會否藉着豐富的貿易經驗以改善及促進澳門的工作時，郭東坡表示，現在的工作並不局限在經濟貿易方面。他同意多年的對外貿易工作使他對經濟方面有較多的見解，但他還需要學習，要深入了解前任社長周鼎為首的澳門分社的工作，以便在這個基礎上再繼續他們的工作。

郭東坡現年五十三歲，早年就讀於北京對外貿易學院（現對外經濟貿易大學）曾學習俄語，畢業後留校進行研究，後調職於中國國際貿易促進會，工作逾十八年。任內廣泛從事對外經濟貿易工作，曾先後到過日本、北美、非洲、中近東、西歐、東歐及東南亞不少國家和地區。按他的話說，當他還計劃到南美、澳洲和新西蘭去走走的時候，卻被派到澳門。

郭東坡的妻子現仍在內地從事外經工作。他們有一子一女，其一已大學畢業，另一即將畢業。

水壓系統發生故障，要緊急折返本港的美國聯合航空公司客機 （本報攝）

涉嫌販毒被判處死刑
八港人明凌晨被處死 代表律師盡最後努力
今向馬來西亞最高元首遞請願書

【本報特約記者檳城二十八日專電】涉嫌販毒而被此間判處於周三集體進行死刑的八名港人的代表律師，今日在此間會見記者時表示，他們已於今日下午入稟檳州高等法庭，要求法庭宣判檳州元首拒絕赦免八人死刑的判決是無效的；另外，代表律師還將於明日代表死囚的家屬，向馬來西亞最高元首呈交請願書，要求網開一面，赦免死囚的死罪。

八名香港的死囚已定於後（三十）日凌晨，在加影及太平監獄集體行刑，由於時間緊迫，代表八名香港死囚的律師加巴星，今日下午二時聯同另兩位代表律師西且咨南和蘭日星，前往檳州元首府，請求州元首暫緩對八名死囚行刑，以待最高元首對他們的要求寬赦的請願作出考慮。

三名律師今日聯同八名香港死囚的家屬會見記者。加巴星說，儘管此宗販毒案件在檳城發生，赦免與否由檳州元首作出決定，但在馬來西亞聯邦憲法下，最高元首擁有崇高至上的超越權力，有權考慮寬赦在國內任何一個地方所犯下的罪行。

因此，加巴星說，檳州元首已拒絕死囚要求寬赦的請求，並不是最後的決定。

加巴星說，他將於明日親自把死囚要求赦免的請願書呈交到皇宮。

加巴星又說，檳州寬赦局在考慮八名香港死囚要求赦免的申請時，並沒有依例容許死囚親身在場或由其律師代表出席，因此檳州寬赦局向檳州元首建議駁回香港死囚的赦免要求有違法例，他已於今日入稟高等法庭，要求法庭宣布有關駁回赦免的決定是無效的。

赴美客機水壓故障 公海放油安全折港
二百餘乘客有驚無險 行程推遲一天

【本報訊】一班離港赴美客機，昨日下午起飛後發生機件故障，需折回香港國際機場安排緊急着陸，數十輛緊急車輛及兩艘消防船在場戒備，飛機在上空盤旋數十分鐘後安全着陸，機上二百一十七名乘客及機員無恙。由於客機須作詳細檢查及維修，航空公司已安排乘客暫入住酒店。

出現九霄驚魂客機為聯合航空公司UA二十二班機，全機乘客及機員共二百一十七人，原於昨日下午一時離港直飛美國西雅圖，班機延遲十五分鐘才起飛，但起飛不久即發生故障。

據悉，民航處是於下午二時零四分接獲機長的通知，指客機冷氣系統的水壓發生故障，要求折返本港。民航處接報後通知消防處及警方，十五輛消防車及兩艘消防船立刻開入機場跑道兩邊及跑道岸邊戒備，此外，大批警車及九輛救援車亦奉召到場，氣氛緊張。據悉，民航處方面曾要求客機於公海將大部分燃油放出才回港。

下午二時四十六分，發生故障的客機經九龍城方向在跑道降落，幸好安全着陸，沒有任何事故發生。而數十輛到場戒備的消防車、救援車及警車事後亦相繼離去。

聯合航空公司客機着陸後，所有機員及乘客全部落機，近二百名乘客被安排入住機場酒店。據悉，受影響的乘客可望於今日離港。

據其中一對姓張夫婦表示，他們一家四口是來港旅遊，並趕着返美國後立即上班，今次事故影響到他們不能如期上班。

新蒲崗針織廠 今晨三級火警

【本報訊】新蒲崗一間針織廠今日凌晨發生三級火警，現場濃煙密佈，初步無人受傷。

現場是爵祿街三十五號一幢十二層高工廠大廈六樓，零時三十五分起火，零時五十五分升為三級，今晨二時火勢仍未救熄。

城門河黑夜出現快艇 水陸警聯手截獲兩車
載有大批電器 四名男子被帶署

【本報訊】警方昨晚懷疑在馬鞍山富安花園對開海面有非法走私活動進行，在水陸兩地展開堵截，結果水路方面發現有可疑快艇，惟追截不果，而陸路方面則截獲兩輛載有大批電器的可疑貨車，雖然能出示有關單據，但警方仍將兩輛貨車連同車上四名男子，一併帶返警署調查。

事發於昨晚八時許，水警在沙田城門河發現有可疑快艇出現，遂展開追截，惜追至大埔對開海面失去快艇蹤跡，與此同時，有人在馬鞍山富安花園對開岸邊發現有可疑人物出現，該批可疑人物事後登上一輛客貨車及兩輛貨車離去。

警方聞訊立即在主要路面設置路障，檢查來往車輛，在晚上八時半左右，設置於大涌橋路「敦煌畫舫」對開的一個路障，截獲一輛編號ED九五×○的五噸半密斗貨車，當時車上連同司機共有三人，車上載有二百多部錄影機。雖然事主能出示有關單據，但警方認為有可疑，需進行調查。約二十分鐘後，再有一輛可疑密斗貨車在該處被截獲，該輛貨車編號DW七一×九，車上僅有司機一人，而車上所載則為百多部錄影機、電視機與冷氣機，司機同樣能出示有關單據。警方事後將該兩輛懷疑涉及走私活動的貨車及有關人等，一併帶往警署作進一步調查。

昨返港談美對華優惠國待遇
港督對布什決定表欣慰
稱對港重要盼續予堅持
主張香港與美加促進商務等聯繫

【本報訊】據港府新聞處消息：港督衛奕信昨日形容他的北美之行是十分值得的，並說對美加兩地非常支持香港的印象深刻。

港督在機場對記者說，在美國，一千二百名人士出席亞洲協會的周年晚宴，顯示出對香港的支持及興趣。

港督說，在加拿大，當地對香港有濃厚的興趣及十分樂意發展現時香港與加拿大之間的商業及個人聯繫。

他說：「我們現在必須做的，是去鼓勵發展這些商業和個人的聯繫。」

衛奕信說，他和加拿大總理馬爾羅尼討論過香港和加拿大之間的一般關係，以及這些關係在過去數年來發展的途徑。

他說：「我們討論過如何發展這些聯繫，例如，我曾向他建議加拿大可以考慮明年在香港舉行加拿大周，而香港在明年之後可同樣在加拿大舉辦香港周，目的在發展這些關係。」

港督亦討論過越南船民問題及移民情況。他說：「我說有許多人士離港赴加，雖然我們很希望他們留在香港，但我並不將此當作香港實際的損失。」

他補充說：「我們可以將此轉為對雙方有利的事情，換言之，到加拿大定居的人士，可以運用他們與香港的關係去建立商業聯繫，這對香港及加拿大都有好處。」

被要求評論美國延續予中國最惠國地位一事，衛奕信說，這對香港是好消息，並對布什總統延續最惠國地位表示欣慰。

衛奕信說：「但這並不一定是事情的終結，在重要的是這個決定不會被國會所推翻。我想美國人會明白到如果取消中國最優惠國貿易地位，會對香港帶來嚴重的影響。在這方面香港許多不同組織所進行的游說和解釋工作已收到成效。我希望他們堅持這個決定，這對香港是重要的。」

衛奕信在回答記者詢問有關「六四」紀念活動時說，只要能遵守法律規定，人們有自由進行任何紀念性的慶祝或活動。

他說：「舉行這些紀念活動是可以理解的，去年的事件是悲慘的。但是我們應該向前看。我們應該放眼將來，而不應只是被過去的事件所困擾。」

當被問及對五名人士在一次抗議中非法使用揚聲器的控訴時，港督說他除了不會評論法庭處理的案件的詳情外，並強調控訴是由刑事檢控專員獨立負責，不是由政府當局提出。

在機場迎接港督的有布政司霍德、行政局首席議員鄧蓮如和立法局首席議員李鵬飛。

翟克誠透露溝通情況
港新機場籌建計劃 中方初步反應良好
因資料很多尚需時間續研究

【本報訊】財政司翟克誠透露，有關新機場管理局行政總裁人選問題，可望在兩個月內公布。

翟克誠昨日主持油麻地龍舟競渡頒獎儀式。他在儀式後表示，當局已完成聘請新機場管理局行政總裁面試手續，目前正商擬有關合約內容，預料在一、兩個月內有結果。

他並指出，由於本港沒有曾參與大型機場設計的專家，因此，行政總裁一職將會從香港以外擔任。

對於中國大陸對香港興建新機場的反應，翟克誠表示，中國當局透過新華社香港分社在收到有關新機場及港口發展計劃研究報告後，初步反應良好。不過，由於有關的資料很多，他估計中國政府將需要在幾個月後才會有明確答覆。

在談及本港首季出口只有零增長時，他認為不宜在現階段作出評論。他補充說，他在本年度財政預算中已預測年初經濟會放緩，但他相信，稍後時間會有所改善。

飲宴賓客打鬥 職工加入混戰

【本報訊】十多名男子昨晚在葵涌葵盛邨一間酒樓內發生混戰，有五人受輕傷，警方到場帶走七人。

現場是葵盛購物中心二樓一間酒樓，昨晚十時三十分，兩名在飲宴的男子先發生爭執，引起在場維持秩序的職員干涉，雙方十多人大打出手，結果有五人受輕傷，現場一片混亂。

飛達商業燈飾照明公司
PHITAT COMMERCIAL LIGHTING CO.
(Wholly owned by Lucky Bright Development Ltd.)
PHITAT

開幕誌慶

謹訂於一九九○年五月廿九日（星期二）為本公司開幕誌慶
敬備酒會
恭候
光臨指導
飛達商業燈飾照明公司敬約
地點：香港灣仔謝斐道392～402號地下C舖
酒會時間：下午五時半至七時半
電話：八三三 二九九八（三線）

THORN
PHILIPS 飛利浦
亞洲奇勝有限公司 CLIPSAL ASIA LIMITED
旋記電器行有限公司 SHUEN KEE ELECTRIC CO., LTD.
海外信託銀行 OVERSEAS TRUST BANK LIMITED
綿光電業行有限公司 MIN KWONG ELECTRIC CO., LTD.
華睿電器有限公司 ELECTRICAL CO., LTD.
新華銀行
中興電業有限公司 CHUNG HING ELECTRIC CO. LTD.
阿西亞．赫格倫有限公司 ASEA HÄGGLUNDS LTD.
通明工程公司（空調、電器、消防系統）
羅氏清潔服務有限公司 LO'S CLEANING SERVICES LTD.
銓興電器行 CHUEN HING ELECTRICAL CO.
建利機電工程有限公司
NUOVO CASA NOVA
鴻德電器行 HUNG TACK ELECTRIC CO.
佑昌燈光器材有限公司
驪家電業金屬製品廠有限公司
偉源五金燈飾製品廠
中國窗簾有限公司
studio 88
同敬賀
（排名不分先後）

榮寶齋（香港）有限公司
為博雅藝術有限公司開業廿週年舉辦
中國近代書畫展覽
展出地點：香港灣仔港灣道廿六號華潤大廈香港展覽中心五樓C廳
展出日期：一九九○年五月廿六日至三十日（每日上午十時至下午五時半）

大陸來港公幹人士
最理想的住宿地點
銅鑼灣 天虹宿舍
十字方針
設備全 地點好
收費低 服務高
經常客滿 訂房請早
電話5775338
傳真5766153

交通住屋及糧油開支上升
家庭收入低於二萬元
受通脹壓力影響嚴重
被訪者多以縮減支出努力賺外快應付

【本報訊】一項調查顯示，有八成多的被訪者認為現時本港的通脹情況嚴重，令生活質素下降。百分之七十二的人認為通脹的主要壓力來自公共交通服務開支上漲，三成多被訪者認為通脹壓力來自住屋和糧油食品開支的上升。

受訪者被問及應付通脹的具體方法時，多以選擇使用較廉宜的服務和貨物，及減少開支或努力賺取外快來對抗通脹。

由香港資料搜集中心民意調查組舉辦的這次調查於今年五月十四至十六日進行。訪問對象為十八歲至五十九歲共五百一十三人，他們在本港至少居留七年。調查通過電話訪問進行。

調查結果顯示，百分之八十三的受訪者認為現時香港的通脹情況嚴重，其中有近三成（百分之二十九點八）更認為情況十分嚴重。以家庭入息為例，月入低於二萬元的家庭中，有百分之八十五點九表示情況嚴重。

被問及通脹壓力的來源方面，百分之七十二點五認為來自公共交通服務，百分之三十八認為來自住屋，有百分之三十六點四來自糧油食品，顯示衣食住行四項民生必須開支中，以行、住及食三項的開支上漲給予受訪者的壓力最大。

受訪者被問及應付通脹的具體方法時，就公共交通服務而言，近一半（百分之五十點八）表示會不乘地鐵，而改搭公共巴士；在住屋方面，百分之六十四點二表示沒有辦法；在糧油食品方面，四成被訪者認為會選購價廉的糧油食品來減輕通脹壓力，近三成則表示會節約用量。

雖然七成多的被訪者認為本港的通脹情況嚴重，但在比較今年和去年生活質素方面，只有近一半（百分之四十八點五）認為會較差，而百分之三十四點五表示可以維持去年水平，更有百分之十五認為生活水平會好過去年。

除公共交通服務、住屋和糧油食品開支上漲帶來通脹壓力外，該項調查顯示酒樓飲食、娛樂消遣及衣物服裝等開支亦節節上升，受訪者中認為上述三項是主要通脹來源的分別佔百分之二十四、十一和七。

(圖表一)香港的通脹情況是否嚴重

	受訪人數 (513) %
十分嚴重	29.8]83
頗嚴重	53.2
正常	7.6
不嚴重	5.3
沒有意見	4.1

(圖表二)通脹壓力之項目

	受訪人數 (426) %
公共交通服務	72.5
住屋	38
糧油食品	36.4
酒樓飲食	24.6
娛樂消遣	11.5
衣物服裝	7

(注：其他小於百份之五未有列出)

《鍾馗》

裴艷玲的梆子戲來港演出，令香港的梆子戲迷大飽眼福，特別是她演出的《鍾馗》劇目，更深受港人歡迎，圖為這個劇目中一段精采的演出。

本報記者方永怡攝

城市舞蹈團試新室
下月再演新編作品
介紹八名新一代編舞家所創作舞蹈

【本報訊】區域市政局及城市當代舞蹈團合辦的「九〇二試新室」，是特別為新一代舞蹈家提供創作機會的好節目。在三月舉辦時演出相當成功，故此捲土重來，於六月九日、十日，晚上八時在沙田大會堂演奏廳演出續集「九〇二試新室」。

是次編舞家計有鄧宇、梁家權、孫名翠、陳秀蘭、謝覓橋、陳德昌、張麗君與及李志強，八人均為城市當代舞蹈團成員，所有作品均由舞團演出。燈光設計由王偉光負責。

鄧宇是來自大陸的年輕舞者，編了兩齣舞蹈，《貞女》一舞表現了中國幾千年文化對女性的影響與及她們在封建壓力下的心情？《人之初》這齣雙人舞，反映了陰陽相吸這種自然的規律。

梁家權以「繩」這種道具作主體，以舞蹈去表現它的綁紆、分散、重組及糾纏，也隱喻著事物的變幻無常。

孫名翠舞作《韌》則以強勁的舞步和舞員壯健結實的身體去表現人對事物不屈不撓的精神。

陳秀蘭則嘗試抽取中國武術中的棍術的動律元素，重新編排，注入現代舞蹈中，另有一番面目。

謝覓橋是墨西哥舞員，他將家鄉廣場上發生的事件，以片段形式展現在舞台上。

陳德昌的《手法‧身段》以傳統中國舞身段，轉化為現代舞步，再配合西洋音樂的節拍和韻律。

張麗君的《宿生》表達了她個人對人生一種觀感。

李志強的《說舞》以旁白錄音代替音樂以身體動作代替舞蹈語言，帶領觀眾以另一種感官去欣賞、去聆聽舞蹈。

門票現已在城市電腦售票網發售，分四十、三十、二十元三種，學生更有半價優待。訂票電話：七二四九〇〇九。

理工開設兩項遙學課程
稅務及公司條例招新生
學習課本皆針對專業考試範圍編寫

【本報訊】香港理工學院會計學系為幫助考生應付香港會計師公會及英國公認會計師公會聯合考試之第二段考試，特別開辦「香港稅務」及「香港公司條例」兩項遙學課程。課程適合有興趣加深對本港稅制及公司條例認識人士修讀。

此兩項課程為期約四至五個月，於九〇年七月開課。學員可參考提議之進度表，應本身情況而自行決定遙學進度。每項課程備有一套學習課本，這些課本乃針對香港會計師公會及英國公認會計師公會聯合專業考試範圍而編寫的。

此外，為進一步提高學員對課程的掌握，在修習期間，每項課程將有五節導修堂課，每節兩小時，均有富有經驗之講師提供輔導。在課程末期亦會舉行考試輔導講座，加強學員考試的信心。

上述兩項課程已開始接受報名，由於名額有限，會採取先到先得方式取錄。截止報名日期為九〇年六月三十日（香港稅務）及九〇年七月七日（香港公司條例）。每個課程的修讀費用（包括課本及學習輔導）為港幣二千五百元。

有興趣修讀人士，可寄回郵信封或親往九龍紅磡香港理工學院專業及持續教育中心（BC311室）索取章程，查詢電話七六六五三八八。信封面註明HKSA／ACCA「香港稅務」及／或「香港公司條例」課程。

港樂辦默劇音樂會
將演出《彼得與狼》
老幼咸宜　下月文化中心舉行

【本報訊】「果汁先生默劇音樂放幻彩」在六月八及九日（星期五及六）於香港文化中心音樂廳舉行，香港管弦樂團首次融合默劇和現場音樂演奏，演繹浦羅歌菲夫作品《彼得與狼》，適合一家大小一同觀看。音樂會由樂團首席客席指揮甄健豪執棒。

來自美國加州的美國魔術團默劇團，曾與美國多隊管弦樂團合作，這次與港樂合作的是羅西尼的《幻想商店》（由雷史碧基配器）及浦羅歌菲夫的《彼得與狼》，同場曲目還有蘇佩的《輕騎兵》序曲。

耳熟能詳的《彼得與狼》向來是兒童及青少年的音樂「恩物」，故事敍述少年彼得早上走到牧場去，看到一些可愛的小動物，可惜不久之後，這個安詳境象被可惡的狼打破，於是彼得便設法捕捉它，終於正直戰勝邪惡，故事以大團圓結局。默劇團的兩位成員會分別飾演彼得和狼，樂團的長笛手、雙簧管手、單簧管手和巴松管手亦粉墨登場，分別扮演小鳥、鴨子、貓和彼得的祖父，務求令到整個演出活潑幽默與刺激驚險共冶一爐。

音樂會的成人門票為三十五元、六十元及一百元，兒童及學生（三歲或以上）獲六折優待，即二十一元、三十六元及六十元，現已在香港文化中心、大會堂及各城市電腦售票網發售。電話留座可電七三四九〇〇九，截止演出一小時止。

十五歲以下兒童均可於音樂會後在大堂領取葉汁先生送出的飲品及精美禮品。

音樂會前講座於當晚七時在文化中心行政大樓四樓會議室舉行。

中大藝術系畢業生
書畫陶塑作品展出

【本報訊】《香港中文大學藝術系畢業展90》現正在中文大學文物館舉行，展覽至六月二十九日結束。

九〇年度藝術系畢業學生計十六人，分別為陳雅玲、陳愛鳳、張敏裕、梁志和、李鳳珊、李漢明、李文超、林坦妮、羅士廉、文鳳儀、吳恩敏、鄧敏思、冼紈、鄧慶榮、謝小華及黃浩權。他們對藝術創作充滿熱誠和盼望，經常活躍於校內外之展覽活動。

是次展覽的作品，將作為評核結業成績的一部分，而所用媒介包括：中國繪畫、西洋繪畫、書法、雕塑、陶塑、攝影及混合素材等等，充份表現各人的創作心思。

世界珠石展下月舉行
蘇聯代表團來港參加
並定六月三日在會展中心設研討會

【本報訊】蘇聯科學院屬下的西伯利亞地質及地球物理學院，將首次組成代表團來香港參與六月二日至五日於香港會議展覽中心舉行的第三屆「世界珠石展覽會」。

西伯利亞地質及地球物理學院將在展覽會上展出多種經該學院多年悉心研究成功製成的綠寶石、水藍柱石、亞歷山石、尖晶石及其他寶石，此外，並會展出多類有逾億年歷史的貝殼類生物化石，這些化石都是該學院地質博物館的珍貴收藏品，具有科學價值。

為提高海外廠商對蘇聯寶石及珠寶業的認識，代表團將在六月三日下午二時三十分在香港會議展覽中心舉行研討會。研討會免費招待業內人士，查詢詳情及預訂座位，可聯絡精英國際展覽有限公司業青峯，電話：八三三五一二二。

七月中旬來港演唱
歌唱家嘉芙蓮芭圖

【本報訊】世界著名女高音歌唱家嘉芙蓮‧芭圖，應市政局邀請，將於七月十五日首次來港，在香港文化中心音樂廳舉行獨唱會。嘉芙蓮‧芭圖每次演出，均成為舉世樂迷矚目的盛事，無論是演唱歌劇、獨唱，或是灌錄唱片，均極受歡迎。

音樂會上半場的韓德爾的歌調及詠嘆調開始，分別選自歌劇《艾西斯與嘉拉蒂亞》的「當鴿子為愛情而悲慟時」及歌劇《凱薩大帝》之「哀我命途多劫」。

接著九首藝術歌曲，包括舒伯特的《在春日裏》、《在海上》、《夜與夢》、《紡車旁的瑪嘉烈》，以及李察‧史特勞斯的《愛慕》、《小夜曲》、《萬靈節》及《情深的擁抱》。

音樂會下半場節目繼有蕾尼第的歌劇《老柏思春》之詠嘆調「我亦有風情萬種」，羅德里戈的四首情歌、以及三首歌曲《我主至尊無上》、《基列地有株白般楊》及《騸馬車》。

嘉芙蓮‧芭圖演唱會由市政局主辦，美國運通公司贊助，現正接受郵購訂票，至六月二十二日止。而門票將於六月十五日起在各城市電腦售票處公開發售。

查詢有關郵購訂票之詳情，請電七二三七七一三。而節目查詢電話為七三四二九二五。

演藝評賞

突破傳統　失却柔美
看蘇聯列寧格勒芭蕾舞劇團演出

格子

看蘇聯列寧格勒國立芭蕾舞劇團，是他們第二晚在荃灣大會堂的演出，那天晚上，他們選擇了《白癡》和《第十二夜》兩齣取材自文學的作品。

兩齣舞劇都是由該團的藝術總監波里斯‧艾夫曼所編排的。艾夫曼曾被人稱為「舞蹈改革者」，他的作品，與俄國的傳統芭蕾舞有着明顯的分別，而今次演出的兩套舞劇，亦的確看到這樣的特色。

第一齣《白癡》，是改編自蘇聯大文豪杜斯妥也夫斯基的同名作品，故事描述一段三角之戀，編者利用了複雜的舞蹈動作和懾人的佈景，化粧和造型，務使這份難解的感情死結發揮得淋漓盡緻。可惜的是，幾位主角的基本功夫雖然了得，但却失却了舞蹈那份柔美而含蓄的感覺，過強的戲劇味道遮蓋了舞蹈的韻味。而男主角，扮演思想單純幼稚的穆斯堅的是泰士比米卡洛夫斯基，他的造型看來可怖而女性化，大大地把《白癡》這個角色的純真度降低。

不能不提的，是覺得艾夫曼十分「貪婪」，想利用一套舞蹈，表現太多的感情，這種安排，令觀眾很難吸收，但慶幸的是幾位主要舞蹈員在技巧和合作上，都已達到很高的水準，就單看他們一些抬、舉、轉、跳的動作，就知道蘇聯的芭蕾舞訓練，仍佔世界的魁首。

下半場的《第十二夜》，是莎士比亞著名的喜劇，可惜的是艾夫曼把這齣作品的調子拉得過低，令人看來有媚俗之感，舞蹈內已不再是單純的芭蕾舞，而是一場包含雜耍、民族舞、當肯舞和鬧劇於一身的舞劇，舞蹈演員不錯是十分落力，但却令人感到有點雜亂無章。又可能是行程過於緊迫、太疲倦之故，其中一名男舞蹈員竟不能完成一個簡單的托舉動作，就連所穿的衣服，也沒有好好的穿上，既狼狽，又混亂，過快的節奏，似乎連舞蹈員本身也吃不消。

在理念上而言，艾夫曼的確破除了俄國傳統芭蕾舞固有的特質，他在舞蹈動作的演繹和難度上，都刻意追求突破，但總有點破壞了舞蹈那份寧謐、舒閑、柔和、細膩的美，也許筆者還是太愛那傳統的「白色」芭蕾舞了！

中英劇團將再演喜劇《君子好逑》

【本報訊】中英劇團嘗試打破時代與語言的隔閡，將以粵語演出莎翁的著名喜劇《君子好逑》，為觀眾帶來一個具時代氣息的改寫本。

是次演出由中英劇團藝術總監莊舜姬執導，陳鈞潤翻譯及改寫。

粵語版本《君子好逑》保留了莎士比亞的幽默雜錯，同時又利用了語體及文言文兩者的特點，使台詞生動活潑，諧趣惹笑。

今次五場演出由區域市政局主辦，於六月二、五、六、九及十日分別在屯門、沙田及荃灣大會堂舉行。三十、四十及五十元門票，現已在三個演出場地及各城市電腦售票網發售。訂票可致電話：七三四九〇〇九。

歡迎閣下蒞臨

第七屆國際建築業
及
香港機場發展及建設
展覽會

來自世界各國
超過三百個參展機構
將會參與第七屆國際建築業
展覽會，會上的展品均爲全球最
新穎的建築及建造業產品。盛事
當前，閣下豈容錯過。

第一屆ACDEX展出香港新機場
所需之建築及技術性設備，閣下
切勿坐失良機！

1990年5月31日—6月2日
香港，灣仔，
香港會議展覽中心

贊助機構：
- The Hong Kong Institute of Architects
- The Chartered Institute of Building (Hong Kong Branch)
- The Chartered Institution of Building Services Engineers (Hong Kong Branch)
- The Hong Kong Construction Association Ltd.

展覽開放時間
憑邀請書或名片入場（18歲以下人仕謝絕參觀）

1990年5月31日…10:30－18:30
1990年6月1日 …10:00－18:30
1990年6月2日 …10:00－17:30

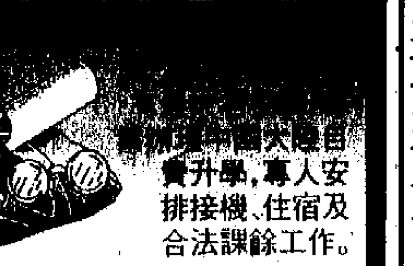
主辦機構：
康樂博覽(香港)有限公司
香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓2808室
電話：824 0330　電傳：62270 CEGHX　傳真：824 0246

離職啓事

本公司代理部經理孫玉春先生已於1990年5月25日自動離職。自該日起孫先生在外一切華洋轇轕概與本公司無關。

招商局船務企業有限公司

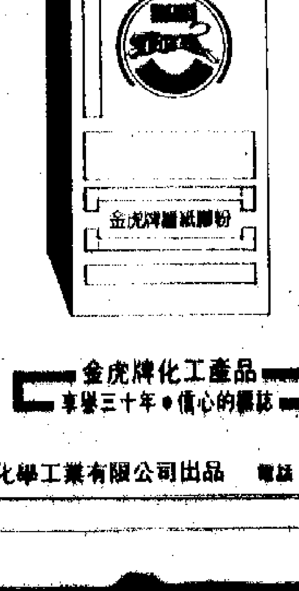
中國學生自費升學



帶領中國大陸自費升學，專人安排接機、住宿及合法課餘工作。

海外集團
創立於一九七六年
行政總行：九龍廣東道33號中港城第三座21樓
尖沙咀分行：7221141　中環分行：5591965
旺角分行：3913486　銅鑼灣分行：8907280
油麻地分行：7109271　澳門分行：317611

黏牆紙
第一要揾隻靚牆紙
第二要……



法國製造・經濟實用
金虎牌牆紙粉
金虎牌化工產品
享譽三十年・信心的標誌
香港華松化學工業有限公司出品　電話：3-7450660(6線)

美國公司聘請
An American firm invites applicants for:
AREA SALES MANAGER/SUPERVISOR
區域營業經理/主任
- Degree in electrical/mechanical engineering
- Knowledge/experience of food/beverage processing or related equipment most helpful
- Must have extensive travelling experience in PRC with excellent local contacts
- Excellent command of English & Mandarin essential
- Must have proven prior experience in each of the following area of specialty and very good knowledge and friendly relationship with high level government structures in each of the area

(1)廣東區
(2)華中（湖北、湖南等區）
(3)上海/江浙區
(4)四川區
(5)廣西、雲貴區
(6)蘇北遠東三省區

－需與國內地區高層單位有良好關係

Please send resume, recent photo and salary expected to GPO Box 5665, Central, Hong Kong.

急聘請到新加坡
兩位印花各種布熟手技術人員，至少有五年經驗，必須會講一點普通話，關於薪水必有良好的代價，有意者請急寫信或打長途電話到新加坡。地址如下：
15, Leonie Hill Road # 19－03,
Horizon Towers (East Tower)
Singapore 0923
Attention: Mr. G. Wong
Tel. 65－2351942
Fax. 65－2353184

冷氣機大特價
日本製造水冷式窗機新貨傾銷保用一年
特價

	日立牌	開利牌
10匹	$20,800	$20,976
15匹	$32,000	$31,998
20匹	$41,840	$37,996
30匹	$58,560	$56,948
40匹	$102,080	$75,992

承接國內中央空調系統設備，包括：賓館、餐廳、廠房及寫字樓等安裝工程。專業人員免費代客户設計及繪圖
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下　圖文傳真：7607834
電話：7120217－8　7155333黃小姐洽

亞洲男籃巡迴表演賽
南韓技高勝港隊 中國贏台北鴻源
昨晚逾千觀眾捧場氣氛熱鬧

歡宴今晚舉行 明晚決賽門票今預售

【本報訊】亞洲籃球巡迴表演賽今晚休戰，明天（三十日）在修頓室內場進行最後決賽，先後演出兩場，七時，香港對中國台北鴻源隊，八時半壓軸戲，由中國對南韓。門票收八十元，學生及籃聯屬會優待票四十元。今天上午十時起至下午六時在修頓室內場票房預售。

亞洲籃球巡迴表演賽組織委員會會長洪祖杭、香港業餘籃球聯會會長湛兆霖、香港隊領隊蕭亦忠、大會會長李吉祥、亞洲籃球協會會長程萬琦今晚在合和城酒樓舉行歡迎宴會。

【本報訊】亞洲男子籃球巡迴表演賽昨晚在修頓室內場舉行第二晚賽事，先後演出兩場。比賽結果：南韓以一二〇比八六戰勝香港（上半場完，六九比四二），中國隊以一一四比九一擊敗中國台北鴻源隊（上半場完，六二比四九）。昨晚觀眾逾千人，場面熱鬧。

經過首、次兩晚四場賽事，中國隊以二戰二勝名列榜首，中國台北鴻源隊與南韓隊以二戰一勝一負，並列次席，香港二戰二負暫列榜尾。

昨晚南韓對香港一場比賽，這是一場實力有一段差距的賽事，南韓雖有主將許載沒有來港，實力減弱，但該隊畢竟是一支有組織、訓練的隊伍，防守比較嚴密，進攻時以金賢俊投籃命中率最高，個人取得二十五分，成為該隊取分之鑰。南韓着着佔先，終以十七球之差得勝，初次打開勝利之門。

香港隊昨晚鬥志雖好，但合作功夫不如理想，進攻時側重個人表現，防守時漏洞較大，力戰受挫於南韓，暫列榜尾。

中國隊與中國台北鴻源隊之戰，彼此爭持激烈。中國隊球員身材較好，合作亦較佳，互相配合攻守較快，比賽時，積分始終取得領先優勢，隊中的孫鳳武、王非、孫軍、馬健、單濤都有不錯表現。

中國台北鴻源隊昨晚乘戰勝南韓的餘威，全力與中國隊週旋，由於籃板球佔不到便宜，側重在外圍投射為主，收穫受到一定影響，加上隊員之間合作還欠理想，積分始終處於下風，力戰而敗。

港奧運隊昨歸來
下月拉隊赴日本南韓集訓比賽
黎祥稱下周五起銀禧催谷體能

【本報訊】剛在前天港澳埠際賽與澳門隊並列冠軍的香港奧運隊昨午自澳門而歸，據該隊教練黎新祥在歸程途中表示，為準備下月中下旬前赴日、韓進行為期十天的集訓和比賽，球隊將於下周五起展開兩星期的操練。

黎新祥表示，奧運隊球員返港後會息兩天，然後於本周五（六月一日）在銀禧體育中心復課，以後兩星期會是一星期操練六課，直至啓程前止。

他透露，由於在日本及南韓的十天集訓和比賽行程緊密，自六月十七日首途赴日起計，先在廣島對萬事得隊，然後轉赴東京約戰日本奧運隊及三菱隊，二十四日則往南韓對南韓奧運隊及另約戰大學球隊，前後起碼作賽五場，對體能需求很大，所以在港的事前準備，除一般技戰術訓練外，會針對體能方面進行催谷。

黎新祥聲稱，奧運隊在銀禧集訓期間，已邀得銀禧體能訓練專家基雲協助，每逢周一、三、五晨操時，除進行一小時長跑練氣外，會集中鍛煉體能，而周二、四、六午練則以技、戰術操練為主。

此外，黎新祥透露，日、韓集訓結束後，球隊中部分十九歲以下球員將馬不停蹄，為七月份前往瑞典、丹麥參加高菲亞及丹拿杯兩項青年足球錦標賽進行備戰，其餘球員則交還予各自屬會，或休息，或為下季季前操練準備。

香港體育

專欄

史賓沙已萌去意
摩利留港受器重

芸芸今屆外援之中，演出良好受球迷及球會肯定的只有史賓沙、譚拔士、鄧尼、柏力奇、摩利等數人，來屆這批球員留港發展的成數暫時亦未見明朗。

史賓沙堅持要回蘇格蘭，要向甲組位置挑戰，香港恐怕留他不住。譚拔士的妻子着實不喜歡香港環境，這個原因可能迫使譚拔士回英國搵食。鄧尼身上還有澳洲球會合約束縛，即使季尾稍為想運一些回澳洲報到也不成，肯付轉會費「實斷」，否則的話想要鄧尼來去自如怕是無希望了。唯一肯定來屆留港發展的是柏力奇，聽聞他已經與麗新達成協議，加上東方和麗新之間的密切關係，轉起會來無疑是比其他球員方便。

想不到連摩利也這麼搶手，以摩利今年三十三歲的年紀，加上一身技術，在香港水準不高的甲組比賽中要再混上兩、三年根本是輕而易舉的事，或者今年摩利在海峯陣中欠缺合拍的人，加上季中一度與華人球員意見相左，所以演出肯定沒有以前効力精工時的雄風。

摩利頓成為組班熱潮之中的風頭人物，一方面當然是他的球技了得，另一方面有人亦貪摩利持有教練文憑，除了踢之外可以兼任教練，這個問題我看摩利本身倒十分有興趣身兼兩職，根本今屆在海峯他已經負起這個任務，我不懷疑摩利的工作能力，只不過如果要一個球員兼顧起球員兼教練兩項任務時，吃力不在話下，最怕是吃力不討好，兩頭不到岸。

球員兼教練成功的例子極少，利物浦的杜格利殊及蘇格蘭流浪隊的桑拿士算是罕見的例子。

摩利將以教練兼球員身份在港發展

還仕祥助黃大組會
加强實力乙組角逐
新球季不入閣依波路會

【本報訊】海峯本屆的副會長還仕祥已決定下季不入閣由該會改名的依波路會，至於是否加盟其他甲組會，他表示正考慮之中，包括本身的業務能否容許有較多時間搞甲組球隊問題，預料機會是一半對一半，但無論如何，下季他將會集中負責已獲得升上乙組的黃大仙球會，可能帶領該隊再爭取升上甲組角逐。

還仕祥表示，他對入閣甲組會仍有興趣，但需要考慮認為是適合的球會，因其本人在甲組「搞波」之原則是希望使球會之間的班費及實力上的距離拉近，故不擬入閣已有一定班費的球會，例如自己如入閣依波路會只是「錦上添花」，不如將班費投資在底子較淺的球會方面。目前亦有朋友向他介紹一些球會，他正在考慮之中。

還仕祥獨力支持的黃大仙會已獲升上乙組聯賽之資格，他表示初步計劃將在下季加強該隊的實力以爭取再下一季升上甲組聯賽，但亦會視情形而定，包括下季的球市狀況，此外預測下季乙組聯賽勁旅林立，爭取升班並不容易。故仍須考慮一段時間，倘若一旦決定爭取升上甲組，將會志在必得，不惜一切以加強實力爭取升班席位。

奪標新一期 世界杯特輯

【本報訊】今年六、七月間，世界杯將是街頭巷尾最熱門的話題。《奪標》今期推出世界杯特輯第三集，內容有二十四強球員陣容、十二場地介紹、詳細比賽日程，及電視轉播世界杯節目表等。《奪標》第一七八期經已出版，每本十五元。

協助新教練會雪麟工作
愉園斟李炳雄任助教
麗新棄用吳偉文由蔡育瑜執教

【本報訊】麗新助教李炳雄很可能在下季轉任愉園會助教，以協助該會的前中國國家隊教練曾雪麟的工作，愉園足主余錦偉表示將會展開斟介。

較早前余錦偉表示該會考慮下季的助教人選，必須是英文程度較高者，以着重負責管理外援球員的工作，經研究後認為李炳雄適合擔任此職，因此準備斟介。但李炳雄與麗新會合約在六月底才完成，故即使達成協議亦待他與麗新約滿後才能確實。麗新會下季已決定精簡架構，本屆教練吳偉文及助教李炳雄均不續約，改由蔡育瑜任教，故李炳雄轉任愉園教練應無問題。

警察指港會球員違例
將入信足總要求調查
若確實更改聯賽積分警察升上第八位

【本報訊】警察會一名人士最近透露，港會甲組隊有一名外籍球員與英國球會仍有合約關係，本季却在本港代表該隊參加比賽，因此將入信足總要求調查此事，如果確實的話，更希望足總取消港會在派這名球員上陣的聯賽賽事所取得之積及按積分更改該隊的名次。

港會教練余懷英昨接受訪問時表示，未知警察會所知的是哪一名球員，對此事港會到那時仍不知情，但如果是屬實的話，責任一方面是球員本人隱瞞資料，另方面足總未能審核球員註冊的紀錄，當然港會本身亦會檢討是否有犯錯誤，但顯然足總接納該球員參加比賽並無違反足總的規例。

余懷英表示港會只是志在參加足總的比賽，不計較勝負及升降班問題，無可能隱瞞球員之資料，因該會註冊的均是業餘球員，而並不受外援球員名額限制，故替球員註冊時只需提供他們的護照，以及在註冊紙上列出球員在本港球會効力之記錄，註冊紙無指示須提供球員在外地効力之資料，只是足總如有需要才指示該會提供這方面的記錄，惟足總並無這些指示，港會已按照足總的一切手續替所有球員註冊，因此主要責任不應在該會方面。

他表示現時既有此消息傳出，港會一方面會內部向球員作出調查，另方面等待足總之指示才決定本身應做些什麼工作。

本季港會在聯賽列第八位，警察則列在最末的第九位。兩隊均應降班，但如果乙組有球隊不升班，港會可能獲足總挽留在甲組角逐，倘若足總調查港會球員有問題而又接納警察會之要求，港會可能改列末名，使警察保持留班之機會。余懷英表示不明白為何會在聯賽完成之後才有此類消息傳出，如果發現有問題應盡快提出來解決才合理。

港跆拳道隊征台北
今舉行出發授旗禮

【本報訊】第九屆亞洲跆拳道錦標賽定於五月三十日至六月五日在台北舉行，香港跆拳道代表隊定於五月三十日乘搭日亞航班機前往參賽。

香港跆拳道協會定於五月二十九日（星期二）下午六時半在灣仔合和城酒樓舉行出發授旗禮及記者招待會，該會主席程萬琦邀請康體發展局總裁衛爾思主持授旗禮。

香港跆拳道協會為了參加這項賽事，多月前開始在沙田銀禧體育中心進行嚴格訓練，並於四月進行最後選拔，選出男子組八級，女子組四級運動員參賽。希望傾力爭取佳績。

香港跆拳道代表隊名單如下：名譽總領隊馬澄坤、總領隊程萬琦、副總領隊徐順通，男子組領隊鄭炳利，教練莫洪輝、訓練員黃偉沛，軍醫趙忠，隊員賴玉明、鄭健忠、楊英君、陳偉文、莫瑞華、吳成龍、李天威、庾敏耀，女子組領隊賴汝榮，教練胡樹椿，訓練員盧愛好、陳華劍，隊員麥慧婉、張瑪玲、李嘉琪、林玉芳。

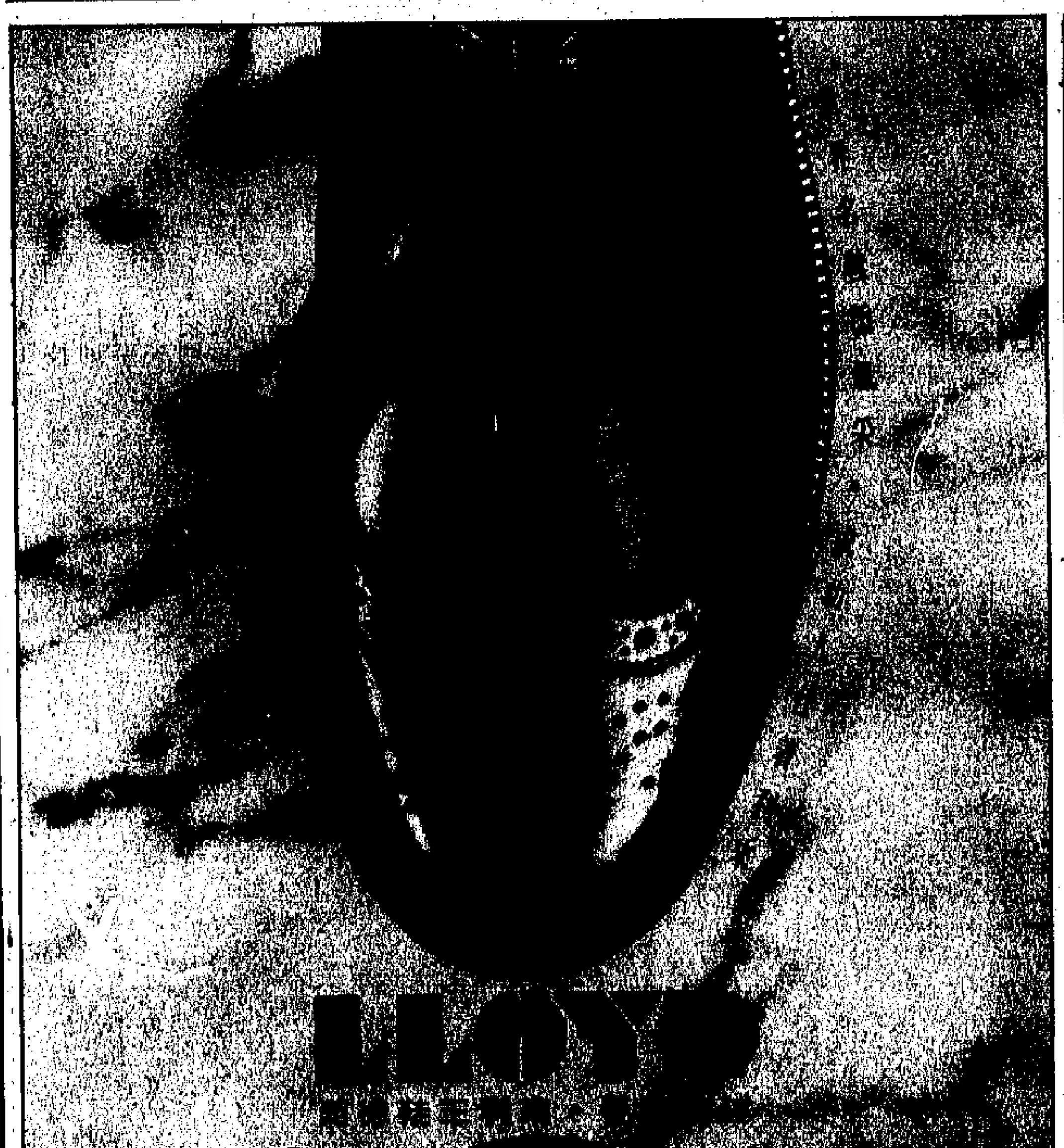
黃志强昨返港
瑞士輪椅半馬拉松獲佳績

【本報訊】九〇年香港國際馬拉松（輪椅組）冠軍黃志强已於瑞士完成第三屆國際輪椅馬拉松的半馬拉松賽事，旋即於昨晨返抵本港。

黃志强步出機場後，面上充滿的是一片滿足及成功感。此次是他及香港傷殘人士體育協會第一次由運動員單人匹馬前赴他國比賽。

他今次在瑞士半馬拉松紀錄是一小時零二秒，相比八九年在日本大分縣的國際馬拉松紀錄的一小時二分二十九秒，快了達二分二十七秒六多，他在瑞士大會紀錄是在一百二十個選手中，排行十二，亞洲選手中排名首位。

黃志强將立即投入緊張訓練，再為七月的史篤曼維爾傷殘人士運動會備戰，希望再為香港製造更佳成績。



"JEC"耳筒機
540N, 570EQ, 580EQ
555EQ, 650EQ, 651EQ
日本理光、影攝佳、確善能
XF20, 30, 107, 300, 700
"TOMA"自動相機
M-616, 900, AW-818, 828, 828D
富麗牌單放機
2500HC, 2800HC, 3000HC
日本名廠錄像機
L10, L15, 427, 94
大字體計數機，現貨供應
利興公司 電話：8850131

育成電腦招生
速成
英語·拼音·文法
托福·日語·普通話
秘書·會計·打字

Super PUC 字库卡
独一无二的中文字库卡
充分利用现有的计算机资源·充分发挥现有的计算机功能
• 具有8×8—480×480上万种无级平滑汉字字样
• 与Wordstar和MS-2401保持兼容
欢迎各界及有关单位部门查询！
香港金山公司
中国总经销 北京大学新技术公司

備有日本"久保田"發電機現貨及期貨，歡迎查詢訂購。
中港澳特約經銷商
KUBOTA GENERATOR
鴻達利企業有限公司
香港紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心
十一樓B座1109-1110室 電話：3348887-80
傳真：3638481 電傳：30959 RAYA HX
NA500 NA600 A800 A1200 NA3050 NA2600 NA1900

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1016	香港開每月8、22日　湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司（湛江分公司）（天天收貨）
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航綫：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司　電話：4612808
屯門40區320地段（近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室　Tel：8591638
電掛：82699 CKTHL HX　圖文傳真：5591593

珠成海陸運輸（集團）有限公司
中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司
珠成船務有限公司
香港/珠海（九州、香州）直航船隊（天天收貨）
逢星期二、四、六對開定期全貨櫃及散裝貨班輪服務

船名	航次	離港日期
珠外205	9023	30/5/90
珠外105	9021	2/5/90
珠外203	9031	5/6/90

順接拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山及廣州海陸聯運貨載
珠成國際貨運有限公司
承辦中國對外聯運服務
·中國各省市、香港、世界各地（歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞、中東及非洲等地）
·簽發全程提單　·豁免香港中轉簽証
·中國對外全程運費報價
·承接香港——中國各地拖運貨箱服務
電話：5466099
香港干諾道西144-151號成基商業中心6字樓
電話：5466099　電傳：80727 ZHUSN HX
圖文傳真：5594383

富春船務企業有限公司
ZHEJIANG FUCHUEN SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港德輔道中210號賴氏大厦21字樓
圖文傳真：542 3340　查詢電話：544 8890
浙鷹 M.V."ZHE YING"
香港⇄寧波（定期班輪）

航次	抵港	收貨	離港
V.18	29/5	30/5	2/6
V.20	10/6	11-13/6	14/6

貨客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷
收貨站：油麻地卸貨區華記號

海南國際航運公司
HAI NAN INTERNATIONAL SHIPPING CO.
定期貨櫃及散貨服務　海口⇆香港⇆世界各地

船名	航次	收貨	截貨	離港
海成1號	V9013	26/5	29/5	30/5
海成1號	V9015	6/6	9/6	10/6
海成1號	V9017	16/6	19/6	20/6

收貨站：九龍紅磡CCL倉（即紅磡海港倉）
香港代理：德成貨運有限公司
地址：香港文咸西街64-66號永順大厦三樓　電話：8588131　傳真：8588266

犯罪誘因增　價值觀念變
社會內在控制弱化　造成治安問題增多
須運用各種社會規範加強約束力

從社會學角度而言，維持社會秩序有賴於社會控制。社會控制的形式是多種多樣的，它包括法律、紀律、道德、文藝、宗教、風俗習慣以及體現國家權力的軍隊、警察、法庭、監獄等。社會控制又分為外在控制和內在控制。法律、紀律等都屬外在控制，即從外部條件方面要求人們遵守的各種規範。內在控制指的是人們的自我控制，外在控制必須通過人們內在力量才能有效地發揮控制作用。光靠外部力量很難徹底解決方方面面的問題，它只能起促進、推動和監督的作用。而提高人們內在控制力量尤為重要。社會治安綜合治理突出強調做好教育人的工作，要求在改善提高人的思想道德素質上下功夫，也就是增強人們運用各種社會規範來指導、約束、檢點自己行為的自覺性，提高自我控制能力。

近年來社會治安問題增多，犯罪案件上升，一個帶根本性的原因是社會控制弱化了。這突出反映在以下三個方面：

一、社會成員的內在控制力減弱。在改革開放發展商品經濟的新形勢下，社會誘發犯罪的因素大大增多，一些傳統的優良美德和觀念，如艱苦奮鬥、崇尚儉樸、勞動光榮、不勞而獲可恥等社會風氣受到衝擊，人們價值觀念也發生急劇變化。而對這種情況，我們沒能花大力氣去加強社會各階層的思想政治工作，提高人們的理想、信念和道德水準，指導人們明瞭在新形勢下應堅持、發揚、樹立哪些社會規範，從什麼行為準則來指導，約束和檢點自己的行為，提高自我控制能力，相反卻是削弱思想政治工作，致使道德水準下降，「拜金主義」、「享樂至上」、「人不為己，天誅地滅」等思想泛濫，一些人的內在控制力大大弱化，在金錢物質誘惑下走上犯罪道路，這已成為當前產生犯罪的主要動因。

二、工廠、商店、學校等企事業單位對其組織成員的控制力減弱。當前較普遍的情況是不少企事業單位的黨政組織不太深入，不了解不關心幹部、職工、學生的思想言行和社會生活動向以及出現的不良傾向，未能給予必要的領導和控制，致使一些人在既缺乏自我控制力，又失去外在控制的情況下走上邪道。

三、治安機關和居委會、治保會等羣衆自治組織對社會面的控制力減弱。這幾年面對刑案上升、治安形勢嚴峻的情況，公安機關持續開展專項鬥爭，集中打擊，對穩定治安起了重要作用。但相對來說，基層基礎工作有所削弱。居委會、治保會等羣衆自治組織，面臨着隊伍老化、人員不穩和經濟活動負擔重的情況，戰鬥力受到影響，對地區情況的了解和控制力大不如前，從而在一定程度上影響到公安機關的耳聰目明和對犯罪現象的控制力。

當前，我國正處在治理整頓深化改革的重要時期，保持政治穩定，社會穩定是首要的政治任務。為此強化社會控制、穩定社會治安，顯得尤為重要。首先是各行各業要大力加強思想政治工作，搞好精神文明建設，提高社會成員自身的內在控制力。其次是各單位強化對其所管轄成員的控制力。再次是大力加強基層基礎建設，增強對社會面的控制力。（令嗣　摘自《社會》九〇年第四期，楊賓華文）

思潮　第七十期　逢星期二刊出

家務勞動報酬屬隱性　婦女真實價值遭忽視
應補償價值不宜全由企業承擔

四川省社會科學院經濟研究所副研究員許改玲就婦女的真正價值發表了看法。

我國法律明文規定男女平等，婦女已成為社會一股不可忽視的力量，但由於女性的勞動價值被忽視，加上傳統農業生產責任制對強體力勞動的客觀要求，強化了「男強女弱」，帶來一系列女性問題：（一）在生育選擇上，據遼寧省一九八九年流產兒性別抽樣調查，女性佔百分之八十，近年出生嬰兒性比例已超過一〇八的正常範疇；（二）在教育和養育的選擇上，一九八八年失學兒童女性佔百分之八十以上，同時出現大批女童工、女童商、女童農。據一九八七年百分之一人口抽樣調查，十五歲女性就業人口佔同齡人口三分之一，農村幾乎佔同齡人的一半；（三）在女性就業上，大部分布在「體型」、文化和領導層次較低的部門、行業中，相應社會經濟待遇也低於男性，這些問題把婦女對社會的價值否認了。

女性的真實價值表現在三方面：（一）女性參與商品生產的社會必要勞動和家務勞動。衡量它的勞動價值：一是直接付出的社會必要勞動所獲得的社會報酬；一是付出家務必要勞動的報酬，而後者是滲透於「丈夫事業的成功」和「兒女的成才」中。前種報酬是顯性的，有貨幣和實物衡量，後者卻是隱性的，但長期來，家務勞動被視為私有勞動，不能獲得社會報酬，被社會誤認為無價值的勞動。因此，近代婦女求解放的目標，一是實現家務勞動社會化，邁出家門，求得自身勞動價值得到社會的承認；二是直接擺脫家務勞動，增強自身的參政、參業能力，力爭自身價值的實現。我國雖在政治、法律上規定男女平等，但對於女性價值也無界定，忽略了將女性家務勞動報酬以量化形式具體化。

（二）女性是社會、婚姻、家庭構成的重要組成部分。女性人口在數量結構上的失調，都會給婚姻、家庭造成殘缺，使社會呈現出被愛情遺忘的角落和光棍村，造成許多難以解決的社會問題。

（三）女性肩負人類自身生產繁衍的責任。但對這一母親的奉獻從無人計算過她們的價值和報酬。我國現階段雖保障女性的社會勞動地位，但仍把女性的生養勞動作為家庭的私事。一方面給女性帶來了勞動負荷過重的狀況，另一方面國家只考慮了女性有計劃生養勞動期間的工齡連續、工資照拿等措施，而未考慮女職工所在單位的利益，造成哪個單位的女職工多，則誤工多，負擔生養補償費用高，承受的生養費開支越大，其結果影響該單位的效益與效率，這就將社會應補償的一部分女性職工生育價值全部轉嫁給了企業事業單位，使女性就業受排斥、待遇受歧視。（查　摘自《社會科學報》九〇年五月十日）

史學理論自成學科　以實證研究為基礎
過去缺乏獨立意識致長期徘徊

全國史學理論討論會一九九〇年三月在廈門召開。會議進行了四十年來我國史學發展的理論反思和史學理論研究的反思。

與會者認為，四十年來中國當代史學，在馬克思主義唯物史觀的指導下，培養了馬克思主義史學家一代人的隊伍，收穫了一大批豐碩的成果。但也有失誤，主要是對馬克思主義理解的片面性，過分強調階級與階級鬥爭觀點，缺乏在馬克思主義指導下歷史研究的獨立意識。近年受資產階級自由化思潮影響，又出現否定馬克思主義史學和傳統史學，全面肯定西方史學的傾向。主客觀的因素，使史學長期徘徊，不能出現新的學派與大家。與會者認為，須全面、系統地重新認識唯物史觀的思想體系，為廿一世紀史學高峯的出現奠定堅實的理論基礎。

關於歷學的社會功能與現實政治關係問題，與會者認為，作為社會科學範疇的史學，須以科學性、真實性前提為現實服務。歷史與現實是雙向性關係。現實對歷史的借鑒更有實踐意義。歷史研究不能以功利為原則。也有人認為，歷史研究是為了保存豐富的歷史遺產，通過為社會提供豐富的精神產品，為建設精神文明發揮作用。

與會者認為史學理論已成為中國當代史學的一門「顯學」、一門獨立的學科，但須使它的研究和發展，建立在歷史實證研究的基礎上，還須堅持馬克思主義史觀同中國傳統史學理論相結合，同中國史研究的課題相結合。同時，有分析有批判地吸收西方史學認識論、方法論的成果，以我為主，為我所用，不能生搬硬套。應開展「馬克思史學理論發展史」、「中國傳統史學理論發展與批評史」、「西方史學理論發展與批評史」、「東西方比較史學」的研究。同時開展史學評論，形成以熱愛學習、新史學著作為標誌的史學流派和代表人物。（布衣　摘自《社會科學報》第二〇一期，劉修明文）

近親就業「孕」「畸胎」
以親疏關係為招工條件
干擾企業營運秩序使勞動組合庸俗化

人類繁衍中「近親繁殖」的惡果已引起人們的警惕，而我國社會就業中「近親就業」的危害卻未能引起足夠的關注。所謂「近親就業」是指招工不面向社會擇優錄用，而是良莠不分地將親朋戚友吸收為本企業職工。就物質生產部門而言，它是一種違反客觀經濟規律的畸變現象，它編結着一張無形而巨大的血緣與姻親交錯的關係網，孕育着一個個干擾企業正常營運秩序的「怪胎」。

一、窒息了招工中的人才素質競爭機制。「近親就業」以親疏、遠近、好惡為招工條件，降低了對求職者年齡、體質、學歷、能力和品德等素質的要求。這種選劣汰優的反常現象必然給企業帶來事故多、物耗高、質量差以及成本費的惡果。

二、妨害了企業勞動力與其它生產要素的合理配置。企業管理的核心是提高人、財、物等生產要素的利用效率，而生產要素利用效率的高低取決於其結合狀態的優劣。衡量人、財、物的結合狀態優劣的標準是要因事設人，因崗配員，被選配職工的能力要與其擔負崗位對技術的要求相匹配，做到人適其職，職得其人，要精兵簡政，力求人盡其才滿負荷，物盡其用不浪費。但滲帶親姻招工，按親疏好惡分工，卻恰恰反上述原則而行之。

三、「近親就業」變勞動組合的優化為庸俗化。優化勞動組合是深化勞動制度改革的產物，它有利於獎勤罰懶，建立起合理的人才羣體結構，使勞動者的潛力得以最大限度的釋放。「近親就業」進行的是「同事加兄弟」、「工友加夫妻」式的裙帶組合，一不講文化、技術和體能的競爭，二不公開組合標準與原則，致使「庸人進能人出」，把一個國家開辦的生產資料公有制企業弄成「父子工廠」、夫妻店、兄弟車間姐妹班」式的家天下。使剛剛改活了的用工制度恢復死水一潭的故態。

四、弱化了企業規章制度的約束力。「近親就業」與「擇親組合」編織成盤根錯節的親緣網絡，抵消了企業管理的權威性以及企業管理外在形式—規章制度的約束力。主要表現在管理難度增大，無法開展批評與自我批評，一人違紀，衆人護短，廠規形同虛設。同時，考核的難度也增大，難以正確考查職工的表現優劣和勞動成果大小，使考勤、考績、質檢等工作易帶水分，造成勞動脫節，獎罰失當，規章制度貫徹走樣和執行變形。

導致「近親就業」的內因與外因兼而有之。待業人口劇增，就業門路狹窄，對勞動力安置重量不重質，不適當的鼓勵企業超負荷吸收職工家屬，改革後的勞動管理體制放寬了企業用人權的限制，企業改革不同步，權力與責任不相稱，等等，都是誘發「近親就業」之重要因素。因此，要糾正勞動管理中這一畸變現象，必須採取各種有效措施避開多種從業渠道。國家要嚴肅企業定員定編標準，要堅持「面向社會、公開招考，擇優錄用」的招工原則，進一步配套，完善企業改革，防止企業因有權無責或權大責小而濫招、超招員工。（粵　摘自《粵港信息報》九〇年五月十二日）

勞動力資源豐富？
低素質勞動力過剩　不合社會發展需求

我國勞動力資源豐富，這幾乎成了一種定說。但是，從方法論上講，判斷一個國家勞動力資源豐富與否，結論不應該來自橫向比較，也不應該來自縱向比較。較正確的方法是將勞動力現狀和發展需求進行比較。與發展需求相比，我們會發現，合格勞動力不足，不合格勞動力嚴重過剩，即使在勞動密集型生產領域內也是如此，這才是問題的實質。經濟發展最真實的標誌是生產效率不斷提高。無情的事實是，在我國，尤其是在廣大農村，數量龐大而科學文化技術素質過低的勞動力隊伍主體仍只能適應傳統的、低效的、簡單的勞動。這樣一支勞動力隊伍給我國發展造成了巨大困難。

我國農村剩餘勞動力在二億以上，至於這支大軍的出路，無非是三條：一是以原有的小生產方式從事農業生產；二是向非農產業轉移；三是沿大農產業的方向拓開生產的深度和廣度。其中第一條路毫無疑問是走不通的。至於第二條道路，付出的代價是巨大的，甚至是國力難以承受的。至於在農業內部通過走農、林、牧、漁全面發展的道路來擴大勞動力容量，從理論上講，這是一條康莊大道。但在目前，勞動力素質過低已成為發展大農業的一個重大障礙。事實上，過多的低素質勞動力非但不能被看作是「豐富的資源」，在一定條件下，還會成為阻礙乃至破壞經濟發展的力量。所以，我們有必要重新認識「勞動力豐富」的含義。大量的剩餘勞動力不等於勞動力資源豐富。（京京　摘自《方法》九〇年第二期，戴星翼）

影子經濟
在監控之外的經濟活動

影子經濟是我國經濟的非正式經濟部分，包括所有在國家統計和監督之外以謀取未經登記和申報的貨幣或實物收入為目的的經濟活動。影子經濟有兩種類型：一是「自給自足」經濟，即私人和家庭為滿足自己需要而從事的經濟活動，只要不超過自然需要範圍，它一般是合法的；二是地下經濟。即背着政府在暗地裏進行的經濟活動。這兩者都不繳納稅款，且在國家總的經濟中佔有相當大的比重。

在我國，地下經濟隨着改革開放的深入發展，正暗地裏蔓延開來。個人或集團從事地下經濟活動，在國營和集體企業中、個體和私營企業中的許多部門、政府機關和公共團體領域中都有所表現，而且行為方式也是多種多樣的，他們通過各種方式牟取非法的額外收入。

影子經濟的變化和發展，對於整個經濟、社會以及國家經濟政策的效果都會產生一定的影響。

影子經濟的第一種類型即「自給自足」性質的經濟。其主要影響是：①它能把閒置的勞動力和在職職工的業餘勞動力調動起來，投入一定範圍的生產性活動，它既能改善勞動者自己的經濟狀況，又能為社會增加財富。②它能把某些生產要素和消費品的錯誤分配轉到較好的生產和使用效益上來。③在經濟短缺，消費品供應不足的情況下、它能在一定程度上減輕消費品供應的壓力。④對於千家萬戶的子女來說，它能使他們從小養成熱愛勞動的習慣，學習和掌握勞動技能。⑤當然過多的從事這方面的活動也會帶來消極的影響，特別是對於那些不分八小時內外的知識分子來說，會增加沉重的負擔，影響創作的效果。

影子經濟的第二種類型即地下經濟，其主要影響是：①它的存在和發展會不斷從正式經濟中抽走勞動力特別是有專長的技術力量、原材料和生產設備等資源，導致直接減少這些部門的生產能力。從其間接的長遠作用來看，它會削弱經濟政策的效果，進而影響社會經濟制度的穩定性。②從產品分配來看，由於它減少了正式經濟生產的社會產品總量，從而減少了國家分配的餘地。③它的存在使國家每年遭受巨額稅款的損失。④地下經濟的收入是以非法手段獲得的，它將加劇社會分配不公的矛盾，影響社會安定。同時它使一些職工不安心現職工作，使一些高級技術幹部為高收入吸引而轉向地下經濟，影響這些部門的技術進步。⑤它的存在，使商品經濟的陰暗面無限擴大，把人與人之間的關係變成單純的商品交換關係和赤裸裸的金錢關係。⑥它利用經濟中的矛盾，鑽改革政策的空子，大搞違法經營活動，嚴重地干擾了我們正在健全的經濟秩序，特別對於我們剛試圖建立的市場調節機制是一種破壞性的衝擊。⑦全國為數眾多的「官倒」性質的公司一起擁進流通領域，在一定程度上破壞了國家穩定物價的政策，影響價格改革的進程。⑧這種性質的公司打着搞活經濟，為本地區、本單位謀福利的旗號，走私、販私、營私舞弊，從而增長了地方主義、本位主義和利己主義的觀念，給經濟的協調發展帶來嚴重危害。

對於「自給自足」經濟是可以容許或鼓勵的。但對於地下經濟必須從政策上和法律上加以制止和取締，這直接關係到改革大業成敗。（寬　摘自《社會科學論壇》九〇年第一期，王成稼文）

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓　BOOKING ENQUIRY 電話：8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.	—	29/5	30/5	2/6	4/6
海口	T.B.A.	—	29/5	30/5	2/6	4/6
廈門／汕頭	華佳	9041	29/5	30/5	4/6	6/6
福州	漢中河	158	8/6	9/6	14/6	15/6
張家港	華盈	9015	29/5	30/5	4/6	6/6
上海	臨江	330	29/5	30/5	1/6	3/6
新港／北京	遂河	59E	29/5	30/5	1/6	3/6
青島	平鄉城	385	24/5	25/5	30/5	1/6
大連	遂河	59E	29/5	30/5	1/6	3/6
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	3/6	4/6	7/6
	客貨輪	13/6	14/6	17/6
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海	逢星期二、四、六開航			
海口／湛江	每星期二航次			
蛇口	逢星期二、四開航			
廈門	廈水運逢星期1,3,5開航			
汕頭	永順/永隆每星期一航次			
福州	每四日一航次			
梧州	每隔三日一航次			
廣州／黃埔	逢星期二、五開航			

陸路貨運
本公司承接
*各大城市之火車包卡及零散貨運
*本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
*本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

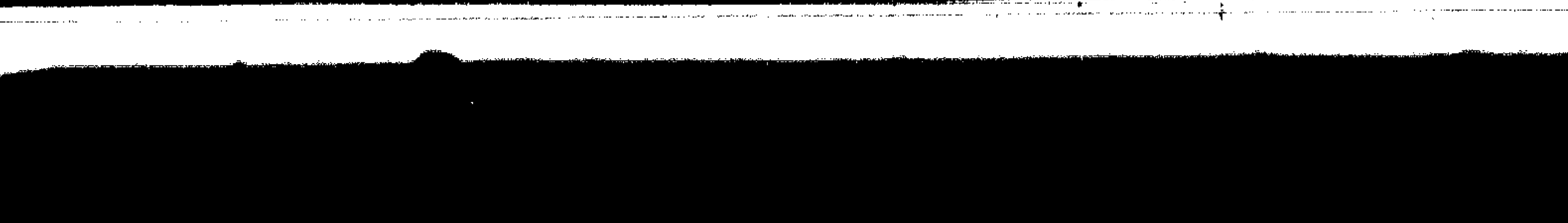
FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
Bridge Line 友航輪船有限公司
聯威UNITEDWAY 13N 7-8/6 — — — — 13/6
利航FAIRBRIDGE 51 13-14/6 15/6 17/6 21/6 25/6 —
收貨站：友聯貨櫃公司　青衣島72地段　電話：0-4978982
代理：景華船務有限公司
地址：香港上環德輔道中272-284號興業商業中心十七樓
電話：8528500　FAX：5420100

聯發船務(香港)有限公司
LIAN HUAT SHIPPING (H.K.) CO., LTD
台灣—香港—上海／天津
貨櫃定期班　無須轉櫃　省時
歡迎查詢
總代理：聯發船務（香港）有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心1708室
電話：5464082
TLX：80434 LHUAT HX　FAX：8583436

日產中國經銷商：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。
貫通中國及日產　NISSAN　合誠全力作橋樑
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎803 5333　九龍何文田道118-120號 ☎368 8235(10線)　新界荃灣眾安街2-8號 ☎493 4151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎475 9241(7線)
中國業務部：☎803 5328　圖文傳真：834 5415
深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620

商品介紹分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"　每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

華多利汽車有限公司
直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
全港貨源最多　電話：7706822（7線）　圖文傳真：7717189
常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4－5樓
電話：24167圖文傳真：24135聯繫人：李青、林存純



深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297．256561
聯繫人：陳興建　劉志強　李偉東

合作書成「蘭亭叙」

鄭家鎮

硯田閒步

紹興第六屆書法節，香港的書畫朋友們送了兩件作品與主辦當局，一是合作畫《蘭亭脩禊圖》，一是合作書法《蘭亭叙》。

合作畫常見，古已有之，而合作書法，似是前所罕見。這一幀合作書法，可說是大有新意，是二十多位書法家的墨寶，此書之成，可說不易。

由「永和九年起」至「有感於斯文」止，每一位書法家寫三數句不一，並蓋了印章，最後由一位書法家題跋於文後。

畫與書都是四呎中堂。

合作畫較易，有了主題，由一位畫家擬了草圖，寫來便不會走樣。雖然每一位畫家風格不同，但既然以蘭亭脩禊，曲水流觴為題，畫家們以傳統人物山水畫技法來表現，便不會出毛病。曲水流觴，千六百多年前的故事，衣冠宮室自不能以現代新派畫出之。而畫家們都是從傳統來寫此圖，自是得心應手。最後由一位畫家點染收拾，把不同風格統一起來。古往今來，合作畫多是如此。

可是書法合作卻不同，這一幅二十多位書家合作的《蘭亭叙》，雖然是寫王羲之的文章，但書法家們可不一定寫王羲之的書體。

這一幅合作蘭亭叙書法，便包羅了許多風格，雖然都是行書。自王羲之之後，千古以來，行書誰能走出他的法度，雖然廿四位書家各有所宗，但遠溯都是從王書來，因此這一幅合作《蘭亭叙》寫來便神完氣足，風格異中存同。每一位書法家在他所寫文句之下，鈐上三兩方印章。書幅展開，黑的是字，大小參差，點點紅的是印章，這都是名家的篆刻。不獨書法足觀，篆刻亦大有可觀。在一幅之中，看到廿多位書法家作品，雖未能說代表香港全體書家，但也可說是其中一部分，而且多是資深的書法家。

也許這一幅合作書法開了先河，後來在杭州浙江美院座談筆會席上，香港多位書法家，合書了蘇東坡詩：「水光瀲灩晴方好，山色空濛雨亦奇。若將西湖比西子，濃妝淡抹總相宜。」四位書法家各書一句，由另一位題記。合作畫寫西湖春曉，香港畫家兩人完成一部分，由杭州王伯敏先生補成之，而杭州畫家也寫了一幅五友圖贈香港藝友。

合作書畫，可說是藝術交流最好的機會，一紙之上書畫家寫自己的，也同時照顧別人的，合作畫還可以由一人來收拾，使風格統一起來，不致出現各自為政，但書法則不能，可是這一幅合作書法卻無鑿枘之感。可說是書法家們得意之作。

因為大家對此幅書法有很濃厚的感情，是藝壇中罕有之作，在這二十多位書法家中，便從來沒有這嘗試，因此他們決定再合作一幅，比前一幅更大。上一次是由一位藝友串門補足，今則不然，是舉行一次雅集，廿多位書法家即席合作完成它。

藝友們還合作重繪了一幅《蘭亭脩禊圖》，這一幅比前一幅也必定更勝。前一幅，是赴紹興參加盛會之前寫的，畫面是想像得之，而這一幅則不然，是躬逢其盛之後懷着濃厚的感情下筆。

這兩幅作品將展出於六月底七月初，地點在港灣道之青年會。

當日參加蘭亭曲水流觴之會，不少書畫家們都即席吟了詩，旅遊途中也得詩不少，這一次展覽，便是由詩、書、畫三者組成，雖然行色匆匆，紀遊之作，尚欠推敲潤飾，但求存真，工拙不計了。

冒辟疆·董小宛·舒諲

靜子

事與人

「其實最可痛心的是家兄從蘇聯帶回來的許多初版本的俄國文學珍本書籍。例如《托爾斯泰全集》、《普希金全集》等等，有的還是帝俄時的珍本書，據說不但現在中國找不到第二部，即在蘇聯也已難見。那種書到了西方世界一經「索斯比」（按：港譯蘇富比）那樣的拍賣行商人之手，不知要值多少萬美金了。當然，它的真正價值更是難以美金計算的。」回憶起「十年浩劫」所給這個「世家門第」帶來的災難和損失，不禁令人長嘆。因為這場「偉大的」政治運動帶來的不是一家一戶的損失，而實在是以前所未有的程度，掃除了全中國的文化寶藏。

關於冒效魯的事跡，在前不久《人民日報》副刊發表的《錢鍾書信札》一文後的「附註」中，舒諲自己寫的有：「先兄冒孝魯（一九〇九－一九八八），別號叔子。一九三〇年畢業於北京俄文專修館，隨顏惠慶出使蘇聯任秘書職，曾參加高爾基主持的全蘇作家大會。漢學權威阿列克謝耶夫院士稱他是「一平生所見華人中不可多得的通品」。解放後，歷任上海復旦大學和安徽大學教授、中國詩詞學會顧問、安徽省太白樓詩詞學會會長。由此可見冒效魯先生的一般經歷。應該說自一九五二年「思想改造」運動之後，接着又是「院系調整」，冒效魯到安徽去任教，我對他就感到「音信渺然」了。直到「除四害」之後，有次與劉海粟先生閒聊，從冒鶴亭談到冒效魯，他才喟然長嘆，說了一句：「冒效魯是個才子。他在安徽終歸不得意，很想回上海。」嗣後，有位在上海文藝出版社擔任部分主要編輯業務的朋友，在閒聊中又向我推薦，「冒效魯先生不知你熟不熟？他很有學問。博古通今，中外文化無不通曉，有空不妨去「海闊天空」一番。」我笑而不答。隨後，在他堅問之餘，我才說出原委，把「思想改造」時的歷史背景交代了一下。他哈哈一笑，說：「這樣說來，你們還有師生之誼。去說話聊天也不必他人介紹了。」當下，他告訴我冒先生的地址——其實還是冒鶴亭先生滬寓舊址，我早已記下。遺憾的是最早記下此一地址時，原想把鶴亭老人他老人家當作「遺老遺少」採訪一番，為當時正在任職的報紙寫一篇「星期人物專訪」的。無奈以後風雨頻頻，自顧不暇，與這位「清朝遺老」、「戊戌孑遺」直至被尊為新中國的「開明人士」、統戰對象，終於未能謀得一面。「文革」事起，我因此前奉命結交「三教九流」，而橫被批判，差一點尋了短見。但事後回顧往事，還是以未見鶴老一面為憾。因為從舒諲寫的《周總理話家常》與《一九五七年夏季，我又見到了毛主席》兩文看來，若我及時去看望這位「疚齋」老人，應該是會知道很多關於清末民初以至嗣後數十年的文史故實的。後來偶然讀到冒鶴亭先生的《續孽海花人物瑣談》，才曉得他在「戊戌政變」中與康梁過從甚密，直至「六君子」死難以後，冒氏還在京師南半截胡同張宅與莊仲玉（即張鴻，璚隱《續孽海花》作者）、王禮門（即王景沂、義門）、姚梅癯（即姚鵬圖、柳坪）「為六君子之死，相對流涕……」的故事。在張鴻（燕谷老人）的《續孽海花》書中，冒鶴亭被影射名為「顧楯庵」。有興趣做這類「對號入座」考證的朋友，從中或可發現一點中國近代史中這一大事件的「個中消息」的。

現在舒諲記與毛、周見面的這兩篇文章都已收入人民日報出版社出版的《愚昧比貧窮更可怕》一書。有意者不妨找來一讀。

「如皋水繪園現在怎樣了？」想到冒辟疆總會聯想起他經營的這一座江北名園。因為自己至今沒有去踏訪過，所以腦子裏一直以為這個園子就是冒氏故居。

提到這個曾經是明末清初海內名流觴詠流連的勝地，舒諲微微地吁了一口氣：「水繪園在歷史上的確有過「四方名士畢集，風流文采映照」的盛時。但在冒辟疆生時，由於他歷經離亂、遭際坎坷，家業中落，修葺乏力，到他晚歲的時候，園子就開始失修了。道光年間，竟已成為一片廢墟，徒令遊人憑弔興嘆了。當時曾有人吟詠過這樣的句子「百年雲物勝蕭條」、「無復斜陽燕子來」，可見名園遺址，已到了「事如春夢了無痕」的境地。倒是近年縣裏做了一件好事，修復了園中的「水明樓」。為此陳從周先生還撰文說到過。但「名園有幸」的同時，卻還有「故居頹圮」的遺憾。四百年來歷經兵燹猶得幸存的冒辟疆故居，卻是近年才破壞得片瓦無存的。這所故居裏原有「得全堂」，當年阮大鋮的歌班在這裏演唱過《燕子箋》、《牡丹亭》、《邯鄲夢》。堂前有古栝，還有董小宛手植海棠。遊廊壁間嵌有李東陽、王守仁、陳繼儒、董其昌諸家書迹刻石，這一切現在都慘遭破壞了。至於冒辟疆、董小宛在如皋的墳塋，更是荒煙蔓草碑石難尋。劉海粟先生聽到如皋冒氏故居被毀的消息，曾感慨繫之，大聲疾呼過：「愚蠢！這是中國文化歷史的重要遺產，後人只有責任把它保護好，修復好！沒有權利讓它在自己的手裏破壞掉！」但是言者有情，聽者無意。至今還是沒有聽到當地要重新收拾冒氏故居的消息！」舒諲禁不住有點激動了。

舒諲是個多才多藝的人。他早年是個出名的電影戲劇評論家，又是劇作家。三十年代初在蘇州東吳大學讀書時，即與姚克等一起搞「東吳劇社」。當時蔣緯國就讀於東吳附中，也和他們一起演過戲。舒諲寫過許多劇本，主要的有《精忠報國》、《董小宛》、《春秋筆》、《浪淘沙》等，大都是富有愛國主義精神的作品。有些戲在抗戰時期的「孤島」上海和戰時的重慶，起過鼓舞人民鬥志的作用。一九五七年初舒諲見到周恩來的時候，周還問起舒諲的寫作情況。他對舒諲說：「你寫的《董小宛》在重慶轟動一時。東林、復社諸君是有氣節之士，反抗閹黨挾制下的明朝腐敗統治，也反抗滿洲貴族的統治……」當舒諲說：「過去寫的劇本，早已完成歷史使命，過時了。」周還鼓勵他：「改一改，再拿出來。」並且說：「提倡知識分子要有骨氣，不為牆頭草，在今天仍然是需要的呵！」可惜，事隔不久，舒諲「運交華蓋」，從此沉寂了二十多年。

舒諲也做過記者。一九三八年他任韜奮主編的《抗日》三日刊特約通訊員，赴延安採訪，寫作《邊區實錄》（出版時書名改為《戰鬥中的陝北》），還寫過《萬里風雲》。所以他與記者見面，就有一種「同行相親」的感情。

此外，他還有不少種譯著問世。

近幾年卻比較多地從事於散文寫作。《愚昧比貧窮更可怕》就是這幾年的成績。

談起今後的工作，舒諲好像又有打算，又沒有一定的打算：「也許還能寫點劇本，把過去計劃的寫近代一百年來中國人民為理想而鬥爭的「三部曲」寫完。另外，也許再寫點散文、雜文吧。」

「一切更看我的精力和時間了。」

是的。這都是真話。

（下）

講臉

戴厚英

很久以前的事了，那時家裏添了個寶貝弟弟，僱了個奶媽。

奶媽高挑身材，白淨利索，很討人喜歡，我自然也喜歡她。只是有一次不知為什麼我生了她的氣，罵了她，而且用小孩罵架時常用的罵人話：不要臉。我一面罵，一面用手指劃着自己的臉皮。

奶媽生了氣，她把手裏的切菜刀用力在案板上一剁，說：小孩子說話太沒有分寸了，什麼叫不要臉，你知道不知道？走，找你媽來說個明白！

我嚇哭了，說再也不敢了，她還是把媽找了來。

媽自然派我的不是，說我「少調教」！媽說：沒聽大人說過，吃飯不搶碗，打架不打臉，罵人不揭短。不要臉，這是很重的罵人話，怎麼好隨便說？

我又一次賠了不是，奶媽才消了氣。

自那我懂得了一點道理，那就是，對於人來說，講臉是很重要的。

人不可不講臉，臉上有五官七竅，可以呼吸視聽，自不必說了；臉還是人的招牌，明眼人單憑一張臉就可以判辨一個人的美醜善惡，此亦為眾所周知；但我想，「講臉」的意義應不在這裏，它恰與站在脖子上的那張臉無關，而藏在人的心裏，是為：自尊，自愛，自重。說得白些，就是作人要有個人樣兒，不能明裏是人，暗裏是鬼，也不能人模狗樣。

近幾年中國提倡「精神文明」，曰：五講四美三熱愛。我每以為煩瑣。條文太多，難以記憶不說，每一條內容不但含糊而且互相包容涵蓋，經不住推敲。朋友間常常互相考試：請把那「五四三」一一道來！竟是多半數不及格。

於是我想作一個「修正主義者」，我說，不要「講」那麼多好不好？不如只講一個字：臉！

這樣，宣傳不費力，你聽：

哎，大家請講臉呀！不說假話，不作壞事，不為虎作倀，不投機取巧，不出賣朋友，不乘人之危。

哎，大家請講臉呀！不論你是官是民，是工農還是「士人」，在講臉這一條原則下一律平等，講臉的和講臉的可以對話，也可以吵架，但遇上不講臉的就不須罔費口舌，只要「對」上一眼便可轉身走路了。

這多簡單。

可是朋友說我對人的要求太低了。我們已經是社會主義的新人了，大公無私，以天下為己任，除了人民的利益之外再也沒有別的利益了。光要個臉哪能夠哇？我說好，那就再加兩條：講良心，講奉獻精神。講臉，有良心，又有奉獻精神的心靈還不美嗎？我問朋友，朋友還是搖頭。

幾年過去了。現在，我對自己的修正主義也懷疑起來。我覺得我對人的要求還是太多太高了，對人能要求那麼多嗎？講臉就夠了！不信請看最近一年的「歷史」：層出不窮的彌天大謊，史無前例的壞事，有人敢作，卻無人敢當，還有那些寫出滿紙屁話卻要擺出滿臉神氣的宵小……臉在哪裏？

所以，還是別講那麼多吧，講臉就好，真的，講臉就好哇！

一九九〇年四月六日

最年輕的世界業餘圍棋冠軍

張散

中國的十三歲圍棋手常昊，在世界業餘圍棋錦標賽中掄元，正是中國歷史上甘羅登台拜相的年歲，因而成為日本棋界廣為矚目的新星。

世界業餘錦標圍棋賽過去已經舉行了十一屆，今年是第十二屆。自從中國業餘棋手參加此賽以來，成績一直較好，單是在十二屆賽事中就有九屆得冠就可以說明一切，更何況今年得勝又造成最近三屆一連獨佔鰲頭。

世界業餘賽在初舉辦時規模還不算大，歐美棋手只有少數人參加，到了近年，就一年比一年熱鬧，本屆更加是三十九國（地區）四十名選手與賽，都是各方高手。

日本棋界也有人對於中國業餘選手的資格有意見。這些得到冠軍的中國棋手其實並沒有違反報名資格，尚屬求學階段，但因為棋藝已比較突出，課餘早就接受國家職業棋手輔導和訓練。他們學業一旦完成，相繼轉為國家職業棋手，這也是事實。

小常昊的例子則完全不同。他今年尚是中學一年級學生，而且早在小學時代，身高還不及桌子高時，就已經出人頭地，這次他遠征日本廣島，還未開賽就飽受注意。開賽後竟然是八戰八勝。尤其是在第六輪比賽時戰勝日本業餘七段名手三浦浩（日本全國業餘賽多年冠軍），早已註定最後勝利在握，成為十二屆賽事中最年輕的冠軍。

香港名手簡懷穗女公子簡瑩代表香港出賽，名列第六。第四名竟是盧森堡的羅倫赫塞，略為令人感到意外。

唐朝五禪

若容

唐朝二百八十九年中，皇帝禪位給兒子的，包括武則天禪位於唐中宗，一共五次，五次都是由於皇子已掌握了軍權或軍人擁戴他，身為皇帝的，不得不退位。其中武則天被迫退位時，已八十二歲，唐明皇被迫退位時，已七十二歲，已屬年紀老邁。但武則天退位，距離她掌握政權之初，已有四十一年；唐明皇退位，則是他做了四十四年皇帝的時候。歷史家評價他們退位，一致認為非退不可。

史家對武則天晚年評價，可分兩派，一派認為她晚年政亂，一派認為她晚年對於她早年作惡已有點後悔。平心而論，武則天信任狄仁傑、魏元忠、姚元崇等賢相，都在晚年；可惜她在晚年也興大獄而枉殺忠良，如神功元年（公元六九七年），殺李元素、孫元亨等海內名士三十六家，連坐流竄者千餘人，顯出這位久掌政權的女皇帝，仍熱中於殺人立威，殘性猶在。所以，張柬之發動政變，迎唐中宗復位，被史家一致肯定。至於中宗不能穩定局勢，已不是年邁的武則天可以戀棧的理由了。

唐明皇退位，更被史家公認是釀成禍亂的必然結果。事實上，唐肅宗接管政權後，才能平定安史之亂，肅宗並非明主，也不是唐明皇可以戀棧的理由。唐明皇晚年政治腐敗，釀成動亂，確是應該引咎退位的。

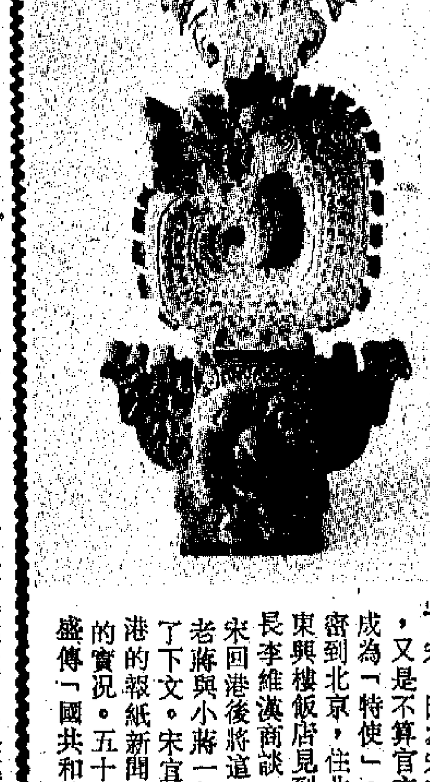
在武則天前，唐高祖禪位後出現「貞觀之治」；在武則天後，唐睿宗禪位後出現「開元之治」；在唐明皇後，唐順宗退位後，一度消滅藩鎮割據，恢復統一。那些退位的皇帝如果看到，當有「塞翁失馬，安知非福」之感吧！

計東狂有道

吳其敏

坐井集

清初吳江計甫草，名東，號改亭。十五歲補明諸生，順治丁酉舉順天鄉試。旋以江南奏銷案，被黜。既廢不用，貧無以養，乃縱遊四方，遍覽山川之勝，結交一時豪傑。居平對客議論風發，常至憤激怒罵，不避世忌。人目之為狂。浪遊既倦，乃歸讀書。曾從汪琬受歐、曾古文義法，詩文不失本原，所論尤多有識之見。顧自視愈高，行益不羈。讀與宋牧仲書，披露行迹，自稱「布衣冗賤，坎壈無聊之士。忍辱好奇計，勃勃有飛揚之氣。能上下千古人物事，會得失成敗之數，及經世救時之大略。若古王猛馬周輩者。」甚至慨言「天下之大，如東比者，亦不可多得。」正是由於其人之自許如此，而舉世竟無人使當大用，於是抑鬱憂積，狂妄之態緣之萌生。其實按諸人言，所謂計東之狂，其狂所至，亦從未有更具體事例可資追尋。即《清史稿》本傳，能指言三二，亦只成為「所狂有道」之反證而已。如謂其「過鄴城，尋明詩人謝榛葬處，為修墓立石，請有司令禁樵牧。」又憩順德逆旅，「念歸有光昔曾佐郡，集中有《廳壁記》，求其遺址不得，乃即署旁廢圃中設瓣香，再拜流涕而去。」凡此等等，何至使「觀者駭其狂」？計東有遺世作，曰《改亭集》，凡十六卷。宋牧仲於東沒後二十年為所鐫刻者，計東識牧仲於微時，一見輒以「偉人」相許，曾令牧仲為之錯愕不置。及牧仲開府江南，聲施爛然，世乃爭稱計東有知人之先明。計東於錢謙益之為人素所推許，曾與陶庵書云：「前歲春間在都門，有婁東某氏者，作《正錢錄》攻擿虞山老人，吹毛索瘢，不遺餘力。東語客曰，僕自山東來，曾遊泰山，登日觀峯，神志方悚慄，忽欲小遺，甚急，上山且四十里，不可忍。乃潛溺於峯之側。恐得重罪，然竟無恙。何也？山至大且高，人溺焉者眾，泰山不知也。客蹴起大罵。然昨聞吳梅村先生盛稱東言是也。敢以質之先生。」嬉笑怒罵，設喻以詆「正錢」之非，不失其一貫風格。



華夏圖騰（陶藝）

祝大年

集笑

妻比國難

為什麼有人剛出生就可以當皇帝，而有人必須到了二十歲才能結婚？

因為治理國家比治理老婆更難。

可怕的交底

「不要怕，」醫生安慰着病人，「你這種手術我常做。」

「那您一定富有經驗囉。」病人臉上露出輕鬆的笑容。

「遺憾的是，還未成功過一例。」

不動腦筋

老師：氧氣十八世紀才被人發現。

學生：在這之前人靠啥呼吸？

送禮

妻：你又要給經理送禮去？

夫：對，我不能再提出無「禮」要求了。

胡異

國共和談秘聞

狄范

最近，海峽兩岸接觸溝通和對等談判的呼聲甚高，台灣的民間報紙說，和好的時代來了。這可以說是代表了島內絕大多數人的願望，也是大陸同胞的願望。

五月份以來，李登輝在台灣一連幾次藉公開或不公開的場合，表達了願與大陸減低敵意、爭取「對等談判」的願望，這是李登輝對葉劍英一九八一年九月提出的「對等談判」的第一次正式呼應。其實，三十多年來，兩岸表面上敵對相峙，實際上雙方接觸和談的可能因素一直存在着。早在一九五七年，國共雙方一度有過接觸，試探和談，結果失敗了。這段「秘聞」，最近在《北京青年報》上有所披露。

一九五六年春季，中共曾主動發出國共第三次合作的呼籲，而且通過章士釗來香港轉達這一建議，一九五七年初，蔣介石才決定派人到北京去試探接觸溝通。當時通過香港國民黨老報人許孝炎物色人選，許推舉了在香港的三個人：童冠賢、陳克文、宋宜山。蔣選定了宋，因為宋既是在大陸的宋希濂將軍之兄，又是不算官方身份的台灣立法委員，就此成為「特使」。當年四月，宋宜山攜蔣函秘密到北京，住北京飯店，先見唐生明，再在東興樓飯店見到周恩來，最後與中共統戰部長李維漢商談，雙方初步交換了一些條件。宋回港後將這一方案報告蔣介石。據說當時老蔣與小蔣一起研究過，後來不知怎的沒有了下文。宋宜山從此不敢再去台灣。當年香港的報紙新聞做得很熱鬧，但也摸不清上述的實況。五十歲以上的港人，都會記得當年盛傳「國共和談」的熱門新聞。

朱古力畫家

何方

畫家挨餓，司空見慣。美國有一畫家聰明多了，他不會因作品無人問津而挨餓的，因為他的畫是可以吃的。中國有「煮字療饑」之句，他卻可作「吃畫療饑」之舉哩！

摩利士．卡茨，五十八歲，有「朱古力畫家」之稱。他對朱古力是如此喜愛，用朱古力作顏料而繪畫，題材有風景人像，據說，每幅作品只需八分鐘即可完成。其他本來是油畫家，曾繪油畫不少，其中幾幅懸掛於華盛頓的國立博物館。這說明他有那麼幾下子。

他的朱古力畫在藝壇也許沒有甚麼地位，在糖果工業卻很有名氣，大受朱古力糖果商會讚賞，因為對朱古力銷路不無幫助也。

藝術商業化，如今是吹遍全球各地的勁風。所謂「朱古力畫」，無非是藝術商業化的又一表現而已。不過，亦有人說這是「商業藝術化。」這可就成見仁見智的問題了。

花也有敵友

荷秀

人類有敵友，花朵亦一樣。例如旱金蓮，當它單獨生長時，開花期僅一天，如果其側種有柏樹為伴，開花期可延至三天。鈴蘭香表現的敵意很強，而且十分霸道，凡生長着鈴蘭香的地方，很難找出別的花友，丁香若然同它一起「生活」，很快就會枯萎了。

妻子情婦達成共識 英花心漢被迫兩者擇一

聲稱兩者都愛難定取捨只想一拖了之

摘趣

英國一個花心漢瞞着妻子與另一個女人胡混，並且先後生下兩個私生子，而他的老實妻子卻一直被蒙在鼓裏，直至最近在報紙上看到一宗車禍新聞，才無意中發現這個大秘密。她於是找到那「狐狸精」談判，同意逼那花心漢在她們二者之中擇其一，這令他大感為難。

居住於賓恩博勞斯市的廿七歲男子麥克．雅斯活德，好幾年前已與現年廿六歲的珍茵結婚，先後生下四個子女。但做了父親的麥克卻仍然風流不羈，追逐其他女人，其中一個對象是年僅及笄的安瑪芝。她由於入世未深，不知麥克已婚和有幾個子女，又被他的甜言蜜語哄倒了，終於委身給他，並替他先後生下兩個孩子，大的兒子彼得已經三歲，小的啤只七個月大。

不久前，小彼得因車禍喪生，報紙在報道這則新聞時，提到死者之父親是麥克。珍茵看報時發現丈夫這個秘密，不禁悲憤交集，她質問他是什麼一回事。這個風流漢聳聳肩，承認小彼得確是他與情婦安瑪芝的「愛情結晶品」，氣得珍茵七竅生煙，但一時卻莫奈他何。

後來，珍茵找着丈夫的情婦安瑪芝談判，兩人由互相猜忌逐漸變為互相容忍，但均不值麥克享受這種「齊人」之福，同意雙雙向他攤牌，要求他作出一個決定，在她們兩人當中擇其一，不能兼收並蓄。

「這是一個困難的抉擇，」麥克說道「珍茵和安瑪芝我都愛，都喜歡與她倆同睡，但我知道再不能夠這樣做。」

這個風流漢既難於抉擇，於是想用「拖」字訣，希望能將事情拖下來，不了了之。然而，他的妻子和情婦都不肯讓他繼續逍遙快活下去，催促他儘快作出決定。

地下魚

秀文

在蘇聯土庫曼的一個地下湖中，生長着一種身長四五十毫米的地下魚。這種魚呈圓柱形，無鱗，這種魚的奇異處，是雖有眼睛，卻與瞎子的一樣，純屬一種「擺設」，是名副其實的「有眼無珠」。幸好牠生活在得天獨厚的地下湖中，水草茂盛，雖雙目不能視物，也不愁覓不到食。

牙刷官司

倚唐

不少地方的機場、火車站，甚至汽車站都設有行李寄存處。其中有些是自助式的，只要放入一枚硬幣，便可開啟行李格使用，有些則由專人負責管理。

一名法國律師莫道爾於一九七〇年來到巴黎里昂車站的行李寄存處，拿出一隻普通的木柄牙刷要求寄存。當時的管理員以為莫道爾嘲弄他，故意找他麻煩，因為寄存的東西多少也要有一定的價值，而眼前這柄舊牙刷，即使扔在路邊，也沒有人願意撿起來。因此，他憤然拒絕了莫道爾的要求，而且態度惡劣，言語粗卑，出口傷人，令莫道爾大為不滿。因此，他決定向法院控告法國國營鐵路公司，指其管轄下的行李寄存處的職員服務太差。控辯雙方各自引經據典，搜集案例，力證對方不是。這樁奇怪的官司從地方法院直鬧到最高法院，共經歷了二十年之久。最近，這場訴訟終於有了結果，莫道爾勝訴，近四十萬港元的訴訟費全部由鐵路公司負擔。

可怕的禮節

芷晴

南美洲圭亞那東部的依賴族人十分好客，不過，他們的禮節會使你膽顫心驚，如果你到那裏作客，主人會在門前離你幾十步遠的地方，朝你連射四箭。箭會從你頭上一、二十厘米的空中飛過。當地人稱這種禮節為「箭首」。雖然他們的箭法奇準，但客人往往被嚇個半死。

你見過「多頭鼠」嗎？

歐翔

不知你有沒有看到過「多頭鼠」？看到過的話，你一定嚇得不輕，甚至反胃。沒有見過的話，那準以為所謂「多頭鼠」，是一鼠多頭的怪物。

錯了。「多頭鼠」，亦是一鼠一頭的尋常老鼠。牠們的不尋常處，是六隻、十隻、廿隻，甚至三十隻老鼠糾成一團，難分難解，因為牠們的尾巴死死地纏在一起，解不開，拉不斷。

「多頭鼠」從何而來，這一直是個謎。直到最近，法國著名動物學家塞赫池．伽鑑經過長期的觀察與研究，才徹底地解開了這個疑團。

伽鑑說，由於老鼠窩又狹又小，初生的小老鼠又不安份，在窩裏大鬧天宮，其時牠們的尾巴不僅柔軟得很，粘性也很強，於是就互相亂七八糟地糾纏在一起。爾後隨着小老鼠的長大，牠們的尾巴日益變硬失去彈性，成為扣住這些老鼠的「鎖鏈」，再也別想分得開。「多頭鼠」就是這樣產生的。

鑑於每隻老鼠都愛「各奔前程」，「多頭鼠」的尾巴只能越扯越緊，而無法走遠。那麼，「多頭鼠」又為什麼沒有餓死呢？

對於這個問題，伽鑑研究報告解釋是，別看老鼠在人眼裏聲名狼藉，然跟許多別的動物一樣，很有互助精神，能捐贈食物幫助同類，這也算是鼠輩中的慈善之舉。

左擁妻右抱妾，此情難再。

學童輕生嚴重

文怡

日本的小學生，動不動就輕生自殺，成為嚴重的社會問題。日本可說是世界上自殺人數最多的國家。前幾天，我介紹的日本人把夏威夷變成「自殺聖地」，已可見一斑。但莘莘學子，過早厭世求死則實屬匪夷所思。

有關方面曾對東京的中小學作過一次調查，發現每四個小學生中就有一個，每三個中學生中就有一個動過自殺的念頭。更要命的是，自殺學生的平均年齡日趨下降，據警方提供的消息，一個才九歲的小小學童就因自殺而喪生。

何以如此？這要怪社會風氣。日本人從進幼兒園開始，父母不斷地「催谷」，務使其能升入名牌小學、名牌中學，再而升入名牌大學。如果一旦失利，只好進普通學校，不僅將來就業不易，還會被師長、學友嘲笑和瞧不起。如此可怕的後果，時時壓在他們的心頭。為了擺脫這種沒完沒了的苦惱，他們就過早地去尋求墳墓的安寧。

政治教育應解禁

筆耕

中大 芬餘

我愛閱讀，也愛寫作。這兩者的關係其實是相輔相成的。猶記得初中時，因受姊姊的影響，所以一有空便往市政局圖書館借書。我尤愛借閱台灣散文。有一回，我借了一本愛情小說《紫貝殼》，此後，我便愛上了這位台灣女作家的小說。

我一口氣讀完這本小說。我被她那細膩的文筆深深地吸引了！她不但觀察力強，詞彙豐富，引經據典，而且字裡行間還流露出她脫俗的人生觀。對於女主角的纖弱，無助，產生無限的同情。此外，我亦對於社會視女性為弱者感到深深不憤！

此後，我瘋狂地閱讀她的小說，計《窗外》之後，有《潮聲》、《一簾幽夢》、《菟絲花》、《碧雲天》、《月朦朧鳥朦朧》、《心有千千結》、《失火的天堂》、《寒煙翠》……每閱畢一本小說，我都會抄下精警的語句，以及優美的文字，有時更寫下讀後感，每次翻閱，都會發出會心微笑，彷彿回到當年。

閱讀之餘，我開始投稿到各大報章的學生園地，並且「感覺到」寫作的衝動在每個毛孔奔竄（《潮聲》），雖然不至於「深深的沉溺在自己寫作的苦樂裡」（《潮聲》），但每當看到自己的文章被刊登時，那份滿足感卻非筆墨所能形容。

初中時代雖已遠去了，然而那份執着卻不曾褪減！

政治教育應解禁

居然

阿SIR話齋

學校將「政治教育」懸為厲禁，多年下來的結果，證實行之不通。近年來許多社會人士、教育工作者呼籲，要求改變這種不合理的規條。可惜當局猶疑不決，只答應將「禁止」改為「管制」，這是很不徹底的。

其實不說「政治教育」如此抽象吧，政治思想的影響可以說是無所不在的，莘莘學子都是生活在香港這個特定的社會環境裡，資訊如此發達，一切世界的演變，國家的治亂興衰，無不聲聲入耳，豈能置身事外？因此，政治思想可說人皆有之。無論你施行政治教育與否。

就以中國歷史課為例，關於鴉片戰爭與東印度公司的鴉片貿易的史實，所有教材都諱莫如深。這樣，鴉片戰爭乃至南京條約，清朝的割地賠款，都是「應有此報」了。這是最典型的「為侵略者諱」的殖民地奴化教育，其結果必然使年紀小小的中學生愛殖民者，不愛自己的國家民族。這樣的歷史教材，難道不是殖民地精英的政治教育嗎？

除了教材的殖民地色彩之外，有些教師亦會由於不同的背景、個人的政治思想取向，在教學時會流露出強烈的愛憎，身教言教兼而有之，這也是一種政治教育——雖然沒有教材。

以為禁止學校進行政治教育就可以把學子訓練成為不問世事的經濟動物或者科學怪人，那只是當局一廂情願的幻想。

公民教育、法律教育本身都有政治教育的涵蘊。學校可以避談共產主義和三民主義，但必須進行公民教育，目前講釋基本法，應該是可以允准而又是當務之急的政治教育之一。

傳媒有責

中大 無明

很奇怪，前一些時間，一個擁有全港最高收視率的電視台在晚上兩段電視劇集時間都推出內容涉及到舞小姐的劇集；更奇怪的是：這兩個劇集內所描述舞小姐的生活都出奇地輕鬆。真的不明白有關方面的動機何在。

兩個劇集所述的舞小姐都有着並不幸苦的生活，而劇中的舞小姐均由主角扮演。這種表現方式很易導致人們對於這個行業有不實在的概念。當然，劇集中所形容的生活可能反映出事實的一面；但有否需要將當舞小姐輕鬆愉快一面着力渲染呢？

這就涉及社會責任和職業道德問題。

作為一個私營的大眾傳播媒介，牟利是無可厚非的，但如果為了迎合廣告商或觀眾的口味，就忽略了產品對社會的影響，就未免唯利是圖。有人認為這兩個都是鬧劇，無需太認真去嘴嚼劇的內容。但鬧劇歸鬧劇，道德標準歸道德標準。如果在鬧劇中的內容有質疑道德標準的話，或挑戰道德標準的話，處理時要十分小心，絕對不能將鬧劇當作免死金牌，肆意為所欲為。

對於上述情況，可行的改善方法有三：一是適量地將內容修改；二是不要將兩個劇集安排在同期推出；三是開宗明義將電視台的立場向觀眾闡述。三個方法如果能同時執行，固然最理想。

近年，很明顯地看得出電視台劇集的水準每下愈況，不是渲染以暴力解決問題，就是不倫不類胡鬧一番。在此，電視台的方針和有關工作人員的水準都是值得檢討的。

須知大眾傳媒的潛在影響力是很大的，它可以間接地影響到一個社會的次文化甚或主流文化。有關當局實有責任發揮監管和指導的作用，而作為觀眾更應培養批判的能力，不要來者不拒，照單全收。

綠色思想

中大 渺

過去多年來的努力，「綠色運動」已為一般人所認識，同時亦得到社會人士的支持。

較早前，「綠色運動」發起人之一，並且是浸會學院英文系高級講師的某位博士曾到聯合書院替一年級通識課程主講，題目是《綠色思想與香港人生活》。經過這次講座，使我們更意識到我們周圍環境污染嚴重的程度，我們每天進食的食物對身體的影響，以及我們生活習慣怎樣不健康。（上）

氣象講座

課餘天地

方奕

孩提時，家住新界鄉村，晚上躺在屋門空地的靠椅上，仰望天際，會有很多聯想，對星星、月亮甚至輕風狂雨，都想知道其背後的故事。

曾有一段時期，我迷上了氣象學，不過只是喜愛看一些諺語小書，書中從日常生活中總結出來的順口溜至今我仍能背上幾句：

——「白頭雨，頭風頭」（說雲）。

——「天上角鱗斑，曬谷不用翻」（天氣好）；「天上魚鱗天，落雨你會顛。」

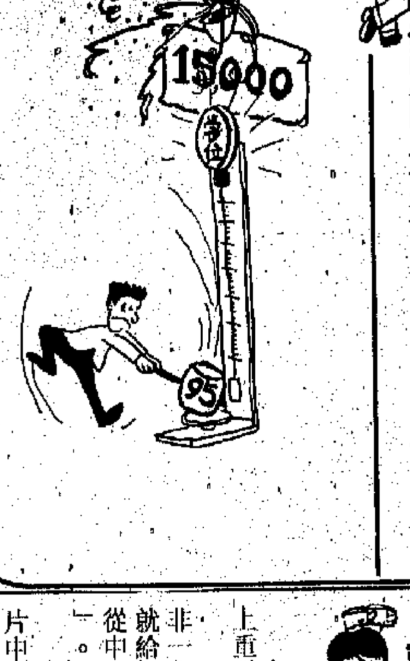
此外，我還參觀過一些小氣象台，了解降雨量的量度知識等。

現時，同學們若對氣象學有興趣，可以多些留意香港科學館舉辦的講座，這些講座既有系統又具科學性，不像我小時那樣盲摸摸，只知表面，不知成因。

六月三日起至七月八日，香港科學館每逢星期日上午十一時都會在太空館演講廳舉辦氣象學講座，題目有《四海縱橫話颱風》、《暴雨及山泥傾瀉》、《厄爾尼諾與天氣異常》、《溫室效應的威脅》、《都市微氣候漫談》及《天氣監察新猷》。

諗吓畫吓

盧力 馬奈



英文先修

留學導航

楊陽

澳大利亞的 TAFE QUEENSLAND AUSTRALIA 工業學院，旅遊業及伙食証書課程，食物及飲料內還有食物及飲料成本及管制、急救等。

此外，還有決策人員操作科，內分決策過程、會計、決策成本及管制、鍵盤、決策電腦、嘉賓服務、急救等系列。

完成一項課程後，可繼續另一項課程，如「商業肄業文憑」。

該工業學院要求所有學生具有一定程度的英文水平。假如你的母語並非英文，你便需要參加一項認可的英文測驗，「托福」試須起碼取得五百二十分，或在 TECHNICAL AND FURTHER EDUCATION (SHORT SELECTION TEST 內) 取得佳績，或可在 ENGLISH LANGUAGE TESTING SERVICE 取得六分或更佳的成績。申請時須附交以上英文成績証明。

假如未能達到以上的英文水平的要求，可先在該校的 CENTRE FOR LANGUAGE EDUCATION 唸英文，才在該校唸各項課程，或進一間大學唸大學課程。

該校的課程乃由昆士蘭政府認可，向 AUSTRALIAN GOVERNMENT'S COUNCIL FOR TERTIARY AWARDS 註冊，獲澳大利亞及海外承認。

同學如有興趣申請，欲索取更詳盡資料，可致函以下地址：INTERNATIONAL PROGRAMS, TAFE QUEENSLAND PMB3, SOUTH BRISBANE, QUEENSLAND 4101, AUSTRALIA。

該校的高等院校預備課程（即大學預科），為期一年，全讀性質，專為十八歲或以上人士而設。

母語不行？

漫會 可儀

有學校實行了幾年母語教學，發覺招攬不到好學生，遂打算於新學年恢復以英語教學。教師一廂情願地推行母語教育，還須得到家長及學生支持。這真是個矛盾的現實啊！

逞氣與逞雄

負山談海

履福

中國傳統，以「忍讓為美德」。經歷過人生風風浪浪的人，都能體會：此中真正有許多受用。

人與人之間，所以有衝突，除了「利益」之爭外，也有些可以說屬於「二逞」之類。

其一是逞氣。

其二是逞雄。

「逞氣」是源於所謂「人所必爭」——就是不能讓人欺負等等。

其實，這類所謂「欺負」，信不信由你，許多時候是「覺得被人欺負者，實際正在欺負人」。只不過正在意氣上頭，又必須為自己製造些藉口，才會有此「倒變」。

然則，這樣的氣，是否多數可忍，只要不鬧便可無事？應該是的。

至於「逞雄」，也不過是人的「鬥性」。（會不會近於獸性，可也難言。）而在文明社會中，許多事實也可以告訴我們：人即使「不鬥」，亦不見得沒有生存機會。

問題只是：你要存活之外，還要得到些甚麼？而且一定是「想要愈多，鬥的愈狠」，如此而已。

再講同性戀

寐語十丈

冰林

其實，男人與男人，女人與女人交往，也有着很深的感情的，感情又都自私，到其中一個結交了異性，另一個只是「理論上」替他高興，實則是大大的失落。

你想想，以前回家，有個人煮好了飯，高叫：吃飯囉！一起看球賽，飲酒。吵架也是樂趣。如果兩個齊交上女友，當然簡單，那叫「改變生活方式」，但只有一個交上女友，剩下那個豈不等於被遺棄？這個去拍拖，也拍得心掛掛（有良心嘛）。

同性相交，內裡是否滲着愛戀，有着我們俗稱的同性戀，那真是難講。也許連當事人也不察覺。以前我們女子相交，一齊吃一齊睡，誰也沒想到同性戀三字。我記得多年前一回，在台北李時蓉要替我介紹男朋友，我覺得無所謂，知是不會成功的，只是覺得跟那人見面無妨，讀過他的翻譯小說，對他在美國的生活也感興趣。

我的好友周銘秀要跟了去，她也知這樁介紹不會成功。吃飯時，她催着走（趕着帶我去打牌）。後來再約會，問我時間，周某把排期表捧出：時間排密，騰不出時間。二人便趕着離去。

看上去，她像「破壞」我的好事。

後來，真的，真的那人問：她倆不是同性戀吧？可見，純潔的友誼也常遭誤解，女人與女人，男人與男人，太要好就令人懷疑是同性戀。

編故事

白洛

有人說，會編故事的就會寫小說。小說，有人物，有故事情節，懂得編織故事的能力，自然是創作小說的基本條件之一。

寫好小說，還得具有其他方面的條件。文字功夫，是相當重要的一環。小說是「寫」出來的，缺之上乘的文字表達能力，故事「編」成了，卻不能以「生花妙筆」盡情盡意地寫在紙上，那是令創作者非常煩惱以至痛苦的事。

人生經歷，更是寫好小說的必備條件。生活是創作的源泉，我以為這句話是對的。不論是哪一種類型的小說，現實的也好，超現實的也好，總會摻有創作者的人生經歷和體驗。這樣的故事，才是有血有肉有靈魂的活的故事。憑空胡思亂想隨心所欲、自言自語編出來的故事，往往會破綻百出，令人覺得造作虛假而讀來無法投入。

人生是現實的，以編造虛假故事來誆騙人，或生活在自己編造的虛假故事中來逃避現實，都是可笑復可悲的。而編寫好的故事以啓迪人生，則令人欣賞和佩慕。

溫故知新

單思獨白

甚史

「溫故知新」是句老話，但時刻去實行的人卻不多。這之中，就包括了自己。

忽然想起這句老話，是前兩天晚上重看《黃土地》時所觸發。

《黃土地》在電視上播映已非一次，但隔了一段時間再看，就給我「溫」出一些「故」來，從中，也就「知」道了一些「新」。

這次所「溫」的「故」，是片中到陝北收集民歌的男主角所說的一句話。作為人民子弟兵的一員，這位八路軍的普通一兵以具體行動向人民表明，「公家人」的的確確是人民的勤務員，是為人民服務的，而且一切都按規矩辦，絕不苟且徇私。

就是這「規矩」的公開昭示，再加上身體力行，他贏得了人們的信任，贏得了人民的支持。

所謂「規矩」，就是正確的政策。這是當年適合陝北社會實情的變通稱謂。

也正正是一切按正確的政策辦，一切為人民服務，「公家人」的八路軍及其代表的政治力量，最終贏得了整個陝北，贏得了整個中國。

如今，距離《黃土地》故事產生的背景總有五十年了，眼前的現實，使人感觸的事卻又很多。

其中最使人感慨繫之的，應是「規矩」之不再！

真個是「無規矩難以成方圓」啊！

嚮往的生活

語尖言風

陳青楓

人生，究竟為了甚麼？——在人的成長過程裡，這是不斷地問自己的。少年時，立大志，將來如何如何；青年時，也雄心萬丈，儘管當時少年大志不過是一種夢幻式理想，但當年仍年輕，手上仍大把本錢。

一過了三十歲，在焦心矣；四十歲之後，也就到了反思的階段。

——人生，究竟為了什麼？

前兩天，跟一些朋友閒談到這類問題。朋友裡有三十歲的，有四十歲的，有接近五十歲的。

每人的看法，不同嗎？但也有共通之處！大家都把金錢放在焦點地位了。三十歲的說，我賺夠一千萬便收手；四十歲的說，我有五百萬便夠了；那位接近五十歲的朋友呢？「如果我在五十歲之後，除了一層樓之外，有三百萬元，那就退休！」

不要說大家都在講錢，以為這是很銅臭很俗氣嗎？有一句話是說得很實際的：「你有一毫子都過唔到海！」（那時候沒有海底隧道。天星小輪三等船費是一毫子。）五十歲後，如果生活還可以過得去的話，我希望會過些隱居的生活，看書寫畫，那就夠了。

英國薩特犬

李英豪

純種狗的薩特犬（SETTER）當中，英國薩特犬沒有愛爾蘭薩特犬那麼緊張，但是比較蘇格蘭薩特犬（哥頓薩特犬）敏感。

牠們非常有智慧，平靜，品性純良，十分友善，本身是槍獵犬類，並不適宜作為護衛犬或用來守門口，因為對生張熟李，都倒屣歡迎。不過，作為家庭寵物，與孩子為伴，確屬一流。

十六世紀時，薩特犬已是人類的好幫手。

「薩特」原文的意思，是「定位」。牠們替主人找得獵物後，便向着或指着獵物不動，雙眼凝定，尾巴伸展，站在適當位置，顯示獵物的所在。牠們的祖先，乃由老式西班牙指標犬和跳狗（一種水猲）交配而成。

英國薩特犬的標準，成熟雄犬高六十五至六十九公分（至肩膊），重廿七至三十公斤。雌犬高六十一至六十五公分，重廿五至廿八公斤。

毛色有黑白、檸檬白、豬肝白和三色品種（黑白和褐色），色斑中可以混有白毛。美國方面接受橙白色和全白色。全身應有「豆皮」斑點，而不應集中一大塊色斑。太大、太高、過多毛、頭大等，皆屬毛病。留心牠有無肌肉疲軟和是否遲鈍。薩特犬較易患淋巴腺炎，耐力也較差。

尾巴和耳朵皆不必剪。尾巴要和背線平衡，下方有長毛，切勿反捲背上。雙耳則長而垂，故日常注意有無耳蝨和耳炎。除了勤於梳毛之外，還應作基本服從訓練。

輸入知多少

電腦天地

藍嶺

中文輸入法共有多少種？在市場實際應用的又有多少？

據中國大陸方面的資料顯示，包括港、台在內的中文編碼方案共七百餘種，但實際應用中的只五十餘種，即稍高於百分之七。

若以編碼特徵分類，這五十餘種方案，大致可以歸分為拼音、形碼（字根）、形音。

以拼音方案而言，大陸最常用的是漢語拼音，當中又分拼音、拼音雙音、雙拼雙音和拼音加首尾碼。至於台灣，則最多人採用的是注音輸入；本地則是廣語拼音輸入。拼音方法雖然簡單，一般人只需數分鐘即學會，但由於重碼字多，用者很快便會放棄使用。

至於形碼方案，大陸上最廣為人知的，是「五筆字型」，港台則為倉頡。

其實許多論者都指出，「五筆」應用雖廣但並非最好的輸入方案。在大陸上參加的國家科委評定的方案，共有五十一個，其中被列為A類優秀的共有十個。它們是：大眾碼、五十字元碼、聲數碼、宏觀字形碼、層次四角碼、前三末一碼、部形編碼、筆形編碼、聯合四五——三碼、CK碼和無間編碼。這些方案中有的剛在本月初的香港的電腦展九零上公開示範，很多觀眾都目睹它們的快速輸入。

新園地

節日氣氛

學習家常

竹君

小時候在端午節最感興奮的事，從住處步行約十分鐘，就可以到達海邊，鑽進人叢空隙，雖看不清楚整批龍船在競渡的情況，聽到鑼鼓響聲，偶爾望見一兩隻龍船在前面經過，已經開心到不得了。

以前常聽到老人家說，香港的賽龍船實屬「小兒科」，省城的龍舟競渡，才夠熱鬧有氣勢！那時心裡大感懷疑，直到數年前，有機會到東莞去看鬥龍船，始知老人的話並不虛假。

東莞的龍舟競賽，是在河上進行，但河道甚闊，比起香港中環與尖沙咀之間的海港距離，相差不太遠，參加比賽的龍船，陣容確是較諸香港的大得多，一百幾十艘龍船，又闊又長，鑼鼓聲響起，整批船同一時間像萬箭齊發般，那浩大氣勢，認真「巴閉」。

河的兩岸，萬人空巷，觀眾擠得密麻麻，許多人還索性站到水裡，浸着下半身衣衫來觀看賽龍舟，大概順道一浸「龍舟水」吧，也有人在船上觀賽，氣氛熱鬧非常。

碰巧那年端午節，東莞還有煙花匯演，那些中國煙花，也花樣繁多，跟我們每逢農曆新年在香港看到的，不遑多讓。在看龍舟賞煙花之餘，還可大啖東莞荔枝，和清甜西瓜，如此度過端午節，認真高興，夠節日氣氛。

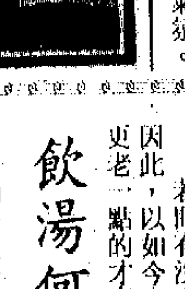
郵票設計世界賽

郵趣

彭光中

日本將在今年六月一日發行的"郵票設計世界比賽"兩枚郵票，是這次比賽的冠亞軍作品。由全世界應募作品三萬二千件中挑選出來，給予"郵政大臣獎"。

上面的面額七十圓郵票是西德學生溫格豪斯作品，題目是《交流》，把世界五大洲用五種顏色來表示，屬於抽象派。



可惜的是這裡黑白印刷無從顯示原意。下面的面額六十二圓郵票是日本熊本縣吉川慶樹的作品《綠色世界》，提倡保護自然環境，畫面是鮮花蝴蝶。

廣東報人

回味集

官祥

廣東，自有報紙以來，報壇就是佛山人的天下。

走進光復路，每一間報館碰頭的人儘有一半會是佛山人。

當時得令的名報人也不少。鄧羽公有報壇怪傑之稱，以投稿而起家，憑一技筆創辦了一間羽公報。是首創以廣東話作文的祖師爺。

他的筆名有倒翁、愚公，是佛山人、羚羊角、凌宵閣主、天涯浪客等，都風行一時。他的長兄太璞是小說家，在嶺南大學教書。

他的介弟鄧修吾，筆名無恙，也是一位小說家。

清末禮部尚書戴鴻慈的後人，吃報館飯者，為數最多。

小說家漁父即戴[illegible]。

戴可編、戴慶金、戴超宇均在《公評報》、戴慶祺則在《國華報》。

培德里王家的王少秋是《國華報》編輯，王宗岳即小說家王香琴也。

還有很多位，待明天詳為介紹。（上）

百五元

香港心

簡而清

每次出門前，自己為了趕稿關係，總是趕到一個所謂「面青口唇白」情形下，才可以趕得完的，十分不舒服，但又無可奈何，因為實際上沒有什麼好的辦法可想。

現在的科技發達了，則起碼有一個選擇的餘地，那就是用圖文傳真的方式，從外地傳那些稿回來，則一邊遊地方一邊傳也可以，這樣便不用趕得那麼厲害了。

不妙之處，卻是傳真所需要的費用，是十分不非的，因為在香港本地，傳真有如打一個電話，通常是不費傳者一文的，所以不論什麼東西都想到傳出去，頂多是花收者的一張紙那麼小意思的事而已。

但是從外地傳文件回來，卻是每張紙都是錢，而且往往還是相當多的錢。

我個人傳過最貴的，是由西班牙馬德里傳回來的，每一頁花一百五十港元。這可不是玩的一個數目了。

一頁原稿紙頂多是五百字的，將紙翻過來用底寫，而且寫得字體特別小了，亦不過得那六百字左右，便已算極限。

你算一算，六百字花一百五十元傳一傳，是否要命得很。

所以大多數時候，不論怎樣，也盡可能會少傳一些的。

香水油緊貼肌膚

時尚節拍

冬冬

每到夏日，香水的銷售量就會特別多，大家都希望可以利用清幽的香味，驅走大熱天時人體不期然揮發出來的難聞的汗味。所以，香水在夏季時尤其受到歡迎。

香水是一種揮發性的液體，一瓶香水，一般都可以使用頗長的時間，為了防止其香味散失，保持長久的芬芳，如何妥當地保存好香水，就不可忽視了。

香水買回來後，縱使立即使用，也要經過一段時間才會用光，所以無論如何，要認清存放香水的地方，應選較陰暗處，並要把香水裝在棕色的瓶子裡，避免光線的直接照射，因為香水如果暴露在熱和光的環境下，它會被迅速氧化，沒多久，便會喪失其幽香芬芳的特點。

買回來的香水，如果是特大號的，使用時，最好先倒一些在小瓶子裡，這樣就不會易揮發或氧化而浪費了涓滴如金的香水了。如果你要外用，如公幹或旅行，又不準備攜帶它外出，為防止香水揮發，可用膠帶把香水瓶塞封起來。

第一次使用新香水，若發現瓶塞緊鎖，不易打開，遇上這種情形，切勿強硬地打開，可在熱水龍頭下，用手緊握瓶子頂端，用熱水沖一段短時間，就可以開啓了。

現時新產的香水，有含油質的香水油，比起一般的噴霧式香水更耐用，後者常噴時，往往浪費在空氣間，但香水油則直接塗在身體上，既不會浪費，而且油性不易揮發，香味留在身上長時間仍不受外來因素影響而歷久如新。

骨質疏鬆

話鶴

齡鶴岑

骨質疏鬆症是個醫學名詞，是由於骨質缺鈣所致。此病在老年人中十分多見，尤其是女性佔絕大部分，據美國調查二千二百萬絕經婦女中，百分之二十五患有骨質疏鬆症。我國的發生率似更高，近年據上海地區調查，女性老年組的患病率竟近百分之六十。此種骨病的表現及其危害性有：

（一）老人常訴的腰酸骨痛，多數就是此病。骨質疏鬆，骨量變輕，便不能支重，腰脊骨和小腿骨的負重最大，故見疼痛，乏力。此痛常持續不停，於上樓或轉動體位時更劇，嚴重時連機體活動亦受障礙。

（二）形容老態龍鍾的人，都是腰彎背駝，身材變矮。這也是骨質疏鬆無力所致，駝背嚴重時，胸廓變形，大大影響肺的呼吸功能，進而影響心臟，為害頗大。

（三）中國有句老話：「人老骨脆」。意思是指老人容易骨折，骨質欠鈣便疏鬆脆薄，受力部位的骨，最易折斷。最常見是偶一不慎輕微滑倒，便發生股骨折斷，不能行動，老人骨折癒合困難，長期臥床，遂致大腿肌肉萎縮，骨折雖癒也不能行步，久臥不動亦易肺炎不治，據一項國外的調查發現：有百分之二十老人骨折後因患此合併症而於半年內死亡。可見後果嚴重。

世界上老人的比例日益增加，因而此病症也日益受到重視，不久前在丹麥召開國際上的「骨質疏鬆研討會」，表明人們並非束手無策，只要認真對待，此病是可以防治的。（上）

飲湯何必怕寒涼

食飲閒談

秀官

正在飲湯之際，於是，談湯論水，在所不免。但有人說起有青菜之湯不飲，因為怕寒涼，因此我問他，夏天飲什麼？他說也是要飲煲的燉的，非老火不飲，聞之黯然。因為此君年紀雖非輕輕，也只不過四十多點，視瓜菜視寒涼至此，如今難得有這樣的人。

若問有沒有這一類人，上一代肯定有，而且多，因此，以如今來計算，應起碼在六、七十之間，或者更老一點的才有。

如今上一代的人，大多視所有的瓜菜都是為寒涼之物，諸多顧忌，我有一位表妹自小便遵從母命，什麼菜也不敢吃，這是自小得來的教育，無話可說，因此她的身體弱得很。這一輩子的教育，誰都知道必須多吃點青菜瓜果，才可以有足夠的營養，哪有人說是不吃瓜菜的，說起來，有點近似天方夜譚。

香港人湯的學問，冬天才有燉的湯，那是為了進補的緣故，所以必有藥材。但在夏天不單是凡湯都有瓜菜，更有是「滾」出來的湯，當然有瓜或菜，而且必是連湯渣亦吃光的了，何來寒涼？我不明所以，燉湯飲得多，不怕流鼻血嗎？

二線股熱

此地有錢

羅奇

股市升越三千關，有人說創出九〇年新高，應是遲早的事，對此，我也有同感。在我執筆時止，三〇六七點是九〇年的最高點，而五月廿五日的收市指數已升至三〇五九點，換言之，與高點之距只有八點之遙，只消三幾隻重指數成份股升一個價位，新高就指日可破了。

不過，創出新高，並不表示股市就可以不停歇地上升，從今年的主流走勢觀察，大市的上揚，都是幾經回吐的洗禮與考驗，這才得以邁步前進。升上三千關後的股市，同樣會面對回吐的壓力，問題是，在回吐來臨之時，投資者應如何自處而已。

對於近期已升得多的股市，不論藍籌還是二、三線，我都認為適宜避一避。對後市看好，有一種方式叫做「換馬」，亦即沽出已升得多的股市，轉吸應升未升但底質優良的股份，相信是短期大市的一個特色。事實上，在上週末期已經見到有「大換馬」的情形出現了，「換馬」的作用在於將資金繼續留在市場，但卻是由大熱股轉為次熱股，因之可以預期，次熱藍籌和二線股會有較佳的表現。

輪流轉並無不好之處，二線股熱崛起，應是遲早事。

彈鋏歌

長篇連載武俠小說　梁羽生

一、名武師之死

范魁道：「如果師父當真是給害死的，我也誓必要為師父報仇。可是現在人證物證都無，總不能憑了翠花那幾句捕風捉影的說話，就說是師娘謀害的吧？」

岳豪道：「物證並不難找，不過要擔當一點風險，萬一不對——」

閔成龍道：「老二，爽快說吧，你要找的是什麼物證？」

岳豪道：「就是師父的屍體！」

閔成龍吃了一驚道：「你的意思是要開棺驗屍？」

岳豪道：「大師哥，你以為如何？」

閔成龍道：「這恐怕不大，不大妥當吧。萬一師父不是中毒死的，這個笑話可就鬧得大了！」

范魁道：「鬧笑話還不打緊，只怕咱們還要給天下英雄責罵呢。這罪名我可擔當不起。」

岳豪道：「所以我說找物證現在尚非其時，不如先找人證。」

閔成龍道：「翠花頂多不過能夠證明雲紫蘿對師父之死沒有傷心，恐怕不能算是人證。」

岳豪道：「當然不能只是找她！」

閔成龍怔了怔，說道：「聽你這麼說，好像是另外還有一個人證。這人是誰，他曾親眼見到雲紫蘿謀殺師父嗎？」

岳豪說：「我不知他是誰，也不知道他曾見什麼。不過咱們可以找他問問。」

閔成龍聽得莫名其妙，「你這悶葫蘆賣的是什麼藥，既然什麼也不知道，又怎樣去找他來？」

岳豪忽道：「五師弟、六師弟，師父死的那晚，曾經鬧過賊，這件事情，你們知不知道？」

閔成龍吃了一驚，詫道：「師父家中竟會鬧賊，那個偷兒，這樣大膽？」

岳豪道：「這是上半夜的事情，下半夜師父就暴斃了。」

胡聯奎道：「我那晚睡得很沉，什麼也不知道。」

宋鵬舉道：「我倒是聽得屋頂好像有瓦片碎裂的聲音，跑出來看，只見到翠花，她笑我庸人自擾，無事失驚，屋頂上跑過的只是一隻狸貓。」（八）

小說林

超短篇小說

名流初階

文：莎千浪　圖：董培新

阿唐「發」了！五年前，他開一家玩具山寨廠，但一個偶然機會，他認識了一位洋商——真是偶然，要不是那洋人向他問路，他怎麼會跟他認識呢？

阿唐那次是不厭其煩地帶那洋商尋找一個玩樂的地方，他本來的意思，是趁機會學一學跟西人說英語，所以樂於帶路，想不到，那洋人原來是大洋行的經理，後來使得到那洋行的訂單，遂令阿唐暴發起來。

「唐兄呀，你年少有為！」公司裡的會計主任說：我睇你多些在上流社會交際，識少，你可以有機會認識一些名媛，名門閨秀，說不定……哈哈！」不是開玩笑，阿唐聽後真的認真地想起來了！

「阿梁，」他對這會計主任說：「聽講你對上流社會一些活動頗為熟悉，教番兩度散手，如何？」

阿唐有個好處，是為人隨和，不會因為自己有幾千萬身家便不可一世。

會計梁對他說：「你首先要學兩件事，第一件事，找機會多參加一些午餐聚會，我可以介紹你，不過，第二件事……」「第二件什麼事？」阿唐心急地問。原來，會計梁對他說：你要打入上流社會，必須懂得跳交際舞，也就是名流之舞！

想做就做。阿唐果然到一家有英國皇家證書的授舞學院，學起交際舞來了，學的是快四步，慢四步，然後又是華爾茲，探戈……唉，學跳這些舞，比同人家斟生意不知辛苦多少倍。不過，阿唐一想到上流社會，立即抖擻精神了。

他第一次出現在一個隆重晚宴，是慈善性質的，那餐券是五千元一位，兩位便是一萬元，他這套「賜死兔」早在三個月前已訂造，一萬五千元的禮服，穿在他身上，實在有點不自然。但一想到「上流社會」四字，也就「頂硬上」了。

半月小說

雪兒在掙扎

樹華

（十四）要人不要錢

容姨輕輕的敲門，在外面說，「賠錢，你有好多錢麼？」

雪兒起身開門給容姨。

容姨見阿祖穿得整整齊齊，笑了，「阿祖好有自制力，容姨冇睇錯。」

阿祖的臉紅得像塗了胭脂，「容姨，我也是人，再說，我實在喜歡雪兒。以前，再靚的女人我也可以目不邪視，但雪兒，我做不到。」

雪兒羞得把身子躲在阿祖背後。容姨望着他倆，笑笑口嘆氣：「真是冤孽。你們想一直的偷偷摸摸……。」

「我不想。」阿祖很決斷的打斷容姨的話，「只要雪兒答應，我立刻和雪兒走，立刻和雪兒結婚，屋不要、車不要、錢也不要，容姨如果願意和我們一起，我們有粥食粥，有飯食飯。」

容姨聽得笑了，「好，有志氣。」她望望雪兒，「你要不要老公？」

雪兒抱緊阿祖：「只要祖哥要我，我甚麼都可以不要。容姨，你幫我。」

「要翁先生放人不容易，除非……。」

「除非怎樣？」阿祖急急問。

「除非有另外一個女人代雪兒。」

「他不是有了個混血妹了麼？」阿祖說。

「她代不了雪兒。老實說，我叫雪兒做件性感的晚裝，其實也是試他的心。」

「容姨，你為甚麼不早說。早知我不做。」

「你不做，雪兒就可以跟你走？」

「他已經佔盡便宜了。」

「可惜他不像你。」

突然，有人氣沖沖推門進來，冷冷的說：「的確可惜你不像我。不過佔了便宜的不是我，是你。」

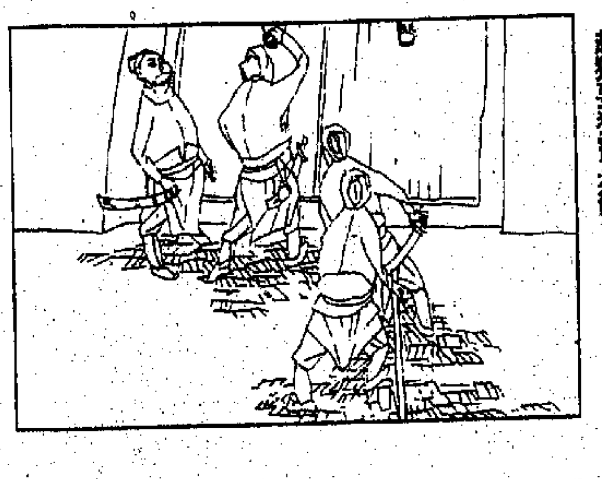
雪兒一望見他，嚇得魂飛魄散。阿祖也嚇得呆了，只有一個容姨還能冷靜的閃過一邊。

進來的人是翁先生，他一隻手搜着大胸妹，氣得紅筋暴現。

連圖濟公故事

救難懲奸

劉學民畫



八五、陳孝等人共商逃跑辦法。下說着，外面官兵敲門，說要搜查越獄要犯賈永衛。

八六、官兵湧入，陳孝說：「我家年青女子多，各位進去搜查多有不便。」官兵不依，硬是要搜。

八七、對面一騎帶來三乘小轎，來人鄭雄說：「陳爺，我來接你侄女、外甥女來了。」

北魏宮闈歷史小說

巨像高雲北雁飛

高旅

七三　新野覆軍

崔惠景對劉衍說：「情勢危急，若不死戰，西疆不保，無以對現在的皇上。如果死戰，卻對不起前朝的皇上。」

所謂現在的皇上是指蕭鸞，先前的皇上是指劉宋皇帝。因為駐守鄧城的都是前朝劉宋舊臣。

「不然，」劉衍說，「前朝也好，今朝也好，魏虜是北方的索虜，乃是異族，雖然現在換上漢人衣冠，不編辮子，也束髮於頂，總不脫虜性，咱們是堂堂漢人，怎又讓胡騎蹂躪中土？既守鄧城，誓守斯土，不能任其橫行，犯我長江。」

「太守如此，小將也就放心。」崔惠景說。

「何以說是放心？」劉衍說，「原來有不放心處嗎？」

「正是。」崔惠景說，「前朝舊臣，犯不著為今皇上用命，也是人情之常，太守有漢虜不兩立之心，這一層自可無慮，將士便可同心，破敵必矣。」

「說是這麼說，」劉衍說，「南朝萎靡已久，不事振作，蕭鸞初登皇位，在建業忙著還來不及，也顧不得咱們，若非為了漢虜之辨，誰高興打這個仗？放心吧，咱們決心一戰。」

但各地戍主之間，彼此不呼應，不過是擁兵自立，於是七零八落，說不上相援相救，朝廷也沒有持節大將下來應付魏軍的南侵，大概以為向來和睦相處，使節往還，疆上有亂，只是向例的小爭執，好像還不曾知道魏主拓跋宏遷都洛陽，大舉南伐這件事。

劉衍黃門良早把告急文書送往建業，卻不指望齊國的國主蕭鸞有什麼奇策，所以只顧自己厲兵秣馬，準備應戰。

果然，建業消息沉沉，而拓跋宏則親率大軍，已經兵臨城下了。

「來者不善，拓跋宏橫掃河南，既來鄧城，要給他一個下馬威。」崔惠景說。

「將軍之意是出城作戰？」劉衍說。（五一八）

星期小說

山莊魔女

海辛

二、走進公園

「其實那搭客是人，不是魔鬼。」爸爸說：「即使真是魔鬼，我也不怕。」松年說。

「做人，收斂一下好，別逞強。」爸爸說。

「逞甚麼強，邪不勝正嘛！」松年說。

送爸爸媽媽上了直通車，時間才八點多。他看看錶，忽然有一股無聊情緒襲來。多想駕車回車房做幾個鐘頭工夫。但想到這樣一來，會讓拍檔阿華笑說「賤骨頭，難得搶到大假，卻走回車房開工！」便打消意向。將車過隧道，回抵沙田。把車子家，空空洞洞的家，他現時不想回去。停放好，安步當車，他第一次走去沙田最大的彭福公園，預算走一圈，消磨一段時間，然後去附近一家食物店或快餐店，解決肚子問題。然後去火炭區工廠大廈找個朋友。

空氣特別清新，入目一片新綠，也襯托著片片彩花。鳥唱之外，尚有蟬們在高奏迎夏曲。遊園的男女和孩子們，身上都已是夏裝了。終日困在車房裡的他，不期然擴張肺部，深呼吸。

抬頭，見空中原有兩隻灰鴿子飛翔……，片刻，有一隻鴿子不耐煩雙飛，拍翅加速飛行，並且朝高空而去；奇怪的是落後的一隻，並不追，竟來個轉角，朝另一個方向飛……

他想——牠們不是鴿子的嫻嫻和松年嗎？牠們太像了！

好像有個四五歲的孩子讓他撞倒，並且發出「嗚嗚嗚」的哭聲，迅即把思緒和視線從空中收回來，向前搜索。

真的，一個秀美長髮，白衫紅裙的女孩坐在草地上，以雙手揩淚眼，一個彩色皮球在遠方。初夏的陽光很柔和，像金網般罩在草地上。

原在遠處樹下椅子坐著的黑色衛衣、墨綠中褲少婦，此時已抽身奔跑著朝女孩走過來……

他既然在女孩身邊，便立刻把她抱起來，說：「對不起，叔叔只顧看鴿子，把你撞跌啦！」

一九九〇年五月廿九日

藝叢

《瘋人之舞》想起

曹誠淵

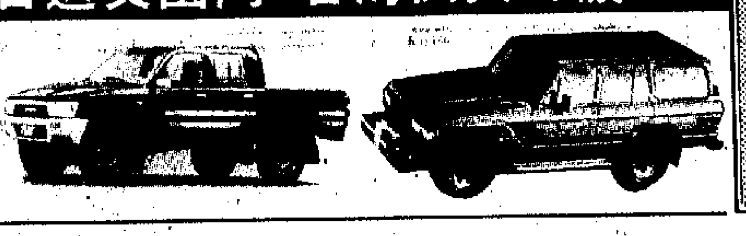
六月二日在城市劇場內上演的《瘋人之舞》，引致我有頗大感觸。原因是演出這場《瘋人之舞》的……，政府把資源全部投在有數的幾個芭蕾歌劇院中，使民間的小型團體缺乏國家資助而生存困難。後來當政府了解情況後，便大力地支持現代舞蹈發展。雖然政府的文化部官……

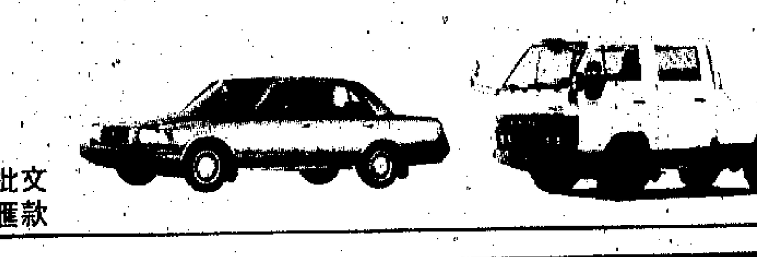
歸納起來，冠以不同的名稱，如新印象主義，後舞蹈劇場，形體劇場等等。若真正和藝術家們討論起來，他們才不理會甚麼主義，甚麼劇場的，更不願別人把他們混揉起來混為一談。說到底，現代藝術的可貴處，便是藝術家們的獨立思考和獨特創見。若硬把某一地區，某一國家的不同特色的藝團稱作某一主義，某一形式，卻未免變成對獨立藝術家的不尊重了。

維多利亞萍絲着有「紅的代價」

港九影院聯合廣告
屯門　時代廣　4591170
今天五場　血洗紅花亭　龍鳳四喜　樓頭點
今天五場　熱舞　森巴　飛皇鳳家　四場點廣
華聲
今天五場　飛越真實　主演華達尊拉特　喜冠收全劇軍入球　老少咸宜
旺角華南　②①
今天獻映五場　熱舞森巴　主演徐斯祖、巴柏艾沙迪　演
今天獻映七場　四加午場　八半場　夜場點
凱旋　0-4161419
今天五場　辣椒咖喱　宜不適兒　火門專門　花出家氣
快樂　7306148　帝后　香港仔
今天五場　精淫　今場悠小猜　早　火、妖
今天五場
……一鳴驚人……入冠軍……

現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡
龍華汽車有限公司
日野原廠車身載重貨車
FC114 4.5噸　FC164 6噸
FG175 8 噸　現貨供應
集團專業經營
直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
九龍旺角太平道1—1A號地下　電話：7129111—5　圖文傳真：852—7610084
駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大廈16樓1623室　電話：251333
澳門恆豐車行　澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）　電話：570460　圖文傳真：515758
各單位自備批文可先送車後匯款





商業
商品介紹　分類廣告
·商品介紹廣告，高$2\frac{1}{4}$×2"每天特價＄90元。
·分類廣告，大字4個，小字36個，每天＄15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：7135191

精印商標
五色絲帶各類　一流廠房全新自動膠貼　技工價廉起貨機器　電4168715 匯利實業供洽

商標材料
日本各廠可變色人皮西德雙面膠紙印刷　電版黏合用現貨及定造　貨電4903393 廣利洽

售石油焦
現貨2萬噸FOB南京90美元／噸　電話3675048傳呼11688833叫5335張生

大量收購
白色四層編織文化　大碼現貨期貨均可　時後3697070李洽　AX7399208可　11彩

實運貿易有限公司
香港九龍佐敦道渡船角文昌樓四十號二樓
電話：3323351　傳真：7800647
全新左軚
日產　12座麵包車前后空調，巴寧豪華八座，26座中巴，10座吉普
藍鳥1.8／2.0，桂冠2.4，公爵3.0的士頭農夫車原廠空調
平治　260SE／300SEL　50鈴九座豪華吉普
豐田　2.8大皇冠，十二座麵包車
翻新日本皇冠，藍鳥，左軚平治260SE，380SE
本港用平治260E，300E，380SE，420SE，500SEL
中運汽車貿易有限公司
香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話：4885511　傳真：4887387

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司爲一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司　葵涌葵豐街25—31號華業大廈A座15樓B室　電話：4220381—2　電傳：39708 SAMEC HX

Honeywell China Inc.
各種機電開關、傳感器、光電元件、鍵盤、電磁閥、燃燒裝置、控制器和記錄儀等
電話：8325630　傳真：5723132
霍尼韋爾中國公司自控產品部香港灣仔港灣道32號10樓

平價手錶
歸國華僑親友65元起　香港製造　行內針送　禮品英贈　電話7861400

絲束
現金收購二醋酸纖維絲束及卷煙材料　有意者請致電FAX4277871陳小姐洽

美國塑膠原料　美國廢塑大王
GPPS，HIPS、ABS膠頭粉碎副牌料PP海綿卷狀PP粗粉PP、PE、PO廢紙OPP電鍍膜卷狀PVC、PC付牌及邊角料A、LUMP亞加力原裝片次片材機頭及碎料大量供應價格公道交貨準時
請電8663377　FAX8662720　駱克道141號香江大廈四字樓C座　集泰貿易有限公司洽

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎7366033　世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　世界電傳用戶名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅130珠寶設計　萬雅140珠寶設計　戒指設計3000款
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　瑞士首飾圖譜　日本金飾圖譜90版　世界名表圖譜90版
全美國進出口商名錄1989
詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進出口商名錄；公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細
全美國製造商名錄1990
詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套23冊
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：7355993

美嘉　膠片月曆·粉紙月曆　座枱月曆·枱墊月曆　最新91年　案頭日曆·日記簿
工廠電話：5401131　傳真：(852)5597137
門市：灣仔交加里26號地下　電話：5751881　傳真：8381259

電動髮剪
雙箭牌堅固耐用零售轉口一律歡迎　電話3362521　傳真8100766　煥發洽

幸福婚姻
男女品學兼優，縱使品貌好好，每日11條件至八方可　……　九龍河內道二號五樓　電話3689986　傳真3665857

左軚平治
83年280SE全自動冷氣175,000
82年250手動95,000
80年230手動68,000
原裝由西德進口保養如新　辦公時8913561伍先生洽

翻新全新　左軚車
各款歐洲左軚車中心
日產藍鳥、雅廊、加蓮娜
平治126款、123款
大量現貨
藝鋒貿易　☎1733363、1788881

好景　80元
起鋼鐵擺大　實房海景　涼台接送機　切辦留學探親　移民簽證特廉　親　8951822或8950680

皇都酒店
北角炮台山地鐵　套房設備現代化　月租四千日租三百　餘起英皇道285號　電話5664401

崇煌賓館
豪華設備中央冷氣　單人房150雙人200起　上環永樂西街205號2字樓　電話5440125陳洽

東亞
港澳大碼頭對面方便　靜寬大彩視冷氣電話　洗衣煮食歡迎公商　旅遊會議5436372
日租95

租售

聲明啟事
本公司董事經理俞顯華先生已於90年5月27日起離職。此後俞君在外一切華洋轇轕與本公司無關特此聲明
永豐貿易公司　持牌人李俠昌

啟事

發電機
全新美國Cummins
33—1200KW（千瓦）現貨供應
國內適用充足原廠零件及維修服務
永高工程　電話：4155616

彩色膠卷
公元牌彩色膠卷135—36EX歡迎訂購或轉口請電
3918847

聯華貨運公司
承運香港至廣東全省及全國各地直運貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。
地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下　電話：6059982　圖文傳真6924431　深圳電話：254196

上環賓館
全海景美　近地鐵中旅　起供煮食合同　30元流　50元住酒店新樓　5158737　5445383

佳利地產特平深圳租售
旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室　7803328　朝九晚十　歡迎委託
①湖心　②友誼　③金城　④怡景　⑤翠竹　⑥東樂　大中細　南電話　大中細　二三房　新傢俬　十餘呎
……
即日可遷戶口
城市四名　農村三名

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司　酒店設備日租　20長住特價只限　商務公幹旅客上
8951015

金輪賓館
集團經營　大量套房
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑。單人房160元雙人套房200元
九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓D座
電話：3928169　圖文傳真FAX：7802223

刊登本報廣告
收費廉　效力大
五七三六二一八

請訂閱大公報

1965年創辦香港，享譽一流婚姻服務
真善美婚姻服務公司

金幣　銀幣
……

徵求

台灣旅遊
廣州辦事處地外聯係……

聘請

佐敦酒店
位於九龍商業及購物中心交通方便全部豪華套房酒店設備齊全每日房租200元起歡迎公幹探親台胞華僑住宿
電話3322581　傳真7822901
九龍佐敦道吳松街123號3樓

新明賓館
酒店套房設備齊全　客公幹單130雙220元　九龍佐敦道24號海運大樓3字樓　7304526

新興旅社
集團經營　大量套房
酒店設備高尚套房
有冷氣浴廁電話電視俱齊備
專營大陸台灣華僑單人房160雙人房180、200元
九龍旺角彌敦道607號7207室電梯按22字
圖文傳真：(852)7802223
電話：3850027、7801275

《瘋人之舞》想起

舞蹈談 曹誠淵

六月二日在城市劇場內上演的《瘋人之舞》，引致我有頗大感觸。原因是演出這場《瘋人之舞》的法國基瑪舞蹈團，可說是歐洲裏數一數二的前衛現代舞蹈團體。既云前衛，觀衆人數肯定不多，但卻獲得法國政府文化部的尊重和支持，更派往國外巡迴演出，讓世人都能認識法國在傳統之外的現代文化。

法國政府對文藝團體的尊重和支持，其實是直接或間接地令法國逐漸取代美國的地位，成為今日新舞蹈的國際焦點。在幾年前的法國，政府把資源全部投在有數的幾個芭蕾歌劇院中，使民間的小型團體缺乏國家資助而生存困難。後來當政府了解情況後，便大力地支持現代舞蹈發展。雖然政府的文化部官員都知道現代藝術的觀衆數目少得多，但在推動整個國家文化發展，提高國民的想像力及創造力上，有着不容忽視的貢獻，更值得政府去大力栽培。

今日法國的新舞蹈已經變得五花八門，使人目不暇給。有趣的是，很多理論家及文化評論家們急不及待地要把這些新現代舞蹈歸類和歸納起來，冠以不同的名稱：如新印象主義，後舞蹈劇場，形體劇場等等。若真正和藝術家們討論起來，他們才不理會甚麼主義，甚麼劇場的，更不願別人把他們混揉起來混為一談。說到底，現代藝術的可貴處，便是藝術家們的獨立思考和獨特創見。若硬把某一地區，某一國家的不同特色的藝團稱作某一主義，某一形式，卻未免變成對獨立藝術家的不尊重了。

基瑪舞蹈團的五位女舞者聯合起來，不斷探討舞台的新表現方法。若勉強要把她們歸類，便只能說是歐洲現代舞蹈在八十、九十年代的發展中的一個組成部分，正如七十年代的歐洲的翩娜苞殊、嘉露娜卡遜、八十年代日本的BUTOH、比利時的DV8及美國的ISO等，基瑪是現代藝術發展中獨立而重要的一章。

強調諒解反對戰爭
——再談《光榮》

影話 西門逸

當麻省第五十四志願軍攻至，防守嚴密的華拿堡城頭，岡頭着是這地黑人士兵的屍體，勉強豎立了一枝星條旗，隨後又給南方軍奪回這城堡，這是誰的光榮，誰的勝利，影片《光榮》（Glory）並沒有下一個結論。這支黑人士兵只是喚起白人對參軍的限制，讓黑人入伍。

在此之前的戰役，馬修‧波特歷盡受傷後俯伏地上，表現了對戰爭的抗拒態度，他了解到戰爭的充滿荒謬。當他被任命為第五十四志願軍的指揮，率領黑人士兵，與白人上級的鬥法，爭取平等的權利，他總算找到了一些目標。他與士兵爭取參予戰役機會，不惜攻打華拿堡，更有殺身成仁之意，認定勝利的果實，縱使很細小的一個，也可以留給後來的黑人。愛德華‧史域的執導，希望能在其中尋得戰爭的一點意義，為了解放黑奴而戰。但與六十年代馬丁路德金以和平手法爭取種族主義平等比較，一百多年前的戰爭方法顯然是比較欠缺效果的，以暴易暴的光榮往往變得十分荒謬，這幾乎是每場戰爭的結論。在《光榮》中，導演愛德華‧史域不得不依歷史而拍，只從當日戰士對戰爭控訴一面發揮，寫出戰爭不道德的一面。片中，龐大的戰役，一排排的軍隊列好陣勢，向對方同樣的人牆近距離射擊，勝負在於雙方的火力與鬥智，屠殺荒謬地存在，「光榮」地存在。導演有意突出人與人之間的諒解，種族與種族之間的諒解，黑人與黑人有衝突時刻，白人與白人也沒有例外，黑人與白人則因膚色而變成對立的種族矛盾，要打破奴隸與主人的關係，其實在於諒解與爭取，不在戰爭與屠殺，殺死同一身體結構的人，並沒有什麼「光榮」可言，導演對此至為明白，所以處處展現以暴易暴的荒謬。

比捷專輯

樂韻新聲 史君良

根據比捷歌劇《卡門》編成的《卡門組曲》有各種各樣的版本和編排，由西班牙指揮家洛佩斯—科博斯（J. Lopez-Cobos）指揮辛辛那提交響樂團錄製的版本（TELARC 80224），共由六首樂曲組成，即一、前奏曲（第一幕），二、兵士換崗（第一幕「童聲合唱」），三、阿爾加拉的龍騎兵（第二幕前奏曲），四、阿拉貢舞曲（第四幕前奏曲），五、間奏曲（第三幕），六、波希米亞舞曲（第二幕）。樂隊奏得相當豪爽、撇快。《阿萊城姑娘》第一組曲是由比捷組自改編的（另有吉羅改編的第二組曲），由前奏曲、小步舞曲、小柔板、鐘聲組成。這四首樂曲之間雖然在情節上沒有聯繫，但是，每首樂曲中都蘊藏一種內在的動力，各樂組的音色很美。

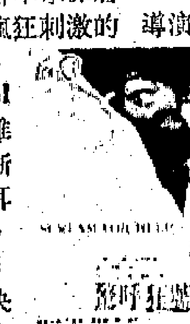
《第一交響曲》（C大調）是比捷十七歲的處女作，雖帶點學究氣，也不及《卡門》流行，聽來卻蘊有清新活潑的情趣和澄明典雅的氣質。此碟拾音很乾淨，層錄得清清楚楚。

驚呼狂號

影帶情報 陳清偉

《驚呼狂號》正如片中所示，有歇斯底里的驚叫求助，昏狂的趣味效果，適合不求深層意義，只求瘋狂刺激的觀衆。

米高‧溫拿（Micheel Winner）的執導不至雜亂無章，也不見得文理清晰，為堆砌效果，少不免掩耳盜鈴，該弄得細緻的地方，也讓驚嚇氣氛佔去了空間；該有感人之處，也換上了快速節奏，追求表面的壓力感。片中，姬絲蒂發現了與別人通姦的繼父，陰謀殺害自己的母親，掠奪財富。故事將人物推到無助的境界，以求「營造」足夠的氣氛。姬絲蒂的過分想像，令影片添加懸疑，這是否僅僅是一場誤會；謀財害命根本不會發生？當繼父的陰謀被揭露，將姬絲蒂也一併軟禁，劇情也推至高潮，無助處境也發揮到另一高點。



類似商業手法處理的電影，不同導演有不同的風格去耍弄效果，尊‧卡本達以同樣低成本的類似處理，一般場面控制會更加吸引，白賴仁‧狄龐馬的追求風格，有時情願犧牲局部的堆砌，本片導演米高‧溫拿的手法，顯然有所不逮，談不上風格，場面控制亦未夠技巧，只能有局部鏡頭與場面，還算弄出成績來。

《驚呼狂號》是低成本製作，但這並非決定影片成績因素，尊‧卡本達就能在同樣條件下有所表現。倒是影片只能讓觀衆感到有相當娛樂性。（1986／95分永盛年代影帶發行）

視與聽

萍絲普備受恐嚇 家居多防盜措施

海外影壇 齊齊

維多利亞萍絲普有「紅的代價」

明星藝人，經常會受到騷擾，比如影迷過分熱情，有些不但上門「探訪」，甚至拿武器威嚇，約翰連儂便是這樣死在子彈下的，寃哉枉也。

肥皂劇《豪門恩怨》主角之一維多利亞萍絲普，最近也受到這種威脅。對她過分「熱情」的是一個於去年被控謀殺女星莉碧嘉的人。

據說那人曾告訴別人，他在家看電視，看着萍絲普，幾個小時地看，癡纏的基礎由此形成。之後便給萍絲普寫信。同樣地，對莉碧嘉等女星，也是在看了電視之後寫信的。對於萍絲普，他的感覺是「她是個真女人。」

這個人還對別人說，他要破壞萍絲普的防盜措施，包括多個緊急鐘響系統、防盜犬、防盜玻璃等等。

萍絲普之所以如此緊張，也不全是為了這個人，說不定她還不知對方對她有所行動，只是過去十年來，這位四十六歲的女星受過四次的武力騷擾，為此不得不把自己的房子裝修得像堡壘一樣。像這樣的事情，明星越紅便越心驚膽顫。

特技人的血淚

只想開心吓 阿笑

張之亮從加國回來了。他回來，是心掛掛的。因為留下太太在那邊待產。如不是新作《玩命雙雄》六月初在嘉樂線公映，要回來做一些宣傳，怎麼也不該回來的。

《玩命雙雄》原名叫《特技人小傳》。有些院商認為太文雅，要換一個商業一點的名字，張之亮無可奈何的接受了。

張之亮的電影，也許還未形成完全獨特的風格。《玩命雙雄》是他的第三部電影。阿笑看，和他的前兩部作品《中國最後一個太監》《飛越黃昏》，有一個共同的優點，寫人的感情寫得很細膩，很深刻，很動人。張之亮片名之所以無奈，是擔心有些觀衆誤會這部電影只有火爆，是純商業的。

阿笑看過《玩命雙雄》，很鍾意。它寫電影特技人的遭遇和血淚，寫他們之間的兄弟情、愛和恨，也寫他們不得不和死神搏鬥。也許有人會問：既然那麼危險，何必做特技人呢？真的，何必呢？張之亮的答案，也在電影中問道：相信香港的年輕人，心中都有，可以對一對，同不同？

《百萬雄師》

馬前馬後 董行

中國一直將軍隊視作高度機密。去年「六‧四」之後，軍隊給人的那種神秘感更加濃厚。

七年後，解放軍便要進駐香港了。「亞視」播映的這套片集，恰好可以令人對解放軍有重新的認識。

《百萬雄師》是由澳洲攝製隊製作的。記得當初看了宣傳片，還以為是「亞視」的作品。及後知道是外國出品，心裏想：為何中國的東西不是由中國人自己拍攝？直至看了片集內容，才知道該片所牽涉的人力物力，以至拍攝的時間，絕非香港電視台可以比擬。

連續追了三集「亞視」播映的紀錄片《百萬雄師》，心裏想，或許香港有人看了這部片後，會對解放軍改觀吧。

不過，董行感到奇怪者：為何這影片只擺在「國際台」（英文台）播出？曾經與一位同事談論這問題。他笑說，「亞視」可能怕中文台的觀衆反感吧！

不過，看了頭三個專輯，並看不到有任何令人反感之處。澳洲攝製隊的採訪角度，相當客觀，甚至沒有了美國人「我的才是對的」的那種感覺。加上特輯用大量珍貴的歷史片段，提高了觀賞價值。我看，若這片能譯成中文播出，必定能夠爭取觀衆。

素食有益

播音人語 潘冰嫦

對食物敏感，是很普遍的現象，尤其是都市人，吃精製的食物多、真正吸收維他命和礦物質的份量不足，造成抗拒力與免疫力低，於是容易出現皮膚敏感和對食物敏感的現象。

素食者由於直接吸收植物蔬果的營養及維他命，有異於吃肉者，所以素食的人對食物不易產生敏感。我們要飲食，是因為需要吸收營養，以補充體力。生命的要素，從土地、日光、空氣和水份而來。陽光照在植物上，由光合作用而產生的營養成份最多，土地中的養料也直接被植物所吸收。所以說素食者是直接吸收營養，食肉者是間接吸收營養。

人們都知道牛肉營養豐富，但牛不是吃肉而吃植物，動物吸收到的營養，都是直接或間接從植物中得來的。

一般錯誤觀念以為，體力勞動的運動員，都需要吃大量肉類補充體力和營養，後來經過營養學家和科學家的研究，推翻了食肉補充體力的說法。素食的動物牛和馬，體力和耐力都特別強；事實上，曾經是世運游泳冠軍的Murray Rose，就是一位素食者。肉食容易引起疲倦，及促使未老先衰的病態。

港九影院聯合廣告

屯門 4591170　萬年　新都 5772296　新寶 3857151　影都 7426111　新樂 3618167　凱都2 4594857　金門 3653111　新聲 6976808　鴻運2 6538201　都美 4788911　都雅 6976808　富都 3429997　寶石 3657116　凱都1 4594857　華福 4922545　星福 8189102　香港島長發長發商場 ①都會② 4332363　油麻地　元朗 芝加哥 4736266

今天五場《喋血江湖》　今天五場《咖喱辣椒》　新寶六場《咖喱辣椒》　《再試雲雨情》　《淫精》　《喋血江湖》　《血洗紅花亭》　《巴冧熱舞》

華聲　麗聲　金聲 7716933　總統 8331937　民樂 3-675649　樂聲 3-617109　鴻基1 鴻基 鴻聲　新華 5738291　利舞台 8954294　百老匯 3325732　①②城康 8864380　太古城 牛嘉　嘉華 5670421　①嘉城②

今天盛大獻映《喋血江湖》　本院重建今起停映　《飛越黃金》　《無悔今生》　《暴雨驕陽》　《聊齋艷譚》　《追擊赤色十月》　《無名家族》　《咖喱辣椒》

南華①②　新藝　珠江 7123941　銀都①②　①新光② 5-632959　好景　奧斯卡　皇后　皇都　順利 3432659　葵芳 4208708　好運 7556810　紅磡　南灣　富樂　①京都② 5-737374

《聊齋艷譚》　《大開國典》　《巴冧熱舞》　《再試雲雨情》　《無名家族》　《自由人》　《咖喱辣椒》

凱旋 0-4161419　銀星②①　ABC 泰國　利港②①　國際 3820749　香港仔 5551449　碧麗宮　大埔 7967371　①國都② 5-700061　明珠　海運　帝國 荷李活　蘭宮 4922946　聯華 4755733

今天獻映《聊齋艷譚》　《追擊赤色十月》　《無名家族》　《喋血江湖》　《咖喱辣椒》　《情濃再相逢》　《千金難買性愛》　《色魔夜半淫姦》　《精淫》

香港仔 帝后 7306148　快樂 5705454　百樂　翠灣 4512394-5　①新城②　明月　彩鳳 7993093　翠鳳 6495929　UA金鐘　UA黃埔　UA沙田　巴倫紐約①②③ 4522123　華懋廣場①②③

今天五場《飛越童真》　《無名家族》　《淫精》　《追擊赤色十月》　《光榮》　《咖喱辣椒》　《巴冧熱舞》　《人由自由手》　《人情的丹華》

盧敏儀孤身走我路
暫別娛圈揮淚赴美
修讀電影藝術盼成就能有大突破

在娛樂圈浮沉十載的盧敏儀，昨日揮淚暫別香江，到紐約尋找她多年理想，重返校園修讀電影藝術。雖然此學業僅為期一年，不過對於一位慣於多姿多采生活的藝人而言，重過平淡如水的日子，必須有很大勇氣。

盧敏儀表示前晚是其最錫的祖母生日，對方差不多九十歲，她便是希望與阿嫲過完生日才離港。臨行前，阿嫲對她叮囑要多穿衣服，帶備手巾仔抹眼淚，還有買了一些零食讓她在機上吃而止單，昨晨其祖母更親手煲粥給她吃，雖然她一向不喜吃粥，可是老人家的心意，她「照單全收」不過邊吃邊揮淚，所以昨日在機場見她，雙眼已紅腫。

敏儀稱其祖母是最令其掛念的人，還有香港的好朋友，若果不是她要離開，也感受不到原來這麼多朋友疼錫自己，而且她收到很多禮物，如：記事簿、衣服、手袋、相機、金器，肥姐也封了美金利是予她，單是前晚收拾行李，已達天亮。

記者問她，其摯友陳欣健有否與她餞行？她透露於上周五聚會，請了一班心中摯友聚會，其中亦有陳欣健，對方更有再請她吃飯，她感覺所有朋友都對她好。

敏儀預計是今年的聖誕節會返港度寒假，不過她仍未決定是否一年後便返港繼續工作，如果當地生活真的適合她，可能繼續在當地讀書，而與「無線」之合約便順延，只要她不在別個電視台亮相便可以了。

有人認為盧敏儀在此刻離去非明智，因為「無線」女主持買少見少，她大可在此際有更好發展的，可是却錯過了機會，不過她個人却從沒在這方面考慮過，她說：「如果我總在算機會，便不可能決心讀書，我想在生命中尋求突破，欲看看外邊的世界是怎樣，我知道在過去一年，自己在主持方面有很大進步，但我等待的是一個大轉變。」

昨日敏儀的契妹周慧敏及男友陳德彰雙雙送機，還有敏儀的家人，反而沒有什麼圈中人出現，起初她只是眼濕濕，但入閘一刹那與親友相擁話別時，眼淚不期然奪眶而出，最後匆匆說聲再見便揮淚而「孤身走我路」了。

上圖：盧敏儀在機場接受訪問；下圖：盧與父母合照

張艾嘉與甄妮

阿混

張艾嘉是否真的做了未婚媽媽？問圈中與她最密切的人，都沒有人敢說「是」還是「不是」。

但，看張艾嘉的反應，只能算是「假如我是真的」。從張艾嘉想起甄妮，甄妮是第一代的未婚媽媽，甄妮當初的決定，的確引來很多非議。

聽聞有位編輯，對甄妮做「未婚媽媽」之舉極之反感，但凡有甄妮的稿件要抽起，有甄妮的彩照也要抽起，理由竟是，「登甄妮的東西，就是鼓吹別人學她做未婚媽媽！」這理由是否可笑？阿混不敢妄評，但至低限度，阿混覺得，全世界未婚媽媽多的是，輪不到我們去做判官，你的報紙也沒這影響力，甄妮也沒這鼓動力。甄妮與張艾嘉都是心智成熟的女性，別以家長的眼光去看待她們。

[redacted]

王祖賢為台灣「聲寶」拍攝一個錄像機廣告，並於先前到北京拍攝。是次為海峽兩岸政府同時批准在大陸拍的第一個廣告。同時，亦改變王祖賢的想法，他日如有合適劇本，會考慮到大陸拍戲。

王祖賢今次由媽咪、姐姐、婆婆陪同下到北京，逗留了五天，於日前返港，因時間緊逼，每日要清晨四時出發，直至晚上九時收工。因這個關係，她未能到處瀏覽，祖賢更以未登長城，引以為憾。

廣告在故宮拍攝，並得到北京中國電影合作製作公司、北京話劇團、北京電影製片廠、北京服裝表界隊，其中中國十大名模的隊員的協助。北京猴王京劇團約八十位成員協助製作及演出。另外，台灣方面又借用《末代皇帝溥儀》使用的部分設備，化粧車、廁所車、照明燈光、升降機等器材。而祖賢抵步時，人大更派出專車接送。故宮裏的宏偉，雕欄玉砌，祖賢感到故宮的偉大。她說：「初次到北京，同我想像中差不多。雖然工作忙，但仍抽時間去天安門，我還在毛澤東像下拍照。」

祖賢又言不知何解在北京時胃口奇佳，吃到吃不下，還想吃下去，媽咪亦跟她一樣，嘗盡北京小吃，排隊輪候也不覺苦最緊要一嘗口腹之慾。

祖賢說：「此行縱是匆匆一瞥，但感到好開心。當地觀衆看過我的錄影帶，走在街上也有人索取簽名及拍照，這次之後，我不介意到大陸拍戲。」

楊寶玲、陳法蓉、梁佩瑚等港姐睇龍船

陳法蓉接美國通知
荷里活拍電影兩年
並邀參加荷里活公會正考慮中

陳法蓉、梁佩瑚昨午出席油麻地舉行的龍舟競渡，任主禮嘉賓。

已準備於六月五日前往日本的陳法蓉，有感於當選以來，都馬不停蹄的出外訪問，於是特地向電視台要求一星期休息。

休息期間，她接到來自美國一個導演及一名男演員的通知，對方早在她去選「環姐」時已看中了她拍電影，當時陳法蓉也表示有興趣，不料事隔數月，他們向她舊事重提，且跟她表示，希望她明年二月去拍片，假如她答應參與該片演出的話，約要花年半至兩年時間去拍該片，及建議她加入荷里活公會。

陳法蓉稱，對於對方的提議，她正在考慮當中，畢竟一旦答應的話就要離開香港年多兩年時間，留在羅省工作，所以她感到十分的矛盾，一方面被人賞識而開心，另外又要考慮離開香港是否值得。況且她跟「無線」仍有一張合約存在。

最近她的一位中學同學探她，望她可以陪她去接受整容手術，但一向不贊成整容的她，終於說服了對方改變主意。

敏儀性情中人

宇文思

宇文思同盧敏儀算係傾得埋嘅朋友，所以佢去紐約讀書，亦抽時間送佢機，見到佢眼腫腫嘅樣，就知呢個性情中人，又喊過唔知幾多次了。

敏儀曾經同宇文思講過，佢嘅人生觀係好灰，而且因為愛情生活不如意，所以影響佢甚多，不過佢對愛情係好專一，愛一個人可以直到永遠。

宇文思極相信佢嘅說法，因為嚮好多年前，佢曾經深愛過一個人，但對方有家室，所以始終唔能夠同佢有結果，可是佢從來冇恨對方，亦唔想破壞人哋家庭幸福，只有自己承受呢份痛苦。

但即使離去，身邊帶住一批甚具紀念價值的相片中，亦有對方在內，從而便可知她是如何「情專」了。

李香琴與萬綺雯是《代代平安》拍檔

李嘉欣救命宣言
處女作特別重視
初入行辛苦如今漸適應

李嘉欣周末晚偕同母親前往海運戲院觀看她的處女作《救命宣言》的午夜場，她其實當晚要開工，無法看戲，她不過想入戲院聽取觀衆的反應，可是午夜場延到十二點開映，她只得丟下母親在看戲，自己先走了。

由去年六月出來拍戲，至今李嘉欣已拍了五片，對水銀燈下的生涯已逐漸適應，李嘉欣坦言初嘗拍戲生涯，覺得不堪其苦，尤其拍《人間道》的時候，又要吊威也又要一連捱好幾個通宵，真是苦不堪言，現在才開始慢慢適應。

李嘉欣對自己的影片十分緊張，雖然後來拍的《至尊計狀元才》提前推出，不過《救命宣言》是她的處女作，她尤為重視。每當有她的戲上畫，她一定徵詢朋友意見，而其母更是她的忠實觀衆之一，總會給她不少寶貴意見，在衆多前輩中，李嘉欣最欣賞鄭裕玲、張艾嘉、發仔和劉德華，希望和他們多合作，拍《至尊計狀元才》她與華仔一起演出過，華仔的入戲幫了她不少。

李嘉欣與「無線」一合約屆滿和「大都會」則還有兩年合約，她是「大都會」第一個簽經理人的影星，方逸華對她誠懇、照顧，令她省却了不少麻煩。

鄭少秋大忙 日來為趕戲

鄭少秋最近忙於為舞台劇《美人如玉劍如虹》綵排，加上《代代平安》趕拍，因此聲音兩邊走之下，顯得甚疲累，加上他太耐沒練歌，故不斷操出，連聲也沙啞。

他竟忘記了昨日是「端午節」，並笑言現在只知「老豆姓七」，昨日琴姐（李香琴）因《代》劇收視上升，而請吃飯，秋仔亦揚言收視若達至十二點，他也來大請員工。秋仔透露欣宜在上飛機時，與他通過電話，當他獲悉女兒發燒，極為掛心，後來肥肥相告愛女吃了退燒藥水已減熱，他才稍為安心，只惜未能抽空相見。秋仔稱身在娛樂圈，大家應互相明白，工作才是大前提，彼此應該諒解對方處理。

[redacted]

裴艷玲來港演出，反應熱烈，第一場時新華社香港分社社長周南，邵逸夫，以及不少圈中人，如汪明荃、林家聲、新馬師曾等前往捧場。

裴艷玲為了養精蓄銳演出，除必要外，謝絕不必要的應酬。另外，她為人沒有架子，對待團員又很好，上次她來港獲朋友送贈金手鐲，她將手鐲變賣，所得金錢分與團員，其豪氣亦可見一斑。

代代平安收視好
李香琴請吃便飯
吃飯過節祝秋仔阿鵬成功

李香琴早前曾許下諾言，若果《代代平安》一劇達八點收視（即四十多萬觀衆），便請吃「小便飯」，若達十點，便再請「大便飯」，由於該劇上周已達八點收視，故她應諾昨午宴請該劇職藝員。兼且琴姐表示尚有三重意義，其一是與各職藝員過節，其二是預祝秋仔演出舞台劇成功，還有，她也預祝盧海鵬稍後到星洲登台成功。

琴姐表示《代》劇能在逆境中，收看人數不跌反升，已算偷笑，如果下次「亞視」找她拍劇，必先清楚劇集播映時間，絕不想放在「無線」兩劇之間時間播出，寧願硬撼。

此外，據《代》劇監製黎國榮稱該劇合共應播出十三週，現已播了七週，收視與首週比較多了百分之八十，足證明該劇可吸引觀衆收看。

數星星

[redacted]

劉美娟很有「遊埠命」，過去兩年，她幾乎每拍完一個劇集，便獲「無線」派往外地協助宣傳錄影帶，又或者登台。早前，她又與鄧萃雯、邵美琪、林利及戴誌衛一行五人到吉隆坡演唱，七日內共唱十四場，也頗辛苦。

說起這次登台，劉美娟謂最搞笑還是有一晚，當她唱完入後台休息，而戴誌衛接班，可是一首歌未唱完，音樂系統全部停電，只剩下鼓聲，但對於慣有登台經驗的戴誌衛而言，依然跟着鼓聲而照唱，在場的觀衆便為他打拍子，氣氛更是濃烈，接着林利與劉美娟都出場協助搞氣氛，擾攘一番演唱才可順利繼續。

劉美娟說：「如果停電時是我站在台上，肯定洋相盡出，不過從今次事件又令我學習到臨場『執生』的經驗，而且最重要還是互相幫忙。」

她今次是第三次到大馬，不過自己賺外快還是首次。她發覺當地市道比去年好了很多，而今趟雖然是五個人合作，可是歌酬並不刻薄，她估計與「無線」近年的錄影帶在東南亞市場更瘋魔有關，加上她主演之《天若有情》錄影帶，在當地有出售，所以亦有所幫忙市道，娛樂商已掛她們稍後再到泰國演唱，主要是看條件而定。

返港後，她同樣要演出《歡樂今宵》，這個節目雖然她只做了兩個多月，不過已甚有歸屬感，倘若現在要她離開，相信會捨不得。

「我覺得如果一個新人，出道便讓他入《歡樂今宵》演出，演技必然可跨進一大步，尤其是臨場反應，難怪許多演員都說《歡樂今宵》是少林寺了。」她說。

「可是也有人形容《今宵》為馬騮戲，你認為如何？」

「絕對不是，我覺得演趣劇同樣只是扮演劇中人，而且只要投入，又怎會像馬騮戲哩！」劉美娟對這個「大家庭」，確產生了感情。

劉美娟（右起）、戴誌衛、邵美琪、鄧萃雯與林利等在大馬登台時攝

碎影

[illegible]

時下流行經理人制度，而經理人公司不再限於簽一個藝人，好似一間公司經理，可以簽好多「仔女」。

當然，一個經理人唔可以負責照顧咁多「仔女」，於是他們聘好多助理，照顧佢地。

呢班助理好辛苦，等於保姆，照顧佢地起居飲食，王祖賢去北京拍廣告，一個男助理隨行照顧，每日佢負責發祖賢照片，不禁說句：「每日凌晨四時開工，直到晚上八時，好似勞軍咁辛苦。」

聞說做助理呢行人工唔係好高，但要好像藝人咁，捱更捱夜，呢口飯唔易吃喋！

史匹堡監製的《魔島幻夢》將在港上映，圖為男女主角湯漢斯及美琪賴恩在海上漂流情景

周星馳並不鬆懈
常保持最佳狀態
星運雖好却不盲目自滿

周星馳近來幾部片都大收旺台，但他還未敢認同自己已成票房保證。

星仔說：「一部的成功並非個人的功勞，尤其娛樂圈道行變化很大，而影片質素又非個人可以控制，我未必一世好運。」

星仔認為在道行有起有跌乃自然的事，同時也是一個藝人的必經階段。他已作好隨時運滑落的心理準備，並時刻要保持最佳狀態。

泰迪集中搞創作 友禾製作無變動

「友禾」公司因為泰迪羅賓於去年十一月退出，股東的情形有了改變，據曾志偉前天赴泰國前透露：「嘉禾」原來佔有的二分一股份保持不動，他的四分一也沒有改變，但泰迪的四分一則由鄒定歐頂替，不過「友禾」公司的製作計劃並無變動。

曾志偉表示，泰迪自「好朋友」公司解散後，聽從相士指示，說他不宜做老闆，故以後將專心其創作工作，每年他將為「友禾」執導一片、監製兩片。「友禾」的行政工作主要由曾志偉負責。以曾志偉的才華，從事幕前賺錢更優於行政，他個人也明白這點，不過他不忍解散目前的班底，這個班底是他成立「好朋友」公司時，向各電影公司挖角的精英組成，在「好朋友」最困難時期，這些人與他一起度過，彼此有了份深厚的情誼，好在目前有女製片協助他的行政工作，使他輕鬆些。

據泰國師父為曾志偉算命，他今年九月後將有一個事業高峯，故此他將「友禾」大部份製作安排在九月後開鏡。

王虹原來甚活潑
陳曉瑩獨自登台

演藝廣播站

▲內地歌手王虹，為羅文演唱會擔任表演嘉賓，表現甚是佻皮，許多人都說她比初來港時改變了不少，但王虹表示她本身個性其實很活潑，不過首次為「港台」演出，該台為她設計成熟女性形象而已，實為錯覺，她現在才做回自己。她於八月會到日本，出席一項國際性演唱會，同場演出還有西城秀樹、趙容弼及谷村新司，她代表中國出席觀摩。目前則忙於灌錄國語大碟，希望可於六月底推出。

▲陳曉瑩聽朋友說，端午節游過龍舟水會好運，故昨日也去湊熱鬧，希望真的可轉運。她透露六月中，被娛樂商邀往大馬及星洲登台，由於是單人匹馬，故她遲疑不決是否答允，因為不知「亞視」可否放人，加上她最怕應酬，擔心單獨不能應付，而據她所知邱月清比她早一檔期到當地演唱，所以先向對方問清楚情況才決定。

▲翁慧德日來精神慈母去了外國，她實行自我「放肆」，在的士高流連。她稱其母一向對她管教甚嚴，既不准她夜歸，每晚都等她返家。

▲翁慧德昨日澄清，自己仍希望可以拍電影，要算是將來可以當上模特兒後，她仍有機會拍戲，因為拍戲實在夠刺激。

▲朱潔儀昨日穿上一件露肩衫，她認為自己最美麗的地方乃該部位，而且又夠橫，不過，她每逢穿上這類衫都作好一切防備，以防有人對她想入非非。

朱潔儀又稱她一家都是「世界盃」球迷，尤其最鍾情於英格蘭隊的一個球星叫笠臣的。

翁慧德自我放肆

朱潔儀肩膊最靚

電影票房龍虎榜

五月廿八日止計

①咖喱辣椒	1,436,003	（19院）
②聊齋艷譚	652,267	（25院）
③追擊赤色十月	544,692	（12院）
④無名家族	539,375	（24院）
⑤飛越童真	445,671	（4院）
⑥喋血江湖	366,138	（21院）
⑦再試雲雨情	203,884	（9院）
⑧淫精	107,948	（9院）
⑨至尊計狀元才	79,345	（1院）
⑩綵巴熱舞	74,320	（8院）

至五月廿八日止累積總收入

①風雨同路	9,335,574	（17天）
②咖喱辣椒	8,063,679	（5天）
③聊齋艷譚	7,981,103	（10天）
④暴雨驕陽	4,736,102	（68天）
⑤浪漫殺手自由人	3,325,533	（12天）
⑥無名家族	3,207,787	（5天）
⑦再試雲雨情	2,456,632	（12天）
⑧追擊赤色十月	3,416,538	（5天）
⑨喋血江湖	2,012,333	（4天）
⑩無悔今生	1,997,335	（81天）

螢屏焦點

《少爺仔》溫情搞笑頗佳
《初生殺人犢》鋪排不俗

★★《少爺仔》（明珠台晚九・三五）李察・當納改編自法國製作的《烏龍王與星君仔》，却不能保持原來對社會階級的批判一面。他所處理下的黑人明星李察・派雅本從事新聞工作，却淪為守門人，更被老闆的兒子視他為趣怪玩具，買回家中玩弄。李察・派雅其後成為改善富家子與其父關係的橋樑。影片只賣弄溫情、搞笑與趣味性，成績一般。（一九八二年，一〇〇分）

★★《初生殺人犢》（國際台晚十一・三〇）年輕女子離奇死亡，其農場牲畜亦一一喪生，沒有人知其中的因由，演小鎮醫生的當奴・修打蘭演繹不俗，R・C・譚瑪士的執導勝在氣氛的營造，及不落俗套的鋪排。（一九八八年，片長九四分）

★★★《演藝天地》（國際台晚上九時）最近一個月內的文化藝術展覽，究竟有什麼最值得注意，電視台會逐一拍攝介紹，以達到傳媒在推廣文化藝術的崗位。為了達到更多觀衆接受目標，評介角度與所訂標準，亦會遷就多數觀衆的趣味性。

★★★《中國四強足球邀請賽》（本港台晚十二時三十五分）廣東隊、遼寧隊、中國國家隊與中國奧林匹克隊四隊足球隊，在北京進行一場邀請賽。今將幾場賽事精采部分播出，並加以評介。

韋一華

黃敏儀下月中旬將到中山市演唱，為中山人民醫院籌款。圖為她與丈夫合影

大公經濟

熱線電話：八九一一六〇二
傳　　真：八三四五一〇四

東亞銀行
（查詢電話 842 3440）5月25日

純金楓葉金幣	買入	賣出
1 OZ	2957	2969
1/2 OZ	1520	1530
1/4 OZ	774	784
1/10 OZ	315	325

黃金存摺（每両）	
買入	3411
賣出	3421

（以上價格僅供參考）

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話： 8419611
外幣熱線電話： 8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣*	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	6.50	7.00	10.25	12.00	6.50	8.875	11.00	13.00
一個月	9.125	8.00	12.6875	14.25	9.9375	11.125	13.3125	14.875
二個月	9.1875	8.125	12.75	14.1875	9.9375	11.00	13.3125	14.875
三個月	9.25 *減一天	8.1875	12.9375	14.25	10.00	11.00	13.25	14.875

股周　中期目標為三一五零點

藍籌股份大手對撼之後，果然出現轉角市的發展，雖然周五已出現輕微的回吐壓力，但獲利貨源瞬即便被消化，故此本周大市走勢預料仍會強勁，問題是在衝破了六四後新高水平後，能否在高位作出鞏固而已。如果實力足夠，相信將可向中期目標三一五〇水平推進。

本周走勢仍然強勁

大市在上周初段仍於二九二〇水平作鞏固，及後於多項利好消息刺激下，但指出現脫幅向上的升勢，先破二九八〇阻力位，其後更越破了三〇一四的六四後首個新高水平，斷定了大市已步入強勢軌道，周五雖則略呈回吐，但由於熱門藍籌回落之際，公用及金融股份又再舉步向上，故此瞬即將獲利貨源消化，仍然將升勢的強度保持下來，為本周大市走勢奠定了良好的根基。

大市升勢獲得確認

周五大市以三〇五九點五報收，可是連續第六個交易日報升，較前周收市勁升一百三十三點六，是繼二月五日至二月九日的一百五十多點以來，今年的第二大升幅，而全周成交總額則為七十億二千一百多萬元，平均每天為十四億多元，較前一周激增百分之廿五，反映今次升勢無論在上升韻律或成交量方面，都獲得充份的配合，百分之百確認了大市轉勢之推論。

美國總統布什宣佈將中國最優惠國地位延長一年，是帶動今次升勢的主要因素，目前只待美國國會通過，在顧及中、美、港三方面利益的大前提下，相信獲通過的機會較高，而股市已急不及待率先作出了反應，反映沉鬱已久的香港股市，已按捺不住而開始爆發，屬完全正常的表現。

本報記者　鄧炳輝

由銀行公用股領軍

事實上，台灣及倫敦資金在上周中段已大批調入本港，其中又以藍籌股份為主要的吸納對象，故此短期大市仍會由藍籌股所領軍，但相信在上周發難的地產及工商股份，在本周將會沉寂下來，而轉移由銀行及公用股份領導。

大市在四月十九日建立六四後新高水平，目前恒指已差不多扳升至這個前高點，本周迭創新高之勢已幾可肯定，一些久未行動的金融股份，遂成為較具潛力的投資對象。

此外，怡和系的勇猛表現，亦是今次大市勁升的重要功臣，特別是以怡和控股而言，在如此短暫的時間之內建立如此巨大的升幅，是近期藍籌股中所罕見，亦喚醒了投資者對二、三線股的沉迷，已到達醒覺的時候了。如果藍籌股能夠追回二、三線股份所拋離的幅度，大市預期建立的升勢相信更為樂觀。

港公司投資東南亞增加 新地躍躍欲試進軍海外
鑑於物業增值潛力佳
傳對馬來西亞一商業物業發展計劃感興趣

【本報記者羅國偉報道】隨着東南亞經濟的急速發展，本港上市公司投資東南亞地產市場的熱潮料進入另一高潮。繼新世界酒店參與發展馬來西亞一項酒店及商業綜合物業投資計劃之後，據市場消息稱，從未在海外市場投資的新鴻基地產，亦擬對上述價值數十億元的投資項目感興趣。

證券界人士認為，雖然新鴻基地產董事郭炳江在去年曾表示未擬在海外市場進行投資，但其他華資大型公司已先後進軍東南亞市場，包括長江實業及九倉集團，加上近年東南亞物業市道走勢向好，物業價格升值快，新地跟隨這股潮流投資海外物業亦不會令人感到驚奇。

據馬來西亞怡保花園集團董事經理葉材生較早前在該公司的股東大會後表示，該公司已與新世界集團簽署意向書，合作在馬來西亞金三角酒店及商業區內興建兩間酒店，房間共一千間的酒店，投資額約三至四億馬幣（折合港幣達十一億五千萬元）。

其實，上述兩間酒店只是整項發展計劃的一部分，另外還包括三幢商業樓宇，整項投資計劃涉及資金達數十億港元，而據市場消息稱，除了新世界發展已落實參與上述計劃的酒店部分之外，另外新鴻基地產亦對上述發展計劃感興趣，但仍未簽署意向書。若果成事，這將為新地在海外市場的首宗投資項目。

事實上，本港上市公司投資東南亞地產市場的熱潮並非最近才出現，數年前開始已有上市公司作一些小型的的地產投資項目，而這些公司又多是二、三線公司，故未有造成氣候。

然而，由於東南亞經濟發展迅速，物業樓價升值快，而較早前在東南亞地產市場投資的上市公司亦有成功將物業轉售獲利的例子出現，例如建生實業便以逾億出售馬來西亞一酒店八成權益，獲利接近一倍，因此，最近一些大型公司對投資東南亞地產市場亦躍躍欲試，九倉及長實亦先後落標競投新加坡商業地皮，雖然後者至今未知落標的結果，但前者所投資的金額連同建築費將達二十億港元，反映出本港財團投進東南亞物業市場的資金已越來越大，而且這股熱潮已由二、三線股擴散至大型的上市公司，預期帶動這熱潮會進入另一個新高潮。

愛美高資產淨值升勁

透視講場　奇洛

愛美高實業剛於上周公佈業績，每股資產淨值高達八元三角五仙，較八九年四月增加超過一倍，反映該集團的股價在過去一直被低估。

愛美高資產之強，盈利能力之高，是不容置疑者，但基於管理層行事較為急進，而且進行多次發行新股集資，故此令股價無法將其潛力得以正確發揮，但觀乎近年愛美高的業務策略，則應該給予投資者另一新的啟示。

愛美高已在近年發展成為一間控股公司，最高峯期擁有華人置業、中華娛樂、中娛策略及保華四間公司的控制權，後因中娛策略及保華合併成為保華國際，才將集團的擴展步伐凝結下來。目前愛美高系的控股情況是呈層疊形式的，愛美高持有華置百分之五十六股權，華置持中娛百分之六十五股權，中娛持保華國際百分之五十四股權。除此之外，愛美高亦持有大量貴重物業，包括皇室大廈及夏慤大廈等。至於其老本行風扇製造業務，雖然沒有停頓，但對集團的盈利貢獻比重已大為下降，而其業務亦轉移以控股及物業投資為主。資產淨值的暴升，正好反映其物業的升值，有人戲稱，愛美高今次公佈的資產值，是歷來最能反映市值的一次，股東有機會可了解個清清楚楚了。

技術性走勢未轉淡 後市仍可保持樂觀

走勢評　呂志華

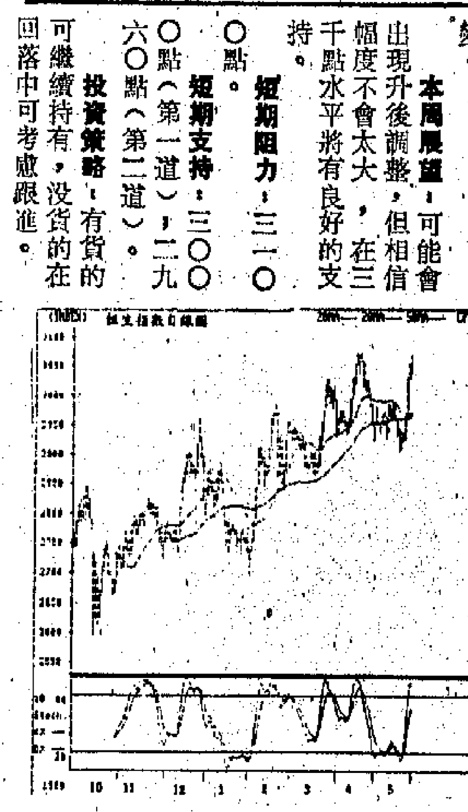
技術分析：上星期港股向上突破了二十日和五十日平均線阻力之後，升勢轉急，圖表中現階段走勢現仍然良好，隨機指數繼續處於持貨階段，二十日和五十日平均線亦開始轉跌為升，不過，由於恒生指數現在已升抵四月下旬的高位阻力，或會有回落調整的壓力出現。不過，在技術性走勢未轉淡之前，後市仍可繼續保持樂觀的態度不變。

本周展望：可能會出現升後調整，但相信幅度不會太大，在三千點水平將有良好的支持。

短期阻力：三一〇〇點。

短期支持：三〇〇〇點（第一道），二九六〇點（第二道）。

投資策略：有貨的可繼續持有，沒貨的在回落中可考慮跟進。



主席王忠桐表示 王氏港建擴建大陸廠房
增樓面十萬呎訂單已值五億元

【本報訊】王氏港建主席王忠桐表示，該集團計劃擴充位於大陸沙井的廠房，以增加產量。目前該集團已接到訂單共值五億五千萬港元。

王忠桐說，該集團計劃加建一層廠房，增加面積十萬平方呎。同時，亦租用廠房前面一個二萬四千平方呎的貨倉，而該貨倉將於本月底建成。

他並說，該公司今年的生意好，生產的產品包括音響器材、電子遊戲機及玩具，產品經港出口輸往美國、英國及日本市場。去年的生意額為一億七千萬元。於本年六月一日，該集團在泰國的分公司開幕，該分公司已收購當地一公司的業務，負責代理機器買賣及提供服務。

另外，該集團最近亦取得法國一公司代理權，代理男女手袋、華，並會在香港及台灣推銷。該集團會投資一千萬元於廣告推廣上，預期將於聖誕前推出廣告。

該集團與本港地產商合作投資於加拿大的地產，擬興建數十間屋宇，合共投資額達八百萬加幣。王氏港建佔兩成半權益，約值二百萬元加幣，屋宇將分幾期興建。

近年本港上市公司投資東南亞地產市場的主要項目

公司	投資項目	樓面或地皮面積(呎)	投資額(百萬元)
長江實業*	新加坡BUGIS JUNCTION商業地皮	1,100,000	800
九倉	新加坡商業地皮	337,500	1,280
嘉華國際	新加坡住宅地皮	50,000	75
倫敦愛丁堡	新加坡商業地皮（已售五成權益）	—	70
建生實業	馬來西亞酒店物業八成權益（已出售）	—	58
遠東發展	馬來西亞住宅地皮	1,101,630	—
新世界酒店	馬來西亞酒店地皮	—	—
公和祥	馬來西亞住宅地皮	204公頃	29
文華東方	馬來西亞酒店地皮	1.8公頃	—
寶光及華基泰	泰國四幅商住地皮	3,000,000	約300
大酒店	泰國酒店地皮	—	—
信德	泰國酒店及住宅地皮	—	—

*計劃未作實

金市動態
經上周急跌後 金價料在窄幅上落
於三六五至三七二美元間徘徊
白銀走勢佳 白金有買盤支持

國際金價上周呈先升後跌，由於跌市在一日之內經歷最高及最低位。全周金價最高升為每安士三七七．五／三七八．〇美元，最低價為每安士三六〇．〇／三六一．〇美元，收市報每安士三六七．六／三六八．〇美元。

上周金價初時表現向好，市場並有論調認為已建立雙底，有機會做高一些。不過大市在升近每安士三百七十八美元水平時，已有專業性沽盤出現。其後中東大手沽出達一百萬安士，令金價急速下跌，倫敦上午訂盤創下歷來最長時期紀錄，市場人士對於其中是否有不合理做法，表示存疑。

技術上金市在周三出現裂口性下跌，只要能回升上三百六十八美元水平，則下跌裂口三百六十五美元及三百六十二美元，已算回補及可以發揮短暫支持作用。但因為人們對中東沽盤仍存在陰影，相信每安士三百七十三美元至三百七十八美元的上升阻力較大，大市在本周可能以窄幅上落為主，於每安士三百六十五美元至三百七十二美元之間尋求穩定。

白銀上周走勢較好，金市大跌對銀價的拖累不大。全周銀價最高為每安士五．三三／五．三五美元，最低價為每安士五．一〇／五．一二美元。收市報每安士五．二二／五．二三美元。

銀價周初走勢向好，主要是基金經理入市，加上升破每安士五點二五美元，刺激炒家入市。雖然金價下跌拖低了銀價，但白銀目前走勢仍好，可能再次向每安士五點二五美元及五點三美元阻力區進發。下降支持則為每安士五點一五美元。

白金是三種貴金屬中表現最佳者，以全周高價每安士五百零三美元收市，而最低價只為每安士四百九十五美元。白金一直受南非工人罷工消息影響，雖然中東沽金的浪潮使人們的注意力分散，但白金在尾市終於升破每安士五百美元及以高價收市，顯示入市興趣正濃。估計短期白金的上升阻力為每安士五百一十五美元，下降支持則為四百九十八美元。

瑞士聯合銀行提供

恒生指數成份股每周變動情況
（25—5—90）

股份	收市價(元)	與上周比較升跌±%	與去年底比較升跌±%	本周收市周息率%	本周收市市價/盈利率(倍)
東亞銀行	13.700	+2.24	−7.43	4.56	11.26
恒生銀行	19.500	+2.63	−3.47	5.13	10.59
滙豐銀行	5.850	+1.74	−13.33	6.53	7.81
怡和策略	18.100	+6.47	+25.69	1.38	9.05
金融指數	1933.84	+2.78	−5.20	5.18	8.76
中華電力	13.100	+4.80	+8.26	4.58	10.76
中華煤氣	10.500	+7.14	+22.81	2.14	21.36
香港電燈	7.900	+4.64	+12.06	6.90	9.35
香港電訊	5.600	+5.66	+5.66	4.02	17.13
九龍巴士	6.800	−0.73	−1.45	7.06	10.79
公用事業指數	3691.60	+5.34	+8.36	4.41	14.01
長江實業	12.300	+4.24	+27.46	3.09	9.76
鷹君	4.125	+3.13	+13.79	3.20	3.72
恒隆	4.775	+0.53	−3.05	7.75	5.82
恒基地產	7.400	+4.96	+22.31	4.05	9.02
置地	7.850	+1.29	−5.42	6.11	13.31
合和實業	2.850	+1.79	+12.87	7.72	8.38
希慎興業	1.160	+0.87	−8.66	7.33	11.26
新世界發展	10.300	+0.98	−1.90	5.83	9.54
新鴻基地產	13.900	+2.96	+11.20	4.75	10.37
地產指數	4895.40	+2.67	+8.71	4.97	9.38
國泰航空	8.650	+3.59	+4.22	4.86	7.46
嘉宏國際	3.500	+4.48	+8.53	6.00	10.00
牛奶國際	10.100	+12.22	+18.82	2.97	15.91
港機工程	19.100	+4.37	−11.98	3.87	12.82
大酒店	4.875	+2.63	+3.72	3.49	13.18
和記黃埔	10.800	+5.88	+22.73	5.00	10.80
怡和控股	33.750	+11.57	+38.32	2.81	11.44
麗新國際	1.850	0.00	−5.13	6.49	8.77
文華東方	5.850	+6.36	+12.50	6.67	10.09
美麗華酒店	6.900	+1.47	−0.72	2.46	31.08
太古洋行A股	18.500	+8.19	+17.83	4.32	9.53
電視廣播	8.100	+6.58	+5.88	7.41	9.53
九龍倉集團	7.550	+2.72	+3.42	4.94	12.80
南聯實業	8.000	+2.56	+9.59	10.00	7.29
陸豐國際	3.775	+2.03	+6.34	4.50	9.56
工商業指數	2935.90	+6.16	+13.66	4.52	10.49
恒生指數	3059.50	+4.57	+7.86	4.70	10.51

麗新荃灣工業樓盤封盤 擬整幢出售叫價四千萬

【本報訊】地產界消息人士透露，麗新發展最近將一個荃灣發售中的工業樓盤封盤，並計劃以逾四千萬元的價格，將整幢物業放盤出售。

該物業位於荃灣德士古道一八四至一八六號，名為麗德工業大廈，共有樓面面積九萬五千四百九十八方呎。

該樓盤在今年初以每方呎六百五十元至七百元的價格，作分層方式出售，不過，由於市場反應平平，只售出一個單位，發展商麗新遂決定將物業封盤，並向買家退回已繳交的訂金，計劃將整幢物業出售，市場叫價逾四千萬元以上。該物業在八九年估值為三千七百萬元。

地產界人士指出，鑑於荃灣工業樓市供應量近期特多，發展商將物業由分層改為整幢物業出售，因為每呎售價有一定折讓，故能吸引財團整幢購入，而發展商亦能即時套取一筆現金。

寶馬山花園新盤 首日售出約七成

【本報訊】北角半山寶馬山花園第七座於日前推出發售，平均每呎二千七百八十元，較第一座的二千八百五十元略低百分之二點五，而首日共售出約七成單位，第七座共有五十七個單位。

第一座為最初推出第一、二、三座中價最高的一座，而第七座的訂價仍比第二及第三座為高。

置地雪廠街九號物業 美銀承諾租用三分一
部分為商舖部分寫字樓租期四十年

【本報訊】美國太平洋銀行集團總裁史密夫指出，該集團的附屬機構太平洋亞洲銀行，原則上已同意租用置地雪廠街九號新商業大廈約三分之一樓面面積，租約最長達四十年。

太平洋亞洲銀行執行副總裁陳維志補充，該行可望於短期內與置地達成有關租約的協議。他指出，有關的租約會包括兩部分，分別租用大堂及地庫及八至十六字樓，年期分別為四十年及廿一年，至於租金詳情則未有透露。

他說，該商廈可望九二年落成，屆時該行會搬往上址。該商廈樓高三十四層，包括三層商場，總樓面面積約五十一萬六百多方呎。

湯臣未償貸款二億元 惟仍有巨資以應所需

【本報訊】湯臣太平洋收購奔達國際百分之三十四點五股權的建議文件顯示，截至九零年三月三十一日止，湯臣尚未償還的貸款額約二億一千一百萬元，包括銀行貸款及透支一億九千萬元及二千一百萬元證券保證金貸款。

此外，該集團仍有未償還之擔保約五千二百萬元，該擔保是該集團為一項物業發展計劃所作融資安排。

不過，該集團董事會認為，計入可動用的銀行融資後，該集團具備充裕資金以供現時所需。

該集團董事會認為，收購建議乃該公司大好之投資機會，而奔達國際以其龐大之現金資源，尤有助奔達國際於本港及海外地區尋求投資大型商業計劃之機會。

它對該集團未來之前景充滿信心。該公司於一九九零年一月三十一日所宣佈與澳門旅遊在澳門合資經營之計劃完成後，集團之盈利能力將會大為提高。

證券商預測後市 股市升勢將放緩
本周料在三千至三千一百點鞏固

【本報訊】證券界預測，經上周港股上升一百三十多點，加上四月份貿易出口數字放緩，故本周股市的升勢會有壓力，大市將會鞏固於三千至三千一百點間。

唯高達證券預測本周大市會鞏固於三千至三千一百點。雖然上周的投資興趣有改善，但未知在上周上升一百三十四點後，大市會否持續向上。

雖然新世界發展上周透過萬國寶通安排十三億銀團貸款，但新世界酒店公佈未能成功出售六間華美達軒酒店予美國買家。因此，新世界酒店料需要利用股票市場為該公司集資六億港元資金，作為對馬來西亞一項投資的費用。

振通證券認為，中國最優惠國地位得以延長一年，為港股升勢持續的主要因素。而工商及工業股會受追捧，另外，怡和、瑞安國際、長實、鷹君與置地值得注視。

發展證券公司報告指出，技術走勢顯示目前大市尚未進入超買區，現水平會是短線高峯，十四天強弱指數及十天動力指數，均進入中期阻力區，不過中線顯示恒指正處於上升通道，如成交額超逾十二億元及突破三千一百點阻力，大市持續看好。

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5 440555
圖文傳真：5 412084　查詢船期：　代理部：5 440557

★ 各收貨人注意 ★
◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M. S. "MA LAN"
五月三十日由海口三亞抵港　船泊油蔴地
下午直放廣州
☆請盡速到上述地址辦理提貨手續☆

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
香港干諾道西21至24號海景商業大廈四樓
香港定期印尼航線及船隻租賃
總代理　香港：JOINT MARITIME CO., LTD. 聯航船務
印尼：P. T. ADMIRAL LINES 亞美來船務
星加坡：KOWA SHIPPING PTE. LTD. 高華船務

香港—印尼／椰加達、三寶壟、泗水		抵港	開行
威順	M. V. WISUN	29/5	1/6
德順	M. V. TAKSUN	10/6	14/6
	M. V. AMRTA V.5	16/6	20/6
衍順	M. V. EIKSUN	17/6	21/6
新海和二號	M. V. NEW HERO NO.2	20/6	24/6

查詢電話：5 485144　傳真：5-592547　電報：75316 JOMAC HX

（珠江船務有限公司全資附屬機構）
WAI BERT STEAMSHIP CO., LTD.
CKS 惠博輪船有限公司
香港干諾道西28號威勝商業大廈十樓
香港：5-8591443　5-8591434（出口）
5-8591432　5-8591499（入口）

香港⇆曼谷 船名		貨櫃／散貨班輪 載貨	離港
惠華輪 MV.HUI HUA	V.57S	7/6	10/6
興勝輪 MV.HING SON	V.63S	17/6	20/6
惠華輪 MV.HUI HUA	V.58S	27/6	30/6

＊辦理經香港中轉中國各口岸及中轉曼谷貨物運輸服務

香港⇆營口 船名		貨櫃／散貨班輪 載貨	離港
華意輪 MV.WAH YEE	V.30N	9/6	12/6
華意輪 MV.WAH YEE	V.31N	27/6	30/6
華意輪 MV.WAH YEE	V.32N	18/7	21/7

＊辦理營口經香港中轉世界各口岸，並可簽發全程提單
＊辦理世界各地經香港中轉營口至黑龍江、遼寧、吉林三省內陸等地

離職啟事

本公司職員俞敬東小姐（Karen Yu Jing Dong）已於1990年5月18日起離職並解除一切職務往來。惟俞君日後之一切華洋轇轕均與本公司無關。特此聲明。

國悅有限公司
National Harvest Ltd.

BRUNEI ASIA LINE
文萊沙巴砂勝越特快航線
★兼收12／20／40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口 及安排全卡板服務往古晉、詩巫及斗湖★

船名	落貨	開行	航線
華松輪 HUA SONG V.25/90	30／5落貨	30／5開行	直航：汶萊、亞庇、古晉、詩巫
士必鉅輪 SPECO GIANT V.49/90	14／6落貨	15／6開行	直航：汶萊、古晉、詩巫
士必金輪 SPECO KING V.77/90	17／6落貨	18／6開行	直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
華松輪 HUA SONG V.27/90	25／6落貨	26／6開行	直航：汶萊、古晉、詩巫

收貨站：發記運輸有限公司尖沙咀海運樓　貨箱7366369
澳門代理：興記行 宜安街11—13號 電話：556113 散貨7352131
總代理：國光船務公司 九龍彌敦道23—25號瑞興大廈902室
電話：7391911 接櫃及文件部　7224868 船務部

本港股票一周行情

5月21日—5月25日

公司消息：

1. 信德擬與港燈建海底電纜供電澳門。
2. 寧發表示已接獲一個由第三者所提出的收購建議。
3. 泰盛斥資二億六千萬元購入百富勤融資及證券業務，泰盛將改名為百富勤投資。
4. 新濠宣佈一供三集資八千五百萬元，作價每股一角五仙。
5. 訊科擬在歐洲設廠，同時亦會在中國大陸合營小規模電視機生產廠。
6. 寶成在新加坡交易所上市，首日成交八百多萬股。
7. 泰盛將出售中匯大廈，現時公司資產總值十二億元。
8. 壽幸擬擴大投資內地，準備在東莞建新廠房，又計劃與日本及台灣公司合作在大陸生產電腦零配件。
9. 新世界酒店宣佈麗華與建酒店計劃告吹。
10. 寶船配售三億股集資四千萬元，每股一角三仙半。
11. 福田實業獲法國里昂銀行貸款二億五千萬元。

十大成交金額

公司	金額(千元)
和黃	401,149
太古A	312,789
長實	283,994
怡和	181,494
太平協和	179,102
滙豐	169,327
電訊	168,168
其士	148,313
[illegible]	147,877
新世界	145,097

十大成交股數

公司	股數(千股)
遠生90	313,402
遠生	239,455
宇宙	209,728
[illegible]	155,386
[illegible]	149,324
[illegible]	140,830
[illegible]	139,412
愛美高90	133,438
第一太平	105,918
惠泰	96,824

十大上升股票

公司	收市價	升%
富源90	0.39	+52.94
升岡91	0.325	+42.54
紀德	2.625	+40.37
大生90	0.71	+36.54
利德	0.136	+36.00
德利	3.55	+29.09
三泰	1.51	+27.97
萬眾	0.69	+27.78
寶威	1.17	+24.47
寧發	0.67	+24.07

十大下跌股票

公司	收市價	降%
康力	0.44	-26.67
[illegible]92	1.18	-20.27
信置90	0.02	-16.67
鱷魚恤	0.82	-13.68
其士	1.49	-12.87
激成	2.10	-12.50
萬勝92	0.14	-12.50
CRUSADER	0.74	-9.76
其士93	0.43	-9.47
公和祥	0.29	-9.37

銀行

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	18.30	13.10	13.80	13.30	13.70	+2.24	1,424,836	11.26	4.56
440	大新金融	6.60	5.20	6.60	6.40	6.50	+2.36	373,222	7.47	7.38
011	恒生銀行	24.90	18.90	19.60	18.90	19.50	+2.63	1,799,518	10.59	5.13
005	滙豐銀行	7.75	5.65	5.90	5.70	5.85	+1.74	29,268,666	7.81	6.53
183	嘉華銀行	1.58	1.20	1.35	1.33	1.33	-1.48	19,037	9.14	-
349	友聯銀行	1.88	1.62	1.67	1.65	1.67	-0.60	183,000	11.00	7.19
096	永隆銀行	41.50	28.60	29.30	28.90	29.10	+1.39	87,816	8.95	5.02

財務及投資

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	10.00	9.10	10.00	9.75	10.00	+2.04	29,331	6.62	9.00
271	亞洲證券	2.50	2.025	2.325	2.175	2.30	+4.55	2,643,900	6.28	3.48
206	國泰城市	1.58	1.17	1.36	1.26	1.34	+3.08	2,724,800	14.26	2.24
459	瑞福	0.56	0.50							
106	CRUSADER	1.24	0.61	0.80	0.70	0.74	-9.76	22,418,750	13.45	-
053	道亨集團	1.53	1.33	1.43	1.36	1.42	+1.43	1,626,000	14.03	4.58
214	第一太特	3.175	2.35	2.425	2.35	2.425	-	9,000	8.25	2.92
097	恒基發展	2.075	1.65	1.98	1.88	1.96	+2.62	14,322,679	2.48	7.14
145	建屋貸款	10.70	9.30	9.50	9.30	9.30	-2.11	2,035	5.96	11.29
166	第一太平銀行	0.031	0.025	0.028	0.026	0.027	-	105,917,500	-	-
170	工業投資	12.00	8.30	10.20	9.45	10.00	+5.26	111,818	3.22	4.00
208	怡和策略	18.50	13.20	18.50	17.00	18.10	+6.47	8,043,201	9.05	1.38
376	萬勝證券	0.62	0.41	0.52	0.49	0.51	+5.15	1,286,000	12.94	-
222	閩信投資	0.88	0.40	0.72	0.57	0.67	+19.64	1,078,000	-	-
495	百利大	0.00	0.00							
226	萬眾財務	0.69	0.51	0.69	0.59	0.69	+27.78	562,000	11.31	7.25
227	大眾國際	0.40	0.27	0.365	0.355	0.365	+2.82	151,460	14.60	2.74
412	順豪投資	2.55	2.525							
253	龍德投資	0.79	0.43	0.79	0.67	0.73	+10.61	9,642,000	1.56	4.11
086	新鴻基公司	2.20	1.89	2.00	1.90	1.97	+1.55	4,125,715	7.11	7.61
265	德利投資	3.55	1.44	3.55	2.70	3.55	+29.09	5,224,000	-	-
028	天安中國	1.24	0.56	1.21	1.16	1.17	-2.50	4,991,000	94.35	-
561	湯臣太平洋	1.28	0.52	0.90	0.84	0.86	-2.27	17,136,000	-	-
276	宇宙投資	0.37	0.11	0.37	0.315	0.34	+7.94	209,728,000	19.10	-

公用事業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	70.00	61.00	66.00	64.00	64.00	-	1,993	-	-
002	中華電力	13.80	11.80	13.10	12.40	13.10	+4.80	5,763,432	8.97	5.50
026	中華汽車	25.10	21.80	24.10	23.10	24.00	+3.00	185,822	18.60	2.25
032	香港隧道	15.80	14.10	14.40	14.30	14.40	+0.70	499,000	8.73	7.85
003	中華煤氣	25.80	9.65	10.60	9.80	10.50	+7.14	3,878,112	10.68	4.29
006	香港電燈	9.30	7.50	7.95	7.50	7.90	+4.64	12,168,647	9.35	6.90
008	香港電訊	5.70	5.10	5.65	5.35	5.60	+5.66	30,658,081	17.13	4.02
050	香港小輪	5.45	4.65	4.75	4.65	4.675	-0.53	980,622	12.08	5.99
062	九龍汽車	7.05	6.45	6.90	6.75	6.80	-0.73	395,330	10.79	7.06

綜合企業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	1.26	0.76	1.26	0.95	1.17	+24.47	62,169,842	5.39	9.40
043	卜蜂國際	1.24	0.82	1.18	1.09	1.17	+5.41	8,116,772	8.54	5.98
123	嘉宏集團	3.70	3.125	3.525	3.30	3.50	+4.48	7,908,624	10.00	6.00
355	世紀城市	2.05	1.43	2.05	1.85	2.00	+8.11	31,698,525	7.25	5.40
025	其士	1.74	0.82	1.74	1.49	1.49	-12.87	89,985,600	6.79	5.70
116	周生生	2.90	1.77	2.60	2.525	2.575	-	1,267,998	5.36	11.65
367	莊士機構	0.62	0.395	0.60	0.57	0.57	-1.72	13,730,230	4.49	5.26
487	冠恒頓	0.77	0.455	0.73	0.69	0.70	-4.11	4,178,000	70.00	-
353	牛奶國際	10.20	7.80	10.20	9.00	10.10	+12.22	10,808,666	15.91	2.97
441	寶隆洋行	1.11	0.53	0.97	0.80	0.88	+10.00	3,042,000	16.60	3.41
034	愛美高	4.075	2.50	3.45	3.275	3.35	+1.52	3,705,774	372.22	4.48
142	第一太平	1.60	1.30	1.52	1.47	1.50	-2.60	13,337,267	6.50	4.00
270	粵海投資	0.99	0.81	0.96	0.87	0.90	-1.10	2,414,000	-	4.44
264	公和祥	0.33	0.24	0.32	0.285	0.29	-9.37	56,373,908	-	-
013	和記黃埔	11.10	7.85	11.10	10.20	10.80	+5.88	37,027,661	10.80	5.00
175	志正國際	0.93	0.76	0.93	0.88	0.92	+1.10	77,069	-	-
015	怡和控股	33.75	22.80	33.75	30.25	33.75	+11.57	5,578,194	11.44	2.81
174	奇盛集團	1.35	1.00	1.35	1.15	1.15	+1.86	2,128,000	9.58	6.17
191	麗新國際	2.00	1.68	1.88	1.83	1.85	-	3,698,951	8.77	6.49
194	摩創興	4.075	3.525	3.90	3.70	3.775	+4.14	836,158	9.61	6.62
478	名力集團	1.08	0.60	0.91	0.86	0.87	-5.43	12,142,000	5.27	4.60
224	建生國際	2.90	2.05	2.725	2.55	2.625	-	3,058,000	20.57	1.90
369	富源國際	1.89	1.22	1.89	1.71	1.75	+2.94	20,385,200	14.11	4.57
281	川河集團	0.80	0.44	0.66	0.63	0.66	-	10,449,838	17.01	9.09
249	森那美	3.40	2.50	3.40	3.20	3.40	+5.43	1,766,000	7.74	10.29
019	太古洋行A	18.70	14.80	18.70	17.10	18.50	+8.19	17,203,163	9.53	4.32
087	太古洋行B	3.20	2.50	3.20	2.925	3.125	+6.84	11,684,244	8.05	5.12
004	九龍倉集團	7.85	6.50	7.60	7.30	7.55	+2.72	14,189,050	11.63	5.43
286	HALE CORP	0.52	0.50							
290	永安集團	13.40	11.00	12.70	11.60	12.00	+4.35	232,000	133.33	1.25
020	隆豐國際	3.95	2.975	3.825	3.675	3.775	+2.03	5,155,200	9.56	4.50
100	仁孚	4.075	3.00	3.875	3.675	3.875	+6.16	1,793,753	5.97	8.00
238	森海合	1.27	0.58	1.20	1.14	1.16	-1.69	6,130,000	15.83	1.29
188	正大	1.00	0.63	0.71	0.66	0.67	-2.90	6,260,464	11.26	4.48
532	王氏港建	0.83	0.475	0.74	0.67	0.68	-2.86	2,332,937	4.39	11.03
		0.15	0.072							

地產建築

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	1.13	0.77	1.13	0.95	1.12	+15.46	40,830,032	5.96	8.04
056	聯合地產	3.725	2.40	3.725	3.525	3.675	+2.80	4,319,135	5.41	5.17
101	淘大置業	3.15	2.40	2.925	2.80	2.85	+1.79	3,117,555	9.73	8.07
268	弈達	2.225	1.29	2.125	1.99	2.025	+1.25	22,801,100	1.40	2.96
108	鍵懋國際	0.50	0.36	0.46	0.44	0.46	+2.22	73,000	-	-
131	卓能	1.49	0.98	1.41	1.36	1.37	-5.52	119,000	6.95	4.38
112	至祥置業	4.25	3.40	4.20	4.20	4.20	-	6,000	5.83	2.14
001	長江實業	12.50	9.40	12.50	11.70	12.30	+4.24	25,255,160	9.76	3.09
130	中華娛樂	0.98	0.70	0.82	0.77	0.80	+2.56	9,682,692	7.27	8.75
127	華人置業	2.55	1.85	1.95	1.87	1.93	+1.58	9,751,159	16.08	46.63
216	建業置業	0.78	0.60	0.78	0.71	0.77	+5.48	12,764,000	6.94	8.44
125	四海地產	3.975	3.30	3.75	3.75	3.75	+1.35	2,000	30.74	-
121	紀德置業	2.65	1.06	2.65	1.90	2.625	+40.37	9,803,440	-	-
156	高日發展	0.90	0.66	0.90	0.84	0.86	-2.27	30,338,067	45.50	3.49
128	安寧企業	1.97	0.95	1.97	1.72	1.90	+8.57	15,703,730	10.45	6.32
035	遠東發展	0.95	0.61	0.82	0.74	0.78	+2.63	29,396,984	14.18	3.85
135	第一華南	2.90	1.18	2.55	2.25	2.475	+2.06	1,295,000	1.17	8.08
140	金山地產	1.82	0.75	1.82	1.52	1.81	+19.08	65,754,000	-	-
041	鷹君	4.75	3.70	4.175	3.95	4.125	+3.13	21,539,711	4.06	2.93
010	恒隆	5.30	4.45	4.875	4.725	4.775	+0.53	11,209,500	5.82	7.75
052	夏利文	2.75	2.15	2.45	2.425	2.45	+1.03	340,000	6.81	13.88
012	恒基地產	7.45	5.95	7.45	6.95	7.40	+4.96	11,675,200	9.02	4.05
157	協成行	0.00	0.00							
007	置地	8.35	7.05	7.90	7.55	7.85	+5.65	18,184,037	13.31	6.11
149	港澳發展	0.435	0.305	0.395	0.38	0.385	-	57,815,202	18.42	10.39
049	信託A	4.80	4.275	4.55	4.35	4.525	+2.84	2,047,959	7.42	6.52
153	信託B	0.91	0.84	0.85	0.84	0.85	+1.19	210,000	6.97	6.94
480	香港興業	3.50	1.84	2.825	2.725	2.775	-0.89	6,224,000	5.69	3.60
159	河聯投資	1.01	0.80	0.94	0.90	0.93	+3.33	534,000	4.65	9.68
160	滿國置業	1.54	1.15	1.54	1.38	1.53	+10.07	17,693,000	4.82	5.56
161	瀛輯	13.20	11.80							
054	合和實業	3.025	2.425	2.85	2.75	2.85	+1.79	10,667,250	8.38	7.72
055	新昌集團	3.925	3.35	3.80	3.70	3.75	-	4,478,738	1.81	6.93
164	惠泰置業	1.16	0.70	1.12	0.99	1.01	-2.88	96,823,664	-	-
014	希慎興業	1.28	1.06	1.18	1.14	1.16	+0.87	20,105,000	11.22	7.33
165	明輝發展	1.33	1.03	1.18	1.15	1.18	+2.61	887,600	33.71	5.08
173	嘉華石業	1.12	0.82	1.04	0.98	1.01	-0.98	1,660,248	19.80	1.98
181	啓明建業	2.50	2.20	2.35	2.30	2.35	+1.08	134,000	3.62	17.02
182	聯利企業	13.20	11.00							
184	激成投資	2.525	1.93	2.30	2.075	2.10	-12.50	1,272,000	5.12	4.76
185	鍵隆新肥	0.31	0.27	0.29	0.275	0.285	-1.72	1,474,496	-	-
134	BEAZER ASIA	5.60	3.70	5.35	5.25	5.35	+1.90	59,000	12.74	2.24
190	熊谷組	4.15	3.50	3.825	3.70	3.825	+1.32	729,000	11.92	6.54
189	廣生行	6.30	3.775	5.90	5.55	5.60	-	7,102,500	12.18	3.04
063	倫敦愛丁堡	2.20	1.70	1.75	1.72	1.72	-0.58	16,575	6.37	1.74
488	麗新發展	1.29	1.00	1.08	1.04	1.06	-	4,171,446	1.31	3.77
484	麗新發展優先	0.91	0.81	0.86	0.86	0.86	-	180,000	-	11.16
068	利興發展	3.025	2.40	2.85	2.825	2.825	+0.18	1,153,000	3.08	6.73
201	華大地產	0.475	0.36	0.40	0.385	0.385	-3.75	2,106,000	0.88	-
202	萬年置業	0.35	0.24	0.325	0.295	0.295	-1.67	4,862,000	73.75	3.39
158	萬邦投資	41.75	33.50	34.50	33.50	34.50	+2.99	49,000	8.46	6.96
200	新濠國際	0.64	0.45	0.64	0.50	0.59	+11.32	14,317,342	60.20	-
017	新世界發展	11.30	9.40	10.50	10.00	10.30	+0.98	14,089,664	9.54	5.83
219	鴻易	1.14	0.67	0.97	0.86	0.90	+8.43	3,080,000	4.29	-
073	百利保	3.00	2.40	3.00	2.85	2.95	+2.61	6,001,240	9.10	5.76
282	百樂門	0.57	0.44	0.48	0.44	0.44	-5.38	9,510,000	18.55	3.41
163	華胤馨	2.85	1.65	2.575	2.35	2.425	+3.19	4,753,000	3.87	12.37
074	保華集團	1.50	0.69	1.20	1.14	1.17	+1.74	2,457,500	-	-
225	博富臨	3.125	2.60	2.975	2.85	2.975	+4.39	27,720	9.69	3.36
232	聯邦地產A	6.35	5.70	6.05	5.90	6.00	+1.69	332,625	8.33	9.08
228	聯邦地產B	1.21	1.08	1.17	1.14	1.17	+2.63	38,250	8.36	9.32
231	富利國際	4.725	4.10	0.00	0.00	4.55	-1.09	126	39.22	1.54
251	爪哇企業	2.575	1.62	2.175	2.05	2.175	+3.57	1,799,523	8.57	4.14
240	海裕實業	1.69	1.50	1.67	1.65	1.66	+0.61	93,000	5.70	9.64
016	新鴻基地產	14.50	12.10	14.10	13.30	13.90	+2.96	6,435,656	10.37	4.75
509	瑞安建業	0.65	0.56							
132	第一城市	1.57	1.10	1.57	1.48	1.51	+2.03	14,402,693	-	-
263	順豪物業	1.07	0.58	1.04	0.93	1.03	+8.42	5,145,140	12.56	0.97
083	信和置業	0.51	0.42	0.465	0.45	0.455	-	31,498,996	9.10	4.40
247	信和地產	0.48	0.39	0.445	0.43	0.435	+1.16	14,663,000	9.06	5.52
085	大新公司	16.00	11.60	15.00	15.90	16.00	-	328,280	39.16	2.50
257	寧發國際	0.72	0.475	0.72	0.56	0.67	+24.07	4,565,000	-	-
088	大昌地產	4.60	3.65	4.60	3.975	4.525	+13.13	9,819,500	3.87	7.73
089	大生地產	4.20	3.30	4.20	3.85	4.125	+6.45	2,451,828	7.99	3.64
090	泰盛集團	2.70	1.75	2.425	2.35	2.375	+1.06	4,287,418	4.71	2.81
091	德榮建築	1.51	0.58	1.51	1.19	1.41	+14.63	6,267,166	-	-
277	太興置業	3.975	2.55	3.975	3.75	3.775	-3.82	2,225,000	269.64	1.99
266	天德地產	1.73	1.04	1.65	1.61	1.61	-0.62	260,900	2.06	4.35
269	大寶地產	1.41	1.00	1.24	1.20	1.20	-3.23	2,308,221	-	-
267	泰富	1.39	1.11	1.36	1.28	1.35	+2.27	24,338,608	13.50	2.22
288	永鴻基	0.226	0.131	0.19	0.182	0.182	-2.67	3,605,000	260.00	-
291	永達利	2.70	1.78	1.82	1.78	1.80	+1.12	144,000	80.36	-
260	聯合東榮	1.11	0.68	0.95	0.89	0.92	+2.22	12,780,825	15.86	2.17
193	慶星國際	4.70	2.20	4.70	4.025	4.025	-2.42	2,484,200	30.96	1.74
296	裕興建築	1.70	1.36	1.63	1.59	1.63	+2.52	136,000	26.72	-
571	景耀	1.09	0.73	0.79	0.77	0.78	-	5,730,000	-	-
207	明仁企業	3.45	2.35	3.45	2.925	3.425	+17.09	42,542,000	-	-
535	孫福記	3.325	1.83	3.025	2.90	2.925	-	11,088,000	-	-
022	亞細安	0.22	0.185	0.199	0.193	0.193	-2.03	15,438,600	-	-

酒店飲食

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯酒店	3.925	2.60	3.575	3.525	3.525	-0.70	1,138,000	12.16	2.55
341	大家樂	1.90	1.55	1.90	1.72	1.85	+7.56	12,930,000	12.85	5.41
037	遠東酒店	1.08	0.76	0.92	0.85	0.90	+1.12	2,967,480	75.00	2.22
039	富麗華酒店	6.90	5.20	6.35	6.15	6.30	-	278,000	8.33	7.94
195	格蘭酒店A	1.90	1.31	1.90	1.79	1.90	+6.74	13,143,338	10.11	8.42
196	格蘭酒店B	0.183	0.134	0.183	0.17	0.175	+4.17	7,544,690	9.21	9.14
051	海港企業	8.10	7.15	7.95	7.70	7.85	+0.64	453,602	7.55	9.30
045	大酒店	5.15	4.30	4.95	4.65	4.875	+2.63	1,658,308	13.18	3.49
155	華基泰	4.85	3.05	4.55	4.45	4.50	+0.56	2,270,000	15.52	2.67
422	文華東方	6.20	4.55	6.00	5.50	5.85	+6.36	1,999,582	10.09	6.67
071	美麗華酒店	7.25	6.55	6.95	6.80	6.90	+1.47	647,984	31.08	2.46
064	新世界酒店	6.10	4.35	6.10	6.00	6.05	+0.83	280,000	9.84	6.12
223	百樂酒店	8.00	7.05							
078	富豪酒店	2.65	1.52	2.475	2.30	2.35	-3.09	3,923,262	9.55	2.55
235	紅寶石	1.34	1.00	1.34	1.17	1.23	-2.38	1,503,000	23.84	3.05
557	城市酒店	0.99	0.82	0.97	0.85	0.92	+9.52	32,586,000	-	-

倉塲航運

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
506	福海凍倉	1.77	1.49	1.68	1.65	1.65	-2.37	2,884,753	-	-
293	國泰航空	9.00	7.80	8.70	8.30	8.65	+3.59	7,152,000	7.46	4.86
338	中華造船優先	0.88	0.70							
029	中華造船	0.89	0.63	0.81	0.78	0.80	+1.27	1,650,000	7.55	5.00
117	萬邦航業	7.50	6.50	7.15	6.90	6.95	-2.80	1,275,100	5.99	1.15
217	海南發展	5.10	4.20	5.05	5.00	5.05	-0.98	45,500	5.32	8.52
332	東方海外	4.70	3.35	4.70	3.85	4.20	+15.07	204,295	84.00	-
237	安全貨倉	7.80	6.90	7.40	7.30	7.40	+2.07	219,513	10.42	6.08
242	信德企業	4.125	3.025	4.125	3.825	4.05	+4.52	21,215,207	11.61	7.16
095	華光航業	22.10	20.00	21.60	21.00	21.60	+3.35	309,450	7.10	-
119	新海康	5.90	5.05	5.50	5.50	5.50	+3.77	4,000	32.35	5.45

紡織製衣

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.39	0.295	0.36	0.34	0.35	-	749,400	4.96	2.86
122	鱷魚恤	2.875	2.05	2.60	2.475	2.475	-3.88	2,095,000	9.52	4.24
420	福田實業	1.05	0.75	0.98	0.95	0.96	-1.03	2,320,000	4.80	8.96
154	香港毛紡	4.05	3.30	3.70	3.30	3.70	+8.82	336,875	8.41	5.41
172	香島漂染	3.30	2.80	3.30	3.00	3.275	+11.02	97,000	9.92	6.72
339	羅氏針織	2.375	1.74	2.275	2.10	2.15	-4.44	2,637,691	31.16	2.33
		0.00	0.00							
212	南洋紗廠	6.60	4.70	5.85	5.70	5.80	+1.75	77,500	3.73	10.34
178	永新企業	1.75	1.34	1.61	1.54	1.57	-2.48	3,168,000	5.81	9.55
234	玫瑰針織	0.85	0.72							
260	南海紗廠	10.40	9.00	9.30	9.100	9.15	+1.10	73,500	6.58	4.10
458	聯亞集團	4.15	3.50	4.15	3.95	4.10	+3.80	526,250	5.54	10.61
272	協興針織	6.90	5.60	6.25	6.15	6.25	+3.31	26,000	5.40	9.60
273	怡南實業	4.175	3.45	4.175	4.00	4.15	+4.40	379,000	2.86	15.06
275	裕泰	3.85	3.80							
098	南聯實業	8.55	7.20	8.15	7.55	8.00	+2.56	2,703,500	5.15	10.00
294	長江製衣	1.98	1.79	1.90	1.86	1.87	-0.53	155,844	3.98	16.58
464	長江國際	0.54	0.46	0.52	0.51	0.51	-3.77	186,040	3.40	9.80
375	長江貿易	1.40	1.30	1.38	1.35	1.38	-	126,764	1.94	11.59

工業製造

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
522	ASMPACIFIC	2.025	1.11	1.92	1.78	1.91	+6.11	1,226,000	8.03	5.50
519	實力國際	1.04	0.39	0.90	0.80	0.81	-8.99	54,361,511	-	-
104	冠亞商業	1.40	0.69	1.32	1.27	1.31	-	15,479,250	8.56	7.25
115	忠德石油	0.00	0.00							
378	城市資源	0.78	0.248	0.50	0.44	0.445	-5.32	5,544,800	-	-
031	康力投資	0.70	0.39	0.51	0.44	0.44	-26.67	417,600	2.59	-
118	大同機械	1.10	0.70	0.90	0.87	0.87	-3.33	396,000	6.59	6.90
295	萬順實業	1.84	1.16	1.40	1.35	1.38	+2.22	144,000	18.50	-
033	依利安達	0.59	0.39	0.54	0.52	0.52	-3.70	9,121,950	15.76	7.69
136	通用電子	1.00	0.375	0.93	0.85	0.86	-4.44	44,252,000	-	2.33
040	金山實業	2.125	1.25	1.98	1.86	1.97	+5.35	14,290,000	7.58	5.58
044	港機工程	22.40	18.00	19.30	18.20	19.10	+4.37	493,000	12.82	3.87
114	興利科技	0.22	0.117	0.209	0.195	0.199	-4.78	77,599,970	9.71	6.03
146	香港地毯	25.60	4.025	4.575	4.40	4.55	-5.21	282,000	9.29	15.60
047	合興食油	1.25	0.90	1.17	1.15	1.17	+1.74	744,000	18.00	1.97
167	萬威科技	1.39	1.01	1.29	1.26	1.28	-1.54	1,420,000	6.77	4.92
179	德昌電機	6.35	5.10	5.80	5.50	5.60	-3.45	4,001,000	10.02	3.57
180	開達實業	1.29	0.94	1.11	1.05	1.07	-9.32	708,000	15.07	3.74
499	建生電子	2.80	0.84	2.80	2.475	2.725	+11.22	29,307,749		0.37
186	雅瑋集團	0.74	0.385	0.72	0.67	0.68	-1.45	17,477,500	25.19	-
411	南順	8.50	6.20	7.65	6.95	7.10	+1.04	296,000	19.03	2.44
366	陸氏實業	1.63	0.64	1.46	1.29	1.36	-1.45	14,665,125	22.67	1.47
213	樂聲電子	0.96	0.59	0.89	0.84	0.85	-3.41	4,014,300	6.07	10.59
438	太平協和	5.15	1.53	4.90	4.55	4.575	-6.15	37,926,000	19.30	1.75
075	彩星集團	13.50	1.56	13.00	10.30	12.70	+22.12	4,119,500	13.16	1.57
076	寶福精油	0.165	0.137	0.153	0.144	0.145	-2.03	31,054,400	-	-
243	品質企業	0.78	0.51	0.76	0.72	0.74	-	20,563,665	5.92	2.70
229	利民實業	3.30	2.30	2.925	2.30	2.30	+2.40	3,460,000	6.13	9.04
472	鴻運電子	0.71	0.325	0.65	0.61	0.62	-1.59	6,958,000	10.00	4.84
236	生力啤酒	8.90	3.975	4.125	4.00	4.025	+0.63	852,696	7.19	9.94
521	三泰電業	1.53	0.76	1.53	1.19	1.51	+27.97	12,072,000	7.19	1.99
448	善美電腦	0.94	0.75	0.91	0.86	0.88	-2.22	39,412,000	5.87	5.17
081	蜆殼電器	2.05	1.23	2.05	1.71	1.94	+14.12	55,702,000	11.41	4.12
485	升岡	1.35	0.70	1.33	1.17	1.33	+12.71	46,435,000	9.85	4.89
084	寶光實業	3.85	2.575	3.675	3.50	3.50	-2.10	5,479,760	6.86	5.71
500	訊科國際	0.85	0.485	0.82	0.74	0.78	+1.30	11,320,000	19.50	1.28
094	東茗	1.17	0.63	1.10	1.06	1.07	-1.83	19,992,000	6.37	6.73
518	同得仕	1.36	0.92	1.30	1.27	1.28	-2.29	6,226,000	6.74	3.12
419	友利電訊	0.83	0.36	0.83	0.77	0.79	-1.25	4,521,500	11.83	-
333	偉易達	2.625	1.74	2.35	2.20	2.35	+3.30	2,952,200	2.91	12.77
413	華盛國際	0.92	0.50	0.79	0.73	0.76	-1.30	14,226,000	7.60	5.26
099	王氏工業	1.98	1.08	1.98	1.88	1.95	+2.63	7,850,875	6.00	6.92
298	遠生實業	0.42	0.183	0.42	0.39	0.40	+1.27	239,455,000	33.06	2.50
254	廣聯企業	1.70	1.03	1.16	1.14	1.15	-0.86	386,000	-	-
524	瑞菱國際	4.50	2.90	4.50	3.65	4.45	+21.92	14,886,000	20.79	1.21
544	大同混凝土	5.00	2.95	4.70	4.50	4.55	-2.15	1,776,000	-	-
567	萬幸科研	2.275	1.38	2.275	2.125	2.15	-2.27	58,922,000	-	-

傳播業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資	0.99	0.85	0.89	0.87	0.88	-	631,800	20.00	4.55
147	新系機構	1.90	0.86	0.93	0.90	0.90	-2.17	26,917,000	176.47	-
009	香港電視	1.06	0.80	0.96	0.91	0.92	-7.07	402,000	7.67	9.24
343	玉郎國際	0.83	0.47	0.68	0.65	0.65	-2.99	741,999	-	-
018	東方報業	1.42	1.07	1.38	1.29	1.32	+2.33	12,980,500	9.43	6.82
080	邵氏	4.00	3.50	3.925	3.775	3.90	+2.63	804,400	9.58	6.15
233	星島	3.25	1.70	2.15	2.10	2.15	+1.18	1,748,800	6.52	4.65
511	電視廣播	8.10	7.10	8.100	7.65	8.10	+6.58	1,019,000	9.53	7.41

百貨及其他

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業	1.11	0.55	1.11	1.00	1.07	+7.00	49,645,815	7.38	5.61
513	恒和集團	1.02	0.68	0.72	0.68	0.69	-2.82	4,795,500	3.63	13.04
113	迪生創建	13.80	10.50	13.10	12.50	12.70	+1.60	2,613,000	18.79	1.51
152	新創見	1.03	0.68	0.76	0.72	0.73	-1.35	16,822,500	91.25	4.11
280	景福	1.31	1.14	1.23	1.20	1.21	-1.63	1,147,000	4.23	9.09
066	連卡佛A	12.40	11.00	11.80	11.50	11.80	+5.36	58,028	7.61	6.61
067	立興	9.80	7.70	9.80	9.05	9.35	+3.89	130,656	7.54	4.81
241	瑞興	8.30	5.90	5.95	5.90	5.90	-	154,000	20.92	5.08
244	先施	96.50	4.30	4.375	4.30	4.35	-	316,000	2.00	34.48
417	謝瑞麟	0.54	0.38	0.48	0.46	0.465	-3.13	3,707,500	3.39	17.20
279	東方紅	0.66	0.45	0.63	0.60	0.61	-	9,435,250	6.34	6.56
289	永安公司	7.55	5.95	7.15	6.85	7.00	+2.19	1,862,000	10.94	4.29
292	八百半	2.00	1.63	1.82	1.70	1.72	-5.49	2,948,000	7.61	-
542	星晨	1.48	0.70	1.39	1.26	1.26	-6.67	5,330,000	7.50	3.57

認股證

代碼	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
479	聯合海外90	0.155	0.077	0.122	0.095	0.116	+16.00	149,323,500	-	-
470	聯合海外93	0.295	0.20	0.28	0.25	0.275	+7.84	17,893,600	-	-
460	聯合地產90	1.05	0.48	1.05	0.79	1.01	+23.17	13,111,629	-	-
482	聯合地產93	1.15	0.71	1.12	0.94	1.11	+14.43	7,992,068	-	-
475	實力國際91	0.08	0.058							
285	亞洲證券91	0.46	0.37	0.395	0.39	0.39	-2.50	80,000	-	-
144	弈達91	0.90	0.14	0.87	0.74	0.82	-9.33	14,285,000	-	-
573	索羅門太古A93	4.70	3.75	4.70	4.70	4.825	+8.43	2,000	-	-
416	國泰城市94	0.31	0.25	0.26	0.25	0.26	-	82,000	-	-
461	世紀城市92	0.90	0.57	0.90	0.78	0.86	+10.26	11,248,800	-	-
493	瑞福91	0.10	0.09							
496	華置91	0.295	0.20	0.217	0.208	0.213	-	13,662,000	-	-
501	華置93	0.206	0.148	0.174	0.166	0.171	+0.59	15,630,000	-	-
434	華置95	0.20	0.157	0.162	0.159	0.159	-0.63	1,583,750	-	-
473	中娛91	0.07	0.042	0.052	0.048	0.052	-	11,390,000	-	-
139	中娛92	0.036	0.016							
545	恒和91	0.42	0.185	0.23	0.23	0.23	-2.13	84,000	-	-
436	其士93	0.56	0.131	0.56	0.425	0.43	-9.47	16,759,000	-	-
048	莊士92	0.275	0.175	0.265	0.247	0.248	-2.75	12,196,794	-	-
468	莊士94	0.134	0.098	0.124	0.117	0.12	+1.69	2,743,937	-	-
379	城市資源92	0.204	0.037	0.095	0.094	0.095	+1.06	840,000	-	-
489	卜蜂92	0.475	0.30	0.45	0.39	0.445	+12.66	7,862,000	-	-
494	鱷魚恤91	1.03	0.55	0.87	0.82	0.82	-13.68	41,318	-	-
169	欣然鱷魚恤90	0.239	0.09	0.143	0.12	0.124	-	9,278,000	-	-
109	CRUSADER92	0.84	0.42	0.49	0.46	0.48	-7.69	1,232,000	-	-
462	大東電訊93	1.49	0.70	0.75	0.70	0.75	+5.63	663,633	-	-
437	依利92	0.172	0.086	0.13	0.12	0.12	-9.09	1,715,000	-	-
433	高日92	0.46	0.29	0.46	0.415	0.425	-4.49	18,279,000	-	-
344	安寧91	0.92	0.30	0.50	0.45	0.48	+6.67	795,306	-	-
374	愛美高90	0.196	0.06	0.175	0.161	0.174	+8.75	133,438,200	-	-
345	愛美高94	0.445	0.248	0.375	0.355	0.36	+1.41	4,788,000	-	-
498	第一華南91	0.90	0.26	0.00	0.00	0.68	-	571	-	-
429	遠東發展92	0.218	0.11	0.178	0.152	0.164	+4.46	17,809,732	-	-
507	遠東投資91	0.21	0.177	0.00	0.00	0.17	-3.95	1,000	-	-
577	正大國際93	0.34	0.17	0.34	0.17	0.325	+1.56	1,628,882	-	-
510	富麗華91	0.70	0.50	0.70	0.57	0.68	+19.30	34,250	-	-
350	金山實業91	0.41	0.192	0.32	0.28	0.31	+5.08	327,750	-	-
143	鷹君92	3.925	2.90	3.50	3.30	3.50	-	21,000	-	-
418	鷹君94	2.25	1.57	2.00	1.86	1.95	+2.09	12,770,257	-	-
516	格蘭酒店91	0.45	0.315	0.45	0.36	0.41	+13.89	1,374,896	-	-
430	恒隆92	0.77	0.56	0.63	0.56	0.62	+5.08	625,625	-	-
505	恒基發展91	0.59	0.45	0.495	0.45	0.48	+4.35	1,395,443	-	-
474	興科91	0.067	0.029	0.062	0.056	0.058	-3.33	55,386,190	-	-
423	大酒店92	1.82	1.46	1.67	1.57	1.67	+1.83	161,639	-	-
151	置地91	10.40	8.30	9.55	9.25	9.45	+2.72	94,295	-	-
410	港澳發展92	0.255	0.146	0.208	0.198	0.198	-1.00	1,252,612	-	-
515	新報90	1.38	0.54	0.92	0.85	0.85	-6.59	474,300	-	-
414	漢國92	0.71	0.48	0.71	0.60	0.70	+16.67	6,651,200	-	-
351	合和91	1.58	1.18	1.45	1.38	1.45	+2.84	1,677,600	-	-
435	惠泰93	0.50	0.245	0.49	0.415	0.42	-	5,534,000	-	-
424	玉郎94	0.065	0.033	0.042	0.04	0.042	-	651,333	-	-
176	玉郎98	0.185	0.118	0.153	0.142	0.143	-8.92	3,444,666	-	-
061	怡和92	10.30	5.80	10.30	9.00	10.10	+14.77	9,552,216	-	-
079	倫敦愛丁堡92	1.58	1.14	0.00	0.00	1.18	-20.27	700	-	-
486	麗新發展94	0.57	0.395	0.465	0.44	0.445	-2.20	20,702,125	-	-
563	麗新發展91	0.73	0.28	0.51	0.47	0.48	-4.00	766,000	-	-
432	利興90	0.425	0.248	0.39	0.335	0.375	+1.35	1,101,000	-	-
377	萬勝92	0.217	0.14	0.155	0.14	0.14	-12.50	582,000	-	-
382	美麗華90	1.21	1.00	0.00	0.00	1.04	-	850	-	-
381	美麗華92	1.90	1.76	0.00	0.00	1.76	-	850	-	-
380	美麗華94	2.00	1.62	0.00	0.00	1.76	-	850	-	-
533	新昌92	1.36	1.10	1.17	1.12	1.15	-0.86	121,197	-	-
210	樂聲91	0.34	0.168	0.26	0.255	0.26	-3.70	414,040	-	-
568	萬幸科研93	1.32	0.214	1.23	1.10	1.10	-7.56	2,834,000	-	-
363	新世界91	4.45	3.80	4.05	3.825	3.95	-	5,737,168	-	-
554	百樂門92	0.204	0.139	0.145	0.139	0.141	-2.76	403,000	-	-
370	富源90	0.42	0.072	0.42	0.27	0.39	+52.94	49,110,400	-	-
537	孫福記92	1.87	0.73	1.61	1.51	1.60	+5.26	188,000	-	-
491	富豪91	0.43	0.25	0.36	0.345	0.35	+1.45	857,028	-	-
359	川河90	0.46	0.25	0.30	0.30	0.30	-6.25	205,166	-	-
368	川河92	0.45	0.245	0.00	0.00	0.30	-	582	-	-
456	爪哇08	3.175	2.70	2.80	2.80	2.80	-	14,000	-	-
454	爪哇89	0.86	0.425	0.51	0.46	0.46	-8.00	2,244,000	-	-
476	玫瑰93	0.142	0.095	0.128	0.116	0.118	-1.67	850,000	-	-
246	海裕95	0.63	0.50	0.54	0.54	0.54	+1.89	12,000	-	-
449	善美90	0.435	0.26	0.325	0.31	0.32	-1.54	1,912,000	-	-
356	新地90	14.70	10.90	14.10	12.80	14.00	+6.06	241,381	-	-
357	新地92	16.00	12.40	15.40	14.00	15.40	+6.94	373,350	-	-
503	順豪物業90	0.142	0.06	0.122	0.116	0.118	+1.72	1,480,152	-	-
560	索羅門電訊92	1.54	1.24	1.40	1.34	1.40	+4.48	550,400	-	-
574	中信電訊95	2.15	1.53	2.15	1.90	2.10	+8.81	25,986,000	-	-
463	信德67	2.10	1.40	2.10	1.90	2.025	+4.92	12,189,600	-	-
526	萬邦航業92	2.95	2.05	2.675	2.55	2.55	-2.86	121,333	-	-
453	信置90	0.04	0.016	0.022	0.02	0.02	-16.67	1,104,200	-	-
365	信置91	0.96	0.66	0.71	0.67	0.69	-2.82	957,600	-	-
572	景耀92	0.62	0.25	0.38	0.36	0.36	-7.69	388,000	-	-
457	信地90	0.038	0.018							
248	信地91	0.75	0.48	0.54	0.48	0.55	-5.17	285,000	-	-
504	升岡91	0.325	0.10	0.325	0.226	0.325	+42.54	6,558,600	-	-
446	利德90	0.15	0.04	0.15	0.104	0.136	+36.00	5,100,000	-	-
483	寶光91	0.425	0.315	0.395	0.35	0.38	+5.56	856,880	-	-
431	泰盛91	0.49	0.32	0.415	0.385	0.385	-3.75	6,264,376	-	-
027	天安90	0.09	0.021	0.066	0.05	0.055	-8.33	25,831,000	-	-
490	謝瑞麟92	0.096	0.064	0.079	0.075	0.075	-2.60	2,005,000	-	-
492	謝瑞麟94	0.07	0.049	0.058	0.057	0.058	+3.57	1,335,000	-	-
514	同得仕91	0.425	0.27	0.395	0.36	0.37	-3.90	762,600	-	-
346	九龍倉90	3.20	1.96	2.275	2.075	2.15	-	2,160,767	-	-
447	永鴻基92	0.10	0.036	0.077	0.07	0.07	-4.11	2,040,000	-	-
421	王氏90	0.57	0.20	0.57	0.49	0.55	+10.00	4,743,000	-	-
426	輝煌92	0.227	0.145	0.17	0.158	0.17	-4.49	1,800,000	-	-
469	遠生02	0.067	0.03	0.067	0.053	0.057	+14.00	53,294,000	-	-
467	遠生90	0.074	0.011	0.074	0.05	0.057	+16.33	313,402,000	-	-
520	宇宙91	0.153	0.04	0.153	0.119	0.13	+11.11	68,106,196	-	-
092	大寶92	0.465	0.188	0.435	0.41	0.41	-5.75	2,866,975	-	-
525	品質國際92	0.405	0.08	0.39	0.35	0.375	+4.17	14,532,750	-	-
527	品質國際93	0.31	0.086	0.29	0.26	0.28	+5.66	13,725,750	-	-
531	大生地產90	0.96	0.48	0.71	0.51	0.71	+36.54	2,049,754	-	-
529	陸氏實業91	0.223	0.08	0.196	0.19	0.194	+0.52	1,496,250	-	-
530	粵海投資91	0.45	0.44	0.44	0.44	0.44	-	8,000	-	-
536	廣生行92	3.475	1.90	3.00	2.75	2.80	+3.70	284,400	-	-
541	新濠國際90	0.22	0.074	0.22	0.18	0.208	+1.96	984,320	-	-
558	城市酒店92	0.38	0.17	0.32	0.247	0.29	+19.34	4,580,000	-	-

歡迎訂閱大公報

歐洲航空版　美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5-757181

訂閱價目表

(一)平郵寄報

類別	香港內地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$90.00	$270.00	$540.00	$1,080.00

類別	世界各地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$147.00	$441.00	$882.00	$1,764.00
大公報航空版	$86.00	$258.00	$516.00	$1,032.00

(二)航空寄報

類別	亞洲地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$280.00	$840.00	$1,680.00	$3,360.00
大公報航空版	$130.00	$390.00	$780.00	$1,560.00

類別	亞洲以外地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$370.00	$1,110.00	$2,220.00	$4,440.00
大公報航空版	$160.00	$480.00	$960.00	$1,920.00

■美洲航空版每月訂閱費$90.00，最短的訂閱期爲兩個月起。

一九九〇年五月廿九日

5419610 5442800 5443226 5592946 5438902 5249098 5420338 5264311 5406689 5411112 8150333 5468151 8458687 5433708 5591015 5763110 5412821-4 5731828 5411833 5250031 5233911 5433388-3 5592031 5413332 3455156 5295501-5 8591133 5592021 8583113 5282228 7221722 5458131-5 8528222 7213111 5489393 8880833 5257091-7 8331968 5440555 8317668 5595857 5485749 8168111 8591443 5210235-9

利輪
OD LEADER
⇄新港
月31日到
月4日開
貨櫃運輸有限公司
后大道中361號
業大廈13字樓
3992 5438663
3253
73 CLCT HX

V.BEI FENG
5月30日預計抵港
利地址辦理提貨手續★

光發展有限公司
道中國際大廈1202室
:544-3266/815-7677
:541-5104/545-7615

務有限公司
IPPING LTD.
281號豐和大廈10/F B座
S） 傳眞：5449961
總公司在香港之總代理
航香港——海口
每月逢8、18、28
由香港直航海口新港碼頭
頭。電話：3657260
有18艘航行港澳的
油輪
、廣州、江門、中山、
、東莞等地貨運。
黃埔、江門、天津、
關、保險、提貨、拖箱、
中國各地貨箱拖運服務

恒運(遠東)
有限公司
TRANSPORT (F.E.) LTD.
FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING
港一北京市
貨櫃及散貨併貨櫃
市內之海關監管倉
清關及提貨手續簡
提供門到門服務
特廉　歡迎垂詢

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
蕪江	XIANG JIANG(下午九時)	上海	油蔴地	興騰
波堤馬	BALTIMAR SATURN(下午四時)	釜山	西區	港興
威利木星	VILLE DE JUPITER(上午一時)	地中海	A10	偉特
摩利寶	MORAYBANK(上午)	日本	B	華林
福春	FU CHUN(下午)	台灣	國際橋	海豐
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS(上午六時)	日本	國際橋	大阪
愛順	AYSEN(下午二時)	馬尼拉	國際橋	港恒
長瑞	EVER GARLAND(下午七時)	台灣	國際橋	利達
東海	MULPHA KLUANG(上午三時)	馬尼拉	吉列島	怡和
海皇象牙	NEP.IVORY	基隆	國際橋	港恒
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD(下午六時)	日本	現代橋	日郵
浙鶯	ZHE YING(下午)	寧波	B	富春
海富	MARINE CONTAINER(上午六時)	台灣	深水埗	永隆
易奧	TRADE ANIMATION(下午)	台灣	A	宏光
興華	HSING HWA(中午)	高雄	油蔴地	永裕
興盛	HING SON(上午八時)	曼谷	B9	珠江
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON(上午)	澳洲	西區	華林
華迪克	KRASNOGVARDEEC(上午)	新西蘭	A	華林
國家	KUO CHIA(下午六時)	台灣	A12	欣洋
寶春	AHLERS BREEZE(上午五時)	台灣	國際橋	海豐
岳麓山	YUE LU SHAN(上午七時)	張家港	B2	鐘山
通順	MILD SUN(下午十一時)	上海	B	輝騰
紐約勝利	N.Y.SENATOR(上午六時)	新加坡	國際橋	怡和
海龍	SEA DRAGON(下午八時)	新加坡	A	太平
海民	MARINE CROWN(上午七時)	台灣	B3	永隆
海皇翠玉	NEP.EMERALD(下午八時)	基隆	國際橋	港恒

今日出口船隻

敖江	AO JIANG(下午)	上海	潤發碼頭	太平
東方同盟	OOCL ALLIANCE(上午)	高雄日本	國際橋	港郵
寶春	AHLERS BREEZE(下午)	高雄日本	國際橋	海豐
摩利寶	MORAYBANK(下午)	新畿內亞	B	華林
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(中午)	新加坡	現代橋	馬士基
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS(下午)	新加坡	國際橋	大阪
革新者	SL.INNOVATOR(上午八時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
威來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	速達
泰馬	WYMARLINE(下午)	新加坡	B6	益滿

紐約勝利	N.Y. SENATOR(下午)	美國	國際橋	怡和
碧翠二號	EMERALD II(下午)	日本	黃埔塢	山久
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON(下午)	神戶	西區	華林
華迪克	KRASNOGVARDEEC(下午)	神戶	A	華林
建恒勇士	KHUD.CHIVALRY(上午)	基隆	B38	實威
永昌	YONG CHANG(上午)	福州	A18	招商局
東海	MULPHA KLUANG(下午)	馬尼拉	吉列島	怡和
威利木星	VILLE DE JUPITER(下午)	日本	A10	偉特
海民	MARINE CROWN(下午)	曼谷	B3	永隆
海富	MARINE CONTAINER(下午)	台灣	深水埗	永隆

明日入口船隻

海春	HAI CHUN	基隆	深水埗	永隆
麗城	KOTA RIA(上午八時)	新加坡	A	太平
協和越山	CONCORD ECHIZEN	基隆	A	日郵
華洋	SINO OCEAN(上午七時)	青島	B	太平
海富	MARINE CONTAINER	曼谷	深水埗	永隆
長輝	EVER GOLDEN(上午八時)	新加坡	國際橋	利達
先達寶來	STRAT HBRORA(上午十一時)	新加坡	現代橋	馬士基
亞洲明珠	ASIAN JADE(上午十時)	澳洲	現代橋	太古
山國丸	YAMAKUNI MARU	日本	B	日航
北野	KITANO	高雄	現代橋	日郵
先鋒	HYUNDAI PIONEER(上午九時)	美國	現代橋	太古
東方榮譽	OOCL HONOUR(下午)	高雄	國際橋	港郵
東方和諧	OOCL ACCORD(下午)	台灣	國際橋	港郵
珍夫人	LADY JANE(下午六時)	日本	A	大阪
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	現代橋	日郵
廣春	WH 202	台灣	國際橋	海豐
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	國際橋	實隆
基亞華列	KIA WALEED(上午六時)	阿拉伯灣	現代橋	怡和
施狂露	AL.SWAMRUZ(上午九時)	日本	B	麗信
珠城	KOTA MUTIARA(下午一時)	新港	A	太平
錦春	CHIN CHUN	台灣	國際橋	海豐
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE(上午)	美國	現代橋	川崎
涵江	HAN JIANG(上午)	廈門	油蔴地	海豐
馬蘭	MALAN(上午)	海口	油蔴地	招商局

明日出口船隻

波堤馬	BALTIMAR SATURN(上午)	胡志明市	西區	港興
海皇翠玉	NEP.EMERALD(下午)	新加坡	國際橋	港恒
愛順	AYSEN(上午)	馬尼拉	西區	港恒
國家	KUO CHIA(下午)	新加坡	B	欣洋
華洋	SINO OCEAN(下午)	新加坡	B	太平
立都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉	現代橋	日郵
錦春	CHIN CHUN	新加坡	國際橋	海豐
華松	HUA SONG(下午)	汶萊古晉詩巫	吉列島	國光
海龍	SEA DRAGON(下午)	新港	A	太平
基亞華列	KIA WALEED(下午)	日本	現代橋	怡和
福春	FU CHUN	高雄日本	國際橋	海豐
長輝	EVER GOLDEN(下午)	紐約	國際橋	利達
多利嘉	TOLUCA(上午)	西南太平洋	國際橋	偉特
長瑞	EVER GARLAND(上午)	歐洲	國際橋	利達
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE(下午)	西北太平洋	現代橋	川崎
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
麗城	KOTA RIA(下午)	台灣	B	太平
馬蘭	MALAN(上午)	廣州	油蔴地	招商局
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	高雄	國際橋	實隆
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD(上午)	曼谷	現代橋	日郵
天台山	TIAN TAI SHAN	西非	A	華怡
通順	MILD SUN(下午)	台灣	B	輝騰

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
新華十號	XIN HUA 10	B18	三寶
豪昌	GOOD TRADER	B13	朝聯
皇華泉	HUANG HUA QUAN	B25	華夏
海興	HAI XING	A32	招商局
岳麓山	YUE LU SHAN	B2	鐘山
通洲	TONG ZHOU	西區	金發
蘇龍	SU LONG	A28	金發

輪船公司電話表

公司名稱		電話
大阪三井	MITUI(O.S.K.)	5293111
	MARITHAI INTERNATIONAL	5211202
明華	MING HUA	5440177
民生	MIN SHENG	5475793
滿強	MOON KEUNG	5596141
隆信	NATIONAL MARITIME	8336866
渣華	NEDLLOYD	5465633
日本郵船	NIPPON YUSEN KAISHA(N.Y.K.)	5295541
日本航運	NIPPON LINER	8657238
雄航	OCEAN BASE	5211202
東洋	ORIENTAL PEGASUS	5250241
太平船務	PACIFIC INTERNATIONAL	5226174
寶輝	PO HUI SHIPPING	5404348
專榮	POWER SHIP	8540083
順利	PROSPERITY	5460131
寶威	POWICK SHIPPING LTD.	5413682
金鋼	RICHOWN SHIP	5414108
三寶	SAMBRO	5411113
海陸	SEALAND	5235231
三達	SAMTA SHIPPING	5418610
三利	SAMLEE	5442800
欣洋	SEAWISE	5443226
海柏	SEAPAK SHIPPING	5592946
森那美	SIME DARBY	5433902
順昌	SHUN CHEONG	5249090
新興	SUN HING	8420888
太古	SWIRE	5264311
南翼	SOUTH WING	5405659
南方	SOUTHERN SHIPPING	5411112
中富	SINO EXPRESS	8150833
大源	TA YUEN	5466151
	TASMAN ASIA	8458687
希航	THESEAS	5433708
泛洋	TRANS-OCEAN	5591615
遠洋	TRANS REGIONAL	5763110
海外聯合	UNION OVERSEA	5412821-4
聯船	UNIQUE SHIP	5731828
偉特	VICTOR	5411833
威高	VIGOUR	5250031
華林	VALLEM	5233911
華海	WARHAI ENTERPRISE	5433388-3
緯利	WILLY	5592031
吳淞	WOO SUNG	5413332
世冠	WORLD CROWN	3455156
山下	YAYMASHITA SHINNIHON	5295501-5
益豐	YICK FUNG	8591133
永裕	YONG YUH	5592021
鐘山	ZHONG SNAH	8583112
雄亞	AHRENKIEL	5282228
美總	AM.PRESIDENT LINE	7221722
亞利來	ARYA	5458131-5
百保利	BARBER WILHELMSEN	8528222
邊行	BEN LINE	7213111
大彰	BLOOMING LINES	5489398
華愉	CCJ SHIPPING	8680833
中央	CENTRAL MARITIME	5257091-7
榮邦	C.F.SHARP	8331968
招商局	CHINA MERCHANTS	5440555
華運	CHINA RESOURCES	8317668
朝陽	CHO YANG	5595857
振盛行	CHIN SHENG HONG	5485749
朝聯	CHIU LUN	8168111
珠江	CHU KONG	8591443
沙嘴	CMCR	5210236-9

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX:73333 FAREN HX
TEL: 8317668
FAX:852- -8345584
19/F,CHINA RESOURCES BLDG
26,HARBOUR ROAD,WAN CHAI,
HONG KONG.

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期		電話
香港⇌鹿特丹 安特衞普 漢堡	••DAYU V.17	23-28/5	29-30/5	(出)	8317568
	MONIUSZKO	3-7/6	9-10/6		8317569
	••HERDAH V.T S061W	7-12/6	13-14/6		8317570
	••LIBAI V.21	23-28/6	29-30/6		8317571
	••B. PRUS V.15	23-28/7	29-30/7		8317612
	••HERAN V.P S062W	7-12/7	13-14/7		
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG WITH TRANSHIPMENT BREMEN, AMSTERDAM,LE HAVRE,LONDON,LIVERPOOL,SCANDINVIA,U.K.				
香港⇌大連	•嘉發"JIA FA" V.DJ023	3-4/6	5-6/6	(入)	8317588
	•嘉發"JIA FA"V.DJ025	14-15/6	16-17/6	(出)	8317577
	•運豐"YUN FENG"V.141	11-12/6	12-13/6		8317685
	遼海二"LIAO HAI 2"	——	RVTG		
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨				
香港⇌天津／新港	•天翔輪"SKY HOVER" V.26B	26/5-1/6	2-3/6	(出)	8317575
	•天躍輪"TIAN YUE"V.142B	1-6/6	8-9/6		8317685
	•天燕輪"TIAN YAN"V.103B	9-13/6	15-16/6		
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨				
	慶榮"QING RONG"	——	——	(入)	8317589
香港⇌青島	•魯豐"LU FENG"QF241	21-23/5	21-25/5	(入)	8347227
	•樂裕泉"LE YU QUAN" QE044	21-25/5	21-27/5	(出)	8317575
	散貨船每月三航次，天天收貨。				8317685
香港⇌武漢	知音"ZHI YIN"	13/6	11-12/6		
	•琴台"QIN TAI"V.Q T008	30/5	23-31/5	(入)	8317587
	•琴台"QIN TAI"V.Q T010	29-30/6	26-30/6	(出)	8317585
香港⇌南京／南通／張家港／上海	•蘇鶴"SU HE"V.H9022	8-10/6	10-11/6	(入)	8317589
	•蘇鶴"SU HE"V.H9024	23-25/6	25-26/6	(出)	8317590
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物				8317585
	•蘇麒"SU QI"V.Q9020	6-8/6	8-9/6		8317584
	•蘇麒"SU QI"V.Q9022	20-22/6	22-23/6		8317596
	兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨				8317674
	慈山三"ZHI SHAN 3"V.SB006	1-2/6	31/5-3/6		8317586
	華龍"HUA LONG"V.SA003	5-6/6	4-7/6		
	兼收：溫州、寧波、張家港、南通散貨（每星期兩航次）				
香港⇌寧波	•明州十"MING ZHOU 10"	29-30/5	27-31/5	(入)	8317592
	•明州四"MING ZHOU 4"	2-3/6	31/5-4/6	(出)	8317674
香港⇌福州	集裝箱班輪每月四航次　散貨班輪每月兩航次			(入)(出)	8317592 8317579
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN"V.X9011/9012	——	Repairing	(入)	8317592
	•嘉運"JIA YUN"V.X9013/9014	——	——	(出)	8317583
香港⇌海口	•同安"TONG AN"V.KA046	1-4/6	3-5/6	(入)	8317592
	•同安"TONG AN"V.KA048	13-14/6	13-15/6	(出)	8317582
	同安"TONG AN"V.KA050	21-24/6	22-25/6		8317563
					8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2　汕頭號"SHAN TOU"			(入)	8317500
	龍山"LONG SHAN"　《每星期兩航次，天天收貨》			(出)	8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、13、15、16、23、25、27、28			(入)	8317500
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)	8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 海翔"HAI XIANG 505			(入)	8317500
	兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》			(出)	8317698

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：8317572　8317565　8317567

華夏企業有限公司
山東業務部
香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室
電話：8347227　傳眞：8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪（兼收濟南、淄博、濰坊、連雲港整箱貨）
（每月四航次）

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到	離港
樂裕泉 LE YU QUAN	QE046	1/6	9/6	10/6	11/6	11/6	13/6
魯豐 LU FENG	QF243	12/6	13/6	14/6	15/6	9/6	16/6

收貨站：華聯貨運有限公司　電話：4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪（兼收中國各口岸大宗散貨）

船名				
金錢泉 JIN XIAN QUAN	—	—	7/6	11/6
金虎泉 JIN HU QUAN	—	—	10/6	15/6
舜泉 SHUN QUAN	7/6	7/6	6/6	8/6

香港 ⇄ 煙台

集裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）

船名			
皇華泉 HUANG HUA QUAN V.YH004	25-26/6	27/6	28/6
柳絮泉 LIU XU QUAN	15-16/6	14/6	16/6

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

豪利輪
M.V.GOOD LEADER
香港⇄新港
5月31日到
6月4日開
總代理：朝聯貨櫃運輸有限公司
地址：香港皇后大道中361號
南島商業大廈13字樓
電話：5443992　5438663
傳眞：8153253
電報：68173 CLCT HX

北鳳 M.V.BEI FENG
大連／香港　5月30日預計抵港
★請盡速到下列地址辦理提貨手續★
代理：宏光發展有限公司
德輔道中國際大廈1202室
電話：544-3266/815-7677
傳眞：541-5104/545-7615

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5460572（總機）　8581548（傳眞）
出口 8584679　入口 8584657　貨櫃 5598376

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃) V.9022	30/5-3/6 5/6
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃) V.XL9026	25-29/5 31/5
	羅江(貨櫃) V.XL9028	4-8/6 10/6
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

泰而信船務有限公司
DAIMEI SHIPPING LTD.
地址：香港德輔道中279-281號豐和大厦10／F B座
電話：5458880(3 LINES)　傳眞：5449961
本公司爲海南省海運總公司在香港之總代理
定期班輪川航香港——海口
海運118、海運133　每月逢8、18、28
由香港直航海口新港碼頭
收貨站：土瓜灣建聯碼頭。電話：3657260
海南省海運總公司擁有18艘航行港澳的150-1000噸雜貨輪、油輪。
★承接至湛江、汕頭、廣州、江門、中山、容奇、蛇口、珠海、東莞等地貨運
★承接貨箱至廣州、黃埔、江門、天津、上海等各口岸。
★代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務。
陸路運輸承接香港——中國各地貨箱拖運服務

得力貨運有限公司
Dynamic Freight Services Ltd.
怡和太平洋屬下機構
業務範圍
定期全貨櫃／散貨航線（無需轉櫃）
大宗貨及重型運輸
天津、大連、營口、上海、廣東 ⇔ 香港 ⇔ 亞、美、歐、澳、非各洲
上海、華南 ⇄(FOB/CIF) 台灣
兼提供門對門、倉儲、單證申報服務
及即時簽發保險保單。
船位充足
歐洲
美國
電話：8372506 韓國偉先生
8372505 毛偉明先生
8372543 周耀東先生
怡和傳統穩健可靠
[illegible]

豪山船務公司
Hoson Shipping Company
香港上環蘇杭街77-81號天祥行大厦705室
歡迎詢問8506006　FAX：8507126
中國全貨櫃／散貨定期班輪
每星期一班：
上海、青島、新港、大連、寧波、南通、張家港、海口、湛江。
每星期2-3班：
廣州、黃浦、市橋、珠海、佛山、蛇口、廈門、福州、汕頭、梧州、南寧、江門。
★定期班輪★
歐洲、美國、加拿大、澳洲、紐西蘭、中東、紅海、日本、韓國、台灣及東南亞各地
（全貨櫃／散貨　兼收）
並提供下列服務
本港內陸運輸、拖櫃、裝／拆／轉櫃，安排倉及辦理火車包卡往國內各省市。

華夏企業有限公司福建業務部
香港港灣道26號華潤大厦42樓（FAX：8270079 TELEX:69705 MFD HX）
聯繫電話 8386277 8310069

公司	船名／航次	收／截貨	抵／離香港
閩安航運企業有限公司	•集裝箱收貨站：華聯（4077308）		
	•"YONG AN"		逢每月15、30日抵香
	"CHONG AN"		逢每月10、25日抵香
	•"MIN MAO V.FA002"	28-30/5	29-31/5
	"MINWAILENGNO.1"	7-8/6	7-9/6
羅源航運	香港⇄福州、羅源 "LUO HANG 105"	9-10/6	9-11/6
廈門輪船公司	香港⇄廈門、汕頭 "MIN HAI 238"		逢每月6、16、26日抵香
泉州船務公司	香港⇄泉州 "XING QUAN"	8-9/6	8-10/6
松竹梅船務公司	香港⇄福州 'SONG ZHU MEI NO.1'		逢每月1、11、21日抵香

散貨班輪收貨站：長沙灣潤發倉　TEL:7288321　8313288
灣仔萬通卸貨區　TEL:5498137　8930360

恒運（遠東）有限公司
THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.
REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING
香港—北京市
定期全貨櫃及散貨併貨櫃
直達北京市內之海關監管倉庫，北京清關及提貨手續簡便，並可提供門到門服務
運費特廉　歡迎垂詢
[illegible] 3-7392211　3-7391263 [illegible]

貨櫃運輸市道回落 貨櫃車難脫手轉售

港泰線辦定期貨船

▲日本「川崎汽船」公司由五月三十一日起，將派出第一艘貨箱船「麥頓橋」由港開往曼谷，以後每月將有一班定期貨箱船開去。泰國正銳意發展工業品出口，香港的半製品、工業用器材和機械增加用貨箱船運去，將有助於香港對泰國的出、轉口貿易獲得較大發展。

巴船代理更改名稱

▲據上海港務局局長張燕表示，上海港的吞吐量，現已居於全球第六位。現在一年的吞吐能量，為三十五萬個標準貨箱，計劃在十年後將增至一百五十萬個至二百萬個貨箱。外高橋地區為配合浦東的發展，將建成大型現代化港區。明年七月開工造四個泊位，預定九三年年底完成。

台灣港口吞吐量增

▲台灣高雄港去年吞吐的出入口貨量，超過七千八百萬噸，佔台灣的國

Co., Ltd.

9198

9965

ny

SERVICE（貨箱／雜貨班輪）

一帶(雜貨及併／整箱貨)

接大批集裝箱貨 直航秦皇島

頭 (CFS)電話：4253325
司 (TRS)電話：4675583

ansportation Corporation
業分公司

貨箱／雜貨班輪）
、濟南、大同、太原、
哈爾濱等……

收貨 截貨 到一離港
010N 10/6 15/6 17-18/6
9010N 21/6 26/6 28-29/6
旬現代貨櫃碼頭 電話：4253325

hanghai orporation.

（雜貨班輪）

收貨 截貨 到一離港
17 4/6 10/6 9-12/6
19 21/6 27/6 26-29/6
限公司（TRS） 電話：4675583

orporation Limited

CE （貨箱班輪）

收貨 截貨 到一離港
019 郵日 1/6 31/5-3/6
變)V9003 4/6 0/6 6-11/6
務有限公司 電話：4011188

n Corporation

AKBULK SERVICE
貨駁船
地區大宗貨物
收貨 截貨 到一離港
50 6/6 7/5 7-8/6
限公司（TRS） 電話：4675583

船期訊

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
天燕	TIAN YAN	天津	5月31	輝騰
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	歐洲	5月31	馬士基
杜阿拉	CR. DOUALA	西非	5月31	沙啫
信宗德斯豪森	SONDERHAUSEN	歐洲	5月31	東亞
陶南八號	DONAM NO. 8	新加坡	5月31	港興
通洋	MILD OCEAN	上海	5月31	輝騰
威來	VELA	曼谷	5月31	港興
彩虹	RAINBOW	釜山	5月31	港興
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	美國	5月31	港郵
昌信	CHEMISKY	曼谷	5月31	昌宏
國光	KUO KWANG	新加坡	5月31	欣洋
渣華范達民	NL. VAN DIEMEN	高雄	5月31	渣華
金華二號	KIEN HWA 2	高雄	5月31	永裕
風向	WINDWARD	高雄	5月31	川崎
北鳳	BEI FENG	大連	5月31	宏光
淮安	HUAI AN	上海	5月31	金發
斯達	KM. STADT	歐洲	5月31	東亞
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	5月31	東宇
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	5月31	總統
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	5月31	馬士基
漢倫	HANJIN OAKLAND	高雄	5月31	韓進
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	5月31	朝陽
長標	EVER GUIDE	美國	5月31	利達
箱根丸	HAKONE MARU	美國	5月31	日郵
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	5月31	大阪
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	新加坡	5月31	大阪
海洋東京	OCEANUS TOKYO	基隆	5月31	日郵
雁蕩山	YANDANGSHAN	溫州	6月1	招商局
閩海一零二	MINHAI 102	湛江	6月1	鍾山
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	日本	6月1	華林
海利	HAI LIH	台中	6月1	永隆
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	6月1	寶隆
太平丸	PACIFIC MARU	日本	6月1	大阪
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	6月1	東亞
華斯拉夫	VLADIMIR VASLYAEV	胡志明市	6月1	華林
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	美國	6月1	大阪
星城	KOTA BINTANG	新加坡	6月1	太平
海信	OCEAN CONFIDENCE	新加坡	6月1	泛球
白山	HAKUSAN II	日本	6月1	日郵
帝王馬士基	MAJESTIC MAERSK	美國	6月1	馬士基
榮譽	NATIONAL HONOR	馬尼拉	6月1	海豐
浙鵬	ZHEKUN	寧波溫州	6月1	招商局
浙鵬	ZHEPENG	上海	6月1	招商局
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	6月1	川崎
上海	SHANG HAI	上海	6月1	招商局
阿塔卡馬	ATACAMA	日本	6月1	天祥
博多	HAKATA	地中海	6月1	日郵
獨立者	SL. INDEPENDENCE	美國	6月1	海陸
高力勁	KORRIGAN	日本	6月1	寶隆
希爾威他	SD. HELVETIA	日本	6月1	寶隆
托羅斯娣	PROF. TOVSTYKH	歐洲	6月1	華林
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	6月1	馬士基
海王	HAI WANG	高雄	6月1	永裕
海皇翡翠	NEP. JADE	美國	6月2	港恒
東方博愛	OOCL CHARITY	台灣	6月2	港郵
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	6月2	寶威
馬士基剛桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	6月2	馬士基
渣華科倫坡	NL.COLOMBO	南非	6月2	渣華
鱷魚貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	台灣	6月2	寶威
浙鵬	ZHE LI	寧波	6月2	招商局
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	庇能	6月2	遂初
信春	SHIN CHUN	台灣	6月2	海豐
	OTTO GROTEWOHL	日本	6月2	東亞
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡	6月2	馬士基
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	6月2	馬士基
海洋輝煌	OCEAN BRILLIANCY	基隆	6月2	泛球
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	6月2	新興
光大二號	KWANG TA 2	高雄	6月2	永裕
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	基隆	6月2	太古
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	歐洲	6月2	大阪
新綠洲	NEW OASIS	基隆	6月2	大阪
金玫瑰	PRIMROSE	釜山	6月2	港興
新基隆	ZIM KEELUNG	美國	6月2	新興
威利金星	VILLE DE VENUS	台灣	6月2	偉特
海英	HAI YING	基隆	6月2	東宇
海陸快輪	SL. EXPRESS	新加坡	6月2	海陸
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	美國	6月2	總統
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	美國	6月2	港恒
都根	G.Z. DOGAN	日本	6月2	海洋
諾勝家	NORASIA SINGA	歐洲	6月2	歷信
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	6月3	川崎
維多利亞灣	VICTORIA BAY	釜山	6月3	港興
明祥	MING PROPITIOUS	歐洲	6月3	華海
東方友好	OOCL AMITY	台灣	6月3	港興
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	日本	6月3	福來
羅百克	HANSA LUBECK	台灣	6月3	新興
亞洲雅士	ASIA ACE	台灣	6月3	日郵
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	新加坡	6月3	新興
易津	TRADE RELISH	天津	6月3	輝騰
桂林	KWEI LIN	新西蘭	6月3	欣洋
馬沙	HANJIN MASSAN	美國	6月3	韓進
克拉適卡一號	KRASICA 1	台灣	6月3	ASPAC
新雪梨	ZIM SYDNEY	台灣	6月3	新興
貿易商	SL.TRADER	日本	6月3	海陸
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	基隆	6月3	馬士基
長剛	EVER VALOR	台灣	6月3	利達
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	6月3	日郵
安春	ANCHUN	台灣	6月3	海豐
	BECCLES	日本	6月3	中央
國威	KUO WEI	台灣	6月3	欣洋
通勝	MILD VICTORY	上海	6月3	輝騰
	KAGHAN	巴基斯坦	6月3	海王
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	新加坡	6月3	大阪
馬蘭	MALAN	廣州	6月4	招商局
高華	GOWA	新加坡	6月4	太平
諾公主	NORASIA PRINCESS	台灣	6月4	歷信
長衡	EVER LEVEL	日本	6月4	利達
	STAR LANGANGER	歐洲	6月4	捷成
國雄	KUO HSIUNG	台灣	6月4	欣洋
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	日本	6月4	大阪
陶南六號	DONAM No. 6	曼谷	6月4	港興
海華	HAI HUA	曼谷	6月4	昌宏
海民	OCEAN CROWN	基隆	6月4	東宇
力康	NIHON	歐洲	6月4	寶隆
巴黎	CGH PARIS	歐洲	6月4	寶隆
國強	KUO CHANG	曼谷	6月4	欣洋
阿斯努力	ALS. ENDEAVOUR	基隆	6月4	亞聯
東方公平	OOCL FAIR	美國	6月4	港郵
施基爾斯基	H. CEGIELSKI	歐洲	6月4	天祥
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	6月4	港興
海昇	MARINE SHINE	曼谷	6月4	永隆
浙雁	ZHEYAN	寧波	6月4	招商局
樂春	NATHANEL	台灣	6月4	海豐
新海華	NEW HAI HUA	上海	6月4	金發
探險者	SL. EXPLORER	美國	6月4	海陸
楮城	BINCHENG	澳洲	6月5	遠運
天皇星	SIRIUS	日本	6月5	日航
利達	FAIR COSMOS	廈門	6月5	景華
松屋	SEKI NAGOYA	日本	6月5	東源
馬臨陽	MAWLAMYINE	仰光	6月5	新興
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	6月5	港興
華利雅士	FAMILY ACE	日本	6月5	日郵
國隆	KUO LUNG	新加坡	6月5	欣洋
國慶	AMALIA	台灣	6月5	欣洋
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	6月5	港郵
利華	SILVIA SKY	日本	6月5	益高
歌莉亞	GLORIA	釜山	6月5	港興
秀城	KOTA MELATI	新加坡	6月5	太平
瑪連娜	TA MARINER	新西蘭	6月5	TASMAN
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	6月5	川崎
愛順	AYSEN	馬尼拉	6月5	港恒
惠華	HUI HUA	曼谷	6月5	珠江
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	6月5	港恒
長羣	EVER GROUP	台灣	6月5	利達
天翔	SKY HOVER	天津	6月5	輝騰
甲巴	KUBBAR	日本	6月5	日航
永高雅士	TWINKLE ACE	日本	6月6	中央
明春	MING CHUN	台灣	6月6	海豐
美上美	BOONKRONG II	曼谷	6月6	振盛行
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	6月6	太古
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	高雄	6月6	捷成
納蘭地亞	LALANDIA	美國	6月6	太古
龍海河	LONGHAIHE	上海	6月6	遠運
南泰公主	NATAI PRINCESS	基隆	6月6	欣洋
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	高雄	6月6	川崎
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	6月6	森那美
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	6月6	偉特
長宇	EVER GLOBE	新加坡	6月6	利達
明進	MING PROMOTION	台灣	6月6	華海

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
協和越山	CONCORD ECHIZEN	地中海	5月31	日郵
	WATER KLORP	地中海歐洲	5月31	港怡
北野	KITANO	歐洲	5月31	日郵
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	5月31	港郵
漢倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	5月31	韓進
伊尼	ILNI	地中海	5月31	海柏
托羅斯娣	PROF.TOVSTYKH	歐洲	6月1	華林
高力勁	KORRIGAN	歐洲	6月1	寶隆
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	6月1	寶隆
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	6月1	偉特
華斯拉夫	VLADIMIR VASLYAEV	梅爾辛伊斯坦堡	6月1	華林
高德和	O.GROTEWOHL	歐洲	6月2	天祥
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	6月2	日郵
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	歐洲	6月3	大阪
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	歐洲	6月3	馬士基
長剛	EVER VALOR	地中海	6月3	利達
克拉適卡一號	KRASICA I	地中海	6月4	ASPAC
羅百克	HANSA LUBECK	歐洲	6月4	新興
新悉尼	ZIM SYDNEY	歐洲	6月4	新興
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	6月5	歷信
長羣	EVER GROUP	歐洲	6月5	利達
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	熱那亞那不勒斯	6月6	華林
都根	G.Z.DOGAN	土耳其	6月6	海洋
康多	CONDOR	地中海	6月6	海柏
明進	MING PROMOTION	歐洲	6月6	華海
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	6月7	華林
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	歐洲	6月7	川崎
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	6月7	捷成
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	歐洲	6月8	怡和
安河	ANHE	歐洲英國	6月8	招商局
利來安	NL.HOORN	地中海	6月8	寶隆
利來福	NL. DELFT	歐洲	6月8	寶隆
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	6月8	日郵
達活	LEEWARD	地中海	6月9	新興
意大利	CONTSHIP ITALY	地中海歐洲	6月10	遠運
	MONIUSZKO	歐洲	6月10	華夏
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	6月10	馬士基
邊利達	BENALDER	歐洲	6月11	邊行
長剛	EVER VIGOR	地中海	6月11	利達
北海	NORTH SEA	歐洲	6月11	歷信
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	6月11	偉特
長賜	EVER GIVEN	歐洲	6月12	利達
協和大山	CONCORD DAISEN	地中海	6月13	大阪
明光	MING GLORY	歐洲	6月13	華海
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	6月13	朝陽
金尼斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	6月13	華林
	TRADE CONCORD	歐洲	6月14	宏光
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	6月14	川崎
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	6月14	港怡
華倫芝	VELENJE	地中海	6月15	日郵

印·巴·中東線

斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	6月1	東亞
胡佛總統	PRES. HOOVER	阿拉伯灣	6月1	總統
希爾威他	SD. HELVETIA	紅海	6月1	寶隆
施汪露	AL. SWAMRUZ	科倫坡加爾各答	6月2	歷信
海洋輝煌	OCEAN BRILLIANCY	科倫坡阿拉伯灣	6月2	泛球
東方博愛	OOCL CHARITY	阿拉伯灣	6月2	港郵
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	阿拉伯灣	6月3	總統
長剛	EVER VALOR	迪拜	6月3	利達
	KAGHAN	科倫坡卡拉奇	6月4	海王
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	科倫坡印度巴基斯坦	6月4	大阪
富康山	FU KANG SHAN	紅海	6月4	招商局
青河	QING HE	阿拉伯灣	6月5	招商局
長羣	EVER GROUP	科倫坡印度巴基斯坦	6月5	利達
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	科倫坡印度	6月5	福來
明進	MING PROMOTION	迪拜	6月6	華海
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	馬德拉斯科倫坡	6月6	華林
立茂	UNI SUMMIT	阿拉伯灣	6月7	利達
馬至	IBN MAJID.	阿拉伯灣	6月7	怡和
夏利遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	6月8	總統
馬臨陽	MAWLAMYAING	仰光	6月8	新興
勝利河	VICTORY RIVER	阿拉伯灣	6月9	新興
路香	LANKA RUWAN	科倫坡	6月9	東亞
普樂總統	PRES.POLK	阿拉伯灣	6月10	總統
山盛輪	YS.PROSPERITY	阿拉伯灣	6月10	日航
華倫芝	VELENJE	阿喀巴	6月15	日郵

非洲線

太平丸	PACIFIC MARU	南非	6月1	大阪
渣華范達民	NL. VAN DIEMEN	西非	6月1	渣華
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	南非	6月2	寶威
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	達班	6月3	太古
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	6月3	馬士基
阿斯努力	ALS. ENDEAVOUR	南非	6月4	亞聯
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	6月6	欣洋
南非瓦爾	VAAL	南非	6月8	怡和
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	6月10	大阪
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	6月10	馬士基
基士艾莎賓	CHRISTINA ISABEL	達班	6月10	天祥
雲台山	YUNTAISHAN	西非	6月10	華夏
	ALVINA	東非	6月12	日郵

東南亞線

威順	WISUN	印尼	5月31	聯航
東方和諧	OOCL ACCORD	曼谷	5月31	港郵
海民	MARINE CROWN	曼谷	5月31	永隆
山國丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	5月31	日郵
興盛	HING SON	曼谷	6月1	珠江
安武江	AN WU JIANG	馬尼拉	6月1	招商局
昌信	CHEMISKY	曼谷	6月1	昌宏
東方博愛	OOCL CHARITY	新加坡	6月2	怡和
海英	HAI YING	日惹新加坡巴生庇能	6月2	東宇
獨立者	SL. INDEPENDENCE	新加坡	6月2	海陸
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	6月2	新興
白山	HAKUSAN II	新加坡印尼	6月2	日郵
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	6月2	永隆
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	6月3	太平
	CHAIYA BHUM	曼谷	6月3	華洋行
東方友好	OOCL AMITY	曼谷	6月4	港郵
海民	OCEAN CROWN	曼谷	6月4	東宇
	BECCLES	新加坡巴生	6月4	中央
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	6月4	寶輝
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	6月4	日郵
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	新加坡巴生庇能	6月4	大阪
蓮江	NIEN JIANG	馬尼拉	6月4	招商局
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	6月5	怡和
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	6月5	日郵
凱馬怡美利	KAMALAEVERETT	新加坡	6月5	福來
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	6月5	日航
海華	HAI HUA	曼谷	6月5	昌宏
國雄	KUO HSIUNG	新加坡印尼	6月5	欣洋
歌莉亞	GLORIA	曼谷	6月5	港興
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	曼谷	6月6	日郵
華納海馬	ANDHIKA WANADHARMA	印尼	6月6	聯航
愛順	AYSEN	馬尼拉	6月6	港恒
陶南九號	DONAM NO. 9	新加坡巴生	6月6	港興
立茂	UNI. SUMMIT	新加坡	6月6	利達
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	6月6	港恒
永高雅士	TWINKLE ACE	新加坡巴生	6月7	中央
	SUPER SEVEN	馬尼拉	6月7	威高
錦江	REUMGANG GLORY	曼谷	6月7	東宇
國慶	AMALIA	曼谷	6月8	欣洋
利華	SILIVIA SKY	新加坡巴生	6月8	益高
凱春	KAI SHUN	新加坡巴生庇能	6月8	海豐
嘉澳灣	CARGO BAY	胡志明市	6月8	港興
美上美	BOONKRONG II	曼谷	6月9	振盛行
天聲	TSK.CHORUS	新加坡印尼	6月9	日郵
惠華	HUI HUA	曼谷	6月9	珠江
瑪蓮娜	SL.MARINER	新加坡	6月9	海陸
海龍	SEA DRAGON	新加坡	6月10	太平
東方富裕	OOCLAFFLUENCE	新加坡印尼	9月10	港郵
新利勇士	SUNNY VENTURE	沙巴山打根斗湖	6月10	川崎
	DEJA BHUM	曼谷	6月10	華洋行
昌信	CHEMISKY	曼谷	6月10	昌宏
	JAWA TIMUR	新加坡巴生	6月10	益高
光輝丸	KOKI MARU	新加坡巴生	6月10	日航
立都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉宿務	6月11	日郵
國泰	DANAOS	新加坡曼谷	6月11	欣洋
秀城	KOTA MELATI	新加坡	6月12	太平

中國內地

岳麓山	YUELUSHAN	張家港	5月31	鍾山
柳絮泉	LIU XU QUAN	烟台	5月31	華夏
湘江	XIANG JIANG	上海	5月31	輝騰
皖祥	WANXIANG	上海	5月31	太平
鐘江	ZHONG JIANG	廈門	5月31	華閩
豪昌	GOOD TRADER	大連	5月31	朝聯
天躍	TIAN YUE	天津	6月1	華夏
平鄉城	PINGXIANGCHENG	青島	6月1	招商局
閩海二二四	MINHAI 224	廈門	6月1	華閩
通洋	MILD OCEAN	上海	6月2	華夏
海興	HAI XING	上海	6月2	招商局
臨江	LIN JIANG	上海	6月3	招商局
遼河	LIAOHE	新港大連	6月3	招商局
北鳳	BEI FENG	大連	6月3	宏光
廈水運二五	XIASHUIYUN 25	廈門	6月4	華閩
易津	TRADE RELISH	天津	6月4	招商局
馬蘭	MALAN	海口	6月4	朝聯
閩海一〇九	MINHAI 109	福州	6月4	華閩
浙鵬	ZHE LI	寧波	6月4	招商局
淮安	HUAI AN	上海	6月4	金發
華勝	HUA SHENG	寧波	6月4	金輪
同安	TONG AN	海口	6月5	華夏
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	6月5	華閩
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	6月5	華閩
汾河	FEN HE	上海	6月5	招商局
利航	FAIR BRIDGE	上海廈門	6月5	景華
北戴河	BEIDAIHE	上海新港	6月5	招商局
利達	FAIR COSMOS	上海	6月6	景華
浙雁	ZHE YAN	寧波	6月6	招商局
華盈	HUA YING	張家港	6月6	招商局
華佳	HUAJIA	廈門	6月6	招商局
楮城	BINCHENG	上海新港	6月6	遠運
育志三號	YU ZHI 3	廈門	6月6	華閩
閩海一二〇	MINHAI 120	福州	6月6	華閩
通順	MILD SUN	上海	6月6	輝騰
天翔	SKY HOVER	天津	6月6	金發
嘉發	JIA FA	大連	6月6	華夏
上海	SHANGHAI	上海	6月7	招商局
秀山	XIU SHAN	上海	6月8	中富

台灣省線

廣春	WH 202	台灣	5月31	海豐
國光	KUO KWANG	台灣	5月31	欣洋
漢江	HANGANG GLORY	基隆	5月31	東宇
金華二號	KIEN HWA 2	高雄	6月1	永裕
昌盛	THUBAN	台灣	6月2	昌宏
星城	KOTA BINTANG	台灣	6月2	太平
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	6月2	寶威
光大二號	KWANG TA 2	高雄	6月2	永裕
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	6月2	寶威
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	6月2	寶威

日本·南朝鮮線

安濤江	AN TAO JIANG	日本	5月31	招商局
廣春	WH 202	日本	5月31	海豐
威來	VELA	釜山	5月31	港興
漢江	HANGANG GLORY	釜山	5月31	東宇
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	5月31	港興
國光	KUO KWANG	日本	5月31	欣洋
彩虹	RAINBOW	釜山	6月1	港興
星城	KOTA BINTANG	日本	6月2	太平
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	日本	6月2	川崎
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	釜山	6月2	寶威
海信	OCEAN CONFIDENCE	日本	6月2	泛球
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	日本	6月2	馬士基
金玫瑰	PRIMROSE	釜山	6月3	港興
信春	SHIN CHUN	日本	6月3	海豐
維多利亞灣	VICTORIA BAY	釜山	6月4	港興

北美洲線

長標	EVER GUIDE	美國西岸	5月31	利達
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	5月31	大阪
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	5月31	太古
箱根丸	HAKONE MARU	西北太平洋	6月1	日郵
民河	MIN HE	美國東加拿大	6月1	招商局
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋紐約	6月1	大阪
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	6月1	總統
海傳	SEA LEGEND	西北太平洋紐約	6月1	海陸
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	西南太平洋紐約	6月1	港郵
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	6月1	海豐
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	6月2	川崎
海皇翡翠	NEP. JADE	西北太平洋	6月2	港恒
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	6月2	新興
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	西南太平洋紐約	6月2	馬士基
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	6月2	馬士基
明祥	MING PROPITIOUS	洛杉磯紐約	6月3	華海
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	西北太平洋紐約	6月3	總統
海陸快航	SL.EXPRESS	西北太平洋紐約	6月3	海陸
貿易商	SL.TRADER	西北太平洋紐約	6月3	海陸
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	西北太平洋	6月3	港恒
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	6月3	日郵
長衡	EVER LEVEL	西北太平洋	6月4	利達
馬莎	HANJIN MASSAN	西北太平洋	6月4	韓進
東方公平	OOCL FAIR	美國東加拿大	6月5	港郵
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋紐約	6月5	海陸
悉梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	6月6	川崎
長宇	EVER GLOBE	紐約	6月6	利達
長智	EVER GENIUS	美國西岸	6月7	利達
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	6月7	馬士基
長智	EVER GENIUS	美國西岸	6月7	利達
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	6月7	太古
夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	6月8	總統
山昭丸	YAMAAKI MARU	西南太平洋紐約	6月8	日航
惠河	HUIHE	美國東加拿大	6月8	招商局
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	6月8	日郵
比亞士	PLEIADES	關島	6月8	國光
順河	SHUNHE	美國東加拿大	6月8	招商局
帝王馬士基	MAJESTIC MAERSK	西南太平洋紐約	6月9	馬士基
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	6月9	馬士基
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	西南太平洋紐約	6月9	川崎
美娜	MITLA	西南太平洋	6月9	偉特
普樂總統	PRES. POLK	西北太平洋紐約	6月10	總統
獨立者	SL. INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	6月10	海陸
天鵬	TAMPA	洛杉磯紐約	6月10	百保利
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	6月10	大阪
不來梅勝利	BREMEN SENATOR	美國	6月10	怡和

中南美洲線

珍夫人	LADY JANE	中美	5月31	大阪
阿塔卡馬	ATA CAMA	智利	6月1	天祥
太平丸	PACIFIC MARU	南美	6月1	大阪
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	南美	6月5	太古
長宇	EVER GLOBE	加勒比海	6月6	利達
甲巴	KUBBAR	中美	6月6	日航
晉城	JIN CHENG	南美	6月9	招商局
天鵬	TAMPA	巴拿馬	6月10	百保利
雅歐高	ARAUCO	智利	6月10	大阪
渣華萬力	NL.VAN NECK	加勒比海南美	6月11	渣華

澳洲·新西蘭線

風向	WINDWARD	弗里曼特爾	5月31	川崎
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	5月31	太古
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	6月1	寶隆
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	澳洲	6月1	華林
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	6月2	遂初
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	6月4	新興
桂林	KWEILIN	新西蘭	6月4	太古
瑪連娜	TA.MARINER	新西蘭	6月5	TASMAN
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	6月6	森那美
龍海河	LONGHAIHE	澳洲	6月7	遠運
澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	6月9	怡和
維力	KHUD. N RERIKH	新西蘭	6月9	華林
寧波	NINGBO	新幾內亞	6月11	太古

NYK LINE

總代理：日本郵船(香港)有限公司
地址：海富中心一座卅一樓
電話：八六四五一〇〇（二十線）

澳洲全貨櫃航線 直往：悉尼、墨爾本、里布斯班
亞洲翡翠 M.S."ASIAN JADE" 五月三十日落貨 卅一日開行
澳洲出口商 M.S."AUSTRALIAN EXRORTER" 六月八日落貨 九日開行

直航迪打，全貨櫃服務
阿拉斯加丸 M.S."ALASKA MARU" 六月二日落貨 三日開行
邊柯達 M.S."BENALDER" 六月十一日落貨 十二日開行

波斯灣全貨櫃航線
新綠洲 M.S."NEW OASIS" 六月二日落貨 三日開行
山盛輪 M.S."Y. S. RROSPERITY" 六月九日落貨 十日開行

紅海地中海航線
海洋東京 M.S."OCEANUS TOKYO" 五月卅一日落貨 六月一日開行
直往：塞得港、亞歷山大、利馬索
協和大山 M.S."CONCORD DAISEN" 六月十二日落貨 十四日開行
直往：底布吉、蘇丹港、亞歷山大
協和越山 M.S."CONCORD ECHIZEN" 五月廿九日落貨 三十日開行
直往：四日市、蘇彝士、班加斯
華倫芝 M.S."VELENJE" 六月十四日落貨 十五日開行
直往：阿登巴、伊斯坦堡、塞得港
克拉適卡一號 M.S."KRASICA 1" 六月三日落貨 四日開行
直往：拉塔基亞、伊斯坦堡

檀香山全貨櫃服務
加州土星 M.S."CALIFORNIA SATURN" 六月二日落貨 三日開行
直往：檀香山
南非瓦爾 M.S."VAAL" 六月七日落貨 八日開行
渣華哥倫布 M.S."NEDLLOYD COLOMBO" 六月十九日落貨 二十日開行
直往：南非德班、約翰尼斯堡、角城
亞洲勇士 M.S."ASIAN VENTURE" 六月九日落貨 十日開行
直往：日本各埠
亞永拿 M.S."ALVINA" 六月十一日落貨 十二日開行
直往：東非、達累斯薩拉姆、蒙巴薩
甲巴 M.S."KUBBAR" 六月六日落貨 七日開行
直往：基利士多缽、京士頓
珍夫人 M.S."LADY JANE" 五月三十日落貨 卅一日開行
直往：中美洲西岸
華利雅士 M.S."FAMILY ACE" 六月五日落貨開行
夏美雅士 M.S."HERMES ACE" 六月十二日落貨開行
直往：曼谷
立都 M.S."RATU KONSORTIUM" 五月三十日落貨 卅一日開行
亞洲雅士 M.S."ASIA ACE" 六月三日落貨 四日開行
直往：馬尼拉、宿務
軒利碧琪 M.S."HANNE BAKKE" 六月六日落貨 七日開行
直往：弗里曼特爾

T.S.K.LINE
直往：新加坡、庇能、巴生港、泗水、三寶壟
白山 M.S."HAKUSAN I" 六月一日落貨 二日開行
天聲 M.S."TSK CHORUS" 六月八日落貨 九日開行

澳門總代理：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心一八〇二室
電話：五九三八六六（三線）

在大公報刊登廣告 收費廉 效力大

貨櫃運輸市道回落 貨櫃車難脫手轉售

轉業非輕易貨櫃車數目料維持 車主迫於續經營惟供車會吃力

貨運業人士透露，本地現時有超過五千輛貨櫃車，由於輛數在近年有躍進增長，加上其中大部分是向銀行或財務公司按揭借貸，比較難於脫手轉售，所以雖然近日運輸市道回落，但貨櫃車司機仍被逼繼續營生，未能即時轉往其他行業，預測年內貨櫃車輛數目將會凍結在現有水平。

業內人士指出，貨櫃車價一般逾三十萬元以上，在八八年間，有大批貨運司機眼見市道奇佳，而興起自置車輛作車主的念頭。目前本港約有萬多位領有認可牌照的貨櫃車司機，但車輛就只有五千左右，其中不乏是受聘於貨運公司，而這些新近成立的貨運公司，旗下的車輛多數是向外融資借貸的。

曾有貨運公司批評銀行少做貨櫃車的按揭借貸，令他們被逼要向財務公司辦融資。而這些財務公司（其中包括接受存款公司等）計算利率時，經常採取劃一利率（FLAT RATE），但年期就訂以四年以內為主，結果令到每輛車車主每月需要供款萬餘元以上，在付運旺季時，供款未見成為問題，可惜一旦陷入低潮時，貨櫃車每月按款就難免成為百上加斤的負擔。

不過，據負責安排有關貨櫃車融資的金融機構發言人表示，貨櫃車是近年興起的按揭新種類，但銀行方面不願沾染這類借貸，理由是貨櫃車跟船隻一樣，難以計算其產值，這類營生工具不像樓宇等不動產可以隨着年月而升值，反而會因為使用過久而有折舊，風險就明顯較其他借貸高。

貨櫃車主強調財務公司的按揭利率不會隨車輛折舊而下降，但財務公司發言人指出，他們計算供款期時，為了減低風險，被逼將供款期縮短，而利率較銀行為高，也是因為風險高所致。

而對供款負擔，很多車主雖然有意轉行，也無能為力，原因是根據按揭合約，假如車主放棄按款，財務公司會將車輛收回，再公開標投拍賣，由於拍賣價所得與借貸金額有一定差價，原本車主就需要負責繳付這個差價。

另外，供款中的貨櫃車在二手市場轉手亦困難，因為二手買家很少願意承擔出讓者的按揭，只願出一個單一價錢買車，至於供款按揭就需要由出讓者繼續清還，所以由於有以上種種困擾，很多司機車主儘管明知市道不好，也被逼捱下去。

近日，穿梭中港付運的貨櫃車業務驟減，很多貨櫃車司機開始轉回行走本地運輸，令競爭趨向白熱化。而貨櫃車數目短期內雖不會大降，但凍結在現有水平，可待貨運業務再興旺時全面投入，藉以滿足市場需求。

高樂

航運網

首季船運入口量降 出口及轉口量回升

【本報訊】據海事處發表資料顯示，今年三月份入口卸貨船隻共一千七百七十二艘，共卸下貨物四百三十七萬零七百一十六噸，比二月份的入口卸貨量增加百分之二十六點八。

而三月份由本港船泊裝出貨物共二百三十二萬五千八百四十九噸，比二月份增加百分之三十八。其中入口裝貨船隻共一千七百八十二艘，卸貨船隻有一千七百七十二艘。

總計頭三個月，本港入口卸貨量（船運）共一千一百五十九萬九千四百一十五噸，較去年同期的一千一百七十四萬三千七百零三噸，減少了百分之一點二，但今年頭三個月來港卸貨船隻四千八百二十三艘，比去年同期的四千四百二十二艘卻多了四百零一艘。

而頭三個月裝貨出口量共六百零九萬三千七百三十一噸，高於去年同期的五百八十七萬三千五百六十九噸，增幅為百分之三點七。裝貨出口船隻共四千八百五十六艘，比去年多三百一十八艘。

統計顯示今年首季本港船運出口及轉口業務有回升跡象，入口貨量下降反映和本地存貨較多及消費力轉弱有關。往來港船隻增加的一個原因是，海外航線裝貨滿載情況較多，以至來港船隻不會提供較多及足夠的載位。稍後若本港出口市場好轉的話，此一情況會更甚，結果形成入口及出口的碼頭使用率上升。

航運快訊

星洲貨櫃吞吐量激增 本港首席地位被取代

外貿旺季將屆本港料可追回首季失地

香港曾連續保持三年的全球最大貨箱港的地位，今年首季已被新加坡取代了。

據統計，首季香港共處理了標準貨箱一百零五萬個，比一年前增百分之十點一；而首季新加坡的標準貨箱吞吐量，則有一百二十一萬個，比一年前增百分之二十。

一些航商指出，歐美市場的消費力減弱，過去歐美商人採購遠東產品，是以港、台和南韓貨為主，但現在則改購較廉價的泰國和星馬貨，而泰國貨則多用支線船隻駁運往新加坡轉口，這是造成今年新加坡的貨箱吞吐量首次超越香港的一些重要原因。

但港府官員及貨箱碼頭業商人均認為，只要香港的海運貨量續有增長，特別是碼頭收費與率操作效方面而保持有競爭力，實在不必太重視與新加坡貨箱吞吐量的比較。因為在整個八十年代中，香港吞吐貨箱的數量均有增長，最旺是八七年的激增百分之二十八，最淡是八二年的只增百分之六點四，但生意總是有增無減。同時，香港此刻仍是內地和亞洲其他地區的一個轉口貿易中心。單是今年首四個月內地出口貨值比一年前增近二成，就表明香港的轉口貿易已繼續得益。一些航外還說，六、七、八月是香港商貿的旺季，到時，港、星兩地吞吐貨箱數量的差距將會縮小。而且，泰國將逐步發展對外航運及貨箱碼頭設施，將來泰國貨

航運之聲

港空運入口貨量勁增

盧凱元

據香港空運貨站統計，今年頭四個月香港的空運出入口貨總量，為二億一千九百八十八萬公斤，比一年前續增百分之四點五。其中包括轉口空運貨量三千七百三十九萬公斤。

頭四個月空運出口的貨量，為一億一千八百一十五萬公斤，佔總數百分之五十三點七，但比一年前則減量百分之二點九。

空運入口貨量為一億零一百七十三萬公斤，佔總數百分之四十六點三，比一年前則勁增百分之十四點七。

由此可見，今年空運貨量續增主要是靠入口貨增加。這表明港人對高價進口食品及消費品的需求增大，港廠輸入高質的零、組件及工業用器材也增加，這是他們發展高質貨出口所必需的。另方面，遊客來港人數及購物開支復增，也是造成空運入口貨增加的一項因素。

在五年前，空運出、入口貨量約為六與四之比。當時不少航空公司都表示，它們賺錢主要是靠從港載貨出口，但因入口貨不多而致有不少機位用剩，就使它們難以獲利，甚至要略遭虧損了。現在出、入口貨量的差距已大大縮小，即來程和去程都有相當的收入，這對貨機來港活動當較有利。

不過，首四個月空運出口貨量轉減，已表明高價港貨輸往歐美及日本均退縮。空運業商人指出，這與它們轉購較廉價的東南亞產品有關。港貨空運出口旺季是在下半年，且看到時的生意能否收復失地了。

英法研製新和諧機

耗時三年經費約一億美元

【本報訊】英國宇航商業飛機及法國宇航宣佈簽署一項協議，合作研製新一代的和諧機。在初步階段首三年的總支出為一億美元。若認為研究計劃可行，便可向政府及歐洲共市計劃申請資助，約為數百萬英鎊。整個工程的發展及製造費將達至一百七十五億美元。由決定到發展階段，需時約五年。然後再過約十年，即最快為二〇〇五年，新機才可投入服務。

英、法宇航合作發展「超級和諧機」，作為橫渡太平洋商務旅客用，能載客三百名，較第一代超出一倍多，而飛行速度達到二至二點五馬赫。

目前，約二百萬名旅客乘搭過和諧機定期航班服務。此外，有三十五萬名搭客享用過包機服務，而需求量仍在增加。全球製造有二十架和諧機。

德航客貨運皆增 去年盈利甚可觀

陳榮川

【本報訊】德國航空公司宣佈一九八九年業績較去年為佳，純收入增長百分之二十五，增至一億二千四百萬西德馬克（即近五億八千七百萬港元），除稅前盈利亦增至二億六千七百萬馬克（即近十二億六千三百萬港元），有關方面將建議按增加股本後計算每股股息八仙。

客運及貨運的增長有助彌補額外負擔。去年，德航合共接載二千三百四十萬名乘客及九十萬九千噸貨物，蟬聯國際貨物航運之冠軍位置，而客運方面亦擢升至全球季軍位置。

一九八九年度，德航各區營業收入均錄得增長，尤以歐洲、亞太及北美市場增幅最為凌厲，增幅最低的西德亦取得百分之七點一增長。

據該集團董事局主席表示，德航於八九年度取得良好的業績，但反觀美國各大航運機構及亞洲方面初步資料顯示，一九九〇年對各民航公司而言，將會是困難的一年，他指出一九九〇年首季匯價對德航的業績構成不良影響。

主席重申德航希望透過本身力量維持其在單一市場上的重要位置。他抨擊歐洲共市所建議的規例官僚化。其中最近動議修訂航機當值時間將導致德航須增聘四分一駕駛艙工作人員。

特譯

日航擴泛太平洋業務 訂購五十四架波音機

日本共同社報道，日本航空公司將向波音公司訂購總值一萬八百億日圓的五十四架飛機。

日航將向波音公司訂購二十架波音七四七—四〇〇型客機，另外有權再訂三十四架波音飛機。直至公元二〇〇〇年，日航每年將推出五至六架這種擁有雙人機頭艙的高技術波音飛機，更換現有或加強目前泛太平洋航空服務的機種。日航已訂購了二十架波音七四七—四〇〇型飛機，今年將這批飛機投入服務，其中五架將飛行日本國內航線。

除了這五架波音七四七—四〇〇型客機外，日航自一九七〇年以來已訂購了六十三架常規的波音七四七客機，並且經營十四架波音七六七客機。

日航的機隊還包括二十架DC—十型飛機。上月，日本也訂購了十架MD—十一型飛機，並有權再訂購十架MD—十一型客機。

截至今年三月三十一日止，波音公司已收到世界多家航空公司二百五十九架波音七四七—四〇〇型客機的訂單和有權自選購一百零六架波音七四七—四〇〇客機的訂單。

汕華 譯自路透社稿。

蘇聯辦航機展覽 麥道公司將參加

【本報訊】麥克唐納．道格拉斯公司宣佈將參加蘇聯舉辦的第二屆國際飛機及機場設備展覽。該展覽將於本年九月在莫斯科舉行。

屆時，麥道公司將會展出該公司航機，包括MD—11模型及圖片等，並有代表在場介紹MD—11及解答有關問題。

麥道公司決定參加是次展覽，顯示有意積極發展蘇聯市場。該公司本月初已與蘇聯航空公司商討有關提供MD—11及其他航機服務事宜。

MD—11新型寬體航機可運載三百二十三名乘客，航程達八千零三十九哩，能夠提供莫斯科至洛杉磯及紐約不停站服務。MD—11航線分三種類型，包括客運型、全貨運型及混合型，預計航機於本年底獲通航證及交付。

簡訊

港泰線辦定期貨船

▲日本「川崎汽船」公司由五月三十一日起，將派出第一艘貨箱船「麥頓橋」由港開往曼谷，以後每周將有一班定期貨箱船開去。泰國正銳意發展工業品出口，香港的半製品、工業用器材和機械增加用貨箱船運去，將有助於香港對泰國的出、轉口貿易獲得較大發展。

巴船代理更改名稱

▲「巴基斯坦國家船公司」的香港代理，現已由「香港東方」改為「海王輪船公司」。該公司由港開行的貨輪，將收貨往科倫坡及卡拉奇港口。

南斯拉夫船改代理

▲原由「遠行」代理的南斯拉夫Jugolinija公司船隻，現已改由Aspac海運公司代理。該公司的半貨箱船，每月有一班開去東地中海港口。新代理公司的地址在灣仔告士打道六十號浙江第一銀行大廈二十四字樓。

上海港口增建泊位

▲據上海港務局局長張燕表示，上海港的吞吐量，現已居於全球第六位。現在一年的吞吐能量，為三十五萬個標準貨箱，計劃在十年後將增至一百五十萬個至二百萬個貨箱。外高橋地區為配合浦東的發展，將建成大型現代化港區。明年七月開工造四個泊位，預定九三年底完成。

台灣港口吞吐量增

▲台灣高雄港去年吞吐的出入口貨量，超過七千八百萬噸，佔台灣的國際貿易量三分之二。下年度將分期建成第五號貨櫃中心的八座碼頭工程。香港、新加坡和高雄，現為亞洲吞吐量最大的三個貨箱港。

亞洲港口多採駁運

▲在今後三、五年內，亞洲多個港口的出入口貨物，將需求更多的小型支線貨箱船駁運。這是因為亞洲缺深水港，一些港口亦設施不足，工人手腳慢。以馬尼拉的碼頭為例，最多可處理載一千五百個標準貨箱的船隻。香港的深水港可說是得天獨厚，而且碼頭設施齊備和操作效率高，轉口商埠的地位十分穩固。

鄭明

SO 星海（葵港）船務公司
STAR OCEAN SHIPPING CO.
(Wholly owned and operated by Nationbase Industries Limited)

香港⇆汕頭專線（貨箱及散貨）
兼收：廈門、澄海、三百門、揭陽貨物（定期航班）
船名：粵平401 粵平402 粵平403 澄海1 澄海2 澄海3 廈水運14 廈水運25 廈水運20 興化101 興化102
汕頭專線爲方便貨主要求，可按照指定碼頭卸貨及在香港提供天天收貨服務。大宗貨物，超長、超重可另行安排船隻。

香港⇆湛江 每十天一航次（定期航班）
兼收 水東（茂名）散貨

承辦中國對外聯運服務
・簽發全程提單 ・豁免香港中轉簽證
・中國對外全程運費報價
陸路運輸 ＊專線往來汕頭冷凍箱拖車（備有發電機拖架）
＊本地運輸，船邊貨物裝卸交收服務。

電話：7362121 傳真：7362268
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室 Telex: 45392 STKKS HX

FLT Fleet Trans International Co., Ltd.
富騰船務有限公司
Rm. 938 Jardine House 香港中環怡和大厦938室 Tel: 846 8698

FULL CONTAINER EXPRESS SERVICE
PRC PORTS ⇔ FCL ⇔ HONG KONG ⇔ FCL/LCL ⇔ KEELUNG KAOHSIUNG
代理：Allpoints Maritime INC. 全達船務有限公司
中國內地⇔香港⇔台灣 航線
＊運費特廉 ＊毋需換櫃 ＊安全快捷 ＊航次頻密

船名	收貨	截貨	到一離港
MILD TRAN（通運）V.9022	31/5	4-5/6	6-7/6
MILD OCEAN（通洋）V.888E	5/6	9-10/6	11-12/6
MILD VICTORY（通利）V.888E	13/6	16-17/6	18-19/6

CY TERMINAL:
Hoi Kong Container Service Co., Ltd.
Tsing Yi Hoi Kong Depot -- Outbound Tel: 4978730
Tuen Mun Hoi Kong Depot -- Inbound Tel: 4620630 4620635
CFS TERMINAL:
Tuen Mun Hoi Kong Depot -- Inbound & Outbound Tel: 4544101
預訂船位及查詢，請電 8468684

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm.918 Jardine House
香港中環怡和大廈9樓 918室 電話 Tel:8449198
Macau Agent:Seatrade Shipping Agency. Tel:559965

天津（新港） Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司
HONG KONG ⇌ XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE（貨箱／雜貨班輪）
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、蘭州、瀋陽、太原、唐沽、西安及華北一帶（雜貨及併／整箱貨）
HK/XINGANG CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到一離港
TIAN YAN(天燕)V.102AB	即日	29/5CY	30-31/5
SKY HOVER(天翔)V.26AB	即日	3/6	5-6/6
TIAN YUE(天躍)V.142AB	1/6	6/6	8-9/6
TIAN YAN(天燕)V.103AB	6/6	11/6	13-14/6

承接大批集裝箱貨 直航秦皇島
CY :HOI HONG CONTAINER SERVICES CO. LTD. TEL:4011188
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (CFS)電話：4253325
收貨站：誠安貨運有限公司 (TRS)電話：4675583

天津（新港） China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司——天津分公司
HONG KONG ⇌ XINGANG(TIANJIN) FULL CONTAINER（貨箱／雜貨班輪）
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等……
"CONTAINER SERVICE"
香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
TRADE RELISH易津V9009N	即日	2/6	4-5/6	TRADE RELISH易津V9010N	10/6	15/6	17-18/6
GREAT BEAUTY大美V9009N	8/6	13/6	15-16/6	GREAT BEAUTY大美V9010N	21/6	26/6	28-29/6

CFS/CY:Modern Terminal Ltd. 4253325 收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 電話：4253325

上海 Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation 華亞（上海）國際貨運公司
HONG KONG ⇌ SHANGHAI DIRECT BREAKBULK SERVICE（雜貨班輪）
Also Inland haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.
兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
XIANG JIANG湘江V.9017	即日	29/5	28-31/5	SAN JIANG三江V.9017	4/6	10/6	9-12/6
XIANG JIANG湘江V9019	8/6	14/6	14-16/6	SAN JIANG三江V9019	21/6	27/6	26-29/6

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583 收貨站：誠安貨運有限公司（TRS） 電話：4675583

上海 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Limited 上海市錦江航運有限公司
HONG KONG ⇌ SHANGHAI FULL CONTAINER SERVICE（貨箱班輪）

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
MILD SUN(通順)V9017	即日	2/6	28/5-4/6	MILD OCEAN(通洋)V9019	即日	1/6	31/5-3/6
MILD VICTORY(通利)V9019	2/6	7/6	4-9/6	MILD SPLENDOUR(通展)V9003	4/6	9/6	6-11/6

CY:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD. 收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：4011188

廣州（黃埔） China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司廣州市分公司
HONG KONG ⇌ HUANGPU (GUANGZHOU) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港⇌黃埔（廣州） 貨箱／散貨駁船
Also accept large shipment for Guangzhou Coastal Area 兼收廣東省沿岸地區大宗貨物

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
穗拖集駁1 SUITUOJIBO 1 V9048	1/6	2/6	2-3/6	穗拖集駁1 SUITUOJIBO 1 V9050	6/6	7/6	7-8/6

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583 收貨站：誠安貨運有限公司（TRS） 電話：4675583

中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Jiangsu Branch

香港⇌張家港，南京
集裝箱班次（兼收蘇州、無錫、鎮江、常州等地整箱貨）
（每月二航次）

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到	離港
易勒 TRADE VIGOUR	V50/51	1/6	4/6	5/6	6/6		8/6
蘇昌 SUCHANG	V33B		4/6	7/6	8/6	—	10/6

收貨站：CY：現代貨箱碼頭有限公司；CFS：宏光貨櫃碼頭有限公司 電話：481 8038 433 8622

香港⇌張家港／南通
散貨班輪（每月每港一航次）

船名	航次		收貨	截貨	到離港
岳麓山 YUELUSHAN	V7	—	27/5	28/5	30/5
閩海102 MINHAI102	V9	—	31/5	1/6	3/6
蘇昌 SUCHANG	V22	—	—	6/6	—

收貨站：宏光貨櫃碼頭有限公司 電話：481 8038 775 0235
請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

ZS 鍾山運輸有限公司
ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO LTD
香港干諾道西21-24號海景商業大廈14樓1404-5室
Tel: 5583112 Fax: 5596201

渣華郵船公司
渣華(香港)有限公司
香港辦事處 電話：5455633/8529500
葵涌辦事處 電話：4811331
澳門代理 殷理基洋行 電話：511888

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	5月31日
	NEDLLOYD VAN CLOON	6月30日
東非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	5月31日
毛里求斯	NEDLLOYD MAURITIUS	6月16日
南非	VAAL	6月8日
	NEDLLOYD COLOMBO	6月30日
加勒比海	NEDLLOYD VAN NECK	6月11日
拉丁美洲	NEDLLOYD MAURITIUS	6月25日
	NEDLLOYD VAN NOORT	7月11日
南美西岸	NEDLLOYD VAN NECK	6月11日
	NEDLLOYD MAURITIUS	6月25日
南美東岸	NEDLLOYD MAURITIUS	6月16日
	NEDLLOYD SEOUL	7月16日
紐西蘭	KORRIGAN	6月1日
	NEDLLOYD DELFT	6月8日
	NIHON	6月15日
	NEDLLOYD DEJIMA	6月22日

大公報
Ta Kung Pao
…nnessy Road, Hong Kong
督印：大公報（香港）有…
第三萬一千一…
地址：香港軒尼詩道…
電話總機：五七五七一八…
圖文傳真：八三四五一…
…778 · TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半　零售…
香港有利印務有限公…

會

NISSAN
誠意向投資中國客戶推薦
日產牌汽車
日產藍鳥型
BLUEBIRD
NISSAN日產全線車系可供選擇
查詢電話：
日產汽車服務(中國)有限公司　868 2626

港台與大陸

NISSAN
日產專業服務
縱橫擴展・照顧週全
致力銷售與技術服務均衡發展，是我們開創對投資中國客戶的專業承諾。時至今日，我們跨越廣濶地域，在中國建立了一系列的「日產」汽車維修及零配件供銷網，全心全力提供妥善服務。
唯有日產汽車服務(中國)有限公司，是您的必然選擇。
日產汽車服務(中國)有限公司
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室　電話：868 2626
電子傳眞機：868 4411　電傳：81722 NISHK HX　電報掛號：NISMOSVCCH

特稿

港專家談內地緊縮信貸政策

本報記者　葉勝傑

較早前，外電引述體改委官員稱，中國的緊縮信貸政策已告一段落，下一階段將是解決緊縮計劃所帶來的問題，並稱，再膨脹措施已經開始，而價格改革亦將再次推行，但步伐會較慢。

宜寬宜緊看法不同

外電並未提供更詳細的資料，但有關的報道已引起關注。多位關注大陸經濟發展的本地學者在接受記者訪問時，對於現階段大陸經濟氣候宜寬還是宜緊有不同的看法。

贊成的認為，放寬信貸可刺激市場復甦，加速經濟活力，對引進外資有幫助；反對的則擔心，前段時間緊縮政策所帶來對通脹的抑制及初步在產業結構調整及優化上所取得的成果，將可能前功盡廢，部分學者並懷疑緊縮政策告一段落之說的可信性。不過，他們均認為，所謂寬或緊，關鍵還是程度問題，亦是政府控制手段是否得宜的問題，若從一個鐘擺轉向另一個鐘擺，仍然是危險的。

通脹壓力仍然強大

香港大學亞洲經濟研究中心研究員陳文鴻認為，目前大陸經濟氣候並不適宜全面放寬信貸政策。

他表示，內地通脹壓力仍然強大，市場消費力並不是印象中的全面疲弱。雖然，全國社團購買力數字呈現下降，而高消費品購買意慾也受壓抑，但傳統消費包括農副產品及日用品等需求仍大，只是因為絕對值較低，較難從統計數字顯示出來。他擔心，一旦取消緊縮政策，消費受到刺激，而這方面的供應仍然未能跟上，將使矛盾加強，而最終將使市民對政府控制物價穩定的能力失去信心，觸成更嚴重的經濟問題。

他又認為，市場疲軟，企業間三角債問題並不能單靠放寬信貸便解解決，而緊縮政策重點便在於優化產業結構，效益不高的企業便要透過轉業、合併或取締等方法解決，而不是再靠信貸養命。

陳文鴻又稱，國內這兩年對於是否應追求經濟增長速度或是緊縮調整均持不同的看法及爭論。他相信，現時受到西方國家的壓力，有關方面將更傾向放寬經濟追求較高增長的路線，但這結果將會使過去兩年取得的一些成績前功盡廢。

經常進行合理調節

信孚證券研究部副董事區祥圖則表示，某種程度的放寬適合現時的經濟需要，但他警告，政府一定要密切注視發展，並隨時準備控制的手段，否則，若高通脹再現，將打擊人民對政府的信心，從經濟上引致更大的政治問題。

他稱，緊縮政策已達到一定的目標，包括將通脹控制在較低水平、放慢輕工業增長，資金安排有所側重等。但他認為，發展中國家的經濟，經常進行合理的調節是必須的，因此，緊縮後的放寬也是可以理解的。不過，羅祥國強調，政府便須兼顧宏觀控制問題。

預料不會重蹈覆轍

中文大學國際企業學系教授閔建蜀稱，取消緊縮政策應是受歡迎的措施。前段時間控制過度，導致市場疲軟，消費不足，外資卻步，因此，有關方面應採措施加速市場活力，這對於吸引外資以及台資方面都會有幫助。他又相信，政府吸收了前段時期出現高通脹的經驗，將不會再重蹈覆轍，他預計當局可以有效控制通脹幅度。

浸會學院經濟學高級講師胡敏儀則稱，前段時間的緊縮政策已成功扭轉了市民的消費心態，相信中央有更大決心壓縮通脹速度，因而改變了長時期出現的通脹預期。一旦在現階段便全面放寬信貸，在短期內雖然還不會引起太大問題，但中長期而言，則通脹預期復現，加上為了對外營造寬鬆局面，沿海地區在內外資金的帶動下又勢必出現高增長，這樣，過去高通脹的壓力又會再次湧現。

產業結構未真正改善

另一方面，經過二十個月的緊縮政策，雖然取得一定的成效，但產業結構還未真正改善，一些瓶頸地帶只是在低增長下有所紓緩，一旦經濟加速前進，供應條件未改善，屆時，能源、交通、原材料短缺等老問題又會復現。

海南洋浦總體規劃圖預期可在九月底出台

開發區管委會正在加緊籌備中

與熊谷組合作開發合同草稿已完成第二稿

【本報訊】海口消息：有關方面透露，海南省洋浦開發區總體規劃圖將可望在今年九月底出台，目前已由專家審議通過總體規劃的《綱要》，並已獲省政府批准。另一方面，與熊谷組合作開發洋浦的合同草稿亦已完成第二稿，正在徵求各方面意見。

洋浦開發區辦公室主任于霞夫較早前對記者表示，洋浦開發區開發工程正密鑼緊鼓，即將全面動工。他稱，開發區的總規劃研究工作已達最後階段，預料方案可在九月底出台，而洋浦開發區管理委員會也在加緊籌備，辦公地點將於八月底開工，明年第一季度將可竣工，屆時，政府將可在洋浦直接辦工，加速審批外資及工程開發的效率。

于霞夫又稱，洋浦港一期工程的二個二萬噸級泊位將於六月投產，而三千噸級的工作泊位現已使用，此外，于冲區已建成地面衛星通信站，估計今年底洋浦便可開展國際長途電話直撥服務。

據介紹，洋浦將會建成一個市區面積達一百平方公里，擁有人口五十萬的城市，由四個區組成，並有跨海大橋連接。

被問及香港熊谷組參與開發洋浦計劃的進展時，于霞夫透露，合作草稿的第二稿已完成，正交由多方面作出討論，爭取盡快完成。

接悉，熊谷組在開發洋浦的前期工作已耗資達七、八千萬元，受到多方面因素影響，合同的簽訂及工程的開展屢受延誤。不過，有關方面仍積極希望這個中國最龐大的外商成片開發項目能有轉機。

又據介紹，國際上不少大財團對參與海南開發仍頗感興趣，在海南成立辦事處的著名機構包括有日本熊谷組、意大利埃尼公司、泰國正大集團，美國華盛頓投資集團、三菱株式會社、瑞士萊森柯有限公司等。

八八年以來，海南共先後引進外商直接投資合同六點六三億美元，實際投入二點七八億美元。今年頭四個月，全省共外資企業五十二項，合同外商出資額二千零六十萬美元，佔總投資的百分之五十七。

經濟細語

深圳窗口作用不可忽視

黃耿

粵港兩地進行科技合作的呼聲越來越高，不少本港廠商都希望能夠利用內地的科研力量來改良產品，以增加產品的附加價值和開拓更大的海外市場。由於受到客觀條件所限，廣東省的科技人員不可能大批進入本港，所以，粵港兩地進行科技合作時，應盡量利用深圳這個窗口。

毗鄰香港的深圳，是中國第一個經濟特區。近年來，大陸的有關機構一直有意透過這個特區來向海外展示中國的科技成果，而多個省市亦常在深圳舉辦各種各樣的展覽會和洽談會，以推介他們的高科技產品。事實上，雖然深圳的科研力量還不如北京中關村等地，而且也不是高科技商品的生產集中地，但全國各地的科研機構在這十年間卻紛紛在深圳設點。同時，一大批優秀的科研人員，更因為深圳能夠提供的各種工作條件和生活條件都遠勝於內陸省市，所以先後在深圳安家落戶。在由此可見，本港廠商應該是能夠透過深圳來取得生產所需的科技力量的。

對本港廠商來說，深圳最大的優勢就是地理接近，出入方便，而且深圳還背靠內地，可隨時利用各個省市的各種資源和力量。粵港兩地進行科技合作已是勢在必行，充分利用深圳的優勢將可起到事半功倍之效。

福建舉行「人才集市」為外資企業招聘專才

【新華社福州二十八日電】福建省首屆外商投資企業人才招聘洽談會昨天在福建中醫學院舉行。來自省內外五千多名各類專業人才冒着大雨，與恭候在那裏的一百多家外商投資企業「老闆」洽談。

「人才集市」當天下午五點收攤時，三千多份備聘人才檔案被一百六十多家外商投資企業「老闆」捧走。

近幾年，福建省吸引外資勢頭高漲，到去年底為止，已批准外商投資企業二千七百零八家。外資企業猛增，給外商帶來企業專業人才緊缺的苦惱。這次由省人事局、經貿委、經委聯合舉辦的省級規模的外商投資企業人才招聘洽談會，是福建省改善外資企業用人環境的創舉。

外商投資企業在「人才集市」上張榜：招聘的對象是：符合人才流動政策的各類專業技術人員，國營企事業單位富餘人員，撤併、停業公司待安置人員，院校應屆大中專畢業生以及各類不包分配的大中專畢業生。這些應聘人才一旦被外資企業選中，省人才智力開發服務公司可以提供人事代理服務，辦理寄存人事檔案，從而解除了現行體制下人才流動可能產生的後顧之憂。

據了解，外商投資企業工資待遇相對較高是大量人才應聘的原因之一，但更多的人是為了尋找「英雄用武之地」。記者在人才招聘現場看到，設在福州馬尾開發區的經濟效益很好的福州磊磊石材有限公司一天就有五百多人前來應聘。據介紹，這家公司從總經理到一般技術人員都是憑本事招聘來的。公司首期工程要在三年內創六千萬元利潤，相當於創辦投資額的二倍。沒有一批百裏挑一的人才就實現不了這個效益目標。

海滄台商投資區設首家專業銀行

【中新社廈門二十八日電】中國人民建設銀行廈門市海滄支行今天開業，這是海滄台商投資區設立的首家專業金融機構。

設立在海滄鎮的這家支行，目前開辦發行債券、企業事業單位轉帳結算、現金收付、撥款貸款、審查預決算等業務。

中國人民建設銀行廈門分行行長卓開明稱，建行海滄支行目前的業務是以基礎設施和重點工程項目為主，國際業務的開辦還需一段時間。進出口貿易方面的結匯等將委托廈門分行辦理。這位行長說，海滄支行代理發行國家規模的金融債券、重點建設工程債券、企業債券及企業短期融資券等。

上海申江塑料廠投產 滬飲品用瓶自給自足

由港滬公司合資引入國外設備生產

【本報記者葛尚葵上海廿八日專電】上海年需PET飲料瓶子幾千萬隻，以往無論是在上海生產的「可口可樂」、「百事可樂」，或是「幸福可樂」，所需的PET飲料瓶子，經常因瓶子從外地來不及運輸而影響生產。今天，從滬港合資上海申江塑料製品有限公司的開業，就改變了這個狀況。它年生產一千八百萬隻，基本上滿足了上海的需要。

這家公司是由上海市食品進出口公司、上海塑料包裝廠、香港貿基發展有限公司共同合資創辦的，總投資為四百萬美元。

公司的全套引進國外具有八十年代先進水平的設備。採用二步法生產工藝，從世界上製造PET瓶子設備的十多個公司中選擇，進來加拿大的瓶坯設備，法國的吹瓶和底托設備以及全套測試儀器，組成了生產流水線，是當今世界上公認的最先進設備。生產的產品經測試完全符合可口可樂公司和上海汽水廠的質量要求，為提高飲料產品質量創造了有利條件。

目前公司的產品有：白瓶黑托、白瓶綠托、白瓶桔子托、綠瓶綠托白瓶坯、綠瓶坯及各色的底托。

這家公司的原料是從美國柯達公司進口，產品質量已達國際同類產品水平。上海生產可口可樂的浦江飲料廠、上海汽水廠生產百事可口的上海華美飲料有限公司等已訂購六百萬隻，用於罐裝可口可樂、幸福可樂、百事可樂等飲料。

為配合上海開發浦東 貿發局駐滬辦事處將舉辦一系列講座

介紹貿易銀行航運通訊等知識

【本報記者葛尚葵上海廿八日專電】香港貿易發展局上海辦事處為配合上海的「開放浦東、開發浦東」的工作，舉辦一系列貿易、銀行、航運和通訊等業務知識講座，以提高上海有關部門人員的業務水平，並對國際慣例的做法有所了解。

今天，香港貿發局與上海市外國投資工作委員會、上海市對外經濟貿易委員會聯合主辦「進出口單證實務」講座，特邀請香港上海滙豐銀行有限公司上海分行的負責人，介紹銀行在配合出口貿易所提供的服務，約有近百名來自新獲得進出口自主權企業的業務人員參加。

香港貿發局上海辦事處首席代表梁觀誠今天告訴記者說：我們下一步將在六月底與上海財辦聯合舉辦一次零售業務講座，請香港屈臣氏公司介紹香港連鎖店的經營管理；九月份將與上海港務局聯合主辦「航運業務」知識講座，請香港郵船公司介紹香港航運工作在貿易中的作用；十一月份將與上海郵電局聯合主辦通訊業務知識講座，使上海能成為華東地區的通訊中心，加強與海外的合作聯繫，促進行業性的交流。

台商投資莆田增加 總額逾八千萬美元

已成為福建省第四大台商投資熱點

【本報訊】據香港中國通訊社電：福建莆田市副市長陳傳鐘日前在此間披露，近年來台商對該市投資興趣日濃，截止今年五月初，台商總投資額已逾八千萬美元，台資企業達五十三家，日前又有十三家港台企業計劃斥資一千二百萬美元在莆田興建輕工、食品和電子加工廠。陳傳鐘表示，目前莆田市已成為繼廈門、福建和泉州之後的福建第四大台商投資熱點。

據介紹，目前台商企業多集中在莆田市區，主要從事鞋革、水產養殖、電子、模具等行業，其中製鞋規模最大，共有十多家。由於該市地處福州、廈門之間，交通便捷，基礎設施較佳，加上勞力既多又廉的優勢，故漸漸受到台商的青睞。今年以來，已有近二十個台灣工商考察團接踵而至，其中新投資的項目有十個，目前尚有幾家台灣紡織業廠商有意在該市投資，並已初徵土地五十畝，以作開發之用。該市外經委主任陳美德披露，這些台灣紡織廠商下個月還將赴莆田就設廠事宜作進一步協商。

太平船務（香港）有限公司
PIL
香港灣仔告士打道77至79號華比大廈十九樓
BOOKING ENQUIRY TEL: 5293283
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	雅加達	泗水
★華航	37SB	28/5	29-30/5	5/6	—	—
海光	31SB	2/6	3-4/6	9/6	11/6	14/6
★海龍	40SB	8/6	9-10/6	15/6	—	—
KOTA MELATI	10SB	10/6	11-12/6	16/6	19/6	—
★高華	63SB	16/6	17-18/6	22/6	25/6	27/6

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名 航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	室蘭	苫小牧	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
KOTA RIA 01NB	27/5	28-29/5	2/6	31/5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
KOTA BINTANG 41NB	31/5	1-2/6	4/6	5/6	9/6	11/6	13/6	14/6	16/6	—	—	—	—
★高華 62NB	3/6	4-5/6	—	—	—	—	—	—	—	9/6	11/6	12/6	15/6

入口船期表

船名／港口	航次	耶加達	泗水	新加坡	抵港	提貨日期
KOTA RIA	01NB	—	—	25/5	28/5	30/5
★海龍	38SB	—	—	27/5	28/5	30/5

船名／港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
海光	31SB	25/5	28/5	—	3/6	5/6
KOTA BINTANG	40SB	23/5	26/5	29/5	1/6	3/6
★高華	61SB	28/5	1/6	—	4/6	6/6

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
★海龍	39NB	26/5	27-28/5	1/6

特快直航青島

船名	航次	截貨	離港	青島
★華航	38NB	15/6	16-17/6	20/6

水接貨櫃
香港—胡志明市、越南及吉大港
★CY／TRS：宏光貨運有限公司　4338622
★CFS：宏光貨運有限公司（3號碼頭亞洲貨櫃大廈二樓）4895521
CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司　4541423

FLS 帆風船務有限公司
FANFUL SHIPPING CO. LTD.
貨櫃及散貨定期航線
香港←→廣州／黃埔 "YUE HAI" 天天收貨　每星期二航次
香港←→湛江／北海 "YUE JIANG" 天天收貨　每月三航次
香港←→海口／三亞 "YUE JIANG" 天天收貨　每月三航次
兼收：珠海，中山，容奇，蓮花山，江門，新會，上海，天津，北京，大連，青島，廈門及福州等口岸。
★裝卸箱等服務。
★並代辦鐵路中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船拖箱、大城市之拖運服務。
另提供香港直通廣東省及中國各
EXPRESS FCL,LCL AND BREAK BULK SERVICE
TO:
EUROPE　U.S.A　AUSTRALIA
BANGKOK　SINGAPORE　MANILA
PENANG　PORT KELANG　CHITTAGONE
JAPAN　BUSAN　INCHEON
地址：香港上環永樂街177-183號永德商業大廈1006室
電話：815 5455　圖文傳眞：545-7971

TOKO LINE
定期直航
星加坡・巴生
SILVIA SKY　6月6日到港　利華　6月7日開行
LAKSANA 3　泊B37泡　歷山娜3　5月25日開行
WYMARINE　5月27日到港　威馬蓮　5月29日開行
總代理：…船務有限公司
電話：5 222927
接載處：大原船務有限公司
電話：5 468151　5-405689
收貨站：東源大地
電話：3 497632　3-408020

M.V. "MAH I"
美西美
五月廿六日落貨　五月廿八日開行
直透：曼谷
M.V. "BOONKRONG I"
美上美
六月七日落貨　六月九日開行
直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5485749　5404590
干諾道西八十八號

萬通公司
MAN TUNG TRANSPORTATION CO.,LTD.
地址：香港干諾道西37號德信大廈12-13樓
電話：5498137　傳眞：5597847　5596468
收貨站：荃灣☎4999136　灣仔☎8930363
赤灣／蛇口⇄香港⇄世界各地
定期航班接運全貨櫃及散裝貨物　天天收貨
逢星期一、三、五香港開往赤灣
逢星期二、四、六赤灣開返香港
船名：廣濱61, 62, 64 廣濱機5758, 65 萬通106, 104
如需急運可洽商加班航行。
可提供代客從赤灣轉運至深圳及各地的運輸服務。
廣州／黃埔⇄香港
每星期兩班
兼收：珠海、番禺、佛山、新會、江門、順德、容帔等各地散貨。
大宗貨物可安排船邊交收及提供拖拆貨箱服務。

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M.V. "SUNNY VENTURE" V.48
到港：六月九日　啓航：六月十日
直航：納閩、古晉、汶萊、亞庇、山打根、斗湖
M.V. "ESPERANZA ACE" V.10
到港：七月八日　啓航：七月九日
直航：古晉、納閩、汶萊、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉　電話：3402911
貨櫃站：青衣路地段3054　電話：4332188
總代理：川崎（香港）有限公司　香港統一中心33樓
接載部：8615603　文件部：8615571

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER
孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散箱

船名	航次	抵港	開航
施汪魯	18	30/5	2/6
AL-SWAMRUZ SAFAR	2	22/6	25/6

收貨站：友聯貨櫃服務有限公司
新界青衣島72地段
電話：4978982
總代理：屋信船務公司
香港灣仔洛克道212-220號洛洋閣商業大廈3字樓
電話：8336866(8)
圖文傳眞：5721770
澳門代理：世雄行　電話：591591